imburgs agblad

Uitgebeierd

sdag 7 oktober 1980. 62e jaargang no. 236.

eversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

itteraire vertaler is een be- man aan het worden. Hij gemiddeld 7,3 cent per en heeft dan net genoeg brood om niet voor eeuwig houden met het vertalen van , die toch wel iets anders dan de vrij vast voorkomen- nnen in een stuiversroman. uitgevers zelf zullen wel niet iten om de vertaaltarieven omhoog te gaan krikken. ziet er gezien de marktsitua- niet naar uit ook al scoort het hoog in de actieve recreatie de hedendaagse mens. Het voor de Letteren heeft on- onden aan de minister van , mevrouw Gardeniers, laten n dat de sociaal-economische van de vertalers erg zwak Zelfs als er een klein half mil- gulden extra beschikbaar voor aanvullende beloning erkbeurzen dan zit de litte- vertaler op een bruto-inko- van ruim 37.000 gulden. Ge- het grote verschil tussen bru- netto betekent zoiets schoon hand nog niet veel. Degenen behalve vertaler ook zelf ijver zijn kunnen in deze dub- ctie nog wel eens meer geld den krijgen. Opvallend in , waarin creativiteit zo ho- geprezen wordt is het te constateren dat vertaal- van niveau in feite wordt als een buitenlandse post- op een boek, zodat het in dat effende land verkrijgbaar en hikbaar is. Uitgerekend in de- tijd van veelzijdige nieuwe en buitenlandse litera- is zo'n waardering niet te be- pen. Want een vertaling werkt simpel gezegd voor het betref- boek ook marktverbredend. treffelijke schrijvers uit de den in ontwikkeling zouden sterker met hun werken in esten in omloop zijn geweest vertalen beter gehonoreerd Goede Morgen, de taalrijk- ft in stille armoede.

et weer

bewolking en enkele buien. agtemperatuur rond 14 gra- Harde tot stormachtige uit zuidwest tot west.

DAAG:

op:	6.49	onder: 18.02
op:	4.46	onder: 17.53

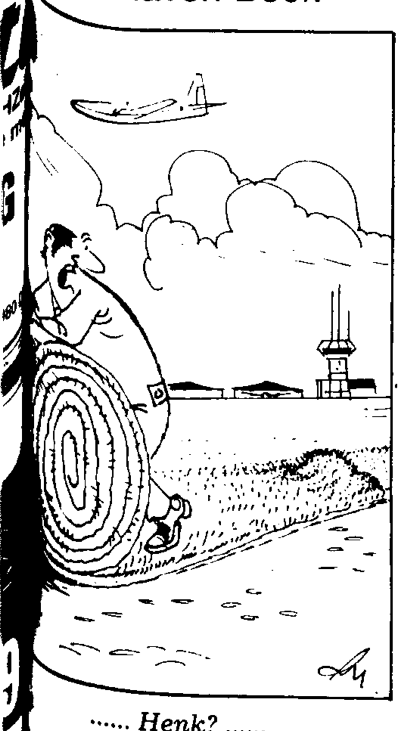
GEN:

op:	6.50	onder: 17.59
op:	5.50	onder: 18.14

omputers

Het maandblad Management Totaal is na een onderzoek tot de conclusie gekomen, dat de gebruikers van computers, bedrijven dus, bescherming nodig hebben, omdat er vaak appara- wordt gekocht, die niet kan den gebruikt. Men haalt een puter in huis zonder dat de aak daarvan vaststaat: ge- is dat het ding in de kelder chtkomt, als een „statussym- waar niemand raad mee aldus het blad. Volgens agement Totaal speelt de puterbranche vaak handig oms meedogenloos in op de- tuatie en de leveranciers en zich niet aansprakelijk de onwetendheid van hun ten: dat is een zaak voor het rwijs en de atiseringsopleidingen, en zij. Hoe dan ook: de ver- van computers loopt, auto- ch als het ware ....

eer werkgelegenheid door uitbreiding luchthaven Beek



...... Henk? ......



● Juichende Iraakse soldaten steken een portret van hun president Saddam Hoesein in de hoogte. Deze foto werd gisteren gemaakt 15 kilometer van de Iraanse stad Ahawaz

Om in pas te blijven met bedrijfsleven

Ambtenaren moeten extra inleveren

DEN HAAG – De ambtenaren moeten per 1 januari 1,75 procent van hun salaris extra inleveren. In een brief aan de vijf ambtenarencentrales zegt minister van Binnenlandse Zaken Wiegel dat door de terugtrekking van de rijksbijdragen uit de sociale fondsen de werknemers in het bedrijfsleven daarvoor een hogere premie moeten betalen. Ambtenaren betalen die niet. Om de loonontwikkeling bij de ambtenaren en bij de werknemers in het particuliere bedrijf gelijk te houden, komt de minister nu bij de bonden met het voorstel om 1,75 procent extra in te leveren.

De minister stelt tevens voor het voorschot op de trend, dat per 1 januari uitbetaald zou worden, te verschuiven naar een later tijdstip. Dit voorschot op een salarisverhoging krijgen ambtenaren elk jaar als de verwachte loonontwikkeling in het bedrijfsleven ongeveer bekend is. Later in het jaar wordt zo'n voorschot verrekend met de werkelijke loonontwikkeling in het bedrijfsleven.

In zijn brief aan de ambtenarenbonden zegt de minister dat als hij de extra korting – bovenop de al ingevoerde kortingen variërend van 0,3 tot 0,7 procent – niet zou doorvoeren, de ambtenaren er in koopkracht nog 1 procent op vooruit zullen gaan, terwijl de werknemers in het particuliere bedrijf erop achteruit gaan.

Deze kortingsoperatie moet volgens Wiegel een bedrag van 800 miljoen gulden opbrengen. Voorts kondigt hij aan dat volgend jaar de werkgeverspremie voor de pensioenen bij de overheid wordt verlaagd van 22 naar 21 procent.

Gepakt

De bonden van christelijke ambtenaren zeggen nu, dat de ambtenaar weer extra wordt gepakt. De ABVA zegt nog niet helemaal te begrijpen wat de minister nu precies wil. „Als wij de ambtenaar 1,75 procent laten inleveren, hoe kan dezelfde ambtenaar dan bij ongewijzigd beleid 1 procent meer koopkracht krijgen?"

De ABVA zegt dat uit het staatje blijkt dat de ambtenaren nu vanaf modaal meer gaan inleveren dan de modale werknemer in het bedrijsleven. „Dat is voor ons ook onbegrijpelijk, omdat ook de minister ervan uit is gegaan dat ambtenaren en werknemers gelijk behandeld moeten worden".

Pierre Vermeulen weer even „thuis"

HEERLEN – Gistermiddag even voor zessen schudde bondscoach Jan Zwartkruis Pierre Vermeulen de hand. De voormalige linkerspits van Roda JC die nu uitblinkt bij Feyenoord, staat in de basis van het B-team van Oranje dat vanavond in het Roda JC-stadion in Kerkrade tegen West-Duitsland B speelt. Zeker 5000 Westduitse kijkers zitten vanavond in Kerkrade op de tribune.



● *Jan Zwartkruis verwelkomt Pierre Vermeulen in Motel Heerlen.* Foto: DRIES LINSSEN

- **Voorts: vijf AZ-spelers in selectie Nederlands elftal**
- **Neeskens mag van Cosmos niet mee op Europese trip**
- **Oud-Tourwinnaar Jean Robic overleden na auto-ongeval**
- **Zie verder onze sportpagina's.**



Irak meldt verovering Chorramsjar

Oorlog dreigt zich te gaan uitbreiden

TEHERAN/BEIROET/BAGDAD/WASHINGTON – De kans, dat de oorlog tussen Iran en Irak zich uitbreidt tot een regionaal conflict, werd gisteren alleen maar groter. Irak ging verhevigd tot de aanval over nadat Iran zondag een Iraaks bestand had genegeerd in de kennelijke overtuiging, dat, zoals de Iraanse president Bani-Sadr zei, „Iran nog maar tien à vijftien dagen van de overwinning af is." „Als anderen tussenbeide komen, zal de oorlog echter blijven voortduren", zo zei hij. De strijd ging gisteren zijn derde week in en te verwachten valt, dat partijen, naarmate de oorlog langer duurt, zich voor aanvulling van hun slinkende voorraden voor hulp tot Arabische buren zullen moeten wenden.

Irak moet wel feller gaan aanvallen om Teheran aan de onderhandelingstafel te dwingen, aldus diplomaten. Gisteren voerde zijn luchtmacht de zwaarste aanval op de Iraanse hoofdstad Teheran sinds het begin van de oorlog uit. Drie vliegtuigen beschadigden een militaire reparatieafdeling op het vliegveld van Teheran en een naastgelegen klein petrochemisch bedrijf, doch de raffinaderij van Teheran werd niet getroffen. Iran gaf toe, dat de Iraakse luchtmacht zondag de olie-installaties van Tabriz in brand had geschoten en dat deze maandag nog brandden.

Op de grond, waar de strijd zich concentreert op het zuiden van de Iraanse olieprovincie Choezestan, bleven de Iraanse troepen, die enige dagen geleden een tegenoffensief hadden gemeld, fel weerstand bieden. De Iraakse troepen zouden het havengebied van Chorramsjar in handen hebben, het grootste deel van het zuiden der stad zou in Iraanse handen zijn, doch elders zou van huis tot huis worden gevochten.

Zorg

Washington uitte zijn zorg over hulpverlening door derden, die de strijd alleen maar langer zou kunnen doen duren met alle gevolgen van dien.

Washington heeft contact met de Sovjetunie opgenomen naar aanleiding van berichten, dat Moskou militaire hulp aan Teheran heeft aangeboden en dat Iran deze heeft afgewezen. Teheran zou niet op het aanbod zijn ingegaan, doch eerder kritiek op de Sovjetunie hebben geleverd wegens het verlenen van militaire hulp aan Irak. De vier AWACS-vliegtuigen zullen, omdat dit een dure zaak is, zo spoedig mogelijk uit Saoedie-Arabië worden teruggetrokken, namelijk zodra een vervangend radarsysteem op de grond gereed is en wanneer de oorlog tussen Iran en Irak zich stabiliseert, zo meldde Washington gisteren.

Zuivering in Polen

WENEN – Het Centraal Comité van de Poolse communistische partij heeft onder sterke druk zeven vooraanstaande leden en drie minder bekende plaatsvervangende leden uit het comité gestoten. De uitgestoten partijleden waren al betrokken bij eerdere zuiveringen, die de val van partij-secretaris Edward Gierek begeleidden.

Tot de weggezuiverde gezagshebbers behoren Giereks beschermeling, de vroegere minister-president Edward Babiuch, ex-minister-president Tadeusz Pyka, die de eerste mislukte onderhandelingen met de stakers voerde, en Maciej Szczepanski, het vroegere hoofd van de Poolse radio en televisie, die beschuldigd wordt van ambtsmisbruik, fraude op grote schaal en het misbruiken van gelden uit de staatskas.

Szczepanski is een van de honderd hoge autoriteiten van de communistische partij die een dolce vita-bestaan hebben geleid waaraan door de val van Gierek een abrupt einde is gekomen en die op zware straffen kunnen rekenen vanwege hun zondig leven in strijd met het systeem.

De nieuwe eerste partij-secretaris Stanislaw Kania, die pas terug is uit Moskou, waar hem in niet mis te verstane woorden duidelijk is gemaakt dat de Russen nog niet veel meer van de Polen zullen tolereren, heeft hervormingen aangekondigd.

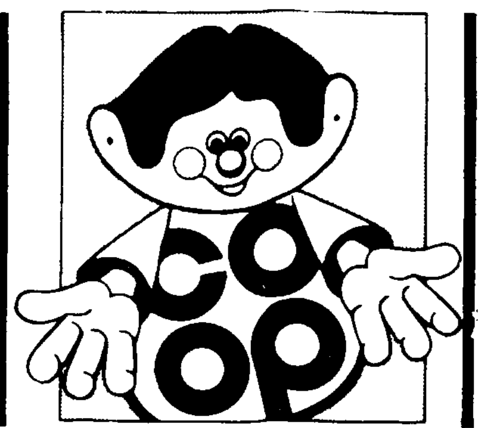
Nadat de bijzondere zitting van het Centrale Comité maandagmorgen was afgelopen, circuleerden onmiddellijk geruchten dat de aanvoer van Russische troepen langs de Pools Russische grens

Strauss verlaat Bondsdag

MÜNCHEN – De verslagen CDU/CSU-lijsttrekker Franz-Josef Strauss heeft gisteren aangekondigd, dat hij zijn zetel in de Bondsdag, het Westduitse parlement, opgeeft en zich alleen nog met deelstaat-politiek zal bezighouden.

De 65-jarige Strauss werd zondag gekozen als afgevaardigde van het landelijke district Weilheim in Beieren. Van CSU-zijde werd echter meegedeeld dat hij zijn zetel zou afstaan aan de 52-jarige Josef Brunner.

Strauss blijft premier van Beieren en houdt aldus zijn zetel in het deelstaatparlement.



Brunssummer wordt verhoord in Parijs

Echtgenoot verdacht van aanslag

PARIJS/BRUNSSUM – De Parijse politie is nog steeds bezig met het verhoren van de echtgenoot van de 33-jarige Lieke van Puffelen, die zaterdagnacht bij een bomexplosie in de Franse hoofdstad ernstig werd gewond. De Brunssumse verzekeringsagent is sinds hij na de explosie door de politie voor verhoor werd meegenomen, het Parijse politiebureau niet meer uit geweest. Hij heeft ook geen contact gehad met Nederland. Een en ander wijst er op, dat de Franse politie de echtgenoot ervan verdenkt de hand te hebben gehad in de aanslag op het leven van zijn vrouw, die daarbij beide benen verloor en ernstige brandwonden opliep.

De toestand van Lieke van Puffelen-Verberne werd gisteravond nog steeds ernstig genoemd. De Franse politie heeft haar dan ook nog niet kunnen verhoren.

Inmiddels is in Parijs vernomen, dat de bom geplaatst was onder één van de voorste zitplaatsen in de auto. Toen mevrouw Van Puffelen de wagen startte en de bom explodeerde was haar man enkele passen van de auto verwijderd.

Twee Franse politiefunctionarissen hebben gisteren in Brunssum gesprekken gevoerd met de gemeentepolitie aldaar. Omtrent de inhoud van die gesprekken werd door de politie geen mededeling gedaan. Wel werd bekend gemaakt, dat de twee Franse agenten hedenmorgen terugreizen naar Parijs.

De vader van het slachtoffer, de heer Verberne uit Brunssum is niet naar Parijs gegaan om zijn dochter te bezoeken, hoewel hij dat plan eerst wel had. Hij en de verdere familieleden zijn verstoken van enige berichten uit Parijs.

Een kennis van de heer Van Puffelen heeft de twee dochtertjes, Denise en Suzanne die na zaterdagnacht een goed heenkomen hadden gevonden in de Nederlandse ambassade, opgehaald en naar Nederland gebracht.

KERKRADE CENTRUM VAN 50-JARIGEN

Eén Abrahamdag maakt nog geen traditie

● *Wethouder Jo Eenens, omkranst de Abrahampop*

door Wim Dragstra



KERKRADE – Kerkrade, maar dan vooral het westelijke stuk van deze in tweeën gedeelde stad, heeft zaterdag kennis kunnen maken met wat genoemd wordt „Abrahamdag". Een bijeenkomst van mannen uit heel Nederland die dit jaar de halve eeuw hebben volgemaakt. Rekende het organiserende comité in eerste instantie op een 200 deelnemers, het werden er uiteindelijk maar 75, maar die hebben dan ook heel wat plezier gehad in Kerkrade.

Het bleek dat de groep toch voornamelijk bestond uit oud-Kerkradenaren, die voor dit feestje zelfs uit Den Helder en Brabant naar Limburg waren gekomen. Brabant was zelfs met een vrij grote groep vertegenwoordigd, maar dat komt omdat daar eigenlijk het initiatief van de Abrahamdag ligt. Jaarlijks wordt er in het Brabantse land een grote Abrahamdag gehouden, waar helaas niet alle in Brabant wonende Abrahammen naar toe kunnen. De uit Limburg afkomstige Brabantse Abrahammen hebben toen het zekere voor het onzekere genomen en in het zuiden gepeild of er in Limburg ook niet zo iets georganiseerd zou kunnen worden. Piet Boonstra uit Kerkrade-West was er wel voor te vinden en na enige tijd van heen en weer praten ging ook Paul Savelsbergh door de knieën. En wie zal tegen iets zijn als dat duo voor iets is?

Zaterdag was het dan zover, 75 50-jarigen verzamelden zich 's morgens in diverse cafés in het centrum van Kerkrade-West. Blijde ontmoetingen van mensen die elkaar in geen jaren gezien hadden maar elkaar wel nog kenden van bijvoorbeeld de schoolbanken, en nieuwe kennismakingen, eerst schoorvoetend, dan hartelijk.

Na de ontmoeting toog het Abrahamgezelschap naar Rolduc om het imposante bouwwerk, van die navolgers van Abraham die niets met zijn leeftijd te maken hadden, maar veelmeer iets met zijn rotsvast Godsvertrouwen, te bezichtigen. En dan blijkt dat zelfs inwoners van Kerkrade de binnenkant van de abdij nog nooit gezien hebben.

Rolduc-directeur meneer Stassen maakte van de gelegenheid gebruik zijn gasten de Abrahamgeschiedenis te vertellen.

Gelukkig niet helemaal, want dan waren de arme kerels die per slot van rekening wilden gaan lunchen in de „Verloren Zoon" (zaal van Rolduc), wellicht van honger van de stoel gerold. Nee, Stassen beperkte zich tot de manier waarop Abraham (de aartsvader dus) zijn zoon Isaäc uithuwelijkte, Abraham stuurt zijn knecht naar Mesopotamië om een vrouw voor zijn zoon te halen. Een moeilijke taak voor een knecht, die echter uiteindelijk met Rebekka thuis komt, omdat hij God heeft ingeschakeld bij zijn manier van uitkiezen. Er bestaan levensgrote verschillen tussen de tijd dat Abraham leefde in het land Kanaän en de tijd dat wij hier Abrahamdagen vieren.

Braderie

's Middags liep de braderie in en om de Akerstraat uitstekend. Drommen mensen liepen langs de kraampjes en stalletjes die voor deze gelegenheid getooid waren met levensgrote Abrahampoppen. Op het Kremerplein verzamelden zich de Abrahammen en de in zwart pak gestoken en – compleet met bolhoed en paraplu – de leden van het organiserende comité. Samen met harmonie St.-Caecilia ging het, over de braderie, naar het hoekje bij café „D'r Eck". Daar zat een fraaie Abraham te wachten op zijn volgelingen. Na een toespraak van voorzitter Paul Savelsbergh legde loco-burgemeester Jo Eenens een krans om de nek van de Abraham en daarmee was Abrahamdag een officiële Kerkraadse feestdag geworden.

Paul Savelsbergh zei bij die gelegenheid: „Kerkrade is weer een traditie rijker. De eerste Abrahamdag is nu gevierd, maar u kunt er zeker van zijn dat we dit nog vaker zullen doen." Daarbij lachten de diverse kooplieden van achter hun stalletjes over de koopwaar hem vriendelijk toe. De commercie had zich bij deze gelegenheid niet onbetuigd gelaten.

Na een diner (over het algemeen zijn Abrahammen en organisatoren gewend lekker en uitgebreid te eten) werd de dag officieel besloten en mochten de Sara's komen. Die arme Sara's hadden hun mannen de hele dag moeten missen. Een troost misschien: de echte Sara mocht niet eens bij haar man in de tent slapen. Abrahamdag werd besloten met een bal in het Verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat waar de Crombacher Muzikanten wanhopig naar de grens van de acceptabele KostenEenheden zochten. Tussen „Urlaubschein" en „Heidi" in, vertelde Paul Savelsbergh me aan de tap: „Het begin is gemaakt, niet overweldigend maar toch een basis om verder te werken. Ook dit moet uitgroeien, meer bekendheid krijgen in de omgeving en dan geloof ik dat we een volgend jaar op meer deelnemers kunnen rekenen."

De eerste Abrahamdag is achter de rug. Bolhoed en paraplu hangen aan de kapstok, het zwarte pak netjes door moeder de vrouw geborsteld weer in de kast. Of het een traditie wordt, zal de toekomst leren.

● *Lekker druk was het tijdens de braderie die in de Akerstraat gehouden werd.*



● *Paul Savelsbergh, voorzitter van het Abrahamcommité.*

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, in zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, wo terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven worden ingekort of geretourneerd.

● Onrechtvaardig

Als het kabinet zijn zin krijgt, is het niet uitgesloten, dat mensen met de laagste inkomens straks een veer moeten laten. Ik denk dan in het bijzonder aan de ongeveer anderhalf miljoen AOW'ers. Die worden hard getroffen; vooral in de grote steden i.v.m. de daar steeds stijgende prijzen voor vlees, groenten en andere eerste levensbehoeften. Aan extraatjes hoeven ze niet meer te denken. Met mij zullen allen die een uitkering krijgen van mening zijn, dat het triest is als die plannen doorgaan. Waarom de ministers dan niet wat minder, met hun vorstelijk inkomen? En vervolgens degenen die op een te gemakkelijke manier iedere maand een rijk salaris ontvangen?

Het is hun van harte gegund, maar dan moeten ze niet proberen aan het minimuminkomen van de minstbedeelden te knabbelen. Het zal toch niet hun bedoeling zijn de tijd van vóór de oorlog terug te brengen? Hou jij ze braaf, dan hou ik ze arm.

MEERSSEN **P. Meessen**

● Wakker

Ik ben het met de voorzitter van het CNV (LD 1/10) eens, wanneer hij meent dat de werkloosheid in ons land kan worden bestreden wanneer iedereen – ook de hoge heren – één procent van zijn bruto-inkomen in een pot voor de werkgelegenheid stopt. Moge iedereen, van hoog tot laag, van het nut daarvan overtuigd worden. Want uiteindelijk: bij nog grotere werkloosheid zijn we nog méér de klos en moeten vanwege de druk der sociale uitkeringen nog dieper in de zak tasten.

BRUNSSUM **J.L. Ahrens**

● Russen (slot)

Ik wil nog even reageren op Russen-2 van P. Erkens uit Kerkrade (LD 30/9). Dat deze inzender oogkleppen op heeft neem ik hem niet kwalijk, wel dat hij zo weinig intelligent schrijft.

't Kan best zijn dat hij eens in Polen is geweest. Wel, wat dan nog? Tenslotte heerst in Polen slechts een gematigd communisme. Dat is in Rusland, de grootste vijand van het westen, wel anders. Denk maar eens aan de invallen in Hongarije, Tsjechoslowakije en Afghanistan. Inzender Erkens kan blij zijn dat hij is bevrijd door de Amerikanen, anders zat hij nu misschien in een psychiatrische inrichting – het stereotiepe verbanningsoord voor Russische dissidenten. Ten tweede kan hij blij zijn dat hij hier vrij kan spreken en schrijven: dáár wordt hem de mond gesnoerd.

In elke tuin moest er een kernkopraket staan, zodat we in geval va maar op de knop hoeven te dr Wat zou men denken dat er in de Polen en Tsjechoslowakije Twee maal zoveel als in het w Gelukkig las ik in de krant, dat taal geen opkomst was bij de m het IKV in Heerlen organiseerde groepering en nog diverse ande raketorganisaties zijn een want zij willen de vernietiging westen.

HOENSBROEK **Jan S**

NASCHRIFT RED. – En dit voor het moment – het einde va discussie zijn.

● Penfriends 2

In het LD van 1/10 heb ik ond kopje „Penfriends" de zoveels roep gelezen van de Koreaanse uit Seoul – om te corresponder leerlingen van een Mavo in Omdat ik zelf ook nieuwsgier naar de ontwikkelingen in Ko wel in het bijzonder naar de sek Mister Moon met zijn wapenfab ginseng-plantages zou ik de lee van Limburgse scholen willen ren om de Koreaantjes te vrag zij van deze beweging weten.

Er zijn ook jonge mensen uit Li tot de sekte toegetreden. Guus uit Maastricht heeft het zelfs ge tot vertegenwoordiger van de fi Hwa Ginseng. Een meisje uit Limburg , die een jaar meedra de „Verenigingskerk" van deze heeft zich onder psychiatrische deling moeten stellen. Die bouwt momenteel in Seoul een model universiteit waarmee ho den miljoenen gulden zijn gem Verder heb ik het idee dat de le lingen van de kerk van Moon ni de man worden gebracht zoals Korea en de mensen bezoeke geen gebedsdiensten of m trouwpartijen, waar de Ware met kroontjes op het hoo „moonies" aan elkaar verbind anti-communistische ideologie sekte wordt m.i. wel gepropage onderwezen, vooral aan amb en academici. Als dat tenmins mogen van Miss An-Soon Kim! er altijd wel een Neder „moonie" in Seoul te vinden Miss Kim eens op bezoek gaan sekte en haar indrukken eens toesturen.

In Korea is het parlement naa gestuurd en alle politieke partij er verboden. De media staan strenge controle en onder het heerst een geweldige angst.

Dat je dan toch nog een oproep van een lerares om lieve brie schrijven over „Ik hou van Holl Korea" wordt mij wel eens te ve

ZANDVOORT AAN ZEE

Henry van E

puzzel van de dag

geleidelijke ontwikkeling – vis – serie – oude munt – aardgeest – twisten – eerder – land in Afrika – Engels bier – adj. onderofficier – loon – gast – zangstem – gril – dwaas – ophitsing – in oprichting – opvoeren – Chin. munt – pers. vnw.

Oplossing v gisteren

- h - - - p
h a v e z a
- z o t - g
g e l a t e
- w i n d -
w i e g - n
- n r - k o
a d e r - e

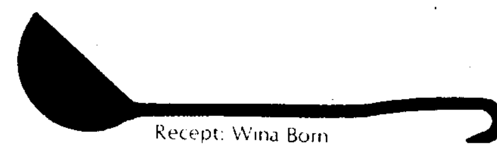


Panda en de Meester-inwikkelaar



Eend met druiven

Neem twee verse wilde eenden, stop in de buikholte enkele gehalveerde druiven, een plukje tijm, stukje citroenschil en een klontje boter. Wrijf de eenden in met zout en braad ze in boter, tezamen met een stukje ui en spek. Houd het vuur laag en leg na een half uur een deksel schuin op de pan. Pel intussen 24 druiven, halveer ze en wip met een puntig mesje de pitjes eruit. Neem na drie kwartier de eendjes uit de pan en verwijder de druiven uit de buikholte en spek en ui uit het braadvocht. Voeg aan het braadvocht een glas Malaga of rode Port toe en bind deze saus met wat aangemaakte maizena. Laat de gepelde druiven enkele minuten in de saus sudderen en warm ook de eenden hierin nog even op.



Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dag

Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns

Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen

Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881

Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

Verrassende resultaten bij Portugese verkiezingen

Sa Carneiro winnaar

Van onze correspondent

SABON – De Portugese regeringscoalitie, de Democratie Alliantie, heeft tot haar eigen verbazing haar parlemenmeerderheid bij de gisteren gehouden verkiezingen verot. De regeringspartijen verenigd in de Alliantie stegen 128 naar 134 zetels. De socialisten bleven met 74 zetels k terwijl de communisten zes zetels achteruit gingen r 41 zetels. De linksradicale UDP behield haar ene zetel. uitslag van vanochtend is voorlopig, maar grote wijzigin in de parlementsverhoudingen worden niet meer vercht. De Democratische Alliantie vergaarde ruim 47 prot van de stemmen.

erkt door deze uitslag opende de erzekerde premier Francisco sa eiro onmiddellijk een aanval op ident Eanes. Hij verweet Eanes achter de socialisten te hebben steld. „Deze verkiezingen waren ste ronde voor de presidentsveren en betekenden een nedervoor Eanes", aldus Sa Carneiro. ecember zullen de presidentsverngen gehouden worden waarin het moet opnemen tegen de didaat van de Democratische tie, generaal Soares Carneiro. premier Freitas de Amaral zei dat de „lastercampagnes" van de oppositie slechts als een boemerang voor de oppositie zelf hadden gewerkt. De achteruitgang van de communistische partij weet hij aan het Moskou-gezinde standpunt, dat de Portugese communisten innamen in de kwestie-Afghanistan en de Poolse stakingen. Volgens Freitas do Amaral zouden ook veel mensen uit de krottenwijken op de Democratische Alliantie hebben gestemd. „Onze regering is een regering van sociale rechtvaardigheid geweest", zei hij.

Verwarring

De verslagenheid bij het republikeins en socialistisch front was groot. Hun succesvolle verkiezingscampagne had meer doen verwachten. Volgens Mario Soares is dit resultaat te wijten aan de demagogische campagnes en de manipulatie van radio en televisie door de regering. Ook lijken de socialisten veel stemmen verloren te hebben aan een onbetekenende linksradikale partij (de POUS) die zich van bijna hetzelfde partijsymbool als de socialisten bediende. Een groot aantal analfabeten zou zich door de op elkaar gelijkende symbolen vergist kunnen hebben.

Communistenleider Alvaro Cunhal was net als de socialisten van mening, dat de oppositie geen gelijke kansen heeft gehad. „Een groot deel van de kiezers heeft zich vergist en zal daar gauw genoeg spijt van krijgen", zei hij.

Het zal een moeilijke tijd worden voor de linkse partijen in Portugal. De kiezers blijken zich meer aangetrokken te voelen door concrete loonsverhogingen dan de socialistische idealen, die door de regering op de tocht werden gezet. Ook de verdeeldheid tussen socialisten en communisten zal een rol hebben gespeeld. De Democratische Alliantie beloofde de kiezers een stabiele regering voor vier jaar. De socialisten konden daar geen realistisch alternatief tegenover stellen. Zij bleven weigeren met communisten een coalitie te vormen.

● Op het hoofdbureau van politie in Zwolle toont hoofdinspecteur A. van der Struik het type spuitbussen, dat werd gebruikt voor de bom in de trein Vlissingen-Zwolle.

Politie speurt intensief naar getuigen

„Bom in trein had ramp kunnen veroorzaken"

ZWOLLE – De recherche van de Zwolse gemeentepolitie gaat steeds zwaarder tillen aan de bom, die woensdag 24 september in de trein werd gevonden die om 21.09 uur uit Vlissingen aankwam. Nu de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) heeft vastgesteld, dat er behalve vier bussen met aansteekergas ook een met explosieve stof gevulde metalen koker in de tas zat, heeft het onderzoek weer meer nadruk gekregen en speuren vijftien rechercheurs naar de daders. „Wanneer de bom tijdens de rit was geëxplodeerd, zouden de gevolgen niet te overzien zijn geweest", vertelde maandagochtend hoofdinspecteur A.H. van der Struik.

„Wij zijn zelf ook geschrokken van het gevaar van dit wapen. De hele trein had gemakkelijk kunnen uitbranden. Ook de technici van de EOD waren hier niet op voorbereid. De bom was door een specialist gemaakt en hij moet erg technisch en erg precies zijn geweest".

In Zeeland

De politie is er vrij zeker van, dat het explosief in Zeeland in de trein is gezet. Nadat de EOD de bom op het Zwolse station gedeeltelijk had doen springen, vond zij tussen de resten snippers van het Zeeuwse huis-aan-huis-blad De Scheldebode. De anonieme brief van de Zwolse straatbende Revolt '78, waar de politie de leden niet van kent, wordt door de recherche niet bijster serieus genomen. In de brief, die vlak na de bomaanslag bij een plaatselijk dagblad werd gedeponeerd, schreef de groep iets over de aanslag, maar pas nadat het nieuws over de bom al wereldkundig was gemaakt. Er is trouwens inmiddels een anoniem telefoontje geweest waarin de onschuld van Revolt werd benadrukt.

De politie probeert nieuw licht op de zaak te krijgen door intensief naar getuigen te gaan speuren. „Iemand moet de dader met de tas hebben gezien", meent Van der Struik. „We weten bijvoorbeeld, dat er twee dames uit Groningen in de trein hebben gezeten op de bank onder het bagagenet waar de tas lag. En van hen was op bezoek geweest bij haar zoon, die in een ziekenhuis in Nijmegen werd verpleegd. De dames hebben zich inmiddels nog niet gemeld".

Een andere aanwijzing zou kunnen komen uit het onderzoek in het gerechtelijk laboratorium waar de samenstelling en de herkomst van het kruit in de bom wordt onderzocht. De recherche verzoekt nu iedereen, die op 24 september met de trein van Vlissingen naar Zwolle is gereisd, of althans een gedeelte met deze trein heeft afgelegd, zich in verbinding stelt met de gemeentepolitie in Zwolle of met de politie in zijn eigen woonplaats. Een complicerende omstandigheid is, dat het op 24 september vrij reizen was voor 60- en 65-plussers waardoor de trein drukker was dan normaal.

Benieuwd

De politie is ook erg benieuwd naar diegenen die iets kunnen vertellen over de voorwerpen die zijn gevonden. Het gaat om een ecru-kleurige canvas-tas, voorzien van blauwkleurige draadhengsels en met blauwband afgestikt, om vier spuitbussen met gas voor aanstekers van het merk Sonny Supergas en het merk Wingas, alsmede om een klein wekkertje van het merk Junghans. Iedereen, die over deze voorwerpen iets kan vertellen, wordt eveneens verzocht contact op te nemen met de gemeentepolitie in Zwolle.

Russen en Chinezen slaags

NG – Een incident aan de grens de Sovjetunie en China heeft zondag aan twee mensen leven gekost. Het Chinese minisvan buitenlandse zaken heeft krachtig geprotesteerd in

ens Peking waren vier gewapenovjetsoldaten de grensrivier overoken, ze probeerden een Chinese e ontvoeren. Toen de man zich e werd hij doodgeschoten. De grenswacht, gealarmeerd schoten, opende het vuur, en een van de Russische soldaoverige drie vluchtten terug Sovjetgrondgebied, aldus de vern Peking. heeft nog niet op de beschulgereageerd. Sinds 1954 heeft lange reeks incidenten afgelangs de Russisch-Chinese maar dit is het eerste ernstige sinds het voorjaar van 1978. s 1969 voortslepende onderngen over de grensafbakening tot dusver niet tot resultaat ge-

„Prinsendam" naar droogdok

TERDAM/NEW YORK – Een boot zal het zaterdag door een brand beschadigde cruise„Prinsendam" naar een droogepen. Daar wordt de schade onder Antilliaanse vlag vaschip beoordeeld. Volgens de ew York gevestigde eigenaar, land-America's Cruises is de oot in de loop van gisteravond og smeulende „Prinsendam". Twee schepen van de aanse kustwacht „bewaken" ogenblik de ongeveer 270 kiloit de kust drijvende „Prinsen-

taat had gehad. Toen de bemanning de ruimte weer binnen ging bleken de vlammen evenwel niet verdwenen te zijn en bleek zelfs dat het vuur zich nog verspreidde.

Pompen

Het was verder onmogelijk om water naar het betreffende compartiment te pompen, omdat essentiële onderdelen van de pompen door de brand vernield waren, aldus Welling, die deel uitmaakte van de groep van 40 bemanningsleden die op het schip achterbleef om de brand te blussen.

ens de Nederlander Paul Welling, n de officieren van de Prinsenheeft de bemanning van het onder aanvoering van de kapiaar uiterste best gedaan om het op het schip de baas te worden. erk verklaarde dat de brand ontwas in een van de hoofdmachihet schip. De ruimte waar de stond werd afgesloten en volmet CO2 om de vlammen urstof te beroven en ze zo te ver-

de ruimte met de schuimachtiostantie was volgespoten meent nning een tijdje wachten tot spul enigszins was weggesijte zien of de bluspoging resul-

VN-posten beschoten

HAAG – Een aantal Nederlandse posten in Zuid-Libanon heeft in gelopen weekeinde met beschiedoor militia van majoor Hadkampen gehad. Naast gebruik ware mitrailleurs zijn ook vijf mortiergranaten afgevuurd. In eval doorboorde een kogel een lewaarin op dat moment Nemilitairen lagen te slapen. lijke ongevallen hebben zich niet voorgedaan, aldus een voorder van het ministerie van ie in Den Haag. De Christen miaakte het schieten eerst na perprotesten van bataljonscomlnt.-kolonel H. Steenaert. protesten van Nederlandse waren genegeerd. Kort na een protest werd bijvoorbeeld een de voorkant van het gebouw n, aldus de woordvoerder. De had onder meer als gevolg Nederlandse patrouille zatermiddernacht ernstig werd bij het zoeken naar gewainfiltranten.

Rijk kort op uitkeringen aan gemeenten

Minder geld voor Lager Onderwijs

DEN HAAG – De gemeenten krijgen voor volgend jaar dertig miljoen gulden minder om aan het lager onderwijs te besteden. Voor tachtig procent is deze ombuiging incidenteel. Dit blijkt uit de brief, die staatssecretaris Koning van Binnenlandse Zaken mede namens de minister van financiën de gemeenten heeft gestuurd over de uitkering uit het gemeentefonds voor het lager onderwijs.

De vergoeding voor randvoorzieningen wordt verminderd met 8,96 tot 28,62 gulden per leerling. In totaal wordt hierdoor twaalf miljoen gulden bespaard ten koste van zwemonderwijs, blokfluitlessen, overblijfhulp enz., zaken die de scholen zelf mogen uitmaken.

Ook incidenteel is, dat de eenmalige beperking van de prijscompensatie voor 1980 voor het lager onderwijs gedeeltelijk wordt voortgezet. Voorzien is een doorwerking van een prijsstijging van zes procent, terwijl de vergoeding van de doorwerking nu bepaald is op 3,9 procent.

Hiermee wordt tussen de elf en twaalf miljoen gulden bezuinigd.

Structureel is, dat met ingang van het komend jaar voor niet in gebruik zijnde lokalen niet langer de helft, maar slechts een kwart wordt vergoed van de bedragen die staan voor de exploitatievergoedingen per lokaal. Dit levert de rijksoverheid ongeveer 4,5 miljoen gulden op. Daarnaast zijn er wat maatregelen getroffen die bij elkaar structurele aanpassingen betekenen van twee tot drie miljoen gulden.

Vaccin tegen geelzucht

AMSTERDAM – Het centraal laboratorium van de bloedtransfusiedienst in Amsterdam is er in geslaagd een vaccin te ontwikkelen dat mogelijk voor goed korte metten zal maken met de leverziekte Hepatitis. Het vaccin is tot dusver met gunstig resultaat getest op proefdieren en een kleine groep vrijwilligers. De werking bleek effectief te zijn en niet gepaard te gaan met schadelijke nevenverschijnselen. Binnenkort zal het serum in samenwerking met de GGD worden getest op een groot aantal menselijke proefpersonen. Hepatitis-B, in de volksmond bekend als geelzucht, is een vrij ernstige infectieziekte aan de lever, die veroorzaakt wordt door het gelijknamige virus. Tot nog toe bestond er noch een vaccin tegen noch een medicijn, dat genezing kon bespoedigen.

Lijmpoging begonnen

BRUSSEL – Aan de leiders van de zes partijen in de Belgische regering zijn door premier Wilfried Martens gisteren nieuwe matigingsvoorstellen gedaan. Martens beoogt daarmee de val van het 26ste na-oorlogse kabinet in België te voorkomen. Het was niet direct duidelijk in hoeverre de nieuwe voorstellen verschillen van de matigingsplannen die afgelopen weekeinde door de conservatieve regeringspartners als onvoldoende werden verworpen. Martens bood zaterdag zijn ontslag aan, maar koning Boudewijn verzocht hem een poging te wagen zijn coalitie door hernieuwd overleg bijeen te houden.

„Schade bij staking dient zoveel mogelijk te worden beperkt"

● Sa Carneiro

Albeda wil advies over stakingscode

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In een brief aan het bestuur van de Stichting van de Arbeid heeft minister Albeda (Sociale Zaken) advies gevraagd over de invoering van een stakingscode. Albeda meent, dat een door bij een eventuele staking betrokken partijen opgestelde code beter werkt dan een wettelijke regeling.

In zijn brief merkt de minister op, dat bij het opstellen van de code gekeken moet worden naar de belangen van alle bij een staking betrokken partijen. Hij denkt daarbij niet alleen aan de leden van de bonden, maar ook aan de directies van de bedrijven waar wordt gestaakt, aan de werkwilligen, die volgens hem ook rechten hebben, en aan de toeleveranciers en afnemers van bedrijven, die door de staking ook schade kunnen oplopen.

Ook de openbare orde brengt Albeda in het geding. „Wanneer een staking tot gevolg heeft dat onrust ontstaat die zich uitstrekt tot buiten het eigen bedrijf, kan licht sprake zijn van gevaar voor verstoring van de openbare orde", zo schrijft hij. „Nu de toestand van de economie in ons land, naar ieder erkent, niet rooskleurig is, groeit het besef dat de ernstige schade die door een staking zou kunnen worden toegebracht aan de produktie en aan de arbeidsverhoudingen, indien enigszins mogelijk dient te worden voorkomen, en indien onvermijdbaar, zoveel mogelijk dient te worden beperkt", schrijft de minister.

Nadelen

Breekt er toch een arbeidsconflict uit, dan kan volgens Albeda in sommige gevallen de oplossing van het geschil worden bevorderd door bemiddeling of arbitrage. „Ik maak van deze gelegenheid gebruik mee te delen bereid te zijn om, zo u dat wenselijk acht, met u na te gaan op welke wijze het loonbureau, in gevallen van conflict of wanneer partijen bij een conflict besluiten tot bemiddeling en arbitrage, van dienst kan zijn, bijvoorbeeld als secretariaat van een „neutrale derde" die bij de oplossing van het conflict wordt betrokken", aldus de brief.

Zeven doden bij aanvaring pont

DORDRECHT – De aanvaring tussen een voetgangersveer en een binnenvaartuig op de Oude Maas bij Zwijndrecht, zondagmiddag, heeft naar alle waarschijnlijkheid het leven gekost aan zeven mensen. De stoffelijke overschotten van vijf slachtoffers zijn geborgen. Gisteravond werd nog gezocht naar twee vermisten: een baby van 1 jaar en een man van 24. Het is de Dordtse politie nog een raadsel hoe de fatale aanvaring zich heeft kunnen voordoen. Normaal gesproken moet het pontje voorrang geven aan de beroepsvaart, in dit geval het binnenvaartuig, een tanker.

Het voetgangersveer, dat dienst doet tussen Dordrecht en Zwijndrecht, is gisteren door de scheepvaartinspectie en de rijkspolitie te water onderzocht. Er werden echter geen technische gebreken geconstateerd. „De veerpont verkeerde in goede staat van onderhoud", aldus een politiewoordvoerder. Hoeveel mensen zich zondagmiddag op de veerpont bevonden, is nog onduidelijk. In ieder geval werden 27 mensen gered.

CDA voor handhaving koopkracht

ROTTERDAM – De CDA-fractie zal vandaag in de Tweede Kamer als standpunt innemen dat de prijscompensatie moet worden geschoond, maar zij zal met een alternatief komen met als doel handhaving van de koopkracht. Het CDA-tweede-kamerlid drs. G. Gerritse zei dat gisteren in Rotterdam op een bijeenkomst van Manon, de stichting voor ondernemersvervolmaking in Nederland.

Wat dat alternatief zal zijn wilde Gerritse niet loslaten. Hij zei dat een aanmerkelijke besparing op de loonkosten noodzakelijk is en dat kan via een beperking van de prijscompensatie. Deze heeft een bepaald doel gehad: handhaving van de koopkracht. Gaat dat via deze weg niet meer, dan moeten er andere maatregelen worden gevonden om die koopkracht te handhaven, aldus de Christen-Democraat.

Hij zei het juist te vinden dat het kabinet nu een deel van de verantwoordelijkheid bij werkgevers en vakbeweging heeft gelegd. Een loonmaatregel wees Gerritse zonder meer af. Overheid en parlement moeten de voorwaarden scheppen waarbinnen de sociale partners bereid zijn tot een gematigd beleid.

Volgens het PvdA-kamerlid drs. A. van der Hek is kostenmatiging alleen zinnig als het geld wordt gebruikt voor structurele verbeteringen in het bedrijfsleven. Hij verweet de regering in de miljoenennota met veel te globale cijfers te werken. Het is zinloos in dit land alles op een hoop te gooien.

Dagblad verdwijnt

HOORN – De directie van de Verenigde Noordhollandse Dagbladen BV in Alkmaar (totaaloplage van 99.100) en de BV drukkerij Noord-Holland in Hoorn, uitgever van onder meer het Noordhollands Dagblad (oplage 32.500) hebben gisteren desgevraagd bekendgemaakt dat het fusieplan van beide ondernemingen no waarschijnlijk snel zijn beslag zal vinden.

De redactieraad van het Noordhollandse Dagblad heeft echter een negatief oordeel over de fusie uitgesproken omdat het samengaan de verdwijning van het Noordhollands Dagblad inhoudt. Bovendien vreest deze redactieraad verlies aan journalistieke arbeidsplaatsen door de fusie.

Aanval op dagboek Anne Frank

AMSTERDAM – „De aanval van het Duitse weekblad „Der Spiegel" op de authenticiteit van het dagboek van Anne Frank verbaast ons niets. Het is de eerste niet en zal de laatste niet zijn. Er zijn in Duitsland groepen die er een enorm belang bij hebben het dagboek de grond in te boren.

Aldus de heer Suijk, staflid van de Anne Frankstichting, in een reactie op een artikel, dat deze week in het West-duitse weekblad „Der Spiegel" is verschenen. Volgens dit bericht zou door een onderzoek van het Duitse Bundes Kriminal Amt de discussie over de authenticiteit van het dagboek opnieuw zijn opgelaaid. Het BKA rapporteerde namelijk, aldus Der Spiegel, dat „bepaalde passages" erin zijn geschreven met de – pas in 1951 uitgevonden – balpoints, en derhalve pas jaren na de dood van Anne in het dagboek terecht moeten zijn gekomen.

SERVICE RUBRIEK

Voor informatie en opgave van advertenties voor deze rubriek...
Tel. 045-739384, Helma Engels

SLIJPEN VAN ZAGEN
cirkelzagen, handzagen, widiacirkelzagen en maaimachines.
IJZERWAREN W. JONGEN
VALKENBURGERWEG 8, HEERLEN, TEL. 045-713903
GEREEDSCHAP - TUINGEREEDSCHAP - HANG- EN SLUITWERK
NU OOK SLIJPEN VAN SCHAAFBANKBIJTELS

Bost Verwarming b.v.
Kerkrade-W. 045-412547
24 uurs SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen
ACI-lid : 2 JAAR GARANTIE : AVOL-lid
Ketels - boilers - pompen enz. **uit voorraad.**
Gelaste cv-installaties: ±3 DAGEN GEREED.

Voor onderhoud van C.V.-ketels en gasinstallaties.
Service en onderhoudsabonnementen.
GASWACHT LIMBURG
Amstenrade
Parallelstraat 37 A, Tel. 04492-3131.
Dag en nacht bereikbaar ook in het weekeinde
U belt wij komen. Voor U een veilig idee.

VERHUURCENTRALE VAN:
Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - kruil-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermaterieel - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen.
ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

Pierre Boels
VERHUURCENTRUM
Voor bedrijf en particulier...
Méér dan 200 verschillende machines
Alle soorten steigers, feestbenodigdheden: tafels, stoelen, toiletunits enz.
Geopend van maandag t/m zaterdag van 8.00 tot 17.00 uur.
Industriepark Sittard-Noord, Dr. Nolenslaan 116
Tel. 04490-23131

GEVELVERZORGINGSBEDRIJF
LIMBURG
HOPPERANK 15, 6444 VT BRUNSSUM
TEL. 045 - 251467
GEVELREINIGING
EEN STEENGOEDE BELEGGING!
gritstralen – nat zandstralen
chemisch reinigen – mosbehandeling
vochtwerend impregneren – verfwerk verwijderen

Nu 10% WINTERKORTING
va. 15–11-'80 t/m 15-3-'81. Zet nu uw datum vast.
Dakdekkersbedrijf Gebr. Markgraaf
voor alle soorten dakbedekkingen, voor alle daken, groot en klein. Dakkapel- en schoorsteenbouw, zink- en gootwerpen.
Wij staan steeds voor u klaar met een vrijblijvende offerte en deskundig advies. De langste garantie en de beste service krijgt u bij
Dakdekkersbedrijf Gebr. Markgraaf
Nachtegaalstraat 39 te Heerlen. Tel. 045-222621.

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing 't Piepke vraagt met spoed BARMEISJE of barkeeper voor 3 of 5 dagen p.wk., tel. na 12.00 uur 045-712466.

MAISON Tanja vr. meisjes voor privé of escortservice. Intern mogelijk. Tel. 045-721759.

Irik BV vraagt: bitumineuze DAKDEKKERS, ervaring vereist, goede soc.voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij dhr. V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Leuke BARMEISJES gevr. goede verdiensten, intern mog. Min. 21 jr., Evebar, Maasmechelen, Rijksweg 271, België. Aanmelden na 14.00 uur.

Gevr. BARDAMES Bar La Strada, pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 254842 of 043-19601.

Palette bar vr. 2 BARDAMES v.d. avonduren, Hoofdstr. 105, Amstenrade, tel. 04492-3973.

Met spoed gevraagd, ervaren GLASZETTERS voor het plaatsen van isolerende beglazing, vakbekwaamheid is vereist, tel. 045-256920.

Leuke BARDAMES gevr. H. verd., za., zo. vrij. Inl. 045-213350.

FLAMINGO BAR vraagt barmeisjes, vrij vervoer, intern mog. Tel. 045-455074.

Nette BARDAME gevr. v. middag en/of avond. Matahari-bar. Pr. Hendriklaan 68 Brunssum. Tel. 045-270207 of 258509.

VERKOPERS gevraagd. U hebt vrije tijd en u wilt vooruit. U zoekt een bijverdienste of hoofdverdienste voor een dagtaak gedurende de hele week of voor enkele hele dagen per week. Dat kan, misschien is het blijvend of wordt het u gedroomde job. Brieven onder nr. VA 534 LD Valkenburg 6301 GG.

Bauunternehmung Franssen GMBH vraagt voor haar werken in Dld. BETONTIMMERLIEDEN, tel. 045-216241, 045-419467, 04493-2684.

EVELIN zoekt leuke assistente, tel. 045-412709.

Gevr. VOEGERS goede sociale voorzieningen, tel. 045-253237 of 720798.

Dames heeft u interesse in een leuke BIJVERDIENSTE, als Avon-consulente? Bel dan: 045-221327.

f 350,- à *f* 450,- p. wk. BIJVERDIENSTE, echtparen i.b.v. auto. min. 15 u. p. wk., tel. 045-457078 (tus. 19 en 20 uur.)

WONINGSTOFFEERDER gevr., ook event. 's avonds. Br.ond.nr. Q 175 LD Heerlen.

WERKSTER gevr., 3 ochtend. per week. Mevr. Janssen, Dr. ir. Bungerstr. 30, Heerlen, Welten, all. pers. soll. v. 14 tot 16 uur.

Charmante jonge DAMES gevr. voor onze privéhuizen beslist goede verdiensten, ervaring niet vereist. Aanm. Shop Privé Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Organist of ACCORDEONIST gevr. liefst met ervaring, voor weekend, trio met veel werk, tel. 045-316391.

Gevr. BROODBAKKER voor 3-ploegendienst. Br.o.nr. GE 226, 6161 GE, L.D. Geleen.

Aangeb. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, raparaties - platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g 045-217896 tot 20.00 uur.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Erk. bouwk. TIMMERMAN kan nog werk aann. compl. verb. rep. en timmerw. Tel. 045-413861.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 en 045-415348.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken nieuwbouw of renovatie.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten, daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Dakdekkersbedrijf De NOK, het advies voor al uw daken: **pannen, platte, isolatiedaken,** shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte: Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aann., gas, water, sanitair en centrale verwarming. Bel voor gratis offerte 04405-2404.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor administraties en BELASTINGAANGIFTES, tel. 04447-1511.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk, met garantie. Tel. 045-216147.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK voor aannemers en part. tel. 045-219376.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN, Handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 en 723576.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen en dakkapellenbouw, Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

ANTENNEPROBLEMEN. Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Gedipl. BEJ.VERZORGSTER met wijkaantekening zoekt werk in de regio Heerlen, event. genegen te particuleren. Br. o. nr. HO 291 LD H'broek.

Gevr. THUISWERK gordijnen maken bv. Italiëlaan 34, Heerlen.

Te koop aangeboden

Speciale aanbieding WASAUTOMAAT Miele v. *f* 2095,– nu *f* 1545,–; Indesit v. *f* 795,– nu *f* 445,–; HB 800 toeren v. *f* 1195,– nu *f* 795,–, Zoppas v. *f* 925,– nu *f* 695,–; Philips v. *f* 1095,– nu *f* 695,–; Zanker v. *f* 1595,– nu *f* 1195,–; droogautomaat Zanker, Philips, Miele, Zoppas, nu 30% korting. Gasfornuizen, Etna, Pelgrim. Indisit, Dordrecht m. 40% korting v.a. *f* 498,–. Koelkasten en diepvriezen 30% korting. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. KOLENCONVECTOR E.M. Jachsma 2000 kal, Efel 18000 kal, Boca 2000 kal., keukenkachel 800 kal. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. CAMPINGCONVECTORS 500 en 600 Watt m. thermostaat va. *f* 225,– nu *f* 169,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. Erres WASCOMBI., Velo langzaamwasser m. verw. Erres langzaamwasser m. wringer, Miele volaut. m. 700 toeren, Miele langzaamwasser m. electro wringer. Bauknecht wasaut. nu *f* 195,–. Indesit wasaut. nu *f* 225,–. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Eiken DEKENKISTEN *f* 100,– ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN direkt van importeur, o.a. kleuterfiets *f* 79,-; kinderfiets v.a. *f* 119,-; dames- en herenfiets v.a. *f* 189,-; met 3 versn. *f* 249,-; racefiets met 10 versn *f* 269,-; oma- en opafiets *f* 299,-; tromrnelremfiets met 3 versn. *f* 429,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur *f* 499,- Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182 Hoensbroek, tel. 045-217687. Ma. gesloten, koopavond geopend.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, opritegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS z.g.a.n., met garantie, inr. mog., zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Goed idee... Voor bont eerst kijken bij de Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Nederland v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Te k. 4 STOELEN, tafel (lang) nw., zwaar eiken. Pr. *f* 1600,–. 04490-18898.

Zwaar eiken BANKSTEL, nw. *f* 1600,–. 04490-18898.

Te k. BOSGROND met vijver en kampeerwagen in België, 8 km van Maaseik ong. gr. 1 HA, pr. *f* 60.000,–, ook in stukken te k. 04490-21882.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers, inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. electr. ORGEL Viscount Fair Lady m. orgelbank hoofdtelefoon en 7 lesboeken als nieuw, m. nog 5 maanden gar. Heymann, Roebroekweg 44, Heksenberg, Hrl. tel. 045-213144.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden, tegen sterk gered. prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Restanten VLOERBEDEKKING van 2 tot 10 lopende m tot 75% korting. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, vloerbed., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22 Simpelveld tel. 045-441346.

Nieuw LANGZAAMWASSERS v.a. *f* 495,–, koelkast breed model *f* 299,–, kleurentv *f* 65,– p.m. Haas, Rijksweg N. 4 Geleen.

Te k. el. ORGEL Cosmovox H 600, 15 mnd., compleet. Pr.n.o.t.k. Bautseplein 5, Voerendaal. 04446-1877.

OMAFIETSEN, D+H-fietsen, Europalaan 107 Brunssum na 13.00 uur.

Te k. BANKSTEL (gestoffeerd) inclusief tafel en mimiset. I.z.g.st. Raadhuisstraat 3, Hulsberg.

PIANOS'S te k. Duitse kruissnarige piano's, verkeren in goede staat m. gar. prijzen vanaf *f* 1250,- tel. 04494-50903.

HATA YOGA in kleine groepen. Vakkundige begeleiding. Informatie: trainingscenter Heerlen, Dautzenbergstr. 32a, tel. 045-458211 en 710397

Autogene TRAINING leren ontspannen en leven en problemen zelf oplossen. Informatie: Trainingscenter Heerlen, Dautzenbergstr. 32a, tel. 045-458211 en 710397.

Butagaskacheltje met fles, grote oliekachel met tank, CENTRIFUGE, 4-pits etna aardgasfornuis met glas in overdeur, 4-pits etna aardgasstel, kinderbox, kinderstoeltje voor fiets, Gravenweg 23 Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-320950.

Te k. HERENFIETS, 3 versn., tel. 04447-3919, na 18 uur.

Voor uw gezondheid:
AACHENER KAISERBRUNNEN
het bijzondere mineraalwater!
Bij aankoop van een krat KAISER-PERLE citron- of sinaslimonade, EEN VOETBAL (p.v.c.) GRATIS!

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

PIANO stemmen en reparatie. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

3-delig WANDMEUBEL, TV-kastje en stereokastje, te k. tel. 045-213563.

Te k. SLAAPKAMER, TV-tafel, hanglamp. Apollolaan 70, Nieuwenhagen.

AUTOWINDSCHERMEN (geen tocht meer). Jalouzieën, caravanspiegels, open daken, sportsturen, radio's, pechlampen, spoilers, hoezen en vachten enz. enz. Enorme sortering, SAS-autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

Bespaar honderden guldens op uw gas of olierekening CENTRALE VERWARMING op kolen of hout, eenv. ombouw bij bestaande c.v.-installatie. Pr. c.v.-ketel plus moederhaard *f* 1750,–. Levering uit voorrad. Hand. Ond. Wilmsen. Tel. 04405-2404.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket ketel plus 7 radiatoren. Compl. *f* 2500,– m. 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Nieuw uit eigen ketel, volgens door KOMO en TNO gestelde eisen, dubbel vacuüm geïmpregn. TUINPALEN van 30 cm t.m. 6 m. B.v. 1 m x8/9 cm Ø *f* 2,75, 1.60 x 6 Ø *f* 3,–; 1.80 m x 8 Ø *f* 4,50. Schaarhekken, handvakwerk va. *f* 14,– p.st. Tuinplanken, breed ca. 20 cm *f* 3,– per meter, ca. 25 cm *f* 3,50 p.m. Openhaardhout droog. Alles kan thuis worden bezorgd. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, alléén 10-17 uur, 04446-1687.

Te k. VELDBRANDSTENEN, trottoirtegels en afbraakstenen. Slopersbedrijf Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Ubach over Worms (industrieterrein Abdissenbosch), tel. 045-314114.

Speciale aanbieding MERANTIEPLINT *f* 1,– p.m., grenenschroten reeds gesch-huurd 8 cm breed *f* 1,30 p.m., dikke vloerplanken *f* 1,48 p.m., eternietpl. 250x120 cm *f* 15,22 p.pl., kepers 5 x 5 cm *f* 1,83 en 5 x 7 cm *f* 2,65 p.m., tengels vanaf 35 ct. p.m., nieuwe bakstenen 25 ct. p.st., printplaten, kersen 61x2,44 m *f* 13,25 p.pl. Tevens goedkoop balkhout-spaanpl. enz. enz. Prijzen incl. b.t.w. Houthandel J. Rinkens BV, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-311892 en 045-319846.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie., Philips grootb. 245-275-345-375, Grundig 195-270-398-545, Philips wit 66 cm grootb., 575, Nord-Mende prestige II 66 cm grootb., zeer smal 550, zw.-wit TV v.a. *f* 75,–, Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

BROUWERS B.V. ruimt op: Skil bandschuurmachine type 400 H van *f* 590,– voor *f* 415,–; Skil schaafmachine type 98H van *f* 399,– voor *f* 275,–; Skil schroef-boormachine type 1424H van *f* 340,– voor *f* 235,–; Skil boorstandaard type 1444B van *f* 74,– voor *f* 35,–; Metabo handcirkelzaag type 6223S automatic incl. MH-blad ø 240 mm van *f* 870,– voor *f* 595,–; Metabo haakse slijper type 61169 ø 230 mm 2000 W van *f* 590,– voor *f* 355,–; Flex haakse slijper type ZL413 ø 125 mm 700 W van *f* 515,– voor *f* 335,–; Flex haakse slijper type ZL2108 ø 178 mm 1800 W van *f* 564,– voor *f* 364,–; Flex haakse slijper type ZL2108 electronisch ø 178 mm 1800 W van *f* 690,– voor *f* 445,–; Baijer boorhamer type BBH32 cap. 12 mm 590 W van *f* 960,– voor *f* 675,–, tevens gratis ter waarde van *f* 150,– Hilti boren. Fein enkeltoerige boormachine type ASK636, 280 W van *f* 358,– voor *f* 225,–; Fein plaatschaar cap. 2 mm in staal type QSZ 636-2 van *f* 991,– voor *f* 695,–. Te bevragen Verkoop Wijlre tel.nr. 04450-2220 of verkoop Maastricht tel.nr. 043-628444. Prijzen excl. btw, zolang de voorraad strekt.

Te k. kalfsleren MOTORPAK, maat 52, tel. 04499-1293, na 18.00 uur.

Te k. COMPRESSOR op ketel 380 V. *f* 750,–. Haspengouw 14, Heer-M'str.

2e hands BOEKEN, strips, encyclopedieën, films op super 8 en video, fietsen. Geleenstr. 47, Hrl. Brusselsestr. 59, Maastricht. Putstr. 6, Sittard. Iedere dag in- en verkoop.

Te k. PERZIKEN, appels en peren, openhaardhout, *f* 40,– m³. Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen, geen nood, wij kunnen u toch helpen en geven u veel terug voor uw inruilmeubelen. Tel. 045-212866.

Te k. aangeb. olie C.V.-KETEL ± 28.000 cal., bud. i.g.st. M.P. Jorissen, Amsterdamstraat 64, Heerlen, tel. 045-725577.

Te k. accu GRASSCHAAR enkele keren gebruikt, *f* 50,-; plastic zandbak met deksel, t.e.a.b., kl. wasmachine met verwarming, geschikt voor camping, merk Pelgrim. Tel. 045-313207.

Aristona BANDRECORDER, 4 sporen, mono luidspreker. Koptel. microroon 14 st. 18 cm banden, tel. 043-624059.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel, z.g.a.n., goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. thermopane RUIT of raam, 232x154,5 cm, Unostr. 4, Schaesberg.

Te k. 3-delige inklapb. VOLIÈRE. Prijs *f* 125. Nummer IIstraat 116, Kerkrade. tel. Tel. 452899.

KEUKENBLOK met RVS-blad 2.20 m en inbouw kookplaat, *f* 150,-, geiser *f* 100,-, 5 wandkastjes *f* 100,-. Tel. 045-415744.

Te k. nieuwe AARDAPPELS, 25 cent per kg, snijbonen en sperciebonen *f* 1,75 per kg per kist; bloemkool 10 stuks voor *f* 8,50, pruimen *f* 8,50 per kg, klapsperen 50 cent per kg per kist, James Grieves *f* 10 per kist à 15 kg; tomaten, andijvie, glaskoolrabi's *f* 5,50 per kist; sla 3 stuks voor *f* 1,45, spruiten *f* 1,25 per kg per kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Jacmunt, goede kwal. guld. verlaagd 1955, '56, '57 *f* 8,25, zilv. tientjes *f* 44,–, Wilh. 2,5 guld. 1930 *f* 48,–. Wilh. 2,5 guld. 1931 *f* 55,–. Alle jaren guld. en rijksd. voorr. Spoorstr. 76, Geleen. 04494-48457.

Te k. dubbele PLATENSPELER met verst. voor disk-j. Burg. Lemmensstr. 279, Geleen. Tussen 17 en 18 uur.

Te k. 3-pers. BOOT m. trailer en buitenboordmotor. Pr. *f* 1500,–. Kouvenderstr. 173, Hoensbroek.

Te k. PIANO-ACCORDEON 32 bas, merk Weltmeister, half jaar oud, *f* 250. Tel. 045-216852.

Te k. Ribcord BROEKEN, spijkerbroeken. Tel. 04902-12864, b.g.g. 04902-19637.

Te k. WANDMEUBEL bruinwit, 2.70 m, manou 2-zitsbank + stoel bruin, eiken salontafel z.g.a.n. Tel. 045-721996.

APPELS te k. carmijn *f* 0,80, cox *f* 0,40 en *f* 0,70. Thull 18c, Schinnen.

Te k. KINDERKAMER en oliekachel. Voorterstr. 193, Kerkrade.

Koopje: 1 ROLLUIK geh. aluminium 130x130, kl. maken mog., *f* 250,-, incl. montage, tel. 459604.

Te koop gevraagd

Wij halen gratis uw SLOOPAUTO. 045-220490. Tevens kopen wij schadeauto's.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste dagkoers, ook Ned. munten. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Inkoop van oud GOUD en ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen Markt Heerlen.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Verzamelaar vraagt te k. CENTEN *f* 40,–, 1000st. rijksd. '63+'64 dubb., 54 stuiv. '69 vis en andere Ned munten. Ruilen mogelijk. Tel. 045-724124.

f 1,50 betalen wij voor Suske en Wiske, Kuifje ed. STRIPS. Altijd de hoogste prijs voor encyclopedieën en betere boeken. Speciaal gevr. medische-, technische- en kunstboeken. Ansichtkaarten en na oorlogse postfrisse postzegels. Opgelet wij kopen gepoetste fietsen tegen de hoogste prijs. Geleenstr. 47, Hrl. Brusselsestr. 59, Maastricht. Putstr. 6, Sittard. Iedere dag in- en verkoop.

GASHAARDEN en gevelkachels gevr. 045-455168 na 14.00 uur.

Te k. gevr. PIANO'S met merk en prijsopgave, tel. 04494-50903.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en bankstel, tel. 045-725271.

Heeft u een SLOOPAUTO Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

JACMUNT vraagt goud en zilver, ook inruil goud tegen Ned. munten, alle jaren voorr. Let wel eerlijke prijzen. Spoorstr. 76, Geleen. 04494-48457.

Het Kamerbemiddelingsburo v/h Irenehuis te BRUNSSUM zkt. kamers cq. etages. Tel. 045-250025. Bereikb. iedere woensdag v. 9 tot 12 u. en v. 14 tot 17 u.

Te huur gevr. voor onze relaties: KAMERS, appartementen en eengezinswoningen in alle prijsklassen. Aanbiedingen richten aan zakenbureau Asra, Kampstraat 35, Heerlen. Tel. 045-224381. Kantoor geopend van 9.00 tot 12.00 uur.

Stichting Studentenhuisvesting vraagt een HUIS te h. in of nabij 't centrum van Heerlen voor onderverhuur aan studenten, tel. 045-711600, tst. 15. Maandag t.m. vrijd. tussen 12.00-13.30 uur.

Gevraagd SLIJTERIJPAPIEREN of detailhandel. Tel. 045-421762.

Ruilen

Ook voor uw woningruil bemiddelingskantoor AKTIEF Heerenweg 1, Heerlen. Tel. 045-722323. Geopend v. maandag t/m vrijd. van 10.00 tot 16.00 uur.

Voor de verkoop
zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 170.000,- in alle plaatsen.
Inl. Makelaardij Peters B.V., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen telefoon 04494-48191.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

HEERLEN, Gringelstraat. Luxe 2- en 3-kamer appartementen. Huurprijzen vanaf *f* 650,– p. mnd. exclusief service-kosten. Inl. BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

HEERLEN, De Kommert 31. Patio-bungalow met garage, grondopp. 496 m², bwj. 1975. Vrij uitzicht naar heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs *f* 345.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te k. weg. omst. land. gel. pr.m. ruim WOONHUIS met veel luxe, geh. vrijst., met aang. tuin. omg. Brunssum-Hoensbroek, *f* 315.000,- k.k. Br. o. nr. B 1026 LD Brunssum.

MERKELBEEK te koop halfvrijst. woonhuis met grote tuin, inl. tel. 045-217262.

SPAUBEEK: op landelijke ligging tot woonhuis te verbouwen boerenstallen met ongeveer 800 m2 grond. Verbouwingstekening en nadere inlichtingen zijn vrijblijvend ten kantore te verkrijgen. Prijs *f* 95.000,– k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN: Tuinstraat, halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, garage en 3 slaapkamers. Totale perceelsoppervlakte 228 m2. Aanvaarding in overleg. Koopprijs *f* 149.000.– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

SCHAESBERG. Tussengelegen woonhuis met c.v., tuin met berging, kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers, badkamer met gekleurd sanitair, geheel betegeld, vaste wastafel, bad en douche, 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs *f* 107.000,–, Pickee Makelaardij. Van Itersonstraat 15, Schaesberg, tel. 045-414819.

SCHINVELD: halfvrijstaande woning met berging en diepe achtertuin. Moet gemoderniseerd worden. Indeling: b.g. gang, twee woonkamers, keuken, bijkeuken, douche, toilet. Verd.: 4 slpks., vaste trap naar zolder. Prijs *f* 114.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

SCHAESBERG. Hoekwoning met grote garage/bedrijfsruimte, geschikt voor vele doeleinden (loods, paardenstal, kantoorruimte e.d.), tuin. Indeling: kelder, hal/entree, woonkamer met open haard en parket, grote keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder, c.v.-gas. Direkt te aanvaarden. Prijs *f* 189.500,– k.k. Pickee Makelaardij. Van Itersonstraat 15, Schaesberg, tel. 045-414819.

SCHAESBERG. Winkelpand (nieuwbouw) te huur. Gelegen in het winkelcentrum van Schaesberg (Hoofdstraat). De totale oppervlakte bedraagt ca. 245 m² bestaande uit begane grond en souterrain, welke ook gescheiden kunnen worden gehuurd. Een huurwoning (appartement) bij de winkel is beschikbaar. Huurprijs op aanvraag. Pickee Makelaardij. Van Itersonstraat 15, Schaesberg, tel. 045-414819.

NIEUWENHAGEN. Vrijstaand woonhuis met garage/berging, c.v. en goed aangelegde tuin. Indeling: kelder, woonkamer met open haard en balken plafond, keuken, 3 slaapkamers en 1 studeerkamer, badkamer, vliering. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs *f* 225.000,– k.k. Pickee Makelaardij. Van Itersonstraat 15, Schaesberg, tel. 045-414819.

Te koop kort bij centr. HEERLEN 2 bij elkaar behorende appartementen (bwj. '74) waarvan 1 verhuurd. Aanvaarding direkt. Voor verdere informatie gelieve u te schrijven aan het bureau van dit blad onder no. 1883 LD Hrl.

Te koop BOCHOLTZ mod. tussenwoning (bwj. 1978) met o.a. 3 slpks., garage en tuin. Br.o.no. 1884 LD Hrl.

SCHAESBERG, Eikske. Halfvrijst. woonh. m. garage en gr. tuin, woonk. m. parket, open haard, open eik. keuken, inbouw, m. parket, hal, 3 slpk. m. inb. kasten, schrootjes plafonds, badkamer en ligbad en berg. zolder. Vr.pr. *f* 159.500,–. Tel. 045-419873.

Huis te koop. Ind.: gr. hal, gr. woonkam. 8 mtr lang met open haard, oud holl. plafond en tuindeuren, keuken met eiken inb. 4 mtr lang met c.v., badkam. m. douche en ligbad, 2 slpks., oprit met sierbestr. en gr. tuin en gr. [illegible] vraagpr. *f* 139.000,– k.k. Hommerterweg 73, HOENSBROEK tel. 045-223555.

Te k. WOONHUIS Sittarderweg 144, Heerlen. Tel. 043-624192 evt. iets inruilen. mog. Koopje.

Weustenrade, vrij gel. BUNGALOW. Ind.: gr. woonk. m. eiken park. vloer, schrootjes plafond en open haard, open keuken, 2 norm. en 1 kl. slaapk., badk., en w.c., kelder en cv, dubb. garage ± 11 × 6,5 m. (event. bedr. ruimte) ± 750 m2. sier- en groentetuin. Vr.pr. *f* 240.000,- k.k. Tel. 04446-2615.

Te k. gevr. WOONHUIS, in midden of Zuid-Limburg tot *f* 200.000,-. Brieven met uitvoerige beschrijving liefst met foto. Br.o.nr. 1882 LD. Hrl.

KERKRADE: oudere tussenwoning met zijingang berging en flinke achtertuin (totaal 480 m2). Ind.: hal, kelder, woonkamer, open keuken, eetkamer, berging. Verd.: 4 slaapkamers. Zolder met vaste trap. Vraagprijs: *f* 119.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor van de Pas bv., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

VOERENDAAL: boerenwoning gelegen op 1500 m2 grond met vrij uitzicht aan de achterzijde over landerijen. goedgekeurd verbouwingsplan tot riant landhuis kan eventueel bijgeleverd worden. Vraagprijs *f* 179.000,-. Inl. Makelaarskantoor van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

HEERLEN/Welten: riante etagewoning met c.v. en inpandige berging. Ind.: hal, bergkamer, toilet, woonkamer, open keuken met tegelvloer, 2 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. Balkon aan voor- en achterzijde. Goede staat. Vraagprijs: *f* 119.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor van de Pas b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610.

Te k. v. part. centr. Heerlen, WONING met aparte bovenwoning. Beide panden apart te k. en vrij te aanv. Vraagpr. *f* 130.000,–, *f* 110.000,– inl. 043-14411.

'N WEEKEND ER OP UIT
per touringcar, 'n fijn hotel, doen!
3 en 2 dagen v.a. f. 99 vertrek elke vrijdag en zaterdag.
parijs
Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de bèste Parijsreizen.
3 dagen v.a. f. 199 vertrek elke vrijdag-avond.
londen
Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.
VRAAG FOLDER
HET ZUIDEN
BEL 04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Te huur tafels en stoelen. Tel. 04406-13343.

Te h. BAR te Brunssum, met overname. Tel. 045-720350.

Te h. gemeubil. ZIT/SLP.KAMER, m. gebr. v. keuk., wc, douche, c.v., te Kerkrade. Tel. 045-720350.

Te huur aangeb. goedgel. WINKELRUIMTE met ruime parkeergelegenh. Te bevr. Kampstr. 69, Kerkrade-West. Tel. 045-411307.

Huis te huur op goede stand te SCHAESBERG (Eikske) gr. woonk., 4 slpks., badk. met ligbad, keuken, kelder, c.v., garage (geen tuin) wel open plaats, te ruilen v. bendenwoning met garage. Tel. 045-414661.

Gemeubileerde KAMER te huur voor nette alleenstaande heer, tel. 045-711683.

KAMERS te huur in Hoensbroek en in Beek. Spoedig te aanvaarden. *f* 85,- per week alles incl. Br.o.no. HO 290 LD. Hoensbroek 6431 HB.

KAMER te huur met alle comfort. Tel. 04494-52044, 's morgens. 41144. De rest v.d. dag.

Grote gemeub. ZIT-SLP.KAMER met alle comfort. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. in Spek'heide, 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS met c.v., keuken en douche. Bellen na 20 uur, tel. 724720.

Te huur of te koop bruin CAFÉ in gemeente Heerlen, tel. 258912.

Te huur gevraagd

Stichting STUDENTENHUISVESTING zoekt betaalbare etages in Heerlen en omgeving, tel. 045-711600, van ma. t.m. vrijd. tussen 12.00-13.30 uur.

TAXATIE en adviezen op gebied van onr. goed: Makelaar Hendriks Beëd. taxateur. Bel 045-714315 b.g.g. 412430.

HOENSBROEK, Lapisteriestraat 4. Halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v., ind. o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bouwjaar 1975, grondoppervlakte 324 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs *f* 159.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestr. 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. te Heerlen HORECAPAND compl. m. inventaris, dir. klaar voor start m. mooie gr. privéwoning, vrij v. brouwerij. Br.o.no. B 1023 LD Brunssum.

Te koop van eig./bewoner goed onderhouden woonhuis gel. te KERKRADE-W. Agathagracht 44, bouwjaar 1974. Indeling: hal, grote woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, douche, berging, carport, vóór en achtertuin. Tot. opp. 2.20 a. Direct te aanvaarden. Vraagprijs *f* 123.000,– k.k. tel. 045-414371.

HULSBERG 5000 m2 weiland, mooi centraal gelegen langs verharde weg. Agrarische bebouwing toegestaan. Ook groter perceel mogelijk. Zeer geschikt voor tuincentrum etc. Prijs n.o.t.k. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-108555.

SUSTEREN: leuk gesitueerd, keurig onderhouden tussengelegen woonhuis met tuin en (privacy). Ind.: gang, woonkamer, keuken, bergingen, toilet. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar grote zolder. C.v. Prijs *f* 112.000,– k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

PEY-Echt: te k. half vrijst. woonhuis met royale tuin op 5 are en 80 ca grond. Ind.: hal met toilet, woonk. ± 62 m2, keuken 4x5 mtr. 3 hobbyruimtes en carport, 4 gr. slk. + douche en 2de toilet, warmwatervoorz., gas, C.V. ook gesch. voor kantoorruimte. Pr. *f* 120.000,- k.k. te bevr. Op den Dijk 1a, Echt, tel. 04754-3032.

Te k. te STEIN zeer ruime boerenwoning op 650 m² grond, frontbreedte plm. 14 m voor div. doeleinden geschikt, sp. te aanv., pr. *f* 135.000. Bezichtigen en inl. tuss. 17-19 uur. Steeg 3, Stein, tel. 04495-4398.

HEERLEN. Te koop mooi gelegen halfvrijstaand herenhuis (600 m3). Ruime living (35 m2), 4 slaapkamers, achterzijde royaal balkon. Mooie tuin met veel groen. Rustig gelegen op wandelafstand van winkelcentrum stad en ABP. Spoedig vrij. *f* 238.000,- k.k. Juiste adres: **Petroniusstraat 12, Aarveld, inl. en bezichtiging na tel.** afspraak 045-314804 (21-22 uur).

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf *f* 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

STEENSTRIPPEN: uit voorraad leverbaar vanaf *f* 19,90, handvorm rood genuanceerd, veldbrand blauw gesmoord. Oud Hollands van *f* 68,- p.m² voor *f* 49,50. In onze showroom zijn alle soorten te zien in vlakken van ca. 2 m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

DASSEN-aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Steigerverhuur HEIJ & CLEVER, tel. 045-312154 of 312709.

Wij verhuren: bouwmat., steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasaggregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjappanners etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. **Dierenspeciaalzaak** Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Onbekend huisdier gewond langs de weg? Bel onmiddellijk het DIERENTEHUIS Geleen, St.-Jorisstr. 25, tel. 04494-43537. Dierentehuis Maastricht, Karveelweg 33, Beatrixhaven, tel. 043-629197.

Voor jonge mooie gezonde PAPEGAAIEN o.a. grijze roodstr. en Amazones, grote geelkuif kakatoes, kunt u terecht bij dierenspec.zaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach over Worms, vrijdags tot 21.00 uur.

Te k. RASKATJES. Vossekuil 172, Molenberg na 17.00 uur.

Te k. abricot KONINGSPOEDELS en zwarte middenslag met stamboom. Alles kampioen afstamming, tel. 04497-1362.

Plm. 1 week vermist, TIMMY, zwarte gecastr. kater met witte poten, kin en borst. Hoge beloning voor de eerlijke vinder. Bemelerweg 35, Cadier en Keer. Tel. 04407-1679.

Goed tehuis gezocht voor prachtige DWERGPEKINEESJE met stamboom. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. gevr. scherpe WAAKHOND en papegaai, tel. 045-725271.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum, tel. 257036 en 254011.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Motor defect? DONNY helpt u direkt. Wij leveren voor alle auto's ruilmotoren sruilmotoren. Mercedes diesel en benzine; Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, specialist in alle inruilmotoren. Meerssenerweg 219 Maastricht, tel. 043-627453 of 11569 Maastricht.

Voor betrouwbare u naar auto RODA, raat 19. Kerkrade-lonez FS O duurste 1 jr. oud *f* 8950.–; Mi type '76 *f* 2750,–; Fo combi '78 *f* 8750 Taunus Ghia 1600 G Ford Taunus 1600 1e eigen. '77 *f* 8500,– dett coupé type '76 Opel Kadett Special bwjr. '77 *f* 7500,–; 1300 model Kadett '7 Datsun 120 Y met sportvelgen enz. *f* 5 cedes 280 dure uitv. model '77 *f* 19.95 Granada Amerikaa genaar *f* 15.750,–. S selende voorraad. D lers. Financ. mog.

Wij kopen en halen AUTO, tevens alle gebruikte auto-o Verboom BV. Le weg 2, Palemig-He 045-720654 b.g.g. 723

Wij halen gratis uw AUTO. Tel. 045-22049 kopen wij schadeauto

Motorcrossers opge INRUILAKTIE van toren bij moto-shop ten. Wij kunnen nog toren gebruiken. Als ruilt op een model 19 wij u een mooie prijs de motor. Wij levere maha, Suzuki, Maic KTM, tevens nog en tiger modellen met ting. Moto-shop Theo Rijksweg 59, Gul 04450-2451.

Talbot-dealer Rob Auto's BV, De K (nieuwe industriete Hoensbroek. Tel. 0 biedt met garantie te TALBOT 1510 GLS ca 1308 GT 1979 en 19 1308 S 1979 en 197 1308 GLS 1978 en 19 zon 1.5 GLS 1980; H GL 1978; Somca 1100 Simca 1100 Specia Sunbeam 1600 GLS 1977; Ford Escort 197 Corolla 30 Coupé 19 Corolla 1000 station Peugeot 504 GL 197 Cherry 1974; Renault 1976; Renault R12 Fiat 127 1977; Opel A S 1978; Mazda 323 Ford Taunus 1600 Ford Granada 2300 maat 1976; inruil en ring mogelijk. Zaterd hele dag geopend.

SUZUKI 550 GS. '79. als nw. *f* 3750,-. P. Hompertsweg 33, Sch Kakert.

Te k. onder gar., fina ruil TOYOTA Celica '77; VW Golf '77 *f* 750 343 autom. '77 *f* 8500 Corolla 30 '76 *f* 525 Capri 1600 GTXL '75 Renault 4 TL '77 *f* 525 1802 op gas '74 *f* 540 Escort autom. '77 *f* 75 sun F 11 coupé '77 Mazda 929 coupé '75 Simca 1000 '74 *f* 175 Weber, Brugstr. 38, berg (bij markt), 314175.

Speciale aanbieding zame VOLVO 242 Overdrive, stuurbekr. getint glas, sportvelge stereo enz. enz. AN waarde *f* 21.000,-. O *f* 16.900,-. Auto R veldstr. 19, Kerkrade

OPEL Ascona 1600 nw. Opel Manta 1600 '76, Ford 1600 sport 2000 L '78, Mitsubishi 4-deurs, rood als nw. Kadett special '75; V '77; Chrysler Simca met gas; Fiat Mirafio met gas '77; Fiat 128 Chrysler Talbot 1600 S '78; Austin Allegro 11 Corolla sport wagon 1 3-deurs; Renault R15 Opel Manta 1600 L '7 Inruil en fin., Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33, Sch Kakert, tel. 311729.

Buitengewone aa voor liefhebber: V. gens omst. MERCEDE 1972 ± 82.000 echte km en rembekrachtiging haak, stereo-inst. Ho lijk bereden tijdens en weekends. Deze au verk. zowel uiterlijk hnisch in practisch n le lak, originele bekle Nu te koop tegen elk boven *f* 8000,–. Voor bezichtiging en/of pr bevragen tel. 04494-4 werkdagen na 19.00 u

OPEL Ascona 2.0 met Citroën-dealer Kous maniale Mijnstraat 25, de, tel. 045-457065.

RENAULT R12 TL roën-dealer Kousen, D le Mijnstraat 25, Kerk 045-457065.

FIAT 127 '78, Citroë Kousen, Domaniale M 25, Kerkrade, tel. 045-4

RENAULT R5 TL '79, Citroën-dealer Kouse maniale Mijnstraat 25, de, tel. 045-457065.

CITROËN Mehari '78, dealer Kousen, Doma jnstraat 25, Kerkrade, 457065.

AUSTIN Mini 1978, roën-dealer Kousen, D le Mijnstraat 25, Kerkr 045-457065.

PEUGEOT 204 '72, dealer Kousen, Doma jnstraat 25, Kerkrade, 457065.

MITSUBISHI Lancer '78, Citroën-dealer Domaniale Mijnstra Kerkrade, tel. 045-4570

DAF 45 de luxe '72, dealer Kousen, Doma jnstraat 25, Kerkrade, 457065.

RENAULT R16 TL gasinst. Citroën-deale sen, Domaniale Mijnst Kerkrade, tel. 045-4570

VW GOLF Extra me '78, Citroën-dealer Domaniale Mijnstra Kerkrade, tel. 045-4570

CITROËN LNA '78, ruik 17,5. Citroën-deale sen, Domaniale Mijnst Kerkrade, tel. 045-4570

SCIROCCO '75, Citroë Kousen. Domaniale M 25, Kerkrade, tel. 045-4

Te k. DODGE Dart cyl, bruin met. crème me bekl. bj. '75, zeld evt. inr. kleinere wage Tel. 043-642591.

± 80 AUTO'S te k. vanaf 1972, beslist prijs, Crombacherstr. rade.

NCRV start vanavond nieuw spelprogramma

„Wat 'n kunst" met Ton Hofman uit Meerssen



● Ton Hofman ...vanavond weer op tv...

...RSSEN - HILVERSUM – Vanavond (dinsdag) zendt de ...V de eerste aflevering uit van een nieuwe reeks spelpro...ma's, gepresenteerd door Kick Stokhuyzen, die zijn ...eiderschap van „Ja, natuurlijk" heeft overgedragen aan ...Bos. Het nieuwe spelprogramma heet „Wat 'n kunst" en ...s de bedoeling dat telkens twee kandidaten laten zien ...het staat met hun kennis van de kunst – al dan niet met ...rote of kleine k. Het spel bestaat uit drie gedeelten en in ...daarvan treden kunstbeoefenaars op, waarna de kandi...n vragen daarover moeten zien te beantwoorden.

In de eerste aflevering zingen Marga de Boer en de in Meerssen woonachtige tenor Ton Hofman iets uit de operette „Das Land des Lächelns", dat dit seizoen op het repertoire van de Hoofdstadoperette staat. Ton Hofman is nu voor het tweede jaar verbonden aan de Hoofdstadoperette, waarbij hij in die korte tijd een fraaie carrière heeft gemaakt. Nadat Ton twee jaar geleden aan het conservatorium van Maastricht afstudeerde als operazanger, besloot hij bij de operette ervaring op te doen in vooral het speltechnische deel van zijn vak. Hij begon heel gewoon in het koor, maar werd binnen zeer korte tijd benoemd tot plaatsvervanger van de hoofdrolspeler. Slechts enkele weken later werd deze ziek en en de droom van elke plaatsvervanger werd voor Ton werkelijkheid. Hij werd de vaste hoofdrolspeler en... is dat tot nu toe gebleven.

Ook de tv-producers in Hilversum hebben intussen het oog laten vallen op de prestaties van de Limburgse tenor. Het is vanavond voor de tweede keer dat hij in een tv-programma zit. De eerste keer was in een uitgebreide muzikale documentaire van de NOS over de Hoofdstadoperette, waarbij veel aandacht aan Ton werd besteed (deze documentaire werd trouwens al een keer herhaald), ditmaal is het, samen met zijn collega Marga de Boer, voor de NCRV.

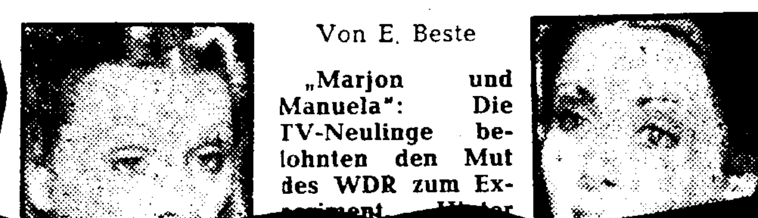
Ton Hofman woont in Meerssen, en hij is van plan daar voorlopig te blijven ook. Dat houdt wel in, dat hij veel moet reizen en dikwijls van huis is, maar dat heeft hij er graag voor over. Zingen is immers zijn lust en zijn leven. De schaarse vrije tijd die hij heeft, blijft hij het liefst in het zuiden doorbrengen, bij zijn vrouw en kind.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Montag, 6. Oktober 1980

TV-Neulinge mit Schwung



Von E. Beste

„Marjon und Manuela": Die TV-Neulinge belohnten den Mut des WDR zum Ex-...

● *Uit „Express" van gisteren, maandag.*

Compliment voor Marjon Lambriks!

KEULEN/VALKENBURG – Een welgemeend compliment aan het adres van de Valkenburgse aan de Weense Staatsopera verbonden sopraan Marjon Lambriks! Met haar zigeunermelodieën – een programma op lokatie in Oostenrijk door de AVRO-televisie gefilmd – heeft Marjon in het voorbije weekend ongetwijfeld het hart bij tienduizenden gestolen. Een in alle opzichten goed in elkaar gestoken programma bij welke lofuiting we ook Fred Oster en John Schelfhout als verantwoordelijke TV-mensen willen betrekken.

Tezelfdertijd bracht de Duitse televisie ook een show met Marjon Lambriks en Manuela Alphons. De Duitse pers was daar gisteren vol lof over. Het blad „Express" schrijft daarover op zijn radio- en televisiepagina: „Marjon en Manuela, twee nieuwe gezichten op de buis hebben het experiment en de durf van de WDR om dit te doen niet beschaamd. Roberto Blanco en Anneliese Rothenberger mogen zich achter de humor en de charme van de actrice en operazangeres verstoppen."

Oktoberfeesten weer van start

...uziek en ...óg eens ...uziek in Geleen

...an onze showpaginaredactie

...LEEN – Graag blikken wij ...even naar onze vrienden in ...een. Daar worden in het ko...nde (lange) weekend met ...l muziek en show in een ...paviljoen aan de Groen...at in het centrum de inmid...s wijd en zijd bekende okto...feesten gehouden. Het is in...dels de dertiende maal dat ...harmonie St.-Augustinus dit ...ijn ten beste geeft. Even ...zen in het programma. ...ijdag 10 oktober muzikale ...erture met dansen op mu...k van de Plem Big band. Za...g een onvervalste Beierse ...d met Die Augustiner ...kapelle onder leiding van ...alter Steinhauer. Dezelfde ...pel is er ook op zondagoch...d tijdens het frühschoppen ...tijdens het slotfestijn op de ...lauwe Maondig". Zondag...ond „soiree dansant" met het ...kende dans- en showorkest ...ircle".



● **CIRCLE**

...verzorgen zondagavond een feestelijke „soiree dansant" in Geleen...

Magnolia Jazzband (Noorwegen) in Sittard

SITTARD – De jazzliefhebbers dragen we graag een warm hart toe. Met plezier daarom even een aankondiging van de jazz-gala-voorstelling die komende zaterdagavond 11 oktober in de studio van de stadsschouwburg van Sittard plaatsvindt. Het gebeurt niet alle dagen dat we jazzmusici uit Noorwegen in onze contreien hebben. Een uitstekende gelegenheid daarom om de zeven leden tellende Magnolia Jazzband uit Oslo in Sittard eens gaan te beluisteren. De band bestaat eigenlijk al zo'n kleine twintig jaar. In het begin onder de naam Wolverine Jazzband. In eigen land is de Magnolia Jazzband regelmatig te beluisteren en te zien op Noorse radio en televisie. Vanaf 1977 neemt men ook deel aan het bekende New Orleans Jazz & Heritage Festival. Afspraak dus voor komende zaterdagavond in de stadsschouwburg van Sittard. Aanvang 20.30 uur.



● **The Magnolia Jazzband**

...komende zaterdagavond in de studio van de Sittardse stadsschouwburg...

Nog méér TV-voetbal

Van onze RTV-redactie

...RLEN/BRUSSEL – Nog ...er voetbal op het televisie...rm. U kunt er alvast reke...g mee houden bij het maken ...n uw afspraken. Volgende ...ek woensdag 15 oktober in de ...daguren tussen 16.10 en 18.00 ...r brengt het tweede net van de ...elgische BRT-televisie een ...chtstreekse reportage van de ...edstrijd Ierland-België. Deze ...ordt gespeeld in het kader van ...e voorronde van het wereld...mpioenschap in 1982. Zoals de ...llega's van onze sportredactie ...steren al in het kort aankon...den: óók komende zaterdag...ond voetballen op de buis. Via ...derland I brengt de NCRV-te...visie vanuit het PSV-stadion ...Eindhoven een directe uitzen...g van de voetbalwedstrijd ...derland-Westduitsland

...ongres over kabel-TV

...STERDAM – Tegelijk met de ...rex, de expositie van profes...nele elektronica, begint op 3 ...vember ook het tweedaagse ...gres over kabeltelevisie. In ...Amsterdamse RAI wordt het ...gres geopend door de elek...nisch immer actieve staatsse...etaris mevrouw drs. N. Smit-...roes.

...al van sprekers uit industrie en ...ndel, hogere en lagere overhe...n zullen vervolgens hun visie ...ven over de ontwikkelingen ...n de kabeltelevisie in de jaren ...chtig. Onder hen is de voormali...e VARA-directeur Piet te Nuyl, ...e de rol van de omroep zal be...chten. Andere onderwerpen zijn ...dio-ontvangst en kabelnetten, ...beltelevisie; satellieten en glas...ezeltechniek voor kabelnetten. ...et congres wordt georganiseerd ...oor het blad Kabelvisie, postbus ...5, 4100 AG Culemborg, telefoon ...450-8290.

...howpagina morgen: ...e 140 composities ...an Bep van Galen

televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 12.00 Schooltelevisie. 10.00 Zie zo. Kastanjes en touwtjes. 10.30 Algemene technieken. 11.30 Lief en leed. Hoe laat moet ik thuis zijn?
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
14.00 - 15.00 Schooltelevisie. 14.00 Schaak. 14.30 In aanraking met de justitie.
18.26 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Paspoort. Informatie voor Joegoslavische en Italiaanse werknemers.
18.55 Journaal.
18.59 Ome Arie Safari. Poolse tekenfilmserie.
19.10 EO-Kinderkrant. Voor de kinderen.
19.30 Het kleine huis. „De auteur" tv-jeugdserie.
20.20 Ronduit. Magazine voor de jongeren. Gesprek met Jim Irwin. Hij is een van de twaalf mannen die heel nabij met de maan kennis heeft gemaakt.
21.00 God wil wonen bij de mensen. Tv-serie over bijbelstudies. Aandacht voor de zondeval.
21.25 EO-Aktief. De activiteiten van de EO in de komende weken.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.25 Panoramiek. Actualiteitenrubriek.
22.40 De magie van de dans. „Stralend in de schijnwerpers - naar huis in de regen", tv-serie. Margot Fonteyn besteedt aandacht aan het dagelijkse leven van de danser.
23.45 Journaal.
23.50 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 Microprocessors. Eerste les. Teleac.
18.55 Journaal.
18.59 Niet te geloven. „Hare Krishna, het dansende vreemdelingenlegioen". Tweede aflevering uit de documentaire serie over geestelijke bewegingen en de gevaren daarvan.
20.00 Journaal.
20.27 De kleine waarheid. Tweede aflevering. Marleen is in dienst bij mevrouw Oudemans. Zij wordt verliefd op zoon Jaap. Toch ontdekt ze al gauw dat Jaaps mooie woorden alleen in zijn straatje gebruikt worden....
21.25 Wat 'n kunst. Spelprogramma waarin twee kandidaten moeten laten zien hoe ver hun kennis strekt op het gebied van kunst. Presentatie: Kick Stokhuijzen.
22.25 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
23.05 Mijn verre naaste. Tweede aflevering uit een serie over het Werelddiakonaat.
23.25 Journaal.
23.30 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Onze chansons, ons leven. Chansons over liefde en vrijheid. Met: Michel Simon, Juliette Greco, Yves Montand en anderen.
17.00 Michiel uit Lönneberga. „Toen Michel een rat ving." Jeugdserie.
17.25 Circusverhalen. Van Lemgo naar Osnabrück. Film voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Eichholz & Zn. „Vaderdag", tv-serie.
18.30 Beelden uit Duitsland. Het Zwitsers aandoende Holstein.
18.40 Lachen op recept. De fout van Molly.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Het misdaadmagazine. De magische kogel.
20.00 Journaal.
20.15 Wat doe ik voor de kost? Beroepenquiz onder leiding van Robert Lembke.
21.00 Report. Baden-Baden.
21.45 De snuffelaars. „De zaak van de engel die hulp nodig had." Misdaadserie.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Kijk eens aan. Doodgewone gebeurtenissen met Gerhard Polt.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 Mozaïek. Magazine voor de oudere generatie. Presentatie: Ingeborg Thomé.
17.00 Journaal.
17.10 In het rijk der wilde dieren. Filmbezoek aan de Japanse eilanden Kishu en Toshima.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Cindy und Bert.
18.20 De roze panter. Tekenfilmavonturen.
18.40 En de haai.... Tekenfilmserie.
19.00 Journaal.
19.30 Sierra Madre. Tv-film. Heinz Baumann is gelukkig getrouwd en heeft twee kinderen. Het weerzien met zijn jeugdliefde Anneliese brengt grote veranderingen teweeg. Anneliese, intussen kinderloos gescheiden wil Heinz blijven ontmoeten en Heinz besluit om met haar de verloren jaren te gaan inhalen...
21.00 Journaal.
21.20 En als we geen broodjes bakken? Programma uit de serie „Steekproeven".
22.00 Rosemary's Baby. Amerikaanse speelfilm uit 1967 onder regie van Roman Polanski met John Cassavetes, Mia Farrow, Ruth Gordon en anderen. Guy en zijn vrouw betrekken een wat griezelig huis in New York. Voor Mary begint een nachtmerrie. Haar zwangerschapsperiode eindigt gruwelijk.
0.10 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 Geen angst voor paragrafen.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Algebra.
19.00 De zondagsschilders.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Galerie.
21.00 Het portret.
21.15 Familieraad.
21.45 Vor Ort.
22.30 Het begin van de geneeskunde.
23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II: Algebra.
19.00 Follow me. Cursus Engels.
19.15 Spreekuur. Muziek voor de kranke ziel.
20.05 Spiegel der deelstaten. Afscheid van de Rijnromantiek.
21.20 Rebecca.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.35 Open School. Loon naar werken.
19.05 Het vrije woord. Het Vermeylenfonds.
19.35 Mededelingen. Morgen. Lottotrekking.
19.45 Journaal.
20.15 Session. Show voor zestigplussers. Met: Yvette Tavell, Water van der Smissen, Perry Cavello, Bob Benny en anderen.
20.50 Verover de aarde. „Ziekenhuisgeneeskunde", tv-serie.
21.40 I.Q. Spelprogramma. Presentatie: Herman van Molle.
22.05 Concert. Het „Te Deum". Uitzending in het kader van het Festival van Edinburgh.
23.00 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

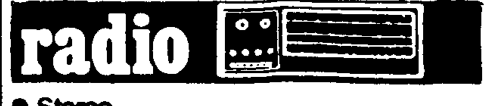
20.10 IJsland, een ongerept land. Documentaire over de natuur in IJsland.
20.35 Harry en Tonto. Amerikaanse speelfilm uit 1974 onder regie van Paul Marzursky met Art Carney, Ellen Burstyn, Larry Hagman en anderen. Harry, een man van boven de zeventig moet uit zijn flatje. Hij besluit met zijn kat Tonto zijn kinderen en kleinkinderen die door heel Amerika verspreid wonen, te bezoeken.
22.30 Open school.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.45 De toverdoos. Voor de kinderen.
18.15 Zigzag. Spelprogramma.
18.30 Sociaal-economisch magazine.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Ciné-tilt. Eindresultaten van de filmquiz.
20.00 Elémentaire. Mon cher Einstein. Wetenschappelijke rubriek.
22.00 Refrains du monde. „De Verenigde Staten". Tv-serie.
22.55 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.30 Le ligne de démarcation. „Het verhaal van Camille". Tv-serie.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.55 Visa pour le monde.
21.55 Scènes de la vie conjugale. Onschuld en paniek.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

(6.30, 7.03, 7.30, 8.03 en 8.30 AVRO's Radiojournaal). 9.03 Tekst en uitleg. 9.08 Arbeidsvitaminen. 10.02 De Zandbakshow. 10.10 Arbeidsvitaminen. Vervolg. 11.02 Venus met pistool. Hoorspelserie. 11.30 Uit agenda. 11.45 Rondom twaalf. 13.03 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO-Diligence. 13.55 Beursplein 5. 14.02 De vergulde middenweg. 16.02 Dertien-speciaal. 16.30 Kom 'ns langs op Slot Zeist. 18.11 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Lichte grammofoonmuziek. 19.30 Operettefragmenten. 20.03 Folk live. 20.30 Mon vieux, ma vieille. 21.02 Tussen nu en nooit. Hoorspelserie. 21.30 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Scheepspraat. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 Schoolradio. 11.30 Ratel. 12.11 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Schoolradio. 13.30 Open Schooltijd. 15.15, God, hoe heet je ook al weer? 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 De Volharding. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Na vijven en zessen. 18.30 Zendtijd D'66. 19.00 Kerk in meervoud. 20.00 Klassieke muziek. 21.15 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.40 Historische schets van de KVP die nu opgaat in het CDA. Documentaire. 23.30-23.55 Muziek op het spel.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland ze zeggen. 10.30 Typisch Jansen. 11.03 VARA's zoekplaatje. 13.30 Spitsbeeld. 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Popdonder plus. 21.02 Nashville. 22.02 ... and all that jazz. 23.02-24.00 Elpee-tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 uur.

7.02 Capriccio. 9.02 Er staat een orgel in Middelburg. 9.03 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Het grote concours. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Korenkorpsen. 14.02 De hoge „C". 14.30 Guitariteiten. 14.45-17.00 Belcantorium.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.05 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, daguit. 10.10 Mattinata. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Met drie in de drie.

Brabant: 14.00 Variaties. De muzikale namiddag van Omroep Brabant. (16.00 Splinternieuws).

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met Formule F. 18.00 BRT-2 Focus. 18.15 Pop op een pitje. Nieuwe grammofoonplaten. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 The country music club. 19.53 Vrij uit, in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Optreden van Juan Masondo en Dirk van Esbroeck. 20.30 Er trilt een snaar. Een programma rond de gitaar. (21.00 Splinternieuws). 21.05 Self-service. 22.05-23.40 Vanavond en vannacht.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 De wegwijzer. Leden van de stichting „De Ombudsman" stellen vragen op het gebied van sociale uitkeringen en de bijstandswet. 18.50-19.00 Informatie voor Turken in Limburg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo mit Helga. Edy's Heimatmelodie. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Hugo und Jochen. Heute aus Zweibrücken. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - Gespielt, Jörg. 15.00 Die Blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL", Rolf. 16.00 Die Schlaue Stunde. Karl Dall. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend, Carlheinz Hollmann. 18.50 Die 10 vor 7 Sache, Georg und Désirée. 19.00 RTL-Young, Felix. 20.00 RTL-Radio-Skat. Jörg Ulrich als Gastgeber. 22.00 Country Time, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

"gebreid de winter door!"

bouclé pak met plissé rok in blauw, zwart en wijnrood, maten 38-44
159.-

"gebreid de winter door!"

bouclé pak, V-hals pullover, rok gevoerd in blauw, zwart en wijnrood, maten 38-44
129.-

Vinke

Kloosterwandstraat, 211, Roermond
Kerkstraat 260, Brunssum
Saroleastraat 30, Heerlen

Vinke

BRUNSSUM
Hoekappartement (met lift). Goede ligging, nabij centrum. Indeling o.a.: 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3 slaapkamers), keuken met kunststof aanrechtcombinatie, parket, woonkamer ca. 40 m², badkamer, balkon. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-ZUID
Goed gelegen vrijstaande villa aan de Parmentierstraat. Grondopp. ± 630 m². Geheel onderkelderd. Begane grond o.a.: woonkamer met zitkuil en open haard, luxe keuken met apparatuur, studeerkamer. Verdieping: 3 slaapkamers met luxe badkamer (bad, douche, dubbele vaste wastafel en 2e toilet). Alle ramen uitgevoerd in dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

KERKRADE-WEST
Halfvrijstaande woning met tuin (veel privacy), garage, c.v., kelder, woonkamer met open haard, 3 slaapkamers (1 met balkon), badkamer met douche. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 147.500,– k.k.

SCHAESBERG
Winkelpand met bovenwoning en garage. C.v.-gas. Goedgelegen (nabij gemeentehuis). Totale oppervlakte van de winkel is ca. 185 m² inclusief magazijn, berging e.d. Het pand wordt thans geheel verbouwd. Met eventuele wensen kan nog rekening gehouden worden. Aparte vriesruimte is aanwezig. Vanuit de bovenwoning is het dakterras bereikbaar. Vraagprijs ƒ 400.000,– k.k.



UBACH O. WORMS-ABDISSENBOSCH
Goed uitgevoerde halfvrijstaande woning met garage, centrale verwarming en goed aangelegde tuin. Veel extra's: open keuken met eiken keukeninrichting, woonkamer met plavuizenvloer, open haard en houten plafond, 3 slaapkamers (schroten plafond), badkamer, zolder geheel beplankt en beschoten. Gehele huis van dubbele beglazing voorzien. Bouwjaar ca. 1969. Vraagprijs ƒ 164.500,– k.k.

★ Wij vragen voor onze relaties in de regio's Heerlen, Schaesberg, Kerkrade, woningen in diverse prijsklassen.
★ Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging van een van bovenstaande projecten, gelieve u contact op te nemen met

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Bemiddeling
Koop en verkoop onroerend goed

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Huurcommissies Maastricht, Heerlen en Sittard

Spreekuren van de Huurcommissies in de ressorten Maastricht, Heerlen en Sittard:

6211 JX Maastricht maandag 10.00-12.00 uur
Prins Bisschopsingel 16 woensdag 10.00-12.00 uur
Tel. 043-54271 donderdag 10.00-12.00 uur

6411 GT Heerlen donderdag 10.00-12.00 uur
Luciushof, Putgraaf 3
Tel. 045-715824

6131 HN Sittard
Putstraat 96 dinsdag 10.00-12.00 uur
Tel. 04490-13074

Speciale uitlaat aanbiedin
DE EURO TOP 3
Wij hebben de uitlaatprijzen verla

De Euro Uitlaat Professionals. U krijgt nergens een snellere service.

- Meer dan uitlaat ty in voorraa
- Geen afsp nodig.
- Rij even b voor een inspectie.

119:-	Austin Mini 1000 Datsun Cherry 100A Fiat 127 900cc Daf 66 1100cc Datsun 1200 B110
159:-	Fiat 128 1100cc Peugeot 104 L-GL Ford Fiesta 900/1100 Renault R5 TL VW Polo 900cc
189:-	Peugeot 204/302 Renault 4 GTL/5GTL Simca 1100 LE Honda Civic tot 1975 Mazda 1000
225:-	Honda Civic 1200 197 Ascona/Manta 1972- Renault R14 L-TL VW Golf 1100cc Toyota Corolla 30
195:-	Datsun 120Y Ford Escort 1100-1300 MK2 Ford Taunus 1300-1600L Opel Kadett C v.a. 1976 Audi 80L 1973-1977
245:-	Ascona B v.a. 1976 Rekord D 1700-1900 Mazda 323 Lada 1200 Peugeot 504 L-GL

Euro Uitlaatcent
HEERLEN
Schelsberg Rotonde
Tel. 045-723821

6 dagen per week geop
Openingstijden:
Ma-Vrijd. 8.30-17.30
Zaterdag. 8.30-13.00

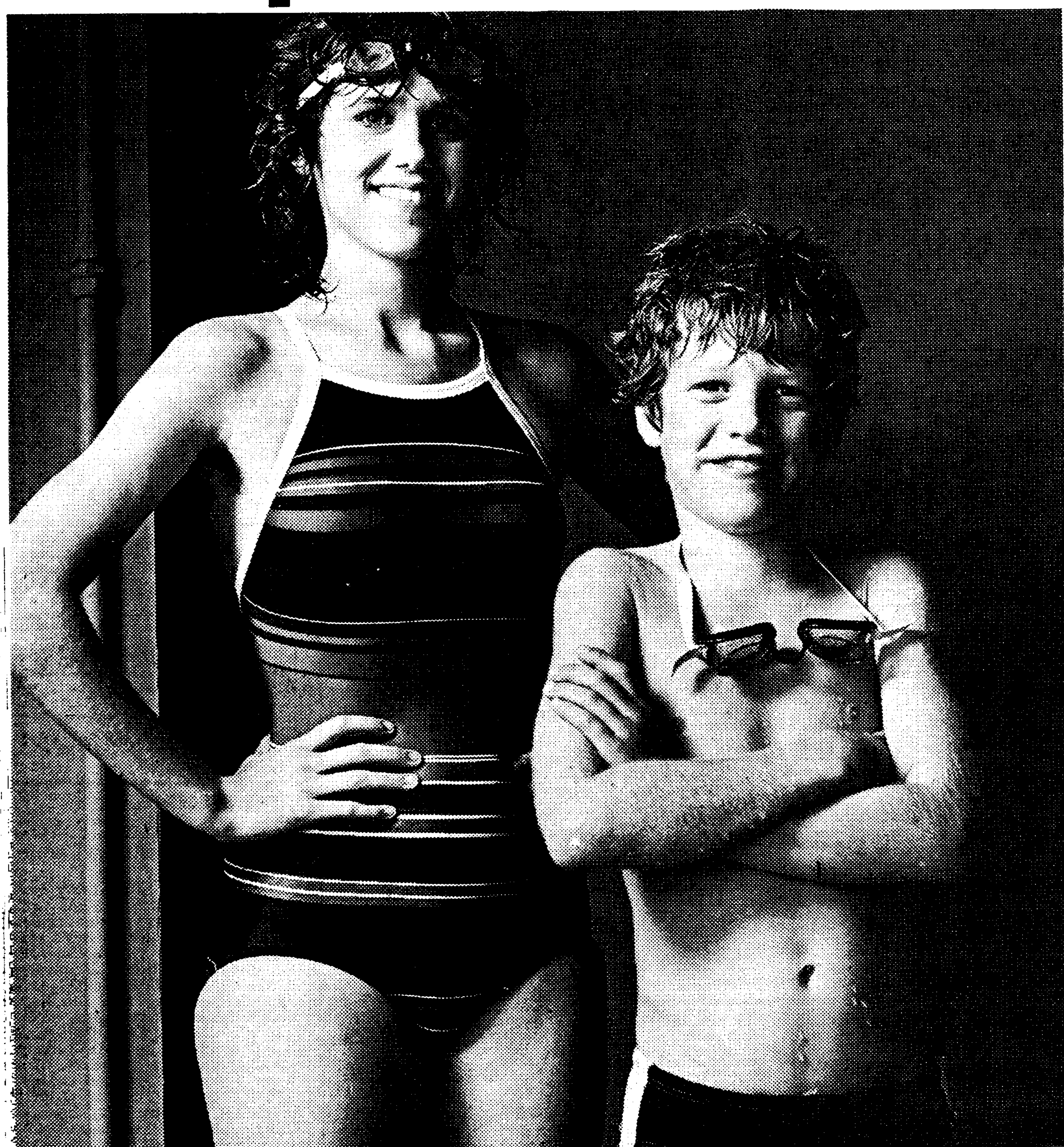
VOERINGEN
EMMAPLEIN 3
HEERLEN
PFAFF

Meubelstoffeerderij **HEIN NAEBER**
Vakmensen bij uitstek **NUT**
Voor het opnieuw bekleden van uw meub



Donatusstraat 2a, 6361 TR Nuth. 04447-

Wij zwemmen niet alleen beter dan pa, sparen kunnen we ook beter.



Wie jong is, moet slim zijn. En vraagt daarom zijn ouders al vroeg een spaarrekening te openen bij de Amro Bank.

Want de Amro Bank doet wat extra's voor jonge spaarders, om ze later niet met lege handen te laten staan.

De Amro Florijnenvloot (van 0-15 jaar). Met 5 of 10% premie.

Een spaarrekening om de goeie vaderlandse spaarzin al heel jong aan te wakkeren.

Ten eerste door een hoge rente van 7½% per jaar. En ten tweede door iets extra's: een premie van 10% over het totaal gespaarde bedrag plus rente.

De (minimum) inleg is f 30,- tot (maximum) f 720,- per jaar. Wat betreft die 10% extra premie nog even dit: daar moet je wel 10 jaar achter elkaar voor sparen. Spaar je korter, dan krijg je in ieder geval een premie van 5%.

Aan het eind van het jaar waarin je 15 wordt, wordt de extra premie uitgekeerd over het totaal gespaarde bedrag plus rente. En daarmee heb je dan meteen een prima start voor de Zilvervloot.

De Zilvervloot (van 15-20 jaar). Met 10% premie.

Als je tussen de 15 en de 20 bent is Zilvervlootsparen bij de Amro Bank heel interessant.

Niet alleen vanwege de hoge Amro rente (8½%), maar ook omdat je aan het eind van de termijn nog 'ns een rijkspremie van 10% over het totaal gespaarde bedrag plus de rente ontvangt.

Met een (minimum) inleg van f 30,- tot f 480,- (maximum) per jaar, kan dat oplopen tot een aardig kapitaaltje.

Sparen bij de Amro Bank. Hoe jonger, hoe beter.

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	Pers. leningen 48x	Pers. leningen 60x	2e hyp. 180x	2e hyp. 240x
6000	178,–	153,–	–	–
10000	289,–	247,–	130,–	–
15000	427,–	364,–	196,–	181,–
20000	565,–	481,–	257,–	229,–
25000	703,–	598,–	319,–	284,–
30000	841,–	716,–	380,–	338,–
35000	–	–	441,–	392,–
40000	–	–	502,–	446,–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekost

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypo van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overl risico gedekt tot ƒ 20.000,– (PL, CC). Continucre rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een des advies even langs op ons kantoor Hommerterweg Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw mediair).

Wij zoeken met spoed een

dieplepel-machinist

Gedacht wordt aan iemand met ruime erva die voor een periode van ongeveer 4 wek beschikbaar is. De werktijden zijn van 7.30-16.15 uur.
Belangstelling? Kom snel langs voor meer informatie. Een bedrijf in Sittard rekent op



MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Akti uw landelijke partners voor tijdelijk w

...onomie ...ndaag

...cratius

...EN – In de maand september ...j de Pancratiusbank in Heer-...6 mln. ingelegd terwijl er ...n. werd terugbetaald. In sep-...1979 bedroegen deze getallen ...evelijk ƒ 23,0 en ƒ 21,2 mln. ...ari tot en met september ...d er in totaal ƒ 255,4 mln gul-...elegd. In dezelfde periode ... totaal ƒ 254,9 mln. opgeno-...de periode januari tot en met ...er 1979 bedroegen deze getal-...ectievelijk ƒ 217,6 mln. en ... mln. Het totale inleggerste-...per september 1980 bedraagt ...mln. (1979: ƒ 171,8 mln.).

...evoorraad

...HAAG – De voorraad aardoliep-...ten in ons land die is bestemd ...crisistijden, wordt vergroot. De ...e voorraad, die is aangelegd ...de Stichting Interim Centraal ...n Voorraadvorming Aardoliep-...ten (Icova) is goed voor het ove-...en van de verplichtingen van de ...ndustrie voor 15 dagen. Deze ter-...wordt nu uitgebreid naar 30 da-...Daarnaast kan de Icova de verp-...ingen van onafhankelijke im-...urs voor 55 dagen overnemen. ...termijn blijft ongewijzigd. Al-...heeft minister van Aardennen ...economische zaken in een brief ...e vaste commissie voor econo-...e zaken van de Tweede Kamer ...edeeld.

...alutamand"

...YORK – De organisatie van ...xporterende landen Opec is van ...voor alle olietransacties de dol-...andaard af te schaffen en over te ...kelen op „een mand van 16 mun-...heden". Dit wordt gemeld door ...Newyorkse energietijdschrift ...rgy User News", dat gisteren ...cheen. Volgens het tijdschrift ...e maatregel van de Opec „een ...elingwekkend effect hebben op ...eprijzen in de VS, mocht de dol-...p de internationale wisselmark-...waarde dalen."

...het bestaande systeem zijn al-...pec-prijzen in dollars gesteld. In ...voorgestelde nieuwe systeem ...den alle munteenheden tegen el-...afgewogen en wordt een gemid-...vastgesteld", aldus Harvey ...is van de gelijknamige ener-...dviesfirma in New Jersey.

...ffie

...EN – De Internationale Koffie ...nisatie (ICO) is het eens gewor-...over produktie en prijs van kof-...veertien dagen van onderhan-...stemden de producerende lan-...met een prijsmarge tussen de ...155 dollarcent per pond (onge-...gram). Verbruikers en pro-...n werden het ook eens over ...eelheid koffie die mag wor-...xporteerd. Voor het jaar 1980/...op 1 oktober is begonnen, is ...n van een exporthoeveel-...57,36 miljoen balen (van zes-...uwe koffie.

...verkoop-VS

...IT – De Amerikaanse auto-...ten hebben de laatste maand ...verkoop van de modellen-...ptember, afgesloten en een ...gemeld die 21 procent lager ...in september 1979. Maar im-...s meldden dat afgelopen sep-...voor hen een beste maand is ...In die maand hebben de vijf ...erikaanse fabrieken 485.742 ...verkocht, tegen 593.783 in ...er van verleden jaar.

...mber 1980 zijn er in de VS ...buitenlandse auto's verkocht, ...ord voor die maand, tegen ...in september 1979 hetgeen ...en record was geweest. In sep-...er 1980 was 28 procent van de ...ochte nieuwe auto's van buiten-...e makelij geweest. Als gewoon-...was het Japanse aandeel weer ...grootste.

...kort

...US – Op de handelsbalans van ...ropese Gemeenschap met Ja-...al over 1980 een tekort van acht ...ard dollar (bijna 15,7 miljard gul-...ontstaan, zo heeft Wilhelm Ha-...p, lid van de Europese Com-...voor Buitenlandse Zaken, ...peld. Dat vooruitzicht zal de ...and op de Europese arbeids-...t verslechteren; de automobiel-...elektronische industrie, be-...ijke bedrijfstakken, krijgen het ...maar moeilijker. Protectionis-...is niet de oplossing voor de Ja-...opmars in de EG. Japan moet ...en te proberen zijn export af te ...men, zo niet dan zal de EG tegen ...zin en haar eigen belangen in ...gende maatregelen nemen.

...ncheonderzoek

...LEM – De circa 150 leden tel-...Nederlandse Vereniging-Fede-...oor Kunststoffen (NVFK) heeft ...erlandse Herstructurerings-...chappij (Nehem) verzocht een ...e onderzoek in te stellen bij de ...stofverwerkende industrie in ...rland. Het onderzoek dat naar ...achting medio 1981 gereed zal ...richt zich onder meer op de inte-...structuur van deze branche. ...aast wil men inzicht krijgen in ...erkten en zwakten alsmede de ...s van de kunststofproduktie en ...erking in Nederlandse resp. Eu-...se economie. Uiteindelijk wil ...een strategie bepalen voor de ...e tak van industrie in het alge-...en voor afzonderlijke segmen-...n het bijzonder, aldus de NVFK.

...oud en zilver

...:
...r. 41800-42500, vorige 41470-
...bew. 39710-44200, vorige 39390-
...R:
...r. 1224-1327, vorige 1182-1285;
...1160-1380, vorige 1120-1340.

KWARTAALVERSLAG NEDERLANDSCHE BANK:
Nederlandse economie stagneert

AMSTERDAM – In de conjuncturele ontwikkeling van ons land heeft een kentering plaatsgevonden in het tweede kwartaal van dit jaar. Een periode van langzame, maar gestage groei van de economische bedrijvigheid maakte plaats voor een stagnatie, zo niet een teruggang.

Dit was gedeeltelijk een uitvloeisel van de recessieve tendenties in het buitenland. Voor een ander deel hield de verslechtering van het economische klimaat verband met de ongunstige ontwikkeling in de woningbouw, wat vooral gevolgen had voor de arbeidsmarkt.

Dit staat in het kwartaalverslag van de Nederlandsche Bank, waarin verder wordt vermeld, dat de produktie in de verwerkende industrie na het eerste kwartaal terugviel tot het niveau van medio vorig jaar. Het duidelijkst was de omslag in de chemie en de aardolie-industrie.

De ondernemers in de industrie zijn in het tweede kwartaal voortdurend pessimistischer geworden over de economische ontwikkeling, zoals blijkt uit de conjunctuurtests. Ook in de bouwnijverheid, die niet zozeer afhankelijk is van de buitenlandse vraag, verslechterden de vooruitzichten verder.

Bedrijvigheid

Het beloop van de bedrijvigheid is verscherpt terug te vinden in de ontwikkeling van de arbeidsmarkt, waar de werkloosheid tussen maart en augustus met 1 procent is gestegen tot 6 pct van de afhankelijke beroepsbevolking. In tegenstelling tot het eerste kwartaal deed de toeneming van de werkloosheid zich nu niet alleen in de bouw voor. De openstaande vraag naar personeel bereikte in augustus met vrijwel 1 pct een niveau, dat in vorige perioden van laagconjunctuur als dieptepunt gold.

Het volume van de goederenuitvoer daalde fors, aanzienlijk meer dan die van de goedereninvoer, onder invloed van incidentele factoren en recessieve tendenties in het buitenland. De ruilvoet verbeterde mede door de gestegen exportprijzen voor aardgas.

De nationale bestedingen groeiden in het tweede kwartaal niet: voor wat het particuliere verbruik betreft hangt dit samen met de stagnerende koopkracht. De koopkracht van werknemers daalt dit jaar licht, terwijl ook het reële niveau van de sociale verzekeringsuitkeringen niet geheel wordt gehandhaafd.

Terugloop

Door de vrijwel tot staan gekomen stijging van de wereldmarktprijzen voor grondstoffen en halffabrikaten, de gematigde loonkostenstijging en de conjuncturele ontspanning liep het inflatietempo terug.

Bij het geregistreerde kapitaalverkeer was sprake van enerzijds een omvangrijke netto-uitstroming van middelen uit hoofde van directe investeringen en anderzijds een hernieuwde grote belangstelling van niet-ingezetenen voor Nederlandse obligaties en pandbrieven.

De verminderde afvloeiing van liquiditeiten naar het buitenland ging samen met een binnenlandse liquiditeitsschepping, die in procenten uitgedrukt niet onaanzienlijk bleef uitgaan boven het groeitempo van het nominale nationale inkomen. De in het eerste kwartaal opgetreden daling van de liquiditeitsquote werd daardoor weer geheel te niet gedaan.

De overheid was een belangrijke bron van liquiditeitscreatie. Zij voegde ca. 1 miljard aan de liquiditeitenmassa toe. De geldschepping van de banken was zowel in het eerste als het tweede kwartaal eveneens omvangrijk door de sterk teruglopende groei van de lang aangetrokken middelen. Het stijgingstempo van de bruto kredietverlening nam daarentegen af door een sterke terugval van de lange uitzendingen, waaronder ook de groei van het hypothecaire krediet.



Fiat-werknemers drie maanden naar huis

● De Italiaanse autofabrikant Fiat heeft gisteren 23.000 werknemers voor drie maanden naar huis gestuurd. Oorzaak hiervan is de enorme voorraad (zie foto) die maar niet wil slinken ten gevolge van de tegenvallende autoverkopen met name in het buitenland. De vakbonden hebben inmiddels fel geprotesteerd en verwacht wordt dat er weldra een algemene staking uitbreekt.

ROME – De Italiaanse Federatie van Vakverenigingen heeft een nationale proteststaking aangekondigd tegen de plannen van het automobielbedrijf Fiat om 23.000 mensen voor drie maanden te ontslaan wegens de slechte autoverkoop. De staking die gedurende vier uur vrijdag zal plaatsvinden, zal vermoedelijk de hele industrie, handel en transport in Italië verlammen.

De Cgil-Cisl-Uil-federatie federatie besloot tot de staking toen vertegenwoordigers van de vakbeweging zondag niet tot overeenstemming konden komen met Fiat over de voorwaarden voor het tijdelijk ontslag. De vakbonden willen dat niet alle 23.000 werknemers in een keer worden ontslagen. Voorts hebben ze bezwaar tegen de duur van het ontslag. Een werkloosheidsuitkering van de regering zou 90 procent van het bij Fiat verdiende loon uitbetalen aan de werknemers.

Intussen wordt bij Fiat zelf al drie weken actie gevoerd tegen de afvloeiingsplannen. De Fiat-fabrieken liggen stil en vandaag gaan werknemers uit heel Italië naar Turijn, waar de hoofdvestigingen van het bedrijf zich bevinden, om te protesteren tegen de plannen.

27MC-ers vragen meer armslag

HILVERSUM – Tijdens een tweedaags congres in Hilversum hebben afgevaardigden van zeventien nationale federaties van 27MC-zendamateurs eensgezind een resolutie aangenomen waarin zij er bij de respectieve landsregeringen op aandringen het aantal zendkanalen uit te breiden van 22 tot 40, het uitgangsvermogen zowel voor basiszenders als mobiele stations te brengen op 5 Watt en die voor hulpposten op 100 Watt en daarenboven het gebruik van alle soorten antennes vrij te geven. Uitbreiding van het aantal kanalen wordt gevraagd voor AM/FM en SSB.

Limburgse vakbonden over investeringen in woningbouw

Raadslid overschat financiële mogelijkheden vakbeweging

HEERLEN – De Limburgse afdelingen van de vakbonden CNV, FNV en Unie BLHP kunnen geen gelden steken in de huurwoningbouw in Limburg. Enerzijds ontbreekt het nodige geld hiertoe en anderzijds betwijfelt men of het investeren in sociale woningbouw wel tot het werkterrein van een vakbond behoort.

Dit antwoord gaven de Limburgse vakbonden naar aanleiding van de uitlatingen van het Sittardse raadslid Vic Pennings, waarin deze de vakbonden in Limburg opriep om het voorbeeld van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) te volgen en investeringen te plegen in de huurwoningsector. Hiermee wordt niet alleen de woningnood bestreden maar ook een deel van de werkloosheid in de bouwsector, aldus de heer Vic Pennings.

De Limburgse vakbonden hebben begrip voor de wens van de heer Vic Pennings, maar, zo stellen zij, hij overschat de financiële mogelijkheden van de vakbeweging. „Het vakbondsapparaat is zeer arbeidsintensief en kost handenvol geld. De middelen die na betaling van onze functionarissen overblijven zijn zeer beperkt en moeten snel liquide gemaakt kunnen worden indien een situatie dat eist, bijvoorbeeld bij stakingen. Indien wij deze beperkte middelen in sociale woningbouw steken, dan is het onmogelijk om deze op korte termijn weer vlottend te maken", aldus Jo Franssen van de Unie BLHP. Wiel Friedrichs, de FNV-coördinator in Limburg, is dezelfde mening toegedaan. „De omvang van het bedrag dat wij ter beschikking kunnen stellen is minimaal en moet bovendien blijvend ter beschikking staan. Wij kunnen het ons niet permiteren om gelden te steken in sociale woningbouw. Bovendien betwijfel ik of de vakbonden mee moeten werken aan het investeren in huurwoningen."

Indirect

De vakbonden zijn wel van plan om op indirecte wijze wat de aan sociale woningbouw te doen. „Via onze leden bij de pensioenfondsen kunnen we deze fondsen wellicht bewegen meer te investeren in sociale woningbouw. Doch dit is een uiterst moeilijke zaak. De pensioenfondsen moeten immers hun kapitaal zo goed mogelijk beleggen zodat de pensioengerechtigde een optimale pensioenuitkering kan ontvangen. Pleegt men investeringen in de sociale woningbouw dan zal het rendement niet altijd optimaal zijn. Duidelijk is hier sprake van twee tegenstrijdige belangen", aldus Limburgse vakbondsfunctionarissen.

De FNV is momenteel bezig om nationaal standpunt te formuleren met betrekking tot de sociale woningbouw door pensioenfondsen.

Beursoverzicht

Obligaties vast

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs kwam vooral de obligatiemarkt aan het begin van de week goed voor de dag. De staatsfondsen noteerden hier en daar zelfs een vol punt hoger. Buitenlandse belangstelling uit Engeland en Duitsland zorgde voor deze hogere koersen. Ook de aandelenmarkt liet zich van haar goede kant zien, hoewel de omzet matig was. Een vast Wall Street was de voornaamste stimulans.

Bij de internationale waarden klom Kon. Olie al in de ochtenduren tot ƒ 180 en breidde tegen het middaguur de winst uit tot ƒ 3,50 op ƒ 181,20. Oorzaak vormde vraag in een zeer dunne markt. De andere internationals volgden slechts schoorvoetend. Unilever won 60 cent op ƒ 123,20 en Hoogovens vier dubbeltjes op ƒ 13,70. De rest veranderde weinig.

In de financiële sector waren de banken hoger, maar vooral de hypotheekbanken waren vast. WUV steeg ƒ 5 op ƒ 216 en FGH ƒ 1,50 op ƒ 58,50. Ook de verzekeraars trokken aan. De uitgevers liepen eveneens op, waarbij Elsevier naar ƒ 184 ging, ƒ 5 hoger.

De bouwers waren iets in herstel. Volker Stevin won een gulden op ƒ 34,50 en Ogem ging voorzichtig twee dubbeltjes naar boven op ƒ 7,20. De rest van de markt was in de ochtenduren wat opgelopen maar bleef rond het middaguur toch weer steken. Zo kwam Heineken na op ƒ 50,10 gestaan te hebben weer op onveranderd ƒ 49 uit.

Op een verdeelde lokale markt kwamen weliswaar geen hoogvliegers voor, maar een aantal fondsen boekten toch een redelijke winst.

Zo liep Bredero ƒ 3,30 op tot ƒ 175,80. Van Berkel ƒ 3 op ƒ 63 en Bols ƒ 1,30 op ƒ 57,30. Ook de scheepvaart deed het goed, hoewel de HAL wat lager was omdat een van haar cruise-schepen door brand is verwoest. Van Ommeren klom 60 cent op ƒ 25,50 en KNSM ƒ 1,10 op ƒ 55,60. Ballast-Nedam was kopers ƒ 4 meer waard op ƒ 74 en ADM werd ƒ 8 duurder op ƒ 188. Goed in de markt lagen verder Ceteco, Holdoh, CSM en Van Dorp.

Aan de andere kant kwam er wat aanbod los voor Van der Giessen-de Noord, die ƒ 5,50 lager noteerde op ƒ 125,50. BAM raakte ƒ 2,30 kwijt op ƒ 37,80 en Beers ƒ 1,50 op ƒ 98. Ook Kluwer moest terug en wel een gulden op ƒ 86 en Borsumij ƒ 2,50 op ƒ 227,50.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Kon. Olie 183.10-183.80 (183.30)
Philips 16.90gb-17.00 (16.90)
Unilever 123.40-123.60 (123.40)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,91	2,01
Engelse pond	4,56	4,86
Belgische frank (100)	6,59	6,89
Duitse mark (100)	107,00	110,00
Italiaanse lire (10.000)	20,75	23,75
Portugese escudo (100)	3,60	4,20
Canadese dollar	1,64	1,74
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	118,50	121,50
Zweedse kroon (100)	45,50	48,50
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,24	15,54
Spaanse peseta (100)	2,52	2,82
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	52,00	55,00
Joegoslav. dinar (100)	5,80	7,20
Ierse pond	3.95	4,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	67,30	68,00
Akzo	20,40	20,50
ABN	303,50e	306,50
Amev	88,50	88,50
Amro-bank	64,20f	64,60
Bos Kalis	84,40	85,50
Dordtsche Pr.	222,40	231,00
idem (pref)	218,50	225,80
Elsevier-NDU	178,00	180,80
Ennia	135,20	137,00
Fr-Gro Hyp	57,00	57,90
Gist Brocades	30,20	30,50
Heineken	48,70	48,60
Heineken Hld.	45,60	46,10
holl Betongroep	65,30	66,80
Hoogovens	13,30f	14,00f
KLM	59,50	62,00
Kon. Olie	175,80	182,10
Nat. Ned.	114,90	116,20
Nedlloyd groep	93,50	94,80
Ned. M. Bank	225,00f	226,30
Ogem Holding	7,00	7,20
Pakhoed Holding	40,70	41,30
Pakhoed (cert.)	35,80	37,00
Philips	16,60	16,80
Robeco	188,50	190,00
Rodamco	106,20	106,70
Rolinco	184,50	186,30f
Rorento	114,10	114,30e
Unilever	122,70	123,20e
Ver Bezit VNU	80,40	80,10
Volker Stevin	32,50	33,00
Westland U.H.	210,50	213,70

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	105,80	106,40
10.50 Ned. 74	101,50	101,60
10.50 id. 80	100,50	101,00
10.25 id. 80	100,00	100,60
10.00 id. 80	98,50	98,80
9.75 id. 74	97,40	97,80
9.50 id. 76-1	98,90	·99,30
9.50 id. 76-2	96,30	96,80
9.50 id. 80-95	94,80e	95,50
9.25 id. 79-89	95,10f	95,60
9.00 id. 75-1	92,00	92,70
9.00 id. 79-94	92,20	90,10
8.75 id. 75-1	94,30	95,00
8.75 id. 75-2	94,30	95,00
8.75 id. 76-96	92,10	93,00
8.75 id. 79-94	92,60	93,30
8.75 id. 79-89	92,50	92,70
8.50 id. 75-1	92,90	93,60
8.50 id. 75-2	92,90	93,60
8.50 id. 78-93	89,60	90,40
8.50 id. 78-89	94,80	94,90
8.50 id. 79-89	94,30	94,60
8.25 id. 76-96	89,20	89,70
8.25 id. 77-92	91,30	92,00
8.25 id. 77-93	91,00	91,70
8.25 id. 79-89	90,90	91,10
8.00 id. 69	88,80	89,00
8.00 id. 70-95	88,50	89,00
8.00 id. 71-96	86,80	87,30
8.00 id. 70-1	95,90	96,10
8.00 id. 70-2	97,20	97,40
8.00 id. 70-3	95,60	95,90
8.00 id. 76-91	90,80	91,30
8.00 id. 77-97	87,40	88,00
8.00 id. 77-87	93,50	94,00
8.00 id. 78-88	90,10	90,70
7.75 id. 71-96	85,10	85,60
7.75 id. 73-98	83,30	83,80
7.75 id. 77-97	86,40	86,90
7.75 id. 77-92	88,50	89,20
7.50 id. 69-94	86,20	86,70
7.50 id. 71-96	85,00	85,50
7.50 id. 72-97	83,20	83,70
7.50 id. 78-93	87,90	88,50
7.50 id. 78-88	88,90	89,70
7.50 id. 78-88-2	88,20	88,80
7.50 id. 71-81	98,40	98,40
7.20 id. 72-97	82,30	82,70
7.00 id. 66-1-91	86,30	86,60
7.00 id. 66-2	86,70	87,00
7.00 id. 69-94	84,90	85,00
6.75 id. 78-98	81,40	81,60
6.50 id. 68-1-93	83,80	84,10
6.50 id. 68-2	83,10	83,40
6.50 id. 68-4	83,20	83,50
6.25 id. 66-91	84,80	85,20
6.25 id. 67-92	83,60	84,10
6.00 id. 67-92	82,50	82,70
5.75 id. 65-1-90	83,40	83,90
5.75 id. 65-2	85,20	85,50
5.25 id. 64-1-89	85,80	86,40
5.25 id. 64-2	86,90	87,20
5.00 id. 64-94	80,20	80,40
4.50 id. 58-83	95,80	95,80
4.50 id. 59-89	86,80	87,00
4.50 id. 60-1-85	93,20	93,20
4.50 id. 60-2	84,10	84,10
4.50 id. 63-93	81,90	82,10
4.25 id. 59-84	93,10	93,50
4.25 id. 60-90	85,90	86,10
4.25 id. 61-91	84,70	84,90
4.25 id. 63-1	81,20	81,40
4.25 id. 63-2	81,00	81,20
4.00 id. 61-86	89,60	90,00
4.00 id. 62-92	82,10	82,30
3.75 id. 53-93	80,60	80,60
3.50 id. st. 47	78,30	78,30
3.50 id. 53-83	94,60	94,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,40	77,20
8.75 ABN	103,50	103,50
6.75 Amro 73	92,70	92,80
5.50 Amro 8.25	261,00	261,00
8.50 Bos Kal.	95,00	96,50
6.25 Buhr T	95,00	94,00
4.00 Elaion	91,90	92,00
8.75 Elsev.-NDU	86,00	87,00
7.25 Furn. 73	82,50	82,00
5.75 Gist-Br.	82,30	82,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,00	81,80
8.75 KNSM	—	83,40
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	85,00	84,50
7.25 M'intosh	77,00	—
9.00 Meneba	85,20	84,30
7.00 NBM-B	84,00	83,50
7.25 Nederh.	1,60	1,60
6.50 NBM	554,00	554,00
7.75 Nutricia	69,50	69,00
8.00 Nijverd.	80,00e	80,10
6.50 Océ-Gr.	96,00	96,00
4.75 Philips	82,10	82,25
10.00 Pont	88,00	89,00
7.50 Proost B.	—	84,20
6.50 Rolinco	64,00	·64,00
6.50 id. 1000	65,00	65,00
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	85,00	85,10
7.00 Slav. Bk.	81,00	81,10
8.75 Stev. Gr.	78,00	—
9.00 VMF-St.	59,00f	61,00
8.25 Vih. But	—	86,70
8.50 Volk. Stev. '78	68,00	68,00
7.00 W'have	93,40	93,10
7.00 W'sanen	89,00	85,00
8.75 W.U. Hyp.	93,00b	94,50b

Binnenlandse aandelen

ACF	66,00	65,50
ADM-Beheer	180,00	191,00e
Amas	6,50	6,50
Amfas	101,50e	102,30
Asd. Rubber	3,41	3,41
Asd. Rijtuig	154,00	155,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	176,00
Asselberg	115,00a	95,00a
Ass. St. R'dam	69,90	69,90
Audet	104,50	105,50
Aut. Ind. Rt.	915,00	920,00
Ballast-N.	70,00	75,50
Bam	39,80	37,80
Batenburg	388,00	401,00
Beek van	47,80	48,00
Beers	98,00	98,00
Begemann	43,00	41,00
Belindo	276,00	276,00
Bergoss	34,00	33,50
Berkl.P	62,00	63,00
Blydenst. C.	270,00a	265,00
BOER Druk	102,00	98,00
Bols	55,20	57,50
Borsumij W.	230,50	227,50
Braat Bouw	147,00	147,00
Bredero VG	172,00	176,00
id. cert.	172,00	175,00
Bredero VB	173,50	176,00
id. cert.	173,50	175,80
Buhrm. Tett.	66,00	65,90
Cal. hold. NV	25,20	26,00e
Calvé-D. cert.	164,00	166,30
id. 6 pct. cert.	1281,00	1275,00
Centr. Suik.	51,50	56,50
id. cert.	52,00e	54,00
Ceteco	119,50	118,00
id. cert.	118,80	118,80
Chamotte	10,20	10,20
Cindu-Key	17,80	16,70
Claimindo	273,00	273,00
Deli mij.	68,00	70,00
Dressaux	43,00	43,20
Dikkers	18,20	18,10e
Dorp en co.	147,00	150,00
Duiker App.	105,00	90,00a
Econosto	25,10	25,00
Emba	120,00	123,00
Eriks	75,20	75,50
Fokker	28,20	28,70
Ford Auto	250,00	250,00
Furness	28.80	28,50
Gamma H.	26,00	26,00
id. 5 pct.	14,20	14,20
Gel. Delft c.	290,00a	305,00e
Gelder cert.	8,70	7,60
Geld. Tram	—	1150,00
Gerofabr.	38,00	35,00f
Giessen	134,00	125,70
Goudsmit	49,00a	48,00
Grasso	65,00b	67,00
Hagemeijer	33,00	34,20
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	45,00	45,00
NV Holdoh.	253,00	262,00
Holec	52,50	52,50
HAL Trust	98,00	97,50
Holl. Kloos	127,00	127,00
Hunter Douglas	11,50	11,00
HVA Mijen crt.	30,90	31,00e
ICV	62,90	62,20
Ind. Maatsch.	230,00	230,00
IBB Kondor	87,50	88,00
Internat. M.	19,90	20,10
Inventum	735,00	720,00
Kempen B.	49,00	48,00
Klene S.	233,00	233,50
Kluwer	87.00	86,00
KBB	45,50	46,50b
id. cert.	45,50	46,50b
id. 6 cum.	—	10,60
KNP	24,40	24,50
KNSM	54,50	55,60
Krasnap.	66,10	66,10
Kwatta	9,30b	9,30b
Landre Gl.	149,00	149,00
Leids Wol.	125,00	125,00a
Macintosh	24,20	24,00
Maxw. Petr.	203,00	210,00
Meneba	33,10	33,20
Metaverpa	—	—
MHV A'dam	30,00b	30,00b
Moeara En.	357,60	366,50
id. 1-10	4590,00	4700,00
id. 1-4	990,00	990,00
Mulder	680,00a	660,00a
Mijnb. W.	504,00	505,00
Naarden	15,50	15,30
Naeff	88,00a	86,00a
Nagron	30,20	31,60
NBM-Bouw	14,50	14,00b
Nedap	158,00	155,00e
Ned. Crediet	56,50	56,70
NEFIT	1095,00	1080,00
Ned. SHB	198,00	198,50
Ned. Springst.	—	4500,00a
Nierstrasz	—	—
Norit	63,70	63,50e
Nutricia GB	23,10	22,70
Nijverdal	21,50	21,50
Océ-Gr.	107,50e	108,60
van Ommeren	24,90	25,80
Orenstein	160,50	160,50
Otra	68,50	69,50
Palembang	110,00	108,00
Palthe	23,00a	23,50
Pont Hout	88,00	89,00
Porcel Fles	235,00a	230,00a
Proost en Br.	90,00	90,00
Rademakers	240,00	230,00
Ravast NV	16,00	16,00
Reesink	201,00	203,50
Reeuwijk	—	—
Riva	271,00	275,00b
id. cert.	251,00	253,00b
Rohte en Jisk	43,00a	—
Rommenholl.	274,00	271,00
Rijn-Schelde	46,30	46,50e
Sanders	107,00	108,50
Sarakreek	58,00	58,30
Schev. Expl.	1,17	1,21
Schlumberger	1450,00	1465,00
Schokbeton	395,00	400,00
Schuitema	87,00	87,00
Schuppen	102,00b	105,00
Schuttersv.	56,00	56,00
Slavenb. Bnk.	190,00	190,40
Smit Intern.	35,90	35,00
Telegraaf	61,10	61,00
Textiel Tw.	43,10	43,10
Tilb. Hyp. Bk.	117,00	116,00f
Tw. Kabelf.	212,00	212,00
Ubbink	100,00	102,00
Unikap	105,00	106,00b
V.d. Vliet-W.	5,00a	3,00a
Ver. Glasf.	83,00	84,20
VMF-Stork	32,40	32,50
Verto cert.	16,90	16,90
Vihamij Butt	30,50	30,50
VRG-GBZ	34,50	34,70
Wegener cert.	62,50	62,80
Wessanen	41,30	41,50
Wyers	25,70	25,20
Wijk en Her	149,00	150,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Tel & Tel	51,40	52,20
Boeing Corp.	39,75	40,25
Citicorp	20,40	20,30
Eastm. Kodak	67,60	67,60
Exxon	73,50	73,00
Gen. Motors	51,50	53,10
I.B.M.	65,40	66,15
Occidental	29,60	29,65
Polaroid	28,20	29,40
Schlumberger	149,80	150,60
Sears Roeb.	16,80	16,70
Xerox	68,80	69,95

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	356,00	358,00
Br. Petrol	750,00	755,00
Gevaert Ph.	82,00	82,00
Hoechst	118,00	120,00
Hoesch	24,00	24,00
Imp. Chem.	165,00	165,00a
Petrofina	—	—
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	19,80	19,70
Alcan	70,00	70,00
Am. Cyanam	53,50	54,00
Am. Express	71,50	71,60
Am. Motors	9,90	9,90
Am. Standard	138,80	139,30
Am. Tel & Tel	101,50	103,50
Ampex Corp.	49,20	49,70
Bell Teleph.	33,00	32,00
Bethl. Steel	47,00	46,50
Boeing Corp.	77,00	78,50
Burroughs	126,00	126,00
Can. Pacific	79,70	79,00
CBS	96,00	98,00
Celanese	101,70	101,00
Chrysler	17,60	17,80
Citicorp.	39,50	39,00
Cities Serv.	257,00	255,00
Colgae	29,20	30,50
Columb. Gas	69,00	68,70
Cons. Edison	46,80	46,50
Control D.	130,00	131,50
Curtiss W.	51,50	53,10
Dow. Chem.	66,70	66,30
Du Pont	87,50	86,70
East Airl.	14,80	14,80
Eastm. Kod.	130,60	130,60
Exxon (10)	143.80	142,30
Ford Motor.	52,50	54,00
Gen. Electric	104,50	104,30
Gen. Foods	58,20	58,10
Gen. Motors	100,50	101,50d
Gilette	52,50	52,50
Goodrich	44,50	44,50
Goodyear	29,50	29,50
Gulf Oil	258,00	247,00
Husky Oil	205,00	205,00
Imperial Oil	75,00	74,00
Inco	45,50	45,50
IBM	129,00	132,00
Int. Flavors	43,50	44,00
Int. Tel. en T.	63,00	60,50d
Kennecott	58,20	58,20
Litton Ind.	136,60	137,90
Lockheed	64,40	68,00
Mc. Donnell	72,00	72,50
Merck Co.	155,10	155,10
Minnesota	114,00	115,00
Mobil	144,50	145,00
National Can.	43,80	44,00
Nat. Dist & C.	55,00	55,60
NCR Corp.	130,00	134,50
N.A. Philips	66,00	65,50
Occidental	58,10	58,00
Pepsi Co	47,00	47,50
Ph. Morris	82,00	84,00
Philips P.	97,90	98,00
Polaroid	49,30	50,50
Procter & C.	139,50	142,50
RCA Corp.	52,00	52,50
Rep. Steel	45,50	46,40
Reynolds I	78,00	79,70
Sears	32,10	32,10
Shell Can.	52,50	52,30
Shell Oil	180,00	180,00
Sperry Rand	101,00	104,00
Standard Br.	59,10	59,00
Standard Oil	156,70	164,00
Sterling Dr.	47,00	46,50
Sun Oil C.	95,20	94,00a
Tandy Corp.	156,50	157,00b
Texaco	73,90	73,60
Texas Instr.	257,00	261,00
Transam C.	37,20	36,60
Un. Carbide	86,50e	88,00
Un. Pacific	114,60	115,40
U. Brands.	29,00	29,30
U.S. Steel	41.70	42,00
Warner L.	39,00	40,00
Westingh.	50,20	51,00e
Woolworth	47,70	47,00d
Xerox	130,60	132,50
Dai-Ichi K.	365,00	365,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	210,00	203,00
Sanyo Electr.	185,00	192,00
Sony Corp.	550,00	580.00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Linckens en Partners,** Erkend Reclame-Adviesbureau B.V., gevestigd te Kerkrade-West, Drievogelstraat 87, brengt ter kennis, dat de lijsten der door hem voorlopig erkende en betwiste schuldvorderingen heden door hem ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht en het kantongerecht te Heerlen zijn gedeponeerd en aldaar gedurende 7 aan de verificatie voorafgaande dagen kosteloos ter inzage liggen.

De verificatievergadering zal plaatshebben op 15 oktober 1980 des voormiddags ten 10.00 uur, in het paleis van justitie voornoemd. Door de gefailleerde is geen ontwerpakkoord ter vermelde griffie gedeponeerd.

Mr. J.L.M. Arets,
curator,
Einderstraat 3,
Kerkrade.

TE KOOP

...ROEK: Tussenwo... tuin. Geheel ver... met aluminium kozij... hal, toilet, living, keu... badkamer met ligbad, 2 slpks., vaste trap ... mogelijkh. voor nog Vr.pr. ƒ 89.000,- k.k.

...SHOVEN: Ruim luxe ... woonh. met c.v., gar. ... tuin, kelder en ber... bwj. 72. Ind.: hal met mar...vloer. Woonk. met open ... parketvloer en eiken ... moderne keuken, ... terras met pergola, 4 ... met eiken parketvloe... badkamer met ligbad. ƒ 210.000,- k.k.

...WENHAGEN: Een per... bouwgrond met tekenin... voor 2 woonhuizen op goe... Inl. op ons kantoor.

...SSUM: Halfvrijstaand ... op goede stand. We... omstandigh. te koop voor ...elijke prijs.

...NAKEN (België): Te ... een perceel bouwgrond.

...NEN: halfvrijst. woonh., ... tuin, 750 m2, bergruimte, ... entree, toilet, kelder, ... met balkenplafond en ... vloer, open keuken. 1e ... 3 slpk., zolder, 4e slpk. ƒ 125.000,- k.k. Aanv. di...

...WENHAGEN: bij centrum ... woonh. bouwjaar '70 ... en tuin. Ind.: hal, toilet, ...kast, living, keuken, 3 ... badk. met douche en toi... Vrpr. incl. stoffering ...000,- k.k.

...ESBERG: bij bos en re...gebied, halfvrijst. ... bwj. '70, geheel geïsol. ...mopane beglazing met ..., tuin op het zuiden. ..., living 50 m2, parket ...vuizen, open haard, keuken, 4 slpk., vaste ...naar zolder, spoedig te ... Vrpr. ƒ 185.000,- k.k.

...SSUM: Hertogstraat, ...st. woonhuis, bwj. '70 c.v., gar., berging en tuin. hal met bergkast, living parket, keuken, 4 slaapk. muurkasten en vaste ... badkamer met ligbad, Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k.

...SUM: Dorpsstraat ...bouwd woonhuis met ...dubb. garage. Grond... m2, 3 kelders. Ind.: ..., living met open ...re en terras, 3 slpk., ...met ligbad. Vr.pr. ...000,– k.k.

...EN: op goede stand ... riant landhuis bjr. '80 c.v., dubb. garage, souter... geheel veldbrandstenen ... en plavuizenvloer. ...grond: hal, woonkamer ...open haard, keuken, eiken ...bouwkeuken met alle com... Alles plavuizenvloeren, 3 slpk. met vaste wastafel muurkasten, luxe badk. met douche, bidet, 2 vaste ..., apart toilet en zol... Vr.pr. ƒ 475.000,– k.k.

...RADE-WEST en ...SSUM woonhuis met ...pend cafetaria/friture ...plete inventaris, alleen ... gegadigden met con... contact op te nemen op ... aanbod. Inl. over ... en inventaris op ons ...

...N: een perceel bouw... met tekeningen op goe.... Inl. op ons kantoor.

...SBERG: bij bosrijke ... vrijstaand landhuis. ... plm. 900 m2, met ... Ind.: hal, toilet, keu... 40 m2 (open haard), ... 4 slpk., badk. Vrpr. ...0,- k.k.

...ELD: Emmastraat, ...gelegen vrijst. woonh. ... en gar. Ind.: grote hal, ...onk. 50m2, eiken aan..., 3 slpk., badk. met ... gekl. sanitair en kel... grondopp. 300 m2. Vrpr. ...000,- k.k.

...H OVER WORMS: Eu...g, vrijstaande bungalow ..., inpandige gar, 4 slpk., ...mer met ligbad, toilet, li... met open haard, keuken, ...t terras. Prijs n.o.t.k.

...H O. WORMS: prachtig ...st. woonh. met c.v. en Ind.: kelder, parterre, hal ...elvloer en toilet. Living ...n haard. Keuken met ... 1e verd. 4 slpk., met douche. Het geheel ...kende staat van onder... Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

...NAKEN (België): ... bungalow, bwj. '73, ... tuin, inpandige gar., ge...onderkelderd. Ind.: hal, woonkamer comb. parket ...elvloer, open haard, keu... met aanb.keuken, badka... 2 slaapk. 1 met vaste ... Vr.pr. ƒ 209.000,–

...zorgen uw hypotheek ... Bouwfonds Geleen en ...spostspaarbank. Ook ..., verbouwingskredieten, ... verzekeringen. Gunsti.... Vraag vrijblijvend in...n.

... gevraagd voor onze ... woonhuizen.

...OVITAS
...ONR. GOED
...GELSTRAAT 17
HEERLEN
TEL.:
720015/723116
...RZEKERINGEN
...YPOTHEKEN
...ANCIERINGEN

Voor intern gevraagd in klein gezin met 2 schoolgaande kinderen, een lief, net en betrouwbaar

geheel zelfstandige hulp in de huishouding

Ons huis is van alle denkbare gemakken voorzien. U kunt er van overtuigd zijn, dat u in een prettig gezin komt te werken. Heeft u interesse in deze baan? Belt u dan voor een afspraak naar **mevr. I. Maas-Eijsman, Diepenbrocklaan 1, Laren, Nrd.-Holl., tel. 02153-87530.** Reiskosten worden vergoed.

AACHENER PRINTEN UND SCHOKOLADENFABRIEK
„HENRY LAMBERTZ"

Vraagt uit omgeving Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg en Kerkrade

MEDEWERKSTERS

Inlichtingen:
„Henry Lambertz" te Aken tel. 09-49-241-48427

fortuna-cars bv te Kerkrade, tel.: 045-456141

WAAROM WERKEN WE WOENSDAG 15 OKTOBER OVER?

WOENSDAG 15 OKTOBER IS TOCH MID-LOTTO.

Hoe kom ik hier? Ik moet binnen wezen!!!

LEVER NU HET SPECIALE MID-LOTTOFORMULIER IN!!!

VELE DUIZENDEN EXTRA PRIJZEN! GRATIS! LEVE DE MID-LOTTO!

Doe je rolschaatsen uit, bal 11...

Lotto brengt geluk!

Ik zou dit voo geen miljoen willen missen!

De aanhouder wint, bal 10!!!

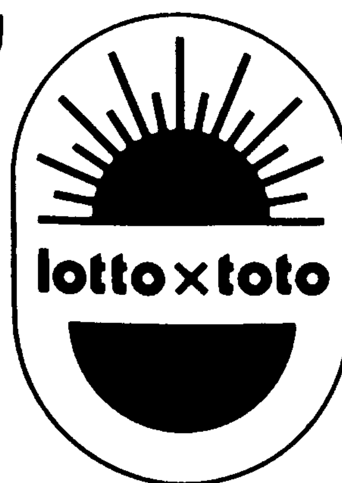
Dus haal meteen een formulier bij uw club of winkelier.

Hé!... bal 29! We zitten naast elkaar!

Toeval!... sssssst...

Iemand duwde!!!

ELKE WEEK HOOFDPRIJ

'N HALF MILJEN

SPEEL LOTTO. 2 KANSEN VOOR SLECHTS 1.7

...ntacten/clubs

...Maastricht. de enige ...Mariastraat 21, tel. 043- ...Ook voor uw party's.

..., PETRA en José. ...str. 18, M'str., tel. 043-

...CLUB 18, Breulingstr. ...r. Van maand. t/m ... tot 24 uur. Tel. 043-

... GASTVROUWEN ... Wij bieden u gratis ... sauna, zonnebank, ...sfeer en natuurlijk ...de service. V.d. ...at 9 te Kerkrade- ...412762.

Nette, jonge VROUW gezocht, die zelfstandig leiding kan geven in een privéclub. Ervaring is niet vereist. Wel een goede omgang met mensen. Stationsstraat 116 te Hoensbroek, tel. 045-215876.

Uw PRIVÉADRES bij Sonja incl. video en drank all-in prijs, tel. 043-623196.

Leuk BLONDJE, 18, geheel privé en echt oké. Tel. 043-624278, Concordiastr. 4, v. 13.00-24.00 uur.

BICKY'S privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agathagracht 3, Kerkrade-West. Tel. 045-421879.

De club met stijl. Intiem GEZELLIG relaxen, Club de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West. Tevens nog 2 zeer goed uitziende bardames gevr. Tel. 045-415654.

TEL. 04492-1616.

Privé MELANIE iets aparts, incl. video en drankje vanaf 10.00 uur, tel. 04490-15299.

Club PAM-PAM. Dagelijks ook 's zondags. Vanaf 14.00 uur. Meerdere supersterren aanwezig. Nieuwstr. 148, Kerkrade.

Privé MARLENE. Dagelijks aanwezig. Bel voor nadere inlichtingen 045-458486. Ook escortservice.

Holland heropend. PRIVECLUB Elle, Kapoenstr. 29 Maastricht van 11.00 tot 23.00 uur. Ma. t/m vrijd. tel. 043-18884.

Contactbureau PRIVÉ voor discrete relaxadressen, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth, ASPASIA, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. ma. t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-319492.

LA PALOMA Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond. Onze club is geopend ma-vr. vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts. Helga, Marlies, Brigitte, Roswitha en Ina verwachten u.

PRIVÉ relaxen 11 tot 22 uur shop privé, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

WEDUWE 57 jr. van gewone stand, zoekt vriendin, om de weekends naar dancings van alleenstaanden te gaan. Br.o.hr. S 967 LD Std.

BARDAMES gevr. voor direct. Hoog garantieloon. Vervoer vrij. Bellen v.a. 14 u. 045-317032. Brunssummerweg 158, Ubach over Worms.

Nieuw, nu ook in Maastricht, alles gratis 2 uur durend programma, live show, film, meisje, hartige hapjes, drankje, entreeprijs ƒ 100,–, gelieve op tel. afspraak. Tel. 043-72538. Tongerseweg 498-499, Maastricht.

Discreet privé relaxen bij SYLVIA van 11 tot 23 uur, prijzen incl. video en drankje, ook sm mogelijk, tel. 045-222537.

Geheel PRIVÉ van 10 tot 12 en van 14 tot 20 uur. Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B.).

Exclusief discreet PRIVÉ relaxen? tel. 045-222537.

Privé va. 12.00 uur bij MIRJAM, tel. 04490-20464.

Privé MARJO Maastricht, tel. 043-17081.

Excl. 20 jr. meisje discreet PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

LOTUS club 127, Wilhelminasingel Maastricht. 043-50813, open 12-24 uur. Zat. 12-21 u., zat. v.a. 21 uur exclusief voor echtparen.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895. Open 10-23 u., vrijd., 12 tot 24 u., zat. 10-18 uur. Verkozen door de Franse pers als een van de 10 beste huizen ter wereld.

Huize IRENE heeft plaats voor leuk jong meisje. Intern mog. Broekaart Dr. Nolenslaan 85-III Sittard, 04490-20796.

SINDY 19 jr. Sittard, Dr. Nolenslaan 85-III, 04490-20796.

GABRIELLE ma t/m vrij. Tel. 045-415432.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrij. 045-415432.

Nu ook VIDEO in bar Op de Hei, zonder extra kosten. Hoogstr. 82 Nieuwenhagen. Geopend v. 14-2 uur za. en zond. gesloten.

MEISJE, die zelfst. privé wil werken appartement aangeb. Br. o. nr. B 1027 LD Brunssum.

MARY, Vossekuil 300, Heerlen. Tel. 045-419071, tev. ass. gevr.

MARY, Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071, tev. ass. gevr.

ANNY, Vossekuil 300, Heerlen, tel. 045-419071, tev. ass. gevr.

ANNY, Vossekuil 300, Heerlen. Tel. 045-419071, tev. ass. gevr.

SEXFILMS? Video? Sexcabines? Waar? natuurlijk in de Videoclub te Heerlen, Parallelweg 71 A, tel. 717996.

GOEDE MORGEN heren, mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U kunt met mij en mijn vriendin een uur gezellig relaxen vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

SUSY vanaf 19.00 uur tot 24.00 uur, tel. 045-721759.

Sexy BLONDJE vanaf 10.00 uur 's morgens, tel. 045-721759.

ESCORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis. Voor tel.afsprk. 043-72538, Tongerseweg 498-499, M'str.

Privé bij TAMARA tel. 043-31440.

DIANA ontvangt in privé, tel. 043-72538.

Leuk MEISJE bezorgt heren gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

Leuke JONGEMAN bezorgt heren gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

PRIVÉ heren wilt u een leuk uurtje kom dan naar Evelin tel. 045-412709. Tevens leuke ass. gevr.

JONGEMAN biedt zich aan, bij dames en echtparen, tel. 045-412709.

PRIVÉ van 11.00-23.00, tel. 045-441909.

Nieuw in Sittard... Club CECILE. Vanaf maandag 13 oktober zijn wij elke dag geopend van 11 uur tot 24 uur. Rijksweg-Zuid 89 te Sittard.

Privacy GIRL, 043-623416.

HEREN, wilt u een gezellig uurtje thuis of in hotel. Bel. 045-418392.

Bel JANE nu meteen van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-225008. Weekend gesloten.

Leuk MEISJE bezorgt heren gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante jonge DAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

Antiek

MEUBELEN, klokken, kleingoed, oude prenten en Perzische kleden, voor ieders smaak en iedere beurs. Met garantie, 100% inruilgarantie, opslag en latere levering mogelijk. Vraag naar ons uniek eigen (renteloos) financieringssysteem. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9 Hoensbroek tel. 045-211976. Eigen parking naast de zaak.

Renaissance antiek BANKJE met 2 stoelen, tel. 045-213563.

Limburgse BOERENANTIEK en grootmoedersspullen (Hoeve de Baak) Palemig-Hrl.

Antieke strakke eiken KASTEN, keukenkasten, Henri II tafels, secretaires. Kerkstr. 45, Doenrade.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub. Vleugels, Einderstraat 40 (voetg.dom.), Kerkrade, tel. 455770.

Betaalbaar ANTIEK en omagoed is nog steeds mog. Maar dat kan in de toekomst veranderen, daarom profiteer nu van onze goedkope aanbiedingen. Onze collectie bestaat uit een grote voorraad eiken eethoeken (Mechels en Henri II), eiken slaapk., eiken tafels, div. kasten, Brabantse kachels, losse stoelen, bedden, desserts, commodes, nachtkastjes, linnenkasten enz. Levering door geheel Limburg gratis. Oud-Roosteren 33, Oud-Roosteren, tel. 04745-709. Va. Susteren richting Roosteren voor autoweg rechts af.

Mechelse eiken (4 deurs) KAST te bevr. Jupiterstr. 68, Treebeek-Heerlen. tel. 219277.

ANTIEKBEURS in het Socioprojekt in Eygelshoven. Vrijdag 10 oktober van 19 tot 22 uur, zaterdag 11 oktober van 12 tot 18 uur, zondag 12 okt. van 11 tot 18 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Dinsdag 7 oktober 1980 ● Pagina 13
URGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
KANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.

Reacties raadsleden SUN-gebied bij PvdA-bezoek

Ook zonder herindeling handhaving SUN-streven

Van onze verslaggever

NIEUWENHAGEN – Ook al zou een gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg niet doorgaan, willen de gemeenten Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen toch blijven streven naar éénwording van drie plaatsen in een SUN-gemeente. Dit valt af te leiden uit antwoorden die leden van de gemeenteraden van de drie SUN-gemeenten hebben gegeven op vragen van PvdA-kamerleden die gisteren een bezoek brachten aan de SUN.

Theo Middeldorp, raadslid te Ubach over Worms liet weten dat zijn gemeente éénwording van de drie SUN-gemeenten ook zonder herindeling wel ziet zitten. Hij zei echter uitdrukkelijk niet te spreken namens de raad. „Er ligt aan deze gedachtengang geen officieel raadsbesluit ten grondslag", zei Middeldorp, die echter sprak uit een algemeen gevoelen. Ook raadsleden van Nieuwenhagen en Schaesberg lieten zich in soortgelijke bewoordingen uit.

De PvdA-kamerleden Frits Niessen, mevrouw Gé Schaepmans, Frits Castricum. Schelto Patijn en Thijs Wöltgens waren samen met de voorzitster van het PvdA-gewest Limburg, Mieke Smeets, gisteren op bezoek in Limburg met betrekking tot de op handen zijnde gemeentelijke herindeling.

In de morgenuren waren de socialisten te gast in Maastricht bij GS. Daar kreeg men te horen dat GS onverkort vasthoudt aan de ingediende versie van het herindelingsplan. Ook in Hoensbroek werd van gedachten gewisseld, evenals in de SUN, de twee omstreden gebieden die volgens het plan bij Heerlen moeten komen, maar waar de inwoners strijden voor behoud van zelfstandigheid, c.q. zelfstandige eenwording. Zowel in Hoensbroek als tijdens de SUN-bijeenkomst in sociaal centrum De Beute in Nieuwenhagen verklaarden de PvdAers nog geen standpunt te hebben ingenomen aangaande de materie. „Wij zijn nog steeds bezig met het verzamelen van argumenten en het afwegen van standpunten. Zodra wij echter een afgeronde visie hebben zullen wij u die onverwijld mededelen". Aldus een woordvoerder van de PvdA-delegatie.

Uitspraak

Er waren ongeveer 150 mensen naar de Beute gekomen om te beluisteren wat de PvdA-delegatie te zeggen had over de herindeling. Men had min of meer verwacht dat de partij een duidelijke uitspraak zou doen omdat de PvdA, althans landelijk, zich tot nu toe erg op de vlakte heeft gehouden. Maar ook nu dus, geen duidelijke uitspraken van de PvdA-kamerleden.

Martin van Hulst, PvdA-raadslid in Schaesberg had wel een duidelijk standpunt. Hij zei tijdens de bijeenkomst in Nieuwenhagen, dat wat de PvdA landelijk ook beslist over de herindeling van Zuid-Limburg, de PvdA-afdeling SUN onomwonden voor eenwording van de SUN-gemeenten onder een zelfstandig bestuur blijft vechten.

Inbraak in dancing

HEERLEN – Zondagnacht is ingebroken in een nieuwe dancing op het industrieterrein De Beitel in Heerlen. De daders zijn binnengekomen, door een w.c.-raampje uit de sponning te nemen. Uit een sigarettenautomaat werd een onbekend aantal pakjes sigaretten en een onbekend geldbedrag ontvreemd. Van een speelautomaat werd de geldlade geleegd. Ook hebben de inbrekers nog geprobeerd in de kantoorruimte een brandkast met behulp van springstof te openen. Met een zwaar voorwerp is zondagnacht een etalageruit van een radio- en tv-zaak in de Oranje Nassaustraat in Heerlen ingeslagen. Er werd een radio-cassetterecorder van 400 gulden gestolen.

Diefstal uit woning

HEERLEN – Terwijl de bewoners een middagdutje maakten, is zondag ingebroken in een woning aan de Stangstraat. Er werden ontvreemd een leren jasje met daarin 2700 gulden, 3 grote en twee kleine Perzische tapijten, enkele tinnen voorwerpen en een koperen ketel. Bovendien nam de dader een hoeveelheid wasgoed mee.

Volgens de bewoners moet de dader met een valse sleutel het huis zijn binnengekomen.



● *„Verhuizen is duurder dan de minister denkt" was in Meezenbroek op de sociale markt te lezen.*

Medio mei, landelijke protestactie in Den Haag

Federatie in actie voor verhoging verhuispremie

Van onze correspondent

HEERLEN – De Heerlense Federatie van Bewonersgroepen is van plan medio november deel te nemen aan een landelijke protestactie in Den Haag. De actie wordt op touw gezet om te bewerkstelligen dat de verhuispremie, die wordt betaald aan gezinnen die moeten verhuizen omdat hun woning gerenoveerd wordt, te verhogen van 3000 naar 5000 gulden.

Voornoemde federatie heeft het gemeentebestuur van Heerlen vorig jaar al gevraagd de premie te verhogen. Het gemeentebestuur heeft toen uit eigener beweging van die 3000 gulden, 3500 gulden gemaakt. De meerkosten moeten echter door het gemeentebestuur betaald worden, daar het rijk vasthoudt aan het bedrag van 3000 gulden. In meerdere gemeenten in onze omgeving (b.v. Brunssum) hebben bewonersgroepen gevraagd aan het gemeentebestuur om de verhuispremie te verhogen van drie naar vijfduizend gulden.

De federatie maakte een en ander bekend tijdens een zaterdag in Meezenbroek gehouden sociale markt. De projectgroep en de werkgroep Meezenbroek hadden deze markt georganiseerd in het gemeenschapshuis Het Trefcentrum in Meezenbroek. Het saneringscomité van de zogenoemde „Groep-2-woningen", woningen gelegen aan de Kasteellaan, Groen van Prinstererstraat, Talmastraat en de Dr. Cuyperstraat, heeft een langdurige strijd gevoerd voor renovatie van de buurt. Het comité werd daarbij geholpen door het LOS (Landelijk Ombudsteam Stadsvernieuwing) het Samenwerkingsorgaan Limburgse Bewonersbelangen en de Heerlense Federatie van Bewonersgroepen. De renovatie is nu echter een feit, medio november zal begonnen worden. Het gemeentebestuur van Heerlen zal een wegenherstructureringsplan in het renovatieplan overwegen.

De sociale markt in Meezenbroek werd goed bezocht. Zeker een 1000 personen kwamen een kijkje nemen, waaronder ook de wethouders Verheugen en Schlösser van Heerlen.

Voor parade-comité Brunssum

Anderhalve ton minder vanwege slecht weer

BRUNSSUM – Het slechte weer tijdens de Internationale Folkloristische Parade, die de derde week van juli in Brunssum gehouden werd, is er de oorzaak van, dat de organisatie tussen de 125.000 en 150.000 gulden minder aan inkomsten heeft dan gepland. Vanwege het slechte weer moesten alle voorstellingen die in het „open lucht"-theater gehouden zouden worden, afgelast worden. Ook de grote parade op zondag 20 juli heeft minder bezoekers getrokken dan verwacht.

„Wij hebben hierdoor gelukkig geen ernstige tekorten op onze begroting, maar we hadden eigenlijk gehoopt een reserve te kunnen kweken voor de parade 1984, maar dat kunnen we nu wel vergeten", aldus de secretaris van de parade de heer Hendriks.

Toch hebben de voorstellingen in de twee paviljoens en in de Bruna-hal in totaal 17.500 mensen weten te trekken.

Conclusie HEAO-studenten uit Sittard

Eenzijdige gedachtengang achter DPO-rapport O.M.

Van onze verslaggever

KERKRADE – De gedachtengang die achter het Distributie Planologisch Onderzoek in de Oostelijke Mijnstreek schuilgaat is te eenzijdig. In het DPO-rapport wordt te veel aandacht besteed aan het aanbod in plaats van naar de vraag. Tevens krijgt men in de toekomst te maken met een koopkrachtdaling en niet zoals in het DPO-rapport wordt gesuggereerd, een gemiddelde groei van twee procent. Deze vraagtekens plaatsen enkele derdejaars studenten van de HEAO-school in Sittard, die momenteel een marktonderzoek houden onder ondernemers en consumenten in Kerkrade-Oost. „Het rapport levert meer negatieve als positieve aspecten op, die het consumentenbeleid in zijn geheel beslist niet ten goede zullen komen. Bovendien bevordert dit rapport niet het toch al wankele ondernemersklimaat; met name de zwakkere gebieden worden de dupe", zeggen de HEAO-studenten.

De beschouwingen in het DPO-rapport dienen te worden herzien. „De vraag naar behoeften van de consumenten moet meer voorrang krijgen.

Het resultaat hiervan geeft de mogelijkheid tot het creëren van een nieuwe vraag en derhalve tot het aantrekken van koopkracht", aldus de studenten. „Dit moet ook in Kerkrade mogelijk zijn en niet, zoals in het DPO-rapport staat, dat de oplossing van de problematiek gezocht moet worden in het inleveren van een aantal winkels. In dit geval levert men in de toekomst in Kerkrade weer een stukje vraag in, daarmee koopkracht, en komt men op den duur voor uitzichtloze oevers te staan".

Kritiek

Volgens de studenten is de consumentenenquête te lang en de vragen over de consumptieve bestedingen leveren gegevens op, die wel eens niet representatief zouden kunnen zijn. De enquête is immers gebaseerd op 2400 huisvrouwen, waarbij mannen en jeugdigen buiten beschouwing worden gelaten.

Kritiek hebben de studenten ook op de grensenquête. Deze is slechts op twee zaterdagen gehouden. De enquête bevat alleen antwoorden van automobilisten. Dit is in strijd met de eveneens gehouden consumentenenquête waarbij alleen huisvrouwen werden ondervraagd. In het DPO-rapport staat verder dat het marktgebeuren in het Oostelijk Mijngebied te verwaarlozen is als aantrekkingskracht voor de overige winkels in de buurt van de markt. Uit het onderzoek dat momenteel de studenten in Kerkrade-Oost houden blijkt, dat de aantrekkingskracht van het marktwezen wel degelijk aanwezig is.

Inkrimpen

„Het inkrimpen van het aantal winkels in de wijken en Kerkrade-Centrum, waarbij Heerlen en Hoensbroek voor uitbreiding vatbaar zijn, is cijfermatig gezien wel juist, doch als planning verwerpelijk. De consument zal hierop beslist niet positief reageren. Inkrimping is onaanvaardbaar en is alleen maar een voortzetting van het verval", is de conclusie van de studenten. „Centralisatie van de problemen in Kerkrade is een eerste vereiste. En nog belangrijker is een controle op de toe- en afvloeiïng van winkels binnen Kerkrade op basis van de vraag van de consument".

Kerkrade-Oost

In Kerkrade-Oost moet volgens de studenten een betere afstemming van het winkelgebeuren tussen enerzijds Chèvremont, Bleijerheide, Rolduckerveld en anderzijds Kerkrade-Centrum mogelijk zijn. Men mag niet voorbijgaan aan de belangen van de zogenaamde buurtwinkels. Het behartigen van de consumenten- en ondernemersbelangen is dringende noodzaak.

Pro Ecclesia voor Voerendaalse schoolmeester

E. Rameckers onderscheiden

VOERENDAAL – Het onlangs gevierde onderwijsjubileum van de heer E. Rameckers (60) heeft nog een leuk staartje gekregen. In de vergaderzaal van de scholengemeenschap Dammerich waar hij werkzaam is, kreeg hij uit handen van pastoor Pörteners van de St.-Laurentiusparochie de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. De echtgenote van de heer Rameckers speldde haar man de bij de onderscheiding behorende versierselen op. De onderscheiding werd de heer Rameckers verleend voor zijn verdiensten op het terrein van het onderwijs, maar ook voor sociale arbeid in zijn omgeving.



● *Mevrouw Rameckers speldt haar man de pauselijke medaille op.*

Protest bij GS van buurtcomité Huisbergerstraat

HEERLERHEIDE – Het buurtcomité Huisbergerstraat in Heerlerheide heeft in een brief aan Gedeputeerde Staten van Limburg protest aangetekend tegen het voornemen van de gemeente Heerlen om achter de Huisbergerstraat/hoek Rennemigerveldweg een sub-woonwagenkamp aan te leggen.

Het comité is van mening dat het bedoelde terrein deel uitmaakt van het plan De Litsch-Leienhoes met als bestemming stadspark. De gemeenteraad heeft dat besluit in februari 1974 al genomen. De goedkeuring door GS volgde in september van hetzelfde jaar. Het buurtcomité heeft het provinciaal bestuur nu met klem verzocht een wijziging van de bestemming niet goed te keuren.

Volgens een groot deel van de bewoners gaat het subkamp ook niet voldoen aan de eisen die landelijk aan een subwoonwagenkamp worden gesteld.

In een brief aan burgemeester en wethouders, die vandaag in het gemeentehuis wordt afgegeven, zegt het comité dat het geplande subkamp niet minstens honderd meter van een druk bereden weg afligt, zoals voorgeschreven, maar slechts zeventig meter. Als die grens van honderd meter wordt aangehouden blijft er nog maar weinig plaats over voor de vestiging van een subkamp. Een van de landelijke eisen is ook dat de afstand tussen een subkamp en de dichtsbijzijnde scholen, winkels etc. niet meer mag bedragen dan 800 meter. De dichtsbijzijnde winkel ligt (afgezien van een klein buurtwinkeltje) op minstens 2 kilometer.

Tegen kanalisatie van grensriviertje

Protestwandeling langs de Worm

UBACH OVER WORMS – De IVN-afdelingen Kerkrade/Eygelshoven en Ubach over Worms en de Deutsche Bund für Vogelschutz houden zaterdag vanaf 14.00 uur een protestwandeling langs het grensriviertje de Worm. Er wordt vertrokken bij de nieuwe grensovergang Haanrade-Baalsbruggen.

Het protest richt zich vooral tegen de voorgenomen kanalisatie van het riviertje. De Deutsche Bund für Vogelschutz heeft contact opgenomen met de echtgenote van de Duitse bondskanselier, mevrouw Loki Schmidt. Daarmee hopen de organisatoren kracht bij te zetten aan het protest.

Mevrouw Schmidt houdt zich bij onze oosterburen namelijk intensief bezig met zaken als natuurbescherming.

Volgens de IVN-afdelingen betekent kanalisatie van de Worm het einde van een waardevol natuurgebied in de directe omgeving van het riviertje. Vooral de moerasgebieden gaan er volgens de werkgroep aan, waardoor zeldzame planten en vogelsoorten voorgoed uit Limburg verdwijnen.

Raadsvergadering Brunssum verschoven

BRUNSSUM – In verband met het overlijden van de vader van burgemeester Hoogland is de raadsvergadering die vandaag zou plaatsvinden verschoven naar 15 oktober. Vandaag vindt de crematie van de oude heer Hoogland plaats in Goutum bij Leeuwarden. Ook vanuit Brunssum en met name van het gemeentebestuur zullen personen en delegaties bij die crematie aanwezig zijn. De vader van de Brunssumse burgemeester was oud-lid van Gedeputeerde Staten van Friesland en oud-lid van de Eerste Kamer der Staten Generaal. Hij is 84 jaar geworden.

Toch subsidie kleuterscholen

DEN HAAG – De Onderwijsraad is bereid gebleken de Heerlense r.k. kleuterscholen St.-Clara aan de Klompstraat, St.-Anna aan de Nieuwstraat en St.-Franciscus aan de Grasbroekerweg opnieuw te erkennen als scholen die onder bijzondere omstandigheden verkeren. De raad heeft staatssecretaris Hermes van Onderwijs daarom geadviseerd de drie scholen ondanks het te geringe aantal leerlingen, ook in 1981 te subsidiëren.

Volgens de Onderwijsraad moet ook de r.k. kleuterschool Kakertshöfke in Schaesberg in elk geval tot en met 1981 rijkssubsidie ontvangen. Weliswaar loopt het aantal kleuters terug, maar het is de enige kleuterschool in de wijk.

...ene Kruis

...gelijktijdig bouwen van Groenekruisgebouwen in ...rade heeft onze redactie da... de war gebracht. Zaterdag ... in onze krant lezen dat bur...ester Smeets vrijdagavond ...nieuwe gebouw aan de Nul...ntraat-Kruisstraat officieel ...geopend. Het is echter niet ge...lijk dat gebouwen worden ...nd die nog niet klaar zijn en ...in de vensterramen nog ont...n. De burgemeester opende ... wel terdege een nieuw ...ekruisgebouw maar dan ...an de Dir. Geurtsstraat in ...olducerveld. Het toekomstige ...gebouw aan de Nullander...-Kruisstraat komt pas eind ...ari volgend jaar uit de stei... Overigens bestond het Groe...ruis in Kerkrade 30 septem...jaar. Het jubileumgeschenk ...de gemeente, een bronzen ...krijgt hoogstwaarschijnlijk ...plaatsje in het hoofdgebouw ...ui klaar is. Daarmee hebben ...we dus volledig en correct in...rd. Op de foto ziet u dr. We...ng, de voorzitter van het ...ne Kruis tijdens de toe...ak bij gelegenheid van de ...ng.

...nd

...en ik gisteravond uit de Chi...woam, liever gezegd uit zijn ...urant, bemerkte ik al snel ...een vrij grote hoeveelheid ...bezig was van een maxi...naar een minimum te rei...let - zoals het op het noorde...olfrond hoort – een afwij...naar rechts. Kortgezegd: er ...een stevig windje. Omdat ...nu eenmaal lastige dingen ...die je pas aantrekt als het ...odig is, had ik zulks niet bij ...Onwillekeurig huiver je dan ...het het bliksems helder door ...: „Nu is de zomer echt voor...heeft koning winter zijn he...n vooruitgestuurd". Toen ik ...na in de etalage van een boe...nkel een boek ontdekte met ...el: „Verhalen over Sin...as", nam ik het besluit, ...an een jas mee te nemen.

...oolorkest

...het kader van de opening ...et nieuwe schoolgebouw van ...runssumse Romboutscollege ...er een reünie plaats van ...den van dit inmiddels be...de orkest. De reünie vindt ...op 17 oktober 's avonds om ...uur. En aangezien er in de ...er jaren heel wat muzikan...n muzikantjes lid zijn ge...van dit schoolorkest zou er ...die reünie wel eens een ...schoolorkest kunnen ont...En dat dan tot groot genoe...van meneer Waltmans die ze...t veel plezier dat zaakje zal ...en. Wie dus naar die reü...mt moet wel zijn instrument ...nemen, maar dat had eenie...ol begrepen. Trouwens heeft ...die cello nog?

...iegel

...ou hem dat nu zijn, of toch ... Kunt u zich voorstellen hoe ...ames van de KAVO (Katho...Arbeiders Vrouwen Organi...) Nieuwenhagen onderling ...n zitten redetwisten over de ...die tegenover hen zat in de ...kajuit van de veerboot En...d-België. De man tegenover ...ames leek namelijk erg veel ...e minister van binnenland...aken, Hans Wiegel. Waar...lijk is Hans gewend steelse ...en van dames te ontvangen. ...althans subiet nerveus ge...n zijn als zoveel vrouwen zo ...naar mij hun ogen zouden .... Eindelijk durfde Leentje ... de brandende vraag te ...aan de man met aan zijn ...ders de slapende echtgenote: ...u misschien minister Wie...klonk het toch timide. „Ja, ...ik reis incognito", zei Wie...en ontbrandde een nieuwe ...vraag bij de dames: „Wat is ...nito?"

+++ KUNST TE KEUR

Mooie klank bij vocaal ensemble

KERKRADE – Zaterdagavond in de Hof van Erenstein te Kerkrade hebben we geluisterd naar het Limburgs Vocaal Ensemble o.l.v. Peter Kokkelmans. De naam van dit gemengde koor, doet hoge verwachtingen koesteren. Een blik op het programma o.a. met Brahms „Zigeunerlieder" en „In der Natur" van Dvorak toont aan, dat men die verwachtingen wil waar maken. Dan kont het begin van de uitvoering met „Waldesnacht" van Brahms en ervaart de luisteraar als hij toverslag, hoe terecht, als het zo door zal gaan, de hooggestemde naam wordt gedragen. Zuiverheid, homogeniteit, mooie klank en veel beweeglijkheid in de voordracht, zijn de meest positieve directe gewaarwordingen. Er staat dan ook een dirigent voor, die met weinig gesticulaties, veel op het voorplan brengt. Dat kan hij zich veroorloven, omdat de grote arbeid op de repetities heeft plaatsgehad. Dat zit bij Peter Kokkelmans wel goed, want hij is zanger van professie en als zodanig, zo kan men wel aannemen, profiteren deze vocalisten van zangkunst-wetenswaardigheden, die deze dirigent hen in ruime mate zal weten bij te brengen. Het feit, dat deze zangeressen en zangers tot de min of meer, half-beroepsmatige behoren, brengt bij hen een gedweeheid op, om de intenties van hun vakman-koorleider gewillig te aanvaarden. Met andere woorden: geen links of rechts betwetende 'solist', die het eigen stempel van de dirigent in de weg staat. Daarom een vrije voordracht, die vooral culmineerde in de reeds genoemde „Zigeunerlieder" en „Beherzigung" eveneens van Brahms. Maar men had ook een pianist-begeleider, die een fluidum en kleur aan de dag legde, aan de inspiratie waarvan, niet was te ontkomen. En zo ging dat, gedurende het gehele concert, dat na de pauze de „Deutsch Tänze" van Franz Schubert bracht, werken van W. Rettink, A. de Klerk en H. Strategier. En wel zeer suggestief, vol van de geëigende sfeer werd besloten met een selectie uit „Carmina Burana" van Carl Orff.
Dit koor is een waardevolle factor voor onze streek èn daarbuiten.

JAN SCHOUTEN

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Diepzee monsters, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
Schiet niet op de tandarts, a.l. dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage
Er zijn nog drie smachtenden voor u, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H5
Zombies, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
The black hole, a.l. dag. 16 en 20 uur.
De schande van de jungle, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
De leeuw brult om sex, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Phantasm, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Abba, a.l. wo 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Kramer versus Kramer, a.l. di 20 uur.

THEATER

HEERLEN

Stadsschouwburg
Pak mich, kom krieg mich, door Heerlens Streektheater, di 20 uur.
Die lustigen Weiber van Windsor, door Landestheater Detmold, wo 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Antonius en Cleopatra, door Publieksheater, wo 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger
Kruisstraat 36
Schilderijen van Luis Filcer. Open wo. t/m vr. 10-18 uur; za. 10-17 uur; zo. 14-17 uur. Tot en met 2 november.
Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.
Welterhof
Schilderijen, foto's, handwerk en collages van personeelsleden. Open ma. t/m vr. 9-17 uur. Tot en met 24 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.
Poortgebouw
Fotoportretten van de Zuidafrikaanse fotograaf David Goldblatt. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13.30-17 uur; za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 9 oktober.

Hoogtepunt feest 60 jaar Barbaraparochie

Historie Treebeek herleefde in optocht

TREEBEEK – Treebeek heeft in het weekeinde een feestelijke punt gezet achter negen maanden vol aktiviteiten ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de Barbaraparochie. Zaterdagmiddag herleefde de Treebeekse geschiedenis in een boerenoptocht die door de drie gemeenten (Heerlen, Amstenrade en Brunssum) van het plaatsje trok.

Begeleid door Treebeekse muziekgezelschappen reden en liepen diverse historische wagens en groepen mee in de stoet, zoals bijvoorbeeld een viersspan van Nederlandse trekpaarden die vroeger (en ook zaterdag) de wegen bemestten. De oude wanmolen, die kaf van koren scheidt, ontbrak niet. Er was een straatfotograaf te zien en gezeten in een calèche reed ook de burgemeester mee, hoewel die functie in Treebeek niet bestaat. Middelpunt was het bruidspaar waar de hele boerenstoet om draaide. In het casino werd zaterdagavond de boerenbruiloft gevierd met een groot bal.
Zondagmorgen vond in de Barbarakerk een plechtige eucharistieviering plaats. De gelovigen werden voor het eerst door de nieuwe klokken in de woensdag geplaatste klokketoren naar de kerk geroepen. Het feest werd gisteravond besloten met een drukke, stijlvolle receptie van het kerkbestuur in het Casino. Pastoor Felix Berbers, als voorzitter van het kerkbestuur, ontving vele felicitaties van kerkelijke en gemeentelijke functionarissen en van vertegenwoordigers van het verenigingsleven.



● De dames van de vrouwenvereniging droegen een Ab... mee in de optocht.



● De heer Schoffelen, schutterskoning Ramaekers en zijn vrouw en Karel Knippenberg, voorzitter van de schutterij bekijken het nieuwe koningszilver.

Nieuw Koningszilver voor St.-Gregorius

BRUNSSUM – „Voor een dergelijke gelegenheid als waarvoor u nu hier bent, stellen wij graag het bestuurscentrum beschikbaar, want u bewaart een folkloristische traditie", waren de woorden van locoburgemeester Krocké van Brunssum zaterdag bij de overdracht van het nieuwe koningszilver aan de schutterij St.-Gregorius de Grote. Het nieuwe koningszilver is een geschenk van het erebestuur en werd aangeboden door de voorzitter van dit erebestuur, de heer Schoffelen.

Deken Dominicus Frencken zegende het zilver in en schutterskoning Hein Ramaekers kreeg de eer het geschenk als eerste te dragen. Het nieuwe zilver bestaat uit een voorplaat met koningsplaten en een rugplaat met alle beschikbare namen van alle koningen die er sinds de oprichting in 1614 zijn geweest. Het oude zilver uit die tijd is in bruikleen en bewaring bij de gemeente.

St.-Ameliaan ontvangen in gemeentehuis

KERKRADE/BLEIJERHEIDE – In verband met de vorige week zondag geleverde prestaties op het bondsconcours in Mheer werd de harmonie St.-Ameliaan van Bleijerheide zondagmorgen in het gemeentehuis van Kerkrade ontvangen door wethouder Cap Schroeder. De harmonie wist op het bondsconcours in Mheer 314½ punt te behalen in de ereafdeling, waardoor zij naar de superieure afdeling promoveert.
Als blijk van waardering voor de geleverde prestatie bood de wethouder, in zijn functie als locoburgemeester aan de voorzitter van St.-Ameliaan, de heer Frans Poetgens, een enveloppe met inhoud aan. In zijn toespraak tot het korps zei de heer Schroeder dat Kerkrade terecht trots kan zijn op St.-Ameliaan daar zij de naam van Kerkrade-Klankstad in positieve zin naar buiten uit gestalte gaf. De harmonie, die naar het gemeentehuis werd begeleid door harmonie Nulland hield na de ontvangst in het gemeentehuis een druk bezochte receptie in zaal Kluitmans, waar vele Kerkradenaren en collega-muziekverenigingen uit de omtrek dirigent Peter van Tilburg en zijn mannen geluk wensen.

Orde van Verdiensten voor elf Joepemannen

UBACH OVER WORMS – Tijdens een reüniemiddag ter gelegenheid van het 33-jarig bestaan van de CV De Joepemannen uit Ubach over Worms werden de jubilarissen de heren Knubben, Simons, Willems, Lentz, Offermans, Laffleur, Kösters, Ramakers en Janezic voorzien van een speciale Orde van Verdiensten, die hen werd opgespeld door de verloofde van Prins Peter 1.
Een bijzonder huldigingswoord sprak de nieuwe voorzitter van de Joepemannen, de heer Küpers ook tot president Wiel Heidendael en Pierre Michiels, de ex-voorzitter. Ook voor hen was er een Orde van Verdiensten. Namens het mannenkoor St.-Joseph, waarvan de Joepemannen een dochtervereniging is, stelde Hub Simons aan alle leden van de Raad van Elf de orde van de Vleermuis in het vooruitzicht. Het damescomité van het mannenkoor bood de Joepemannen nieuwe narrekappen aan, hetgeen hen het predikaat Joepeminnen opleverde. Namens het gemeentebestuur kwamen de wethouder Erkens en Bisschops hun gelukwensen aanbieden.



● Wethouder Erkens feliciteert de jubilarissen van de CV De Joepemannen.



● Broeder Otho (1) wordt tijdens zijn receptie gefelici... door broeder-Overste Servatius.

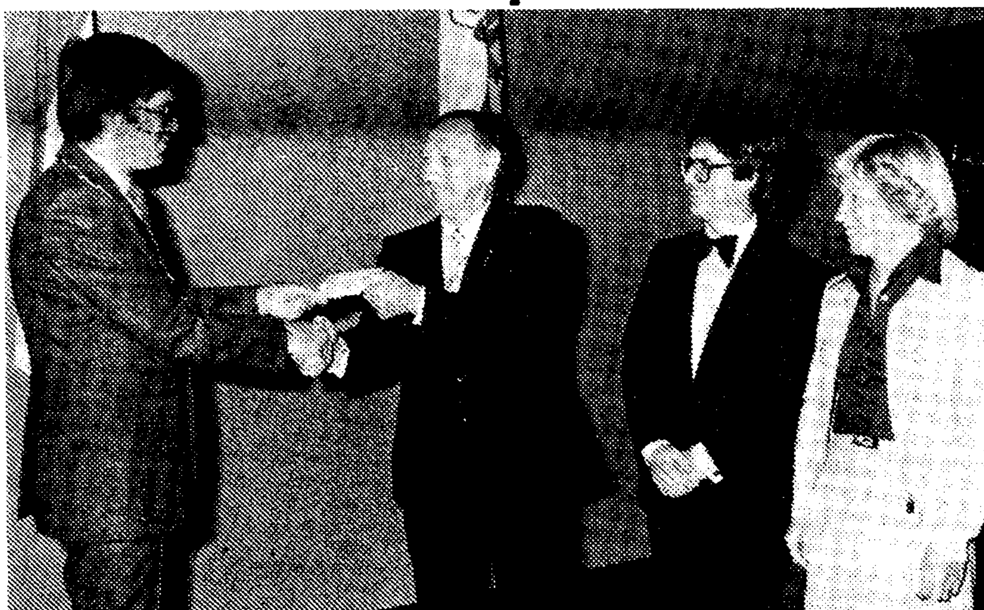
Ter gelegenheid van kloosterjubileum

Vakantie voor broeder Otho

KERKRADE/BLEIJERHEIDE – Velen zijn zondag naar het jongenspensionaat in Bleyerheide gekomen om broeder Otho, Degeré Mieritz te feliciteren met zijn 50-jarig kloosterjubileum. De viering rond het gouden kloosterjubileum van broeder Otho werd zaterdag reeds ingezet met een plechtige eucharistieviering in de kapel van het jongenspensionaat, opgedragen door pater Landric. De e... ristieviering werd naast ... gewoond door burge... Smeets van Kerkrade en ... gemeentebestuurders.
Ter gelegenheid van zijn jubi... kreeg broeder Otho van de k... tergemeenschap van de bro... Franciscanen een vakan... aangeboden. Broeder Otho h... de 50 jaar dat hij in Bleij... werkzaam is vooral veel ... dat hij verrichtte bij de opva... de jeugd. De laatste jaren ... broeder Otho zich voor... nog bezig met het bezoeken... zieken en bejaarden.

Kinderboekenweek in Amstenrade

AMSTENRADE – Tijdens de kinderboekenweek hebben de openbare bibliotheek, de oudervereniging en de leerkrachten van de basisschool „De Verrekijker" een groots programma samengesteld voor de Amstenraadse jeugd.
In klasverband brengen de kinderen een bezoek aan de bibliotheek. Woensdag 8 oktober worden de prijzen uitgereikt aan de winnaars van de al eerder gegeven puzzelopdrachten. Op school wordt donderdag 9 oktober een boekenruilbeurs gehouden. Vrijdag 10 oktober is om 2 uur een poppenkastvertoning en om 3 uur een toneelvoorstelling. In de schoolboekenwinkel worden tijdens de boekenweek de bekroonde boeken van dit jaar te koop aangeboden.



● Wethouder Cap Schroeder biedt de heer Poetgens een enveloppe met inhoud aan

Door maatschappelijk werk

Enquête onder 700 Heerlenare...

HEERLEN – Het centrum voor Maatschappelijk Werk in Heerlen gaat in de periode 6 tot 20 oktober bij 700 geselecteerde inwoners van Heerlen een enquête houden. Middels deze enquête, die geheel op basis van vrijwilligheid wordt gehouden, hoopt het Maatschappelijk Werk een zo... mogelijk beeld te krijgen van... van vrede of onvrede van me... hun huidige leefsituatie. De ... uit deze enquête zal wor... ruikt om het werk van de stic... te stemmen op wat de mensen... lijk of nodig achten. De deelna... de enquête op basis van ando...

Ten bate van silicoselijders in Limburg

Studentenclub in actie in Kerkrade

KERKRADE – De Utrechtse Studenten Streekgemeenschap van Limburg „De Bokkerijders" heeft zaterdag in het centrum van Kerkrade een ontgroeningsactie gehouden. Een tiental nieuwe studenten, afkomstig uit Limburg, maar studerende in Utrecht verkochten kwartetspelen ten bate van de silicoselijders in onze regio. Aanvankelijk stonden de studenten bij het beeld van „D'r Joep" op de Markt maar later in de middag verhuisden zij naar het voetgangersdomein. Iedereen die een kwartetspel kocht kreeg ook een pilsje, getapt uit een meegebracht vat, aangeboden. De bestuursleden van „De Bokkerijders" (gestoken in stemmige jaquets) deelden die pilsjes uit en proefden daarbij regelmatig of het bier nog goed was.

Piet Driessen overleden

UBACHSBERG – Op 68-jarige leeftijd is in Ubachsberg overleden de heer Piet Driessen, bekend vooral als oudverzetsman en oud-bataljonscommandant van het regiment stoottroepen. De begrafenis vindt aanstaande woensdag plaats na een uitvaartdienst die om 11 uur begint in de St.-Bernarduskerk van Ubachsberg.

Lambert Dum... nam afsche... van Bocholt...

BOCHOLTZ – Op feestelij... heeft Lambert Dumont ... scheid genomen van de ... raad en het hele ambten... van Bocholtz. De heer Dum... jaar in dienst bij de gemeent... zijn grote verdiensten ... teambtenaar verwierf Lam... mont onschatbare verdienst... ciaal en cultureel gebied ... meenschap van Bocholtz.
De heer Dumont is dan ook ... niks de meest onderscheiden ... Bocholtz. Hij is niet alleen ... met een koninklijke en kerk... derscheidingen, maar hij is ... tevens ereburger van Boch... vendien is hij onderscheiden... Carnavalistische Bocholtzer ... ladorde. Als zijn opvolger als ... de afdeling bevolking werd ... W.M. Senden benoemd. De ... den is reeds enkele jaren als ... teambtenaar bij de afdeling ... zaam.

Regio kort

UBACH OVER WORMS
● Vanuit het dienstencentrum de Troef wordt woensdag een bedevaart gehouden naar Banneux. De kosten zijn tien gulden per persoon en de kaarten zijn verkrijgbaar in het dienstencentrum. Vertrokken wordt om 10.30 uur.

SCHAESBERG
● Het vrouwencontact brengt vandaag een bezoek aan de openbare bibliotheek, waar José Prevo het een en ander zal vertellen over deze instelling. Ook is er een stand voor vrouwenliteratuur. Wie mee wil, moet om 9.30 uur aanwezig zijn in het gemeenschapshuis d'r Sjeet. Kinderoppas is aanwezig.
● De worstelvereniging Simson heeft in de heer Willem Brakenhoff een nieuwe voorzitter gekregen.
● Het Limburgs jeugdtoneel geeft woensdag om 13.45 uur in het Streeperkruis een uitvoering. Opgevoerd wordt het spel Hocus de tovenaar.
● De zaalvoetbalvereniging Eendracht heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt is samengesteld: voorzitter S. Hoogmoed, secretaris W. Spanjer, penningmeester H. Vogt. Tot erelid werden benoemd Th. Vogt en G. Stephan.
● De stichting nationaal fonds sport gehandicapten is op zoek naar collectanten voor de collecte die gehouden wordt van 10 tot 16 november. Liefhebbers kunnen zich aanmelden bij de heer J. Lommen, Kruisstraat 10 of bellen naar 415766.

VAESRADE
● Tijdens het wijnfeest van de jonkheid werd Miriam Hanique gekozen tot wijnkoningin 1980.

BRUNSSUM
● Door de werkgroep ouderen wordt woensdag om 14 uur in het gemeenschapshuis De Kepper een informatiemiddag gehouden over het onderwerp: het leven in en rond het huis van bewaring.
● In verband met de kermis zijn vandaag alle kantoren van het gemeentehuis gesloten. Ook de spreekuren van de wethouders komen te vervallen.

VOERENDAAL
● Het secretariaat van het gemend kerkelijk zangkoor wordt waargenomen door mevrouw E. Veldman, Panhuisstraat 54, 3414.
● Het secretariaat van de carnavalsvereniging De Naate wordt waargenomen door de heer L. van Dinther, Florijnstraat 3.

KERKRADE
● De fractie van de PvdA houdt vandaag om 20 uur in het gemeentehuis een openbare vergadering.
● Het katholieke vrouwengilde houdt vandaag, een middagwandeling. Samenkomst is om 13.45 uur bij de kerk van Terwinselen. Bovendien is er om 20 uur in hotel Chermin een dia- en informatieavond over het onderwerp „jacht met de camera".
● De buurtraad Haanrade houdt vandaag om 19.30 uur in het buurthuis Haanrode een hoorzitting. Aan de orde komt het woonwagenkamp in Haanrade.

HULSBERG
● In samenwerking met het VJV Valkenburg houdt de KWJ Hulsberg elke dinsdagmorgen van 9 tot 12 uur in het gebouw aan de Schoolstraat een ontmoetingsmorgen voor vrouwen. Speelgoed voor de kinderen is aanwezig.

NUTH
● De collecte gehouden ten bate van de kankerbestrijding heeft in Nuth en Vaesrade 4.651 gulden opgebracht.
● De stichting welzijnszorg voor ouderen gaat de regio van Nuth een tentoonstelling houden van creatieve werkstukken. Wie mee wil doen moet zich voor 10 oktober aanmelden aan het adres Pastorijstraat 36 te Nuth, tel. 04447-2873.

Kienagenda

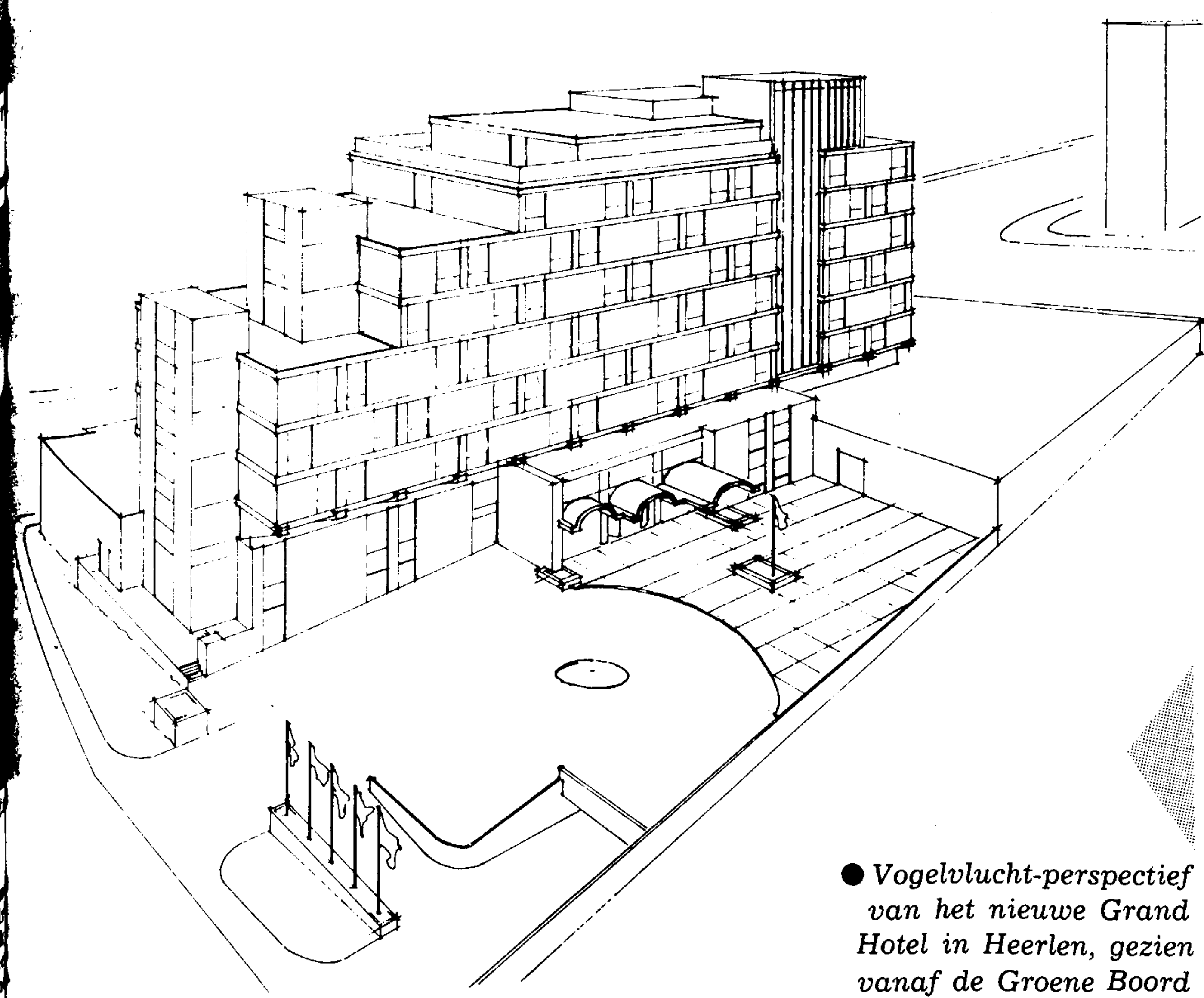
Heerlen: 20 uur in café Royal Meezenbroek door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.
Kerkrade: 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung '69. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door bijstandscommissie fanfare St.-Cecilia. 20 uur in zaal v.d. Heijden door damescomité St.-Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Hoensbroek: 19.30 uur in ontmoetingscentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 20 uur in Ons Huis door fanfare St.-Hubertus en v.v. Passart.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20 uur op de Trepkes door fanfare St.-Caecilia.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20 uur in het wijkcentrum 't Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 20 uur in zaal Concordia door s.v. Schuttersveld. 14 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 uur in Unitasgebouw door Jong Leven.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door wijkraad Weggebekker.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.

't Veldje viert fees...

VOERENDAAL – Het da... voor oudere geestelijke ge... ten „'t Veldje" te Voerend... woensdag en donderdag ... evenementen zullen zich a... een tent op het terrein van ... verblijf.
Woensdag is hoofdzakelijk ... voor de jeugd van Voerend... pupillen van het dagverblijf ... programma staan vanaf 14 u... meer een optreden van het ... kasttheater De Kleine We... Maastricht, een tegeltekenw... doelschieten, koppengooien ... van avontuur en fietsen op ... trainers. Verder kan men ... kleinigheid wat eten.
Donderdag is er een tentoo... oude ambachten, een schiett... rad van avontuur en vele a... dingen. Zo mogelijk worden ... raties gegeven door vereniging... Voerendaal. Het feest begin... uur en wordt om 20 uur beslo... kinavond.

Kosten 12 miljoen - gereed op 1 januari 1982

HEERLEN KRIJGT EEN NIEUW GRAND HOTEL



● *Vogelvlucht-perspectief van het nieuwe Grand Hotel in Heerlen, gezien vanaf de Groene Boord*

HEERLEN – Honderdtwaalf kamers, waarvan vier ruime suites, gaat het nieuwe, zeven verdiepingen hoge, Grand Hotel in Heerlen omvatten. Begin november wordt hiervoor de bouwstart gegeven. Ruim 12 miljoen gulden zijn met de bouw van het nieuwe hotel gemoeid, inclusief de grond, waarvoor de pittige prijs van 580 gulden per vierkante meter moet worden betaald. De aannemerscombinatie Foeckert-Bobema uit Heerlen hoopt in september 1981 het hotelgedeelte gereed te hebben. Daarna wordt verder gewerkt aan de inrichting en afwerking van het verzorgend gedeelte van het nieuwe Grand Hotel. Volgens de planning is het hele hotel-restaurant 1 januari 1982 gebruiksgereed.

Het Grand Hotel in Heerlen, één in de keten van Golden Tulip-hotels, blijft ook in zijn nieuwe gedaante een familiebedrijf, geleid door de heer en mevrouw Postman. Daarmee zal zestig jaar hoteltraditie van de familie Postman in Heerlen in een op de toekomst gericht hotelbedrijf worden voortgezet.

Zalen

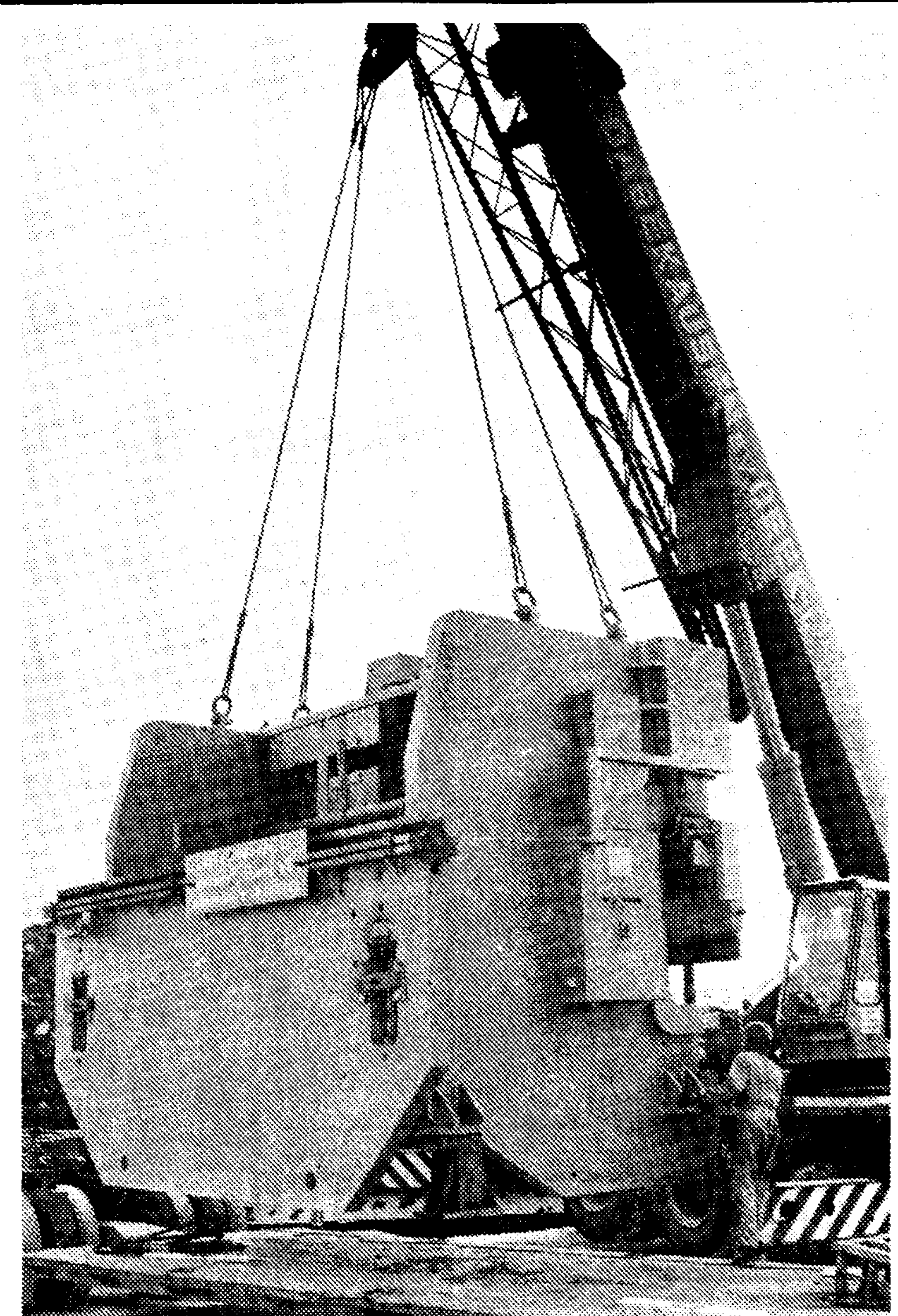
Behalve 112 hotelkamers zal het nieuwe Grand Hotel ook de beschikking krijgen over een lounge, café-restaurant, bar en over feest- en vergaderzalen met een gezamenlijke oppervlakte van 500 m². Deze kunnen door verplaatsbare wanden in drie kleinere zalen worden verdeeld. Allerlei activiteiten, van modeshows tot autoshows, kunnen in het nieuwe complex worden gehouden. Nieuw wordt ook een speciale VIP-room, een kleinere conferentiekamer die geheel afgesloten kan worden, en geschikt is voor zeer vertrouwelijke besprekingen. De kelderverdieping van het nieuwe hotel wordt ingericht als parkeergarage voor 50 auto's. Bovengronds komen nog eens tien parkeerplaatsen. Het ligt in de bedoeling, dat in de directe omgeving van het hotel in meerdere parkeergarages ruime parkeermogelijkheden zullen komen.

Groen

De nieuwbouw van het Heerlense Grand Hotel wordt gesitueerd langs de Groene Boord tussen de Putgraaf en Gasthuisstraat. Aan een zijde zullen de hotelkamers uitzicht bieden op de groene long van Heerlen: het Aambos.

Veel aandacht zal in het nieuwe gebouw worden gegeven aan de „huiselijke" inrichting van het hotel, dat voornamelijk door gasten in de zakelijke sfeer bezocht wordt. Gasten die na de beslommeringen van alledag een atmosfeer willen aantreffen, waar zij zich thuisvoelen en zichzelf kunnen zijn. Alle aandacht ook voor energiebesparende maatregelen, zoals dubbel, zonwerend glas, een uitgekiende luchtbehandelingsinstallatie en hergebruik van warmte die in de keuken vrijkomt.

Een aardig detail is de individuele kamertemperatuur, die op 15° wordt gehandhaafd. Wanneer een gast de sleutel van het sleutelbord neemt gaat een klepje open, waardoor de verwarming in die kamer aanslaat en de temperatuur in korte tijd op 21 graden wordt gebracht.



● *Een zware last aan de teugels...*

Zwaarwichtig karwei

MAASTRICHT – Aan de Ankerkade van de Beatrixhaven in Maastricht is gisteren een zwaarwichtig karwei verricht. Behoedzaam in de takels van een zware hijskraan werd daar een staalpers in een schip gedropt. Het gevaarte mocht dan qua omvang van globaal zes meter hoog en zes meter breed niet zo spectaculair zijn, het gewicht was er wel naar: liefst 58.000 kilo, schoon aan de haak van de hijskraan. De door Darley B.V. in Eijsden vervaardigde staalpers, een supermodern en „computerbreinen" voorziene machine, is bestemd voor een scheepswerf in Griekenland. Gewicht en omvang vormden een beletsel voor transport over de weg. De machine wordt daarom via de Nederlandse binnenwateren naar Rotterdam geloodst, om van daar via het zilte nat naar Griekenland te worden geëxporteerd. Voor het verschepen naar Rotterdam moesten speciale voorzieningen worden getroffen om met het oog op het gewicht het gevreesde „knikeffect" voor het binnenvaartschip te voorkomen.

Organisatie nog steeds ter discussie

Oud-Limburgs boekte ƒ 132.500 winst

UBACHSBERG – Netto 00 gulden heeft de schutterij St.-Hubertus van Ubachsberg overgehouden aan het Oud-Limburgs Schuttersfeest, dat in juli van dit jaar in Ubachsberg werd gehouden. Tegenover een totaalbedrag aan uitgaven van 00 gulden stonden 00 gulden aan inkomsten. De meeste inkomsten zijn aan de vele buffetten op het OLS-terrein gebeurd: 00 gulden om precies te zijn. Aan entrees kwamen 00 gulden bij de organisatie terecht. De inkoop voor de buffetten bedroeg 101.500 gulden. Materialen en inrichten van het terrein vormden een flinke uitgavenpost met 47.000 gulden.

De cijfers werden bekendgemaakt in een afsluitende vergadering voor de medewerkers aan het OLS'80 in Ubachsberg. Voorzitter Jo Ernes van de schutterij St.-Hubertus dankte nog eens alle medewerkers voor hun inzet, waardoor het schuttersfeest organisatorisch én financieel een succes is geworden. Over de besteding van de gelden zal het schuttersbestuur zich nog beraden.

In de in Sittard gehouden najaarsvergadering van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie is de organisatie van het grootste schuttersfestijn van de Limburgen weer uitgebreid aan de orde geweest. Vooral de vraag wie een OLS mag organiseren werd uitvoerig besproken. Het merendeel van de aanwezige schutterijen bleek de opvatting te delen, dat de winnaar van het OLS automatisch de organisator moet zijn van het feest in het daaropvolgende jaar. Nu is het nog zo, dat een vereniging slechts éénmaal in de vijf jaar een OLS mag organiseren. In het afgelopen jaar dreigde dat bij het OLS te Ubachsberg bijna een zeer omstreden zaak te worden omdat Schaesberg, organisator in 1978, in de finale was. Mocht Schaesberg winnen dan zou Reuver de organisatie krijgen. De Belgische schutters van Dorne-Maaseik wonnen echter, zodat het probleem automatisch opgelost werd. In de voorjaarsvergadering van de federatie zal dit vraagstuk opnieuw aan de orde komen.

ROERMOND – De bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, heeft op diens verzoek eervol ontslag verleend aan pater H. Arts MSC als pastoor van de parochie H. Jozef te Stadbroek Sittard. Pater Arts is weer ter beschikking van zijn religieuze overheid. Pater J. van Maanen MSC werd door de bisschop benoemd tot pastoor van de H. Jozefparochie te Stadbroek-Sittard.

Reünie 42 Z.M.C. in Maastricht

MAASTRICHT – Zaterdag 11 oktober vindt voor de vijfde maal in Maastricht een reünie plaats van oudgedienden van de 42ste Zelfstandige Mitrailleurscompagnie, die na de oorlog in de Maastrichtse Tapijnkazerne werd opgeleid en van daaruit uitgezonden naar het toenmalige Nederlandse Indië. Het is inmiddels 30 jaar geleden dat de „oude hap" afzwaaide. De reünie vindt zaterdag plaats in het gemeenschapshuis naast de Koepelkerk in Maastricht en begint om 16.30 uur.

Brandstichter veroordeeld

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft maandag de 36-jarige Jozef D. uit Gulpen veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf waarvan drie voorwaardelijk wegens brandstichting in zijn flat. De officier van justitie had zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk geëist.

Verdachte had in mei van dit jaar als gevolg van huwelijksmoeilijkheden na alcoholgebruik in zijn flat in Sittard de meubels van zijn vrouw met spiritus overgoten en in brand gestoken. Na zijn daad ging hij naar het ziekenhuis en vertelde daar het gebeuren. De gealarmeerde politie kon tijdig de brandweer waarschuwen die de inmiddels fel uitslaande brand wist te blussen en zo gevaar voor andere flatbewoners kon voorkomen.

Vergeefse kluiskraak

MAASTRICHT – In een kantoor aan het Severijnplein in Maastricht is in de nacht van zondag op maandag tevergeefs getracht een kleine brandkast te kraken. Deur en slot van de kast werden bewerkt met een zware hamer. Toen de deur geen millimeter bleek te wijken, namen de brandkastkrakers genoegen met een bedrag van in totaal 250 gulden, dat zij bij het doorzoeken van de kantoorruimte in laden en kasten aantroffen.

Geleens meisje verkracht

SITTARD – De Sittardse politie heeft de 19-jarige P.K. en de 21-jarige A.R., beiden uit Sittard, aangehouden. Het tweetal wordt ervan verdacht in de nacht van vrijdag op zaterdag een meisje uit Geleen te hebben verkracht.

De aanhouding van P.K. leverde nogal wat problemen op. Op verzoek van de Geleense politie zetten de Sittardse colega's de achtervolging in op K. Langs een beek in Sittard werd zijn wagen later teruggevonden. K. zelf lag in de beek te spartelen. Hij werd drijfnat ingerekend en na een douche in het Sittardse bureau op transport naar Geleen gezetld.

Het meisje dat aangifte deed van de verkrachting verklaarde dat de beide jongens haar nadat zij uit een bar aan de Rijksweg in Geleen kwam in een auto hadden gesleurd, naar een afgelegen plek hadden gereden en daar hadden gepakt.

Vrouw beroofd in tunnel

MAASTRICHT – In de voetgangerstunnel onder het spooremplacement in Maastricht is een 69-jarige vrouw beroofd van haar handtas. Het slachtoffer dat zich alleen in de tunnel bevond werd de tas door een knaap van de arm gerukt. De tas bevatte slechts een geldbedrag en enkele persoonlijke papieren.

De Wever neemt afscheid van dr. A. Rottier

HEERLEN – Vrijdag 10 oktober zal dr. Rottier afscheid nemen als voorzitter van de raad van bestuur van ziekenhuis De Wever in Heerlen. Dat gebeurt in verband met het bereiken van de 65-jarige leeftijd, waardoor hij volgens de statuten van de stichting het voorzitterschap moet neerleggen. Dr. Rottier is tien jaar lang voorzitter van het bestuur van De Wever geweest. Zijn opvolger wordt ir. W.P. Teewisse, die al jaar lid is van het stichtingsbestuur. Het afscheid van dr. Rottier geschiedt vrijdagmiddag tijdens een interne bijeenkomst, waarna om 17.15 uur een afscheidsreceptie wordt gehouden.

Geluidszones rond militaire bases pas in 1983 definitief

DEN HAAG – Minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne denkt in 1983 de definitieve geluidszones van de RAF-vliegvelden in Duitsland en van het AWACS-vliegveld bij Geilenkirchen te kunnen vaststellen.

De minister zegt dit in zijn Indicatief Meerjarenprogramma Geluid 1981-1985. Het is de tweede keer dat zo'n beleidsplan ter bestrijding van de geluidsoverlast wordt gepubliceerd. Het eerste betrof de periode 1980-1984. Het toeval wil dat juist in de Staatscourant van afgelopen vrijdag de beschikking is gepubliceerd waarmee de samenstelling en de taak van de Commissie Zonering Buitenlandse Luchtvaartterreinen Limburg wordt geregeld. De commissie kan adviezen uitbrengen over de vermindering van de geluidsbelasting.

Volgend jaar zullen aangepaste contourenkaarten van de RAF-vliegvelden beschikbaar komen. Met de RAF zijn besprekingen gaande over de vliegroutes en de vliegprocedures. De voorlopige contourenkaarten kunnen inmiddels een goede basis zijn voor het interim(bouw)beleid en voor het geluidsisoleringsbeleid voor woningen in de zwaarst geluidbelaste gebieden. Aan woningen binnen de 35 KE-zones kunnen geluidwerende voorzieningen worden aangebracht. Gezien de specifieke geluidsbelasting rond AWACS gelden voor de zones van Geilenkirchen de volgende regels: In de zone van 35 tot 40 KE alleen nieuwbouw in dringende gevallen. Boven de 40 KE in principe geen nieuwbouw.

Beneden de 35 KE moet bij nieuwbouwplannen rekening worden gehouden met de hoge piekniveau's die kunnen optreden.

Het rijk zal de noodzakelijk geachte voorzieningen vergoeden. De procedure voor de financiële afwikkeling is nog in beraad.

Kaarten voor pausbezoek aan Keulen

MAASTRICHT – De kaarten, die voor het bijwonen van de plechtigheden tijdens het bezoek van de paus op 15 november aan Keulen beschikbaar zijn gesteld voor bewoners van het bisdom Roermond, zullen worden verdeeld door Caritas Banneux N.D. in Maastricht. Wie op eigen gelegenheid naar Keulen wil gaan, kan kaarten gratis bij deze organisatie bestellen. Ook voor groepen, parochies en touringcarbedrijven kunnen kosteloos toegangskaarten worden aangevraagd.

Voor groepen, die georganiseerd per bus naar Keulen willen reizen, zal een vergoeding van 50 DM per bus worden gevraagd. In dat geval wordt een parkeerplaats voor de betreffende bus in Keulen gereserveerd. De vergoeding geldt per bus van 50 personen. Caritas Banneux tekent daarbij aan, dat in het geval de gereserveerde parkeerplaats verder dan twee kilometer van het feestterrein mocht zijn gelegen, er dan door de Keulse verkeersdienst zorg zal worden gedragen voor gratis vervoer naar het betreffende terrein. Tevens wordt er op gewezen dat particulieren, die met eigen auto het bezoek van de paus willen bijwonen, er rekening mee dienen te houden, dat de stad voor personenauto's hermetisch zal zijn afgesloten.

Kaarten en parkeerbewijzen voor bussen – à raison van 50 DM per bus – dienen vóór 27 oktober te zijn aangevraagd. De verdeling van de aangevraagde kaarten vindt plaats in de laatste week van oktober. Voor aanvragen en inlichtingen kan men zich wenden tot: Caritas Banneux N.D., Hertogsingel 54, Maastricht 6214 AE, tel. 043-15282.

Vakbondsschool in Maastricht

MAASTRICHT – Ook de afdeling Maastricht van de FNV heeft sinds gisteravond een zogeheten vakbondsschool. De opening van dit voor de provinciehoofdstad nieuwe fenomeen werd in aanwezigheid van onder meer de cursisten verricht door voorzitter Wiel Friedrichs van de FNV-Limburg.

De vakbondsschool beoogt de FNV-leden een beter inzicht te verschaffen in de verhoudingen binnen bedrijf en samenleving. Tot dusver verzorgden in Maastricht het NKV met de Sociale School en het NVV met studieclubs elk afzonderlijk hun ledenscholing. Tijdens de opening werd onder meer benadrukt dat het niet eenvoudig is inzicht te krijgen in de huidige ondoorzichtige maatschappij. De „school" is voorts bedoeld om de basis van de vakorganisatie meer invloed te geven op het reilen en zeilen van het vakbondswerk. De resultaten en visies van de scholingsbijeenkomsten zullen op bestuurlijk niveau worden ingebracht.

Regeringsbeleid luchthaven ongewijzigd

DEN HAAG – Volgens staatssecretaris Smit-Kroes van verkeer en waterstaat is het standpunt van de regering over taak en toekomst van de luchthaven Zuid-Limburg nog steeds hetzelfde als is verwoord in het structuurschema burgerluchtvaartterreinen.

De VVD-Kamerleden De Beer en Tripels hadden in schriftelijke vragen om opheldering gevraagd omdat de ministers Van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) en Ginjaar (Volksgezondheid en Milieuhygiëne) medio september gezegd hebben, dat een zinnige discussie mogelijk is over een verdraaiing in oostwestrichting van de landingsbaan uit een oogpunt van luchtverkeersbeveiliging, anders dan een discussie op basis van de milieuhygiënische en planologische gevolgen. Er wordt, aldus de staatssecretaris, geen beslissing genomen, die vooruitloopt op de vaststelling van het structuurschema. Indien daarbij zou kunnen worden aangetoond, dat de aanleg van een nieuwe oost-westbaan een belangrijke impuls voor de werkgelegenheid zal betekenen, zal dit in de afweging een rol moeten spelen.

Patiënten voor scheiding van de praktijken

door sante brun

MAASTRICHT – De leden van de Algemene Vereniging tot Behartiging van Patiëntenbelangen in Maastricht zijn uitdrukkelijk voor scheiding van de praktijken van de facultaire en de zittende cardiologen in het Annadalziekenhuis. Zij hebben dit benadrukt door in het bestuursvoorstel voor een brief aan het bestuur van het ziekenhuis nog eens uitdrukkelijk die scheiding te noemen als een van de basiseisen voor een oplossing.

Die eisen zijn nu: de patiënten in Maastricht en omgeving moeten het recht blijven houden te kiezen uit de vijf in de stad praktizerende cardiologen; er dient een zodanige scheiding tussen de praktijken tot stand te komen dat de patiënten buiten de werkingssfeer van het conflict komen; geen van de vijf thans in de stad praktizerende cardiologen mag als gevolg van de te nemen maatregelen vertrekken.

Bij de vergadering was o.a. de inspecteur van de Volksgezondheid in Limburg Pijnenborg aanwezig, het PvdA-Kamerlid mevr. Schaapman en de voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging Van Overveld. Er waren 46 stemgerechtigden waarvan er uiteindelijk 32 vóór het bestuursvoorstel stemden.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochters

NANCY en JOLANDA

Frans Raats
Ria Raats-Wiszniewski

Nuth, 5 oktober 1980
Tulpstr. 36

Tijd. adres: Weverziekenhuis, Heerlen
afd. 2, kamer 37.

GEBOREN

Buchel, zoontje van J. Bartels-Graber, Maastricht, Brunushof 15.

Davy, zoon van J. Thimister-Geelen, 6224 LD Maastricht, Heerderweg 161.

Tonnie dochter van Cor en Els Heynen-Keuren, Hertogdom Gelresingel 12 te Swalmen.

Bedankt!

Hartelijk dank aan mijn kinderen, kleinkinderen, familie, buren, vrienden, kennissen, de Luchtzenders met hun vele groetjes. Het was héél fijn.

Oma Ritzerfeld

Gladiolenstraat 80
6466 TV Kerkrade



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 81 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Toon Vos

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

Johanna Maria Hubertina Luthjens

weduwnaar uit het tweede huwelijk van

Ida Emma Wendel

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kinderen
Kleinkinderen en
Achterkleinkinderen

Familie Vos
Familie Luthjens

Schaesberg, 4 oktober 1980
Op de Heugden 100
Corr.adres: 6371 EG Schaesberg, Heibosweg 10.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 9 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg (Kakert).

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 8 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuur rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



In de vrede van Christus is heden, na een langdurige en met geduld gedragen ziekte, van ons heengegaan onze lieve zus, tante en nicht

Toni Gollouch

weduwe van

Frans Dickmeis

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op 77-jarige leeftijd.

Uit aller naam:
T.C.A. Debets-Blondé

Corr.adres: 6391 TT Nieuwenhagen, 4 oktober 1980
Belvauer 6

De plechtige rouwdienst zal worden gehouden op donderdag 9 oktober a.s. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen (Imstenrade) om 12.30 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16 en 17 uur.



Bedroefd om haar heengaan, dankbaar voor haar werkzaam en voorbeeldig leven, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Weish

echtgenote van

Constant Kleintjens

op de leeftijd van 65 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
H.C. Kleintjens
Familie Weish
Familie Kleintjens

6436 BW Amstenrade, 5 oktober 1980
Raadhuisplein 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 9 oktober om 11 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Met droefheid geven wij te kennen, dat te vroeg naar menselijke berekening, geheel onverwacht en voorzien van het h. sacrament der zieken, is heengegaan, mijn lieve man, vader, broer, zwager, oom en neef

Karel le Noble

Hij werd 53 jaar.

Heerlen: **Mevr. Th.M. le Noble-Vranken**
Maastricht: **Jos**
Heerlen: **Marcel**
Heerlen: **Ferdinand**

6411 TL Heerlen, 6 oktober 1980
Gebrs. Hennenstraat 11.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 9 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië, Laanderstraat te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 8 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Met grote droefheid geven wij u kennis dat op 5 oktober geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn zuster, schoonzuster, ons tante, behuwdtante, oud tante, nicht en achternicht, mevrouw

Johanna Ingelina Fris-Stouthart

weduwe van

Willem Fris

in de leeftijd van bijna 86 jaar.

Namens de familie:
Schiedam: **S.W. van Wieringen-Stouthart**
P. van Wieringen
Rotterdam: **J. Nagtzaam-van Wieringen**
J. Nagtzaam
Agnes - Hans
Asten: **A. van Wieringen**
Monique - Anita en Caroline van Veelen
Heerlen: **M. Verburg-Thiem en verdere familie**

Heerlen, 5 oktober 1980
Marcellusstraat 58
Corr.adres: J. Nagtzaam, Christoffelkruid 106, 3068 RG Rotterdam

De rouwdienst en de crematie zullen plaatsvinden vrijdag 10 oktober as. om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Na de crematie is er gelegenheid tot condoleren.
Bezoek in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dinsdag en woensdag van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Petrus Franciscus Antonius Driessen

staat abusievelijk vermeld 1 oktober.
Dit moet echter zijn 4 oktober 1980.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en onze lieve vader

Jacob Viermanns

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. Viervermanns en kinderen

Schaesberg, oktober 1980
Blauwsteenstraat 4

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de kerk van H. Michael Eikske Schaesberg.

OVERLEDEN

† **Bartholomeus Fonsaer,** echtgenoot van Theodora Bauwens, oud 60 jaar, 6245 BX Eijsden, Spriemenstraat 8. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 8 oktober om 10.30 uur in de Christinakerk te Eijsden.

† **Elisabeth Hameleers,** echtgenote van Johannes Leenders, oud 55 jaar, 6214 RT Maastricht, Weryweg 22. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 8 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Mathias Hubertus Giebels,** echtgenoot van Clara Maria Hubertina Seems, in de leeftijd van 63 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden heden, dinsdag 7 oktober, om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Horn, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de parochiekerk. Mochten wij iemand vergeten zijn, gelieve deze advertentie als kennisgeving te zien.

† **Wiel Heijligers** echtgenoot van Nel Slabbers, oud 68 jaar, Marktstraat 32 Melick. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 8 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Geen condoleren.

† **De zeereerwaarde heer Hinri Richaerts** geb. te Thorn, oud 53 jaar. Poggio-Mezzana (Corsica).

† **Mia van Wylick** echtgenote van Hub van Avesaath, oud 38 jaar, Kruiskamp 1 Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijke condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Annie Kuypers** echtgenote van Jan Edens, oud 51 jaar, Bachstraat 28 Roermond. De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 8 oktober om 14.30 uur in de St.-Tomaskerk Donderberg-Roermond. Geen condoleren.

† **Ida Elisabeth van Wandelen** weduwe van Thomas Caris, oud 82 jaar. Eiland 14, Stevensweert. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 9 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stefanus te Stevensweert. Geen condoleren.

† **Joseph Hubertus Smeets,** Contelmostraat 4 Stevensweert. De eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 7 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Stephanus te Stevensweert. Geen condoleren.

† **Prosperus Judocus Verstraeten** weduwnaar van Maria Louisa Alphonsina Torfs, oud 91 jaar, Apollolaan 17 Melick. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 8 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Andreas te Melick. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.



Heden overleed na een langdurige ziekte mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Wilhelmus Franciscus Peeters

echtgenoot van

Engeline Everdine van Hoeflaken

op de leeftijd van 45 jaar.
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
E.E. Peeters-van Hoeflaken
Ronny
Jolanda

Familie Peeters
Familie van Hoeflaken

6445 CM Brunssum, 5 oktober 1980
Akerstraat 55.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 9 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langenberg-Brunssum, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Rumpen-Brunssum.
Rozenkransgebed, woensdag 8 oktober om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Ons bereikte de droevige mededeling dat d.d. 4 oktober jl. op 68-jarige leeftijd is overleden de door ons zeer gewaardeerde heer

Petrus F.A. Driessen

wonende te Ubachsberg, gemeente Voerendaal, Hunsstraat 4.
Piet Driessen bij velen van ons bekend als „Kees" was tijdens de bezetting de leider van de K.P.-Heerlen.

Kees was dienstengevolge de mede-oprichter van de Stoottroepen regiment Limburg. Hij werd de commandant van het Eerste Bataljon.
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis vindt plaats as. woensdag 8 oktober in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, aanvang 11.00 uur.
Wij nodigen alle oud-verzetsmensen en alle stoottroepers uit aan Piet Driessen de eer te bewijzen die hem toekomt.
Het zal aan „Stootters Eer" niet ontbreken.

Stoottroepen Kring Zuid-Limburg

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Antonius Cornelius Welten

van donderdag 2 oktober 1980 werd per abuis een foutief adres vermeld.
Dit moet zijn Avenue Los Oleandros P.36, Barranco Hondo Alfaz del Pi Provincie Alicante Spanje.

Dankbetuiging

Dat zo velen onze onvergetelijke, lieve en zorgzame man, vader en opa

Gerrit Esmeyer

uitgeleide hebben gedaan in een sfeer, vol hartelijke genegenheid en sympathie, heeft ons echt getroffen en onze droefenis om zijn plotselinge heengaan verlicht.
Te ervaren dat een dierbare de achting en vriendschap van velen heeft genoten, versterkt de eigen dankbaarheid en verrijkt de eigen herinnering.
Ook uw getuigenis heeft daartoe bijgedragen en daarvoor zijn wij u zeer erkentelijk.

N. Esmeyer-Leune en kinderen

Brunssum, oktober 1980
De Insel 19.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en zuster

Hendrika Vos

weduwe van

Gosen de Vries

Ze bereikte de leeftijd van 84 jaar.

Brunssum: **R. de Vries**
J. de Vries-Sep
Heerlen: **M. de Vries**
H. de Vries-Storm
Geleen: **H. de Vries**
I. de Vries-Jablonski
Uithoorn: **H. Hoekstra-de Vries**
P. Hoekstra
Brunssum: **R. Wildeboer-de Vries**
M. Wildeboer
Eindhoven: **A. Waterham-de Vries**
J. Waterham
Herten: **H. de Vries**
H. de Vries-Groenhorst
Brunssum: **J. de Vries**
H. de Vries-Ruijters
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, 6 oktober 1980
Corr.adres: Prins Bernhardstraat 70.

De rouwdienst – waarbij zal voorgaan ds. C.J. Menken-Bekius – zal worden gehouden op donderdag 9 oktober as. om 15.00 uur in de Bethelkerk gelegen aan de Heugerstraat te Brunssum, waarna begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer van het bejaardentehuis de Kruisberg naar kerk, begraafplaats en terug is gezorgd.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, betuigd bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zoon

Heinz Helebrand

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Familie Helebrand
bewoners en personeel
Drieluik

Oktober 1980
Spekholzerheide
St.-Rochusstr. 7

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Spekholzerheide.



Heden overleed in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade

Grietje Egges

weduwe van

Nicolaas Rooske

in de leeftijd van 84 jaar.
In droefheid achterlatend:

Maastricht: **Fam. Kürvers-Rooske**
Alkmaar: **Nicolaas Rooske**
Mia Jansen
Kerkrade-West: **Fam. Jonkerman-Rooske**
Kerkrade-West: **Fam. Rooske-Zenden**
Heerlen: **Fam. Coort-Rooske**
Kerkrade-West: **A. Rooske en kinderen kinderen en kleinkinderen**
Familie Rooske
Familie Egges

Kerkrade-Firenschat, 5 oktober 1980
Corr.adres: Papaverstraat 50, 6466 TG Kerkrade-West.

De plechtige uitvaart is op woensdag 8 oktober as. om 13.45 uur vanaf de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, waarna teraardebestelling op de algemene begraafplaats te Bleijerheide.
Dinsdagavond zal een afscheidsmis gehouden worden om 18.00 uur in de kapel van Firenschat te Terwinselen.
De overledene ligt opgebaard in de aula van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Wij zijn diep getroffen door het plotseling overlijden van onze student

Hans Peters

Wij betuigen ons medeleven.

Klasgenoten Ct. 2b,
medestudenten en personeel
van de afdeling Chemische
Technologie van de Hogere
Technische School Heerlen

Heerlen, 6 oktober 1980.

Met leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van de heer

J.G.J. Kockelmans

lid van Provinciale Staten van Limburg
Met erkentelijkheid gedenken wij de inzet, waarmee hij de belangen dezer provincie heeft behartigd.

Het Provinciaal Bestuur
van Limburg
dr. J. Kremers, voorzitter

Bondsfeest 1981 in Herkenbosch

BCL telt geen wanbetalers mee

ECHT – Alle wanbetalende carnavalsverenigingen van de BCL hebben nog net voor de jaarvergadering hun oude schulden voldaan. Uitstoting uit de gelederen van de bond, zoals door het bestuur was voorgesteld, kon daardoor nog juist worden voorkomen.

Het jaarlijks groot carnavalstreffen van de ledenverenigingen van de bond, dat in Munstergeleen gehouden zou worden, gaat niet door. De sporthal is er nog niet klaar. De feestvierders zouden geen dak boven hun hoofd hebben. Organisatie van zo'n festijn dat voor de laatste keer in Blerick grootscheeps werd gehouden is nu voor volgend jaar in handen gegeven van de carnavalsvereniging D'n Daol in Herkenbosch.
Afscheid is genomen van bestuurslid mejuffrouw Hilde Bremmers uit Thorn. Zij is tot ere-bestuurslid benoemd. „Wegens een eigen pedicurepraktijk heeft zij niet voldoende tijd meer over. Zij is dertien jaar bestuurslid van de BCL geweest", lichtte voorzitter Dolf Dormans uit Munstergeleen toe. De contributieverhoging tot 60 gulden („gezien de gestegen kosten") werd met algemene goedkeuring aanvaard en zal voortaa trendmatig worden doorge onderzoek door middel va genformulier zal worden onder alle Limburgse verenigingen over het li van de BCL. Wiel Jungbl functie van BCL-secretaris

Applicatiecursus energieproblemen

HEERLEN – Ten behoeve van het hoger en middenkader in industrie en bij overheidsinstellingen die geconfronteerd worden met de energieproblematiek organiseert de Vereniging voor Beroepsonderwijs in Heerlen, in samenwerking met de HTS, een applicatiecursus energiebeheer, -voorziening en -besparing. De cursus begint in januari 1981. Inlichtingen bij de HTS in Heerlen

De opleiding geeft over een breed front informatie over de verschillende factoren die van belang zijn voor een optimaal energiebeleid. Specialisatie is mogelijk. De docenten zijn specialisten uit de industrie, van universiteiten en hogescholen, overheidsinstellingen en diverse adviesbureau's. Coördinator is prof. dr. ir. H.M.L. Dieteren. De aanmelding moet geschieden vóór 15 december aanstaande.

Bevolkingsgroei en woningbehoefte

DEN HAAG – De bevolking van Limburg is van 1 januari 1975 tot 1 januari 1980 gegroeid van 1.044.000 tot 1.069.000 personen. Dat is 2,4%. Het landelijke percentage bedraagt 3,6. In dezelfde periode steeg het aantal woningen van 305.000 tot 341.000. Dat is een groei van 11,8%. Landelijk steeg de woningvoorraad met 10,9%.

Daarmee kan, aldus minister Beelaerts van Blokland van volkshuisvesting in een notitie aan de Tweede Kamer, niet gezegd worden dat de groei van de woningvoorraad de bevolkingsgroei bijhoudt. Er is, met name door de gezinsverdunning, een grotere vraag naar woningen. Op 1 januari jl. was er in Zuid-Limburg een tekort van 3700 woningen, in Noord-Limburg een tekort van 2900. Het gaat daarbij om een kwantitatief tekort. De cijfers zeggen niets over het aantal Limburgers, dat zou willen doorstromen naar een beter huis.

Fluite naar klarin

GELEEN – De 17-jarige M Geleen verslikte zich par frites toen zij zich bij de met haar zakje patat o merkte dat haar mooie zij buiten de friture op fiets had laten zitten, was. Het instrument zat te muziekkoffer en verteg een waarde van 1200 guld pig kan Marion naar ha fluiten.

Examen

BOCHOLTZ – Aan de Te geschool te Eindhoven ingenieur werktuigbouw heer Jos Janssen uit Boch

– RECTIFICA

Naar de Ant voor rijbe

GELEEN – In het artikel wijsreis naar de Antillen week donderdag in on scheen is een onjuistheid stond vermeld dat het ge men-kandidaten na aank eiland St.-Eustatius in ee achtige' behuizing was on Na aankomst besloot het echter op eigen kosten z onderkomen te zoeken, bemiddeling van een beh huurster van appartement te. Hierdoor ontstonden voor het reisgezelschap, h ren niet bekend was.

Officiële mede

GEMEENTE ST

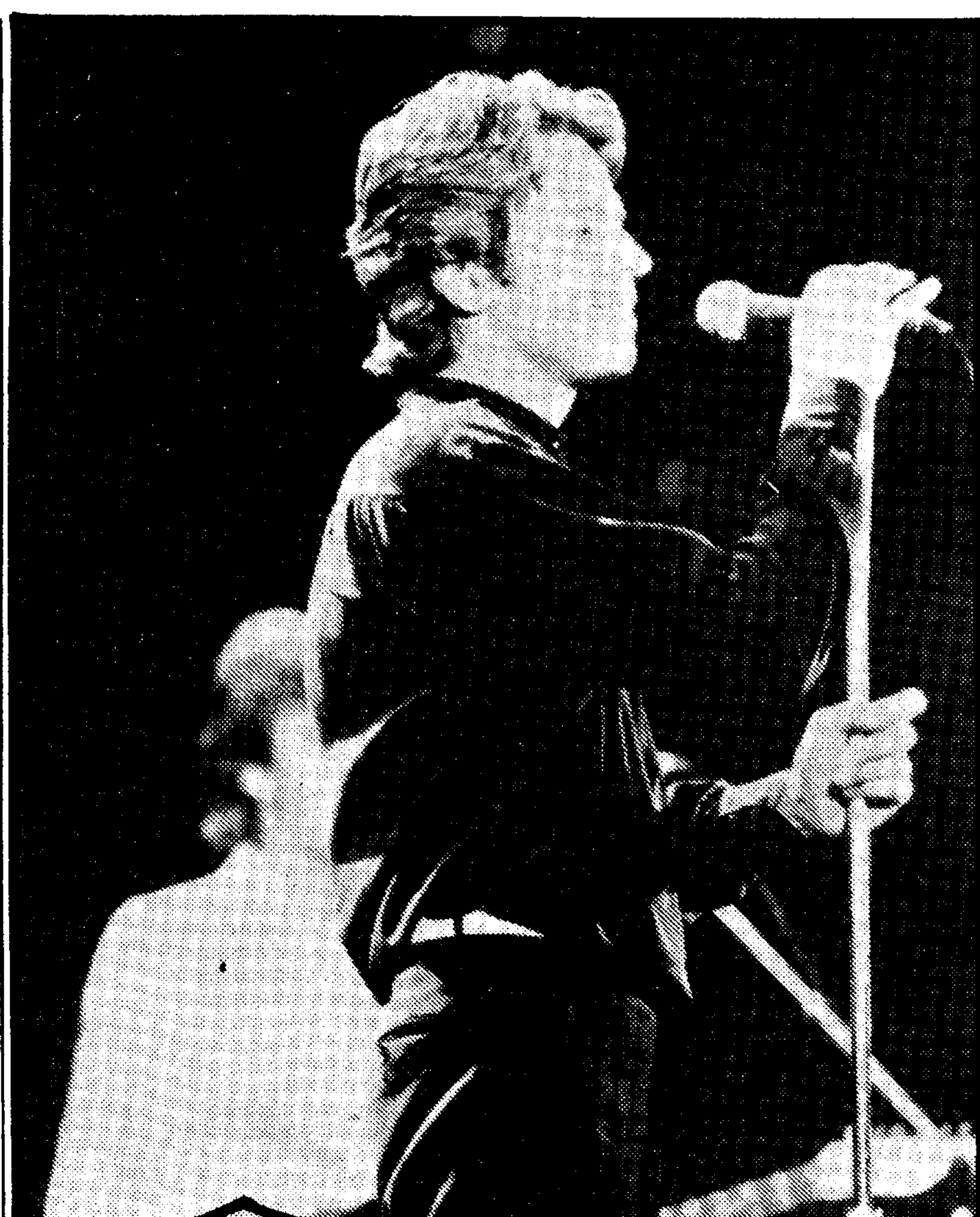
De burgemeester van Stei kend, dat met ingang va 1980 gedurende één ma meentesecretarie voor een zage ligt het ontwerp van mingsplan voor de per straal bekend gemeente S no's 4005, 3970 en 4187 plaatselijk gelegen aan d straat 23.
Het ontwerp-bestemming de mogelijkheid dat op ee magazijn ter plaatse ee wordt gebouwd.
Gedurende voormelde t een ieder schriftelijk b het ontwerp indienen bij d raad.

De burgemeester v
J.L.J.M. Coenders

…eschuldiging van Westduitse Europarlementariër

…Negeert Vaals rechten …van EEG-onderdanen?

…LS – „In principe ben ik het eens dat iedereen mag wo-…aar hij wil, maar in de gemeente Vaals kan dat niet …. Af en toe moeten we buitenlanders, maar ook mensen …gen land weigeren, omdat we te weinig woonruimte …n. We willen namelijke de bewoners van Vaals alle …geven om aan een woning te komen. En zelfs dat gaat …edere keer op", aldus burgemeester mr. E. van Leent …aals. Hij reageert daarmee op een behandeling van deze …ie in het Europese parlement naar aanleiding van vra-…an het Westduitse lid mevrouw Von Alemann. Zij noem-…et name Vaals in haar vragen.



… Nederlandse grensgemeenten …itsers een vestigingsvergun-…eigeren op grond van het argu-…dat hierdoor „de Nederlandse …en niet bijzonder zijn gediend", …ndelen zij duidelijk in strijd met …gens het communautair recht …orgde recht van onderdanen …EG-landen om in een ander …nd verblijf te houden. …klaarde de Europese Commis-… „dagelijks bestuur" van de ge-…chap in antwoord op de vragen … Westduitse parlementslid me-… Von Alemann. …missie legt uit dat er een ver-… tussen een vestigingsvergun-…n het recht verblijf te houden. …n, of hij Nederlander is of een … nationaliteit heeft, heeft een …ngsvergunning nodig wanneer …h in een Nederlandse gemeente …tigen. Op welke voorwaarden …stigingsvergunning wordt afge-… is afhankelijk van het Neder-… recht.

…ectief

… verblijf houden daarentegen …oor een groot deel onder het …nautaire recht. Het recht daar-toe geldt tegenwoordig voor onderdanen van de gemeenschap die in een ander EEG-land als dat waarvan zij onderdaan zijn, arbeid in loondienst of als zèlfstandige willen verrichten of hebben verricht. De EEG-ministerraad moet nog een beslissing nemen over een voorstel van de commissie, dit recht aan alle onderdanen van de gemeenschap toe te kennen, onafhankelijk van de vraag of zij al dan niet economisch bedrijvig zijn. Zolang de ministers niet hebben beslist, hebben Westduitsers die alleen in een Nederlandse grensgemeente willen wonen maar niet in Nederland werken of gewerkt hebben, niet het recht in Nederland verblijf te houden.

De weigering van een vestigingsvergunning is niet verenigbaar met het door het communautair recht gewaarborgde recht in een land verblijf te houden, wanneer de gronden waarop de afgifte wordt geweigerd niet uitsluitend een goed vestigings- en woningbeleid van de gemeente ten doel hebben, en wanneer de beslissing over de afgifte van de vergunning niet geschiedt aan de hand van objectieve criteria zonder aanziens des persoons, aldus de commissie.

PvdA-delegatie …oorde niets nieuws

…RLEN – Een PvdA-dele-…onder leiding van Twee-…erlid Frits Castricum, … gisteren in het kader …de gemeentelijke herin-…g een werkbezoek aan …Limburg. Doel van het …k was te kijken in hoe-…e de betrokken gemeen-…euwe argumenten op ta-…onden leggen inzake de …deling, alvorens de …haar standpunt over de …deling inneemt. De dele-… kwam zogezegd pools-…e nemen.

In Maastricht werd gesproken met de colleges van burgemeester en wethouders van de gemeenten Beek en Spaubeek die hun indeling bij Geleen aanvechten. Hierna was er een bijeenkomst met het college van Gedeputeerde Staten. 's Middags sprak de delegatie met het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Hoensbroek en het SUN-comité.

„De resultaten van vandaag zijn mager, we hebben weinig nieuws gehoord", aldus Frits Castricum". „De gemeenten hebben hun oude standpunten nogmaals verduidelijkt".

Robert Palmer in Sittard

SITTARD – Robert Palmer geeft as. zondag om 21 uur een concert in de Sittardse stadsschouwburg in het kader van een tournee door Nederland. De nieuwe elpee van Palmer „Clues" boekt grote successen, terwijl de single „Johnny en Mary" de trappen van onze nationale hitladders bestormt. De kaarten voor het optreden in Sittard kosten in de voorverkoop bij alle Pinkpop-adressen 22,50 gulden en in de dagverkoop 25 gulden.

Dr. Kahmann neemt afscheid van HTP

HEERLEN – Woensdag 22 oktober neemt de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat afscheid van pater dr. J.J.A. Kahmann CssR, gewoon hoogleraar in de exegese van het Nieuwe Testament, de bijbelse theologie en de bijbelse hermeneutiek. Bij gelegenheid hiervan houdt de hogeschool een studiemiddag, waarvan het onderwerp aansluit bij de bundel 'Schrift in veelvoud'.

Deze bundel werd samengesteld door collega's van de hogeschool en leerlingen van dr. Kahmann. Ze zal aan het einde van de studiemiddag aan hem worden aangeboden door dr. W.A.J. Munier sscc, voorzitter van de redactiecommissie. Tevoren wordt de laudatio uitgesproken door drs. L. Hermans, wetenschappelijk hoofdmedewerker exegese en algemene inleiding op de bijbelwetenschappen. De bijeenkomst begint om 14.30 uur met een welkomstwoord door de rector en een inleiding door dr. J. Kahmann over exegese op het kruispunt der methoden. Een tweede inleiding wordt gehouden door dr. E. Henau c.p., wetenschappelijk hoofdmedewerker pastoraaltheologie. De titel is 'Exegese en verkondiging. Bijdrage van de exegese voor het zelfverstaan van de predikant'. Onder voorzitterschap van drs. R. van Rossum sscc vindt er vervolgens een forumgesprek plaats tussen de inleiders. Aansluitend aan de studiemiddag, dat zal zijn omstreeks 16.50 uur, houdt de scheidende hoogleraar een receptie.

Informatiemiddag in 'Vijverdal'

MAASTRICHT – Naar aanleiding van een reorganisatie van zijn patiëntenzorg houdt het psychomedisch streekcentrum Vijverdal vrijdag 17 oktober van 15.30 tot 20.00 uur een informatiemiddag.

Sprekers zijn onder andere de directeur van het centrum, psychiater A. Vrijland; drs. L. Wolfs, psycholoog en dr. H. Verhagen, geneeskundig hoofdinspecteur voor de geestelijke gezondheidszorg. Na de inleidingen zal er gelegenheid bestaan om kennis te maken met de afzonderlijke patiëntenzorg-projecten. Het programma wordt omlijst door de theatergroep 'Bij leven en Welzijn'.

Uit het bovenstaande blijkt, dat Vijverdal weer beschikt over een directeur, die thans de titel draagt 'directeur patiëntenzorg'. Vorig jaar werd de toenmalig algemeen directeur, Jaap Kamphorst, op staande voet ontslagen. Over de redenen van dat ontslag (Kamphorst had slechts enkele maanden gefunctioneerd en had verstrekkende plannen tot reorganisatie) is naar buiten toe nooit iets bekend gemaakt. Ook Kamphorst zelf zwijgt tot nu toe als het graf. Al eerder was het directeurschap van Vijverdal oorzaak van problemen. De vorige geneesheer-directeur, de heer Widdershoven, ging evenmin zonder problemen weg bij het psychomedisch gezondheidscentrum.

Tegen diverse getuigenverklaringen in

…eroïne-dealer ontkent alle beschuldigingen

door george taylor

…STRICHT – Albert Max …t Heerlen verdacht van …erkopen en of in voor-… hebben van heroïne … gisteren voor de Maas-…se rechtbank met de re-…at van een klok te ont-…n. Het stereotype ant-…: „Neen meneer, daar …ik niets van. Neen me-…die man of vrouw ken ik …, of „Die mensen liegen, … anders vertellen dan …klonk vele malen door de …zaal van de rechtbank....

…t Max M.... hij is 26 jaar, afkom-…n Aruba en woonachtig af en toe …sterdam, dan weer in Heerlen. … niet verslaafd aan heroïne, zoals … zegt, maar hij gebruikt het ver-… goedje wel uitbundig. Hij …aldus president mr. Pijls mis-… beter in het Noordhollandse … Lutjebroek kunnen gaan wo-…als hij van de heroïne af wil, in-…van Heerlen en/of de hoofdstad …ds te verkiezen als woonstede. …compliment voor dit Noordhol-… dorpje, dat wel, maar of de heer … Max M. daar goedgunstig over …ken, mag toch wel ernstig be-… worden.

Die Albert M. ...„Jimmy voor zijn vrienden". Of toch niet. Hij ontkent het met een overredingskracht, een betere zaak waardig. „Jimmy. Ik ben' geen Jimmy. Ziet ge wel, dat ze een ander voor ogen hebben"...

Getuigen

Jimmy of niet. Bij confrontatie net foto's wezen een aantal getuigen Albert M. aan als degene die heroïne verkocht had aan hen. „Ze liegen", zegt Albert M. met stemverheffing. „Ze liegen om hun eigen beboterde hoofden veilig te stellen".

En dan „Bobo", de dikke of bij zijn doopnaam Fransiscus Karel A.M. en het meisje Gudrun, Duits van origine. Ook zij hebben heroïne gekocht bij M. Gudrun kreeg de weg gewezen door Fransiscus, die het deed om zelf aan heroïne te kunnen komen voor eigen gebruik. Zo gaat dat in dit geval in één of andere frituur-automatiek ergens in de buurt van het Heerlens station. Maar Albert M. zegt met een stalen gezicht: „Ze liegen, iedereen liegt". En voorts „Neen meneer, die mensen ken ik helemaal niet. Nooit gezien..."

Op 4 juni jl. werd hij in die eerder genoemde automatiek gearresteerd. Hij liep nog in een proeftijd van een vroeger opgelegde voorwaardelijke straf. Hij was voorts met VI in vrijheid gelaten na zijn laatste straf van een jaar. Wegens... u raadt het natuurlijk, handel in heroïne.... Bij zijn arrestatie werd thuis een weegschaaltje gevonden plus restanten van heroïne. Hij zelf had sigaretten met heroïne op zak. „Zo kocht ik ze voor eigen gebruik. Ik maakte ze meteen op. Ik heb nooit heroïne in voorraad gehad en nooit verkocht"... Albert Max M. zegt ook, dat hij die twee vorige malen onschuldig veroordeeld is. „De anderen liegen allemaal. Ik spreek de waarheid".

Half april van dit jaar werd hij met VI vrijgelaten. Enige tijd in Amsterdam bij zijn zus, daarna weer in Heerlen. Ondanks goede voornemens zoals hij zegt, toch door problemen weer de vlucht in de heroïne. „Dan grijp je er weer naar".

Bewezen

De officier mr. Fransen had weinig moeite met deze verdachte. Zoveel getuigenverklaringen. Handel in heroïne bewezen geacht. „Alleen de strengheid van de wet kan in dit soort gevallen nog helpen", zei mr. Fransen en eiste zeven maanden met aftrek plus tenuitvoerlegging van de voorwaardelijke straf. Ook de VI zal nu wel weer worden ingetrokken.... Het sommetje voor Albert M. is eenvoudig. Hij weet precies hoelang hij nu tijd heeft om na te denken... Over de „ „leugens" van de getuigen en zijn eigen instelling. De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Publiekstheater brengt stuk van William Shakespeare

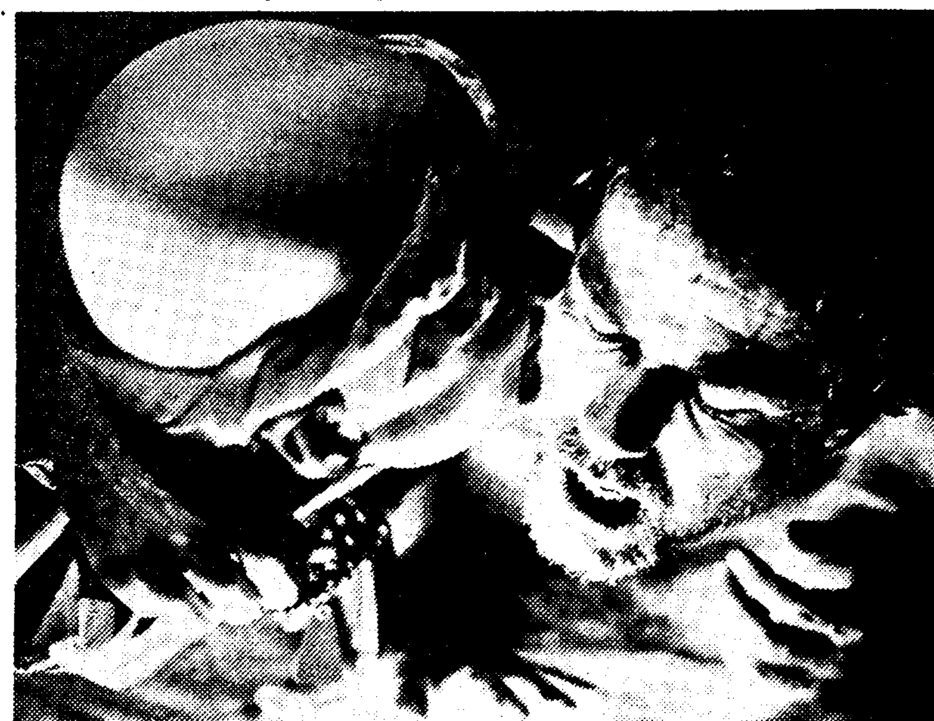
Schofferende „Antonius en Cleopatra

KERKRADE/MAASTRICHT – Het Publiekstheater geeft twee voorstellingen van „Antonius en Cleopatra" van William Shakespeare in de Limburgse theaters. Dat gebeurt op woensdag 8 oktober in het Wijngrachttheater te Kerkrade en op donderdag 9 oktober in de Stadsschouwburg te Maastricht. Regisseur Hans Croiset heeft met dit stuk geprobeerd om helder te laten zien wat er gebeurden en moest gebeuren. Hij voert een schofferende Antonius (Eric Schneider) ten tonele. Men is uitgegaan van een 17 jaar oude vertaling van Evert Straat en heeft in deze vertaling diverse coupures aangebracht en bepaalde woorden, die niet meer in het taalbeeld van vandaag passen, aangepast. In sommige gevallen is ook de versvorm van Shakespeare opgeofferd aan het principe van duidelijkheid en directheid op het toneel. „Versdwang leidde soms tot wijdlopigheid en gekunsteldheid", aldus Hans Croiset.

Het verhaal van het stuk: de Romeinse veldheer Antonius heeft zich zo met hart en ziel verslingerd aan de Egyptische vorstin Cleopatra, dat keizer Octavianus hem op het matje roept vanwege ernstig plichtsverzuim. Door een verstandshuwelijk aan te gaan met Octavia, de zuster van de keizer, komt de netelige zaak weer in het reine.

Maar het bloed kruipt bij Antonius waar het niet gaan kan. Hij begint opnieuw een liefdesverhouding met Cleopatra. Diep beledigd onderneemt Octavianus een strafexpeditie tegen hem. Antonius wordt in de slag bij Actium verslagen. Wanneer hij valselijk hoort dat Cleopatra zelfmoord heeft gepleegd, stort Antonius zich in zijn zwaard. Cleopatra doodt zich dan eveneens door een gifslag in haar borst te laten bijten.

Annet Nieuwenhuyzen en Eric Schneider spelen de titelrollen. Andere medewerkers zijn Wim van der Grijn, Alexander van Heteren, Marjolijn Verwijnen en Frans Vorstman.



● *Een moment uit Antonius en Cleopatra met Eric Schneider*

Nieuw spel voor de jeugd van De Speeldoos

Vrolijke „Marleen" levende poppenkast

HEERLEN – Voor een volle zaal met uitbundige kinderen van de Heerlense basisscholen heeft de jeugdspeelgroep De Speeldoos uit Maastricht het nieuwe toneelspel „Marleens wonderlijke droom" in de Heerlense Stadsschouwburg in première gebracht. De moderne aanpak van een sprookjesachtig gegeven wist de kinderen zodanig te enthousiasmeren, dat zij als een man luidkeels aanmoedigingskreten of waarschuwingskreten slaakten. Soms werd de geluidsbarrière doorbroken, maar soms was het ook muisstil in de zaal, precies zoals het in het stuk voorgeprogrammeerd is. Het ene moment zit het kind ademloos te luisteren naar de ontwikkeling van het verhaal, het andere moment kan het bij wijze van bevrijding heerlijk tekeer gaan in tomeloos geschreeuw. Het is niet alleen toneel wat De Speeldoos in „Marleens wonderlijke droom" aan de kleine kijkers voorschoteld. Vaak bewegen de acteurs zich als acrobaten, die door middel van bijna botten brekende avonturen de kinderen van hun stoelen krijgen. Dan is er ook nog zang en muziek. De liederen werden speciaal voor dit stuk geschreven door Chrisje van de Stene en op muziek gezet door de Belgische zanger Miel Cools. Deze liederen werden met handgeklap door de kinderen overgenomen. Het stuk beweegt zich op twee niveau's. Het meisje Marleen loopt van huis weg en komt bij een groep poppenspelers terecht. Ze mag de poppenspelers bij hun werk helpen, valt in slaap en droomt over de poppen die de spelers gebruiken. Deze poppen komen tot leven in de personen van de acteurs. Dit droomgebeuren is het beste gedeelte van het stuk. De inleiding kan voor de helft ingekort worden. Door geroezemoes van kinderen, die voor die dialogen al vlug de belangstelling verliezen, gaat immers de helft toch verloren. Bovendien brengt een kortere en krachtiger inleiding meer vaart in het begin van het spel. Al met al kan De Speeldoos met dit stuk een goed seizoen tegemoet zien.

THEO PASING



● *Een moment uit „Marleens wonderlijke droom" met Franck van Erven en Wim Hogendam.*

Nieuwe tentoonstellingen

Jop Walraven

De autodidactische kunstenares Jop Walraven stelt vanaf vandaag haar werken, wandkleden en schilderijen tentoon in galerie Griffioen aan de Annastraat te Geleen. Jop Walraven maakt voornamelijk abstract werk. De expositie wordt om 20 uur geopend door J. Meijers. De tentoonstelling blijft ongeveer een maand in Geleen.

Fien Huth

De in Maastricht woonachtige en werkende kunstenares Fien Huth is opnieuw met haar werken naar kasteel Hoensbroek teruggekeerd. Daar stelt zij vanaf vrijdag 10 oktober haar jongste werk tentoon. Deze expositie wordt vrijdag om 20 uur ingeleid door de kunstcriticus Paul Haimon. Het werk van Fien Huth blijft tot en met 2 november in Hoensbroek. Men kan er dagelijks van 10-12 uur en van 13.30-17 uur terecht.

Ad Merx

In atelier Vinken aan de Stationsstraat te Nuth wordt vrijdag 10 oktober om 20 uur de tentoonstelling van Nijmegenaar Ad Merx geopend. De inleiding wordt gesproken door de kunstcriticus Urias Nooteboom. De tentoonstelling draagt de titel „Met het oog op het Rooth." De meeste werken zijn ontstaan naar aanleiding van het veel omstreden gebied „'t Rooth" nabij Bemelen. Daarnaast hangen er ook andere olieverven, aquarellen en tekeningen van Ad Merx. De tentoonstelling duurt tot 20 november.

Elsje Bondrager

De kunstenares Elsje Bondrager uit Ulestraten exposeert tot en met 12 oktober haar textielcollages in het Singer Museum te Laren. Deze expositie gaat tegelijkertijd met de grote herfst-flore-tentoonstelling in Laren.

Voor de derde keer in het kasteel

ANTIEKBEURS IN HOENSBROEK



● *Een schilderij uit de Hollandse school, getiteld „Het vrolijk gezelschap" van Richard Brakenburg.*

HOENSBROEK – Voor de derde keer in successie wordt vanaf vrijdag 10 oktober in kasteel Hoensbroek een „Oude kunst- en antiekbeurs" gehouden. Deze keer nemen van Belgische zijde drie leden van het Koninklijk Gilde van de Vlaamse Antiquairs aan de beurs deel. In totaal staan er 21 exposanten.

De antiekbeurs blijft tot en met maandag 13 oktober in het kasteel. Men kan er op de volgende uren terecht: vrijdag 12-21 uur, zaterdag en maandag 12-18 uur en zondag 11-18 uur.

De drie Belgische exposanten zijn: Epoque uit Kortrijk met een grote collectie antieke juwelen, meubelen en schilderijen uit de 17e en 18e eeuw, galerie Desimpel uit Heule met een collectie schilderijen en ikonen uit de 17e en 18e eeuw, en Herckenrode uit Hasselt met Luikse meubelen uit de 18e eeuw en een collectie staande klokken. De Nederlandse antiquairs zijn er vertegenwoordigd met schilderijen, meubelen (Hollandse en Duitse), brons, koper en tin, ivoor, lak- snijwerk, en Limburgse topografische kaarten, kristal, zilver, juwelen. Op de binnenplaats van het kasteel is een verkoopexpositie van antieke automobielen.

Auto's en motoren

BMW 520 bwj. '75, motorisch uitst., weg. omst.h. te k. Uterweg, 129, Heerlen-Nrd. Tel. 045-213350.

Mazda 323 ES 3V 1.4 '78, Mazda 323 ES 3 met gas '78, Mazda 818 S sedan '76/'77, Mazda 929 S sedan, '77/'78, Mazda 929 Hardtop '75/'76, Mazda 929 Hardtop met gas '76, Mazda 616 coupé '71, AUSTIN Allegro 1300 S '77, Datsun 1000 L '77, Opel 1700 met gas '74, DAF 66, '74, Opel Kadett '73, Morris Mini Clubman 1100 '77, Mazda Landau demonstr.w. '79. Mazda-Bovag-garantie. Autobedrijf Leymborgh BV, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

TOYOTA Corolla sprint coupé, bwj. '71, 37.000 km, gel. slechts ƒ 659,–, Buschkensweg 34, Hrl. Heksenberg, tel. 218573.

Te k. FORD 1600 L stationcar m. Vialle gasinst. Zeer mooi ƒ 8750,–. Schievelbergstr. 4, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, groenmetall. Model '80, km 8000, als nw. Schievelbergstr. 4, Brunssum.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. Kadetts in div. uitvoeringen v.a. ƒ 8950,–; Ascona's div. uitvoeringen v.a. ƒ 7450,–; Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten '79, ƒ 8650,–; Chevettes '75-'79, v.a. ƒ 6850,–; Viva's v.a. ƒ 5650,–; Cavaliers 1600-2000 v.a. ƒ 13.600,–; Alfetta's 1600-1800 v.a. ƒ 12250,–; Simca Chrysler 1308, '77-'78, v.a. ƒ 9650,–; Fiat 127 L '78, ƒ 8450,–; Fiat 128 '79, ƒ 9900,–; Ford Taunus 1600 '77-'79, v.a. ƒ 11.500,–; Manta 16 S '77-'78 v.a. ƒ 12500,–; Commodore 2500 '78, ƒ 12.650,–; R 20 TS, ƒ13.900,–; Horizon LS '78, ƒ 11.750,– Marina 1.3 ltr. Coupé, '78, ƒ 6950,–; Austin Allegro '77, ƒ 7600,–; Toyota Corolla 30 '78, ƒ 9950,–; Mazda 1300 '76, met gasinst., ƒ 5450,–; Kadett Coupé met gasinstall. 1975, ƒ 7950,–; Kadett automatic met gasinstall. 1978, ƒ 11.250,–; VW Scirocco S 1976, ƒ 9350,–; Ford Escort automaat 4-deurs, '76, ƒ 7850,–; Alfa Giullietta 1.6, '78, ƒ 16450,–; Peugeot 104 SL '78, ƒ 10.250,–; Honda Accord juli '78, ƒ 12.850,–; Renault R 14 mrt. '79, ƒ 13.350,–; diverse Amerikanen, Oldsmobile Delta 8-cyl. diesel '79, ongelooflijk zuinig 1:10; Chevrolet Malibu Classic 6-cyl. '78. En nog diverse inruilauto's in de goedkope prijsklasse. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Canton Reiss waar u auto's koopt met service. Wij zien u graag op afd. OK-inruilwagens, Honigmanstraat 63, Heerlen tussen postkantoor en ANWB-kantoor. Tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. TAUNUS 1.6 L 4-drs., dec. '78, met LPG, 1e eigenaar, als nieuw, ƒ 8150,–. 045-414202.

VOLVO 244 DL '75, prachtauto, slechts ƒ 8750,–. Mozartstr. 25, Sittard.

Te koop OPEL Rekord bj. '72. Inl. 710955 na 18 uur.

Heinkel SCOOTER in prima staat. J. Smeets, Crocusstr. 14 Kerkrade-W. Tel. 045-421735.

Te k. weg. omst.h. SUZUKI 550 GS met acc., bj. 79. Tip top in orde, vraagpr. ƒ 3900. Rietrastr. 1, H'broek, tel. 219495, na 6 uur.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe 73, i.z.g.st. Elandstr. 49, Heksenberg na 18 uur.

Goede auto verkopen, groot of klein, cont. GELD, moet u bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, M'str. 043-627308.

OPEL Rekord 2100 diesel bj. '75 4-drs. ƒ 4950,–, Peugeot 204 diesel bj. '78 80.000 km ƒ 6500,–, Ford Escort '77 kl. geel 1e eigen. ƒ 5950,–, Ford 2000 L '75 L '75 kl. wit ƒ 2950,–, Ford Capri 1600 XL '74 kl. rood ƒ 3500,–, Opel Kadett '73, kl. goudmetal. ƒ 1750,–, VW 1300 '74 kl. rood 80.000 km ƒ 2950,–, Chrysler 2 ltr. '74, autom. m. gasinstall. kleur blauwmetall. ƒ 1950,–. Old-timers: Mercedes 190 SL + Singer 1500 SM. Roadstar, Ganzeweide 146, Heerlerheide (Rijksweg, t.o. droomkasteel).

Speciale aanbieding: zeer zeldzame VOLVO 242 GT, bj. '78, overdrive, stuurbekr., injection, getint glas, sportvelgen, trekh. enz. enz. ANWB-dagwaarde ƒ 21.000,–. Onze prijs ƒ 16.900,–. Auto Roda, Heiveldstraat 19, Kerkrade-West.

Te k. AANHANGWAGEN, afm. 1.20 bij 1.80, ƒ 400,–. Kant 26, Kerkrade-Bleijerheide.

TOYOTA Celica Liftback 2.0 '78; Toyota Tercel 2-deurs '79; Toyota Starlet 5-deurs '79; Toyota Corolla 2-deurs '80; Toyota Corolla 30 4-deurs '78; Toyota Corolla 20 '78; Toyota 9-persoons busje '75; Ford Taunus 1600 L '76; Fiat 124 '77; Renault 12 stationcar '77; Renault R6 TL '77; Renault R5 TL '76; Mazda 929 hardtop '76; Opel Kadett stationcar '77; Simca 1100 3-deurs '78; DAF 66 '75; Mini 1100 Clubman '77; Fiat gesloten bestelwagen '79 met gas. Jo te Oever, Toyota-verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

FIAT 132 2000 1979 metaalgroen, demonstratie-auto. Auto Lux b.v., Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

FIAT 131 1600 1978 met gasinstallatie. Auto Lux b.v. Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

FIAT 131 Racing 1979 als nieuw. Auto Lux b.v. Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

KAWAZAKI 1000 ZIR bwj., '79, km.st. 5500, z.g.a.n. met verzekering. Vr.pr. ƒ 6000,–. Tel. 045-411583.

FIAT 127 1050 CL 1977, metaal grijs, Auto Lux BV Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

FIAT X1/9 1500, 5 versnellingen 1979 nieuwe auto. Auto Lux BV, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. FORD Taunus 1600 GL autom. 31-10-1979, magn. velg., open dak, radiocass., mistl., gasinst. ƒ 8000,– on. nieuwpr. Op de Kraonkel 14, Geleen.

PEUGEOT 504 1976 in zeer goede staat. Auto Lux BV, Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

OPEL Rekord caravan 1976 met gasinstallatie Auto Lux BV, Vaals Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

MAZDA 929S 1977 met gasinstallatie. Auto Lux BV Vaals, Maastrichterlaan 83, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. FORD Taunus 20-2-'77, grijsmet., met zw. leren dak. Pr. ƒ 5400,–. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

V. part. te k. FORD Transit met ruiten, '76, en R6 TL, 1977, Dr. Poelslaan 5, Sittard.

AUTO'S te k. gevr. ook sloopauto's. Tel. 045-214929.

Te k. MITSUBISHI Celeste bwj. '76, alle accessoires. Na 18.00 uur, Frans Halsstraat 83, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé, bwj. '71, Grensstraat 21, Kerkrade-Haanrade.

Leijenaars autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie; VW GOLF GTI, groenm. 1979, VW Polo de luxe, groen 11/77, Ford Escort 1300 de luxe automatiek, 21.000 km, blauwm. 79, Ford Escort 1300 de luxe goudm. 10/79, Ford Escort de luxe 1300 goudm. 10/77, Ford Taunus 1600 de luxe 5-drs., stationcar 79, Datsun Cherry 120 AF II de luxe coupé, blauwm. 7/77, Kadett City special 12 N blauw, 79, Kadett 12 N Berlina 16.000 km, oranje 11/78, Kadett 12 N special 46.000 km, oker 77, Manta Berlinetta automatiek 45.000 km, goudm. 11/76, Manta 16 N m. gasinstall., blauw 76, Manta 19 N 57.000 km, sin. blauw 76, Manta 16 N oker 76, Toyota Celica 16 LT autom. 45.000 km, zilverm. 75, Toyota 16 LT groen 55.000 km, 75, Ascona 16 N oranje 47.000 km 77, Honda Civic 1200 de luxe, geel 76, voord. te koop Fiat Mirafiori 1300 de luxe groen 75, 3500,–, Opel Kadett 12N oker 74 ƒ 3250,–, Ascona 16 N de luxe ƒ 1750,–, Ascona 16 N bruin ƒ 2250,–, Ascona 16 N oker ƒ 3250,–, Ascona 16 N groen ƒ 3250,–, Morris Mini 1000 49.000 km, groen 73, ƒ 2250,–, VW Variant oranje ƒ 1500,–, Toyota Corolla coupé 74 ƒ 2900,–. Inruil mogelijk. Geldleningen met een aflossing v.a. ƒ 25,– per ƒ 1000,– per maand. Dit alles bij Leijenaar's autocentrale, Ridderhoenstr. 143 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. van part. FIAT 131 S, bj. '75, na 18.00 uur, Apostelstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. VOLKSWAGEN Golf diesel GLD de luxe, bwj. '79, km.st. 26.000, tel. 045-315648.

Te k. FIAT 128 op gas ƒ 3500,- i.z.g.st. Margrietstr. 53 Nieuwenhagen.

Alfa ROMEO 2000 G.T.V. 1978 zilver metallic, vr.pr. ƒ 15000,- tijdens werkdagen van 9.00 tot 18.00 uur, tel. 045-719044.

SIMCA 1100 speciaal, bj. '78, 1e eig., i.z.g.st., ƒ 2750,-. Buschkensweg 34, Heerlen, tel. 045-218573.

Te k. Hanomag MERCEDES motor, pers. bus, vervoer met banken en koepel, tel. 045-716729.

Te k. w. omst. FORD Taunus 16.L combie, 18 mnd. oud., km.st. 37.500, tel. 04454-1879.

Te k. FORD Transit m. dubbele wielen, bj. 1969, in redelijke st. Hoofdstr. 384, Hoensbroek, tel. 045-213760. Na 16.30 uur.

Te koop BMW 3.0 LS, bwj. '77, 75.000 km. T.e.a.b. Hoofdstraat 18, Amstenrade.

Te k. DATSUN 1200 Coupé, km.st. 64.000, met radio enz. I.z.g.st., ƒ 1750,-, Dorpstraat 11, Buchten-Born, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, km.st. 45.000. Vr.pr. ƒ 7500,-, tel. 04490-20831.

Te k. FORD Taunus 1600 GT, LPG + trekh, i.g.st., bj. '71, Onderkampstr. 11, Susteren, tussen 17.00 en 18.30 uur.

± 80 AUTO'S te k. gevr. vanaf 1972. Beslist hoogste prijs. Crombacherstr. 7, Kerkrade.

Opgelet, opgelet, kijk en vergelijk AUTO'S van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefpr.: Chevrolet Monte Carlo 8 cil. op gas, in nieuwstr., '76, ƒ 7250,-; Mazda 1300 combi '76, ƒ 2450,-; Peugeot 504 coupé in nieuwst., electr. ramen, schuifd., '75, vr.pr. ƒ 5750,-; Ford 1600, '75, combi, ƒ 2650,-; Mercedes 280 S, '74, ƒ 9750,-; Mazda 818 '75, ƒ 5750,-; Simca 1501, '76, ƒ 1650,-; Mini Clubman, '74, ƒ 1150,-; Mazda 1300 '74, ƒ 1450,-; Audi 100 LS op gas, '74, ƒ 950,-; Toyota Corona '76, ƒ 3250,-; Vauxhall Viva, '74, ƒ 750,-; Ford Escort, '74, ƒ 1450,-; Mercedes coupé '70, ƒ 1950,-; Datsun Cherry, '75, ƒ 2650,-. Inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade-Gracht. Laatste str. links voor grensovergang Locht.

Voor betere occasions tegen laagste prijzen, Ger Lukassen automob. VOLVO 244 DL beige 79, 4 drs., gasinstall., weinig gelopen dealerprijs ƒ 20.500. Bij ons ƒ 15.000. Volvo 244 DL oker type 78, autom. gas als nieuw. Let op! ƒ 12.500. Alfa 2000 GTV 79 zilver ƒ 12.500. Alfa 1600 Sprint type 79 5 versnell. 33.000 km gel. showroomconditie, koopje. BMW 320 rood 78. BMW 633 CSI 78. BMW 528 type 79. Kadett type 80 goudkl. Manta GTE 79, rood. Golf MX 4 deurs, duurste uitv., veel access., type 80, zeldz. mooi. Mini Cooper type 80 rood. Peugeot 104 GL 79, rood 30.000 km gelopen. Citroën CX 78, zilver. Escort 78 oranje sportuitvoer. Renault R5 Alpini 79 zilver. R5 TS 78 groen. Fiat 129 sport 78 groen. Golf L diesel 78, groen. Mercedes 220 diesel 72, blauw, ruilmotor als nieuw. Koopje. Mercedes 200 diesel 76 beige. Mercedes 280 SE 79 blauw. Mercedes sport 230 SL wit 190 SL 56 wit. Capri 3x 77, 74. Porsche 911 turbo-uitvoer., zilver, koopje. Chevrolet Corvette Stingray type 80 groen, absoluut duurste uitvoer. voor laagste prijs. Diverse inruilwag. en oldtimers, inruil en financ., direkt, garantie en alle keuring., tev. mooie auto's te k. gevraagd. Lukassen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

MERCEDES Benz 200 diesel, bj. '79, km.st. 32.000, dienstwagen van AGAM, 1e eig., servicerapport ter inzage, stuurbekr., wagen verkeert in staat van nieuw. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 300 diesel, bj. '76, in zeer mooie staat, elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

Te k. PEUGEOT 504, stationcarpr. ƒ 1500,– Kouvenderstr. 173, Hoensbroek.

Te k. FORD stationcar. Pr. ƒ 1500,–. Kouvenderstr. 173, Hoensbroek.

VOLVO stationcar 245 GLE '79, tel. 043-621861.

CX Super 2500 diesel, Nieuwstaat '78, Geusselt auto's, Maastricht.

ALFETTA GTV '77, Geusselt auto's inruil, garantie, financ. Tel. 043-621861.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. 73, kmst. 58.000, i.z.g.st. Voskuilenweg 115, Heerlen na 17 uur.

W.A. vanaf ƒ 180,-, All-risks vanaf ƒ 412,-. Bel 045-317982, ook motoren en financiering.

Te k. FORD Escort, bwj. '73, pr. ƒ 1200,-, Grensstr. 108, Ubach o. Worms.

PEUGEOT 504 GL, beige met., bj. '78, km.st. 43.000, 1e eig., lakwerk en carr., motor en mech. in zeer goede staat, pr. ƒ 12.600,-. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

PEUGEOT 504 GL automaat, bj. '78, beige met., in zeer goede staat, motor mech. en carr. in zeer goede staat, pr. ƒ 13.600,-, elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

PEUGEOT 505 GR, d.-bruin met., wagen verkeert in staat van nieuw, 1e eig., servicerapport ter inzage. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-Garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

BMW 528, bj. '76, 1e eig., briljant rood, motor en mech. in zeer goede staat. Elke gewenste keuring toegestaan, pr. ƒ 11.800,-. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

MERCEDES Benz 300 diesel automaat, directiewagen, showroom, nieuw, bj. '78, 1e eig., met veel extra's, t.w. air-conditioning, stuurbekr., schuifdak, getint glas, velours bekleding, centrale portiersluiting, niveauregeling, hoofdsteunen op achterbank, radio/cassette, 4x luidspreker. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

BMW 525, bj. '78, 1e eig., blauw met., stuurbekr., getint glas, radio. Wagen verkeert in staat van nieuw. Elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

ALFASUD TI, bj. '77, oranjerood, elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes Benz-dealer voor Z.-Limburg, Park-garage, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

RENAULT 6 TL, '77, zeer mooi; Ford Taunus 2.0 GL., 4-drs., '79; Opel Rekord 1,9 N, '78, nieuw model met gas. Peugeot 304 GL, '78, zeer mooi. Peugeot 104 GL, '77. Auto's Paul God, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-710194.

Te k. MINI 1100 speciaal, bj. '77, 48.000 km, kl. groen, tel. 04493-2333.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, i.pr.st. Bexdellestr. 8, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1600 GT, bj. '72, weg. overcompl. Bexdellestr. 4, Brunssum.

Te k. DATSUN 1200 coupé, de luxe, bj. '73, m. nw. banden, enz. enz., pr. ƒ 1450,-. Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-459916.

Te k. v. part. i.z.g.st., PEUGEOT 504 L, bj. '78, m.v. extra's, nw.pr. ƒ 21.995,-, elke keuring toegest., vr.pr. slechts ƒ 9.650,-. Jan Steenstr. 79, Kerkrade-Haanrade.

Te k. goudkl. metallic ALFA ROMEO GTV, bouwjr. '77, afsluitb. sportvelgen, airconditioning, radio-cass.recorder enz. In prima staat, keuring toegest., 36.000 km gelopen. Prijs ƒ 10.000,-. Abeelstr. 13, Heerlen, tel. 045-212811 na 18 uur.

Landbouw

HEIDEPLANTEN en bloembollen planttijd. U kunt terecht bij Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen Hoensbroek.

Te k. NL FOKZEUGJES van prima sterzeugen. A. Frijns, Dorpstr. 36, Jabeek, 04492-1329.

Te k. gevr. WEIDESCHRIKAPPARAAT aangeb., Heringsbos 17, Schinveld, tel. 045-251690.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussentijdsspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Discretie verzekerd. Kantoren inl: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

Onderwijs

Het is geen fabeltje. De resultaten liegen er niet om. In 10 wkn. uw RIJBEWIJS bij autorijschool W. Jutten, Schaesberg, 045-311003.

Let op 10 LESSEN gratis voor iedere 10e kandidaat, verder ƒ 30 per uur, dan naar rijkserkende autorijschool S. Heynen voor een prettige, vlugge en correcte manier, ruime erv. M.I. nieuwe stijl. Tel. 045-255289.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

HELDERZIENDE. Voor al uw adviezen. Tel. 043-73309.

Gratis verwarmde zaal voor alle partijen en BRUILOFTEN. 04406-13343. 500 zitplaatsen.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijblijvend bezoeken, J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms tel. 045-314522 of 312756.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service, tel. 045-314122.

KAPSTERS opgelet!!! Permanent vloeistoffen nu goedkoop per post bij u thuis. Verder wikkels, vloei, mutsen, blondeer, scharen, spoelingen enz. enz. Hairproducts, tel. 05200-18299 na 18 uur tel. 05202-18106.

Husqvarna en Homelite MOTORZAGEN va. ƒ 325,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Firma Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen, tel. 04493-1995.

Te k. HANOMAG-HENSCHEL diesel, gerev. motor, dubb. cabine gesl. bestelw., ƒ 4500,-. Sittarderweg 7, Heerlen.

Te k. KOLENHAARD, kolenfornuis en grote partij gebr. meubelen en winkelrekken. Sittarderweg 7, Heerlen.

Elektro service Limburg, uw specialist voor alle WASAUTOMATEN onderdelen. Tevens de reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstraat 7-9, Geleen, tel. 04494-42695. Maandag's gesloten.

PARAGNOST, helderziende, geeft raad bij huwelijksmoeilijkheden, partnerkeuze, ziekte, diefstal, vermissing, erfeniskwesties, ook voor toekomstvoorspellingen, tel. 043-628427.

Gelieve geen geld en/of goederen af te geven aan mijn vrouw P.C.W. Wingelaar-Simmers. Daar door mij niets betaald wordt. K. WINGELAARS, Laurierstraat 303, Heerlen.

Te k. eiken WANDKAST 495,– tevens babykamertje met matras 250,–. Randenborgsweg 7, Nieuwstadt.

Te k. BMW autom. van aug. '73, org. km.st. 72.000 (motor defect en reeds uitgeb.) nw. banden 1800,–. Tel. 04490-105448.

Bridgetean verstevigt positie

VALKENBURG – Het Nederlands heren-bridgetea gisteren de riante positie in groep A geheel volgens der verwachtingen verstevigd. In de ochtenduren s den de spelers 17 punten bijeen tegen Panama, waa volgens Guadeloupe genadeloos werd weggespeeld: 2 4.

In het laatste duel was met name de combinatie Maas-Zwaan subliem op dreef. Na 23 zittingen neemt Nederland de tweede plaats in met 340 punten. Aan de leiding gaat Denemarken, dat één punt meer heeft.

Bij de dames was er sprake van licht herstel. De zware nederlaag van zondag tegen Zuid-Afrika werd gevolgd door een magere zege op België met 11–9. In de middaguren werd hekkesluiter Japan verslagen. Maar de cijfers (15–5) waren niet bepaald overtuigend. Door deze resultaten nemen de Oranje-dames na 22 zittingen de achtste plaats in met 261 punten.

Valkenburg, Netherlands Sept. 27-0
6th WORLD TE
80
OLYMPIAD

De uitslagen

Heren: 22e ronde: groep A: Chili-Zweden 16–4; Taiwan-Columbia 20–(-)3; Oostenrijk-Singapore 13–7; Portugal-Zuid-Afrika 3–17; Panama-Nederland 3–17; Venezuela-Canada (-)3–20; Guadeloupe vrij; Hong Kong-Egyote 6–14; Finland-Filippijnen 15–5; België-Suriname 19–1; IJsland-Uruguay 15–5; Denemarken-Turkije 20–0; Groot-Brittannië-Bermuda 20–(-)5; Japan-Israel 8–12; Brazilië-Argentinië 14–6. Groep B: Australië-Joegoslavië 19–1; Nieuw-Zeeland-Barbados 20–(-)5; Jamaica-Marokko 5–15; Italië-Pakistan 14–6; Maritius-Frans Guyana 11–9; Zwitserland-Hongarije 12–8; Spanje vrij; Frankrijk-Noorwegen 17–3; Verenigde Staten-Thailand 15–5; Polen-West-Duitsland 9–11; Ierland-Kenia 16–4; India-Ned.Antillen 20–(-)4; Indonesië-Luxemburg 9–11; Libanon-Mexico 20–(-)3; Bahamas-Griekenland (-)5–20. **Dames: 21e ronde: India-Verenigde Staten 5–15; Frankrijk-Filippijnen 13–7; Finland-Polen 9–11; Groot-Brittannië-Spanje 20–(-)2; Zwitserland-Israel 20–0; Zuid-Afrika vrij; Singapore-West-Duitsland 7–13; Nederland-België 11–9; Brazilië-Australië 5–15; Venezuela-Japan 16–4; Argentinië-Canada 12–8; Italië-Zweden 10–10; Denemarken-Mexico 15–5; Thailand-Nieuw-Zeeland 10–10; Indonesië-Ierland 4–16. Heren:** 23e ronde: groep A: Zweden-Columbia 19–1; Chili-Oostenrijk 4–16; Zuid-Afrika-Taiwan (-)1–20; Singapore-Panama 10–10; Canada-Portugal 18–2; Nederland-Guadeloupe 20–(-)4; Egypte-Venezuela 0–20; Finland vrij; Suriname-Hong Kong (-)4–20; Filippijnen-IJ)1; Turkije-België 15–5; Groot-Brittannië 13–7; Isr marken 3–17; Bermuda-Bra Argentinië-Japan 15–5. **Sta** nemarken 341 punten; 2. N 340; 3. Brazilie 319; 4. Taiw Turkije 296; 6. Groot-Brittan Canada 293; 8. Zweden 292; 9 nië 288; 10. Oostenrijk 270; 2 ste Suriname 106. **Groep B:** vië-Barbados 12–8; Australië 12–8; Pakistan-Nieuw-Zeela Marokko-Mauritius 9–11; Italië 1–19; Frans Guyana 17; Noorwegen-Zwitserland enigde Staten vrij; West-D Frankrijk 11–9; Thailand-Ierl Ned.Antillen-Polen (-)5–20; donesië 5–15; Mexico-India xemburg-Bahamas 13–7; land-Libanon 15–5. **Stand:** gen 338 punten; 2. Frank Verenigde Staten 313; 4. 312; 5. Australië 303; 6. West 295; 7. Polen 292; 8. Italië 2 278; 10. Ierland 277; 29. en la bados 55. **Dames:** 22e ronde nen-India 16–4; Verenigde S land 9–11; Spanje-Frankrijk len-Zwitserland 19–1; Zu Groot-Brittannië 9–11; Israel re 11–9; België vrij; West-D Brazilië 10–10; Japan-Neder Australië-Argentinië 3–17; Venezuela 14–6; Canada-Den 8–12; Nieuw-Zeeland-Italië 0 xico-Indonesië 20–(-)4; Ierl land 20–(-)2. **Stand aan kop** 318 punten; 2. Verenigde Sta Ierland 297; 4. Zweden 297; marken 277; 6. Groot-Brittan Frankrijk 266; 8. Nederland 2 nada 257; 10. Nieuw-Zeeland en laatste Japan 73.

Rampenplan vo overstromingen in Maastricht

MAASTRICHT – Het college van B. en W. van Maastricht voelt er veel voor mee te werken aan het opstellen van een soort rampenplan voor het geval er zich weer ernstige overstromingen mochten voordoen. Het college laat dit weten in een schriftelijke reactie aan het CDA-raadslid ir. J. Claessens, dat in augustus een reeks vragen had voorgelegd naar aanleiding van de ernstige overstromingen in de voorbije zomer. Een dergelijk plan moet dan volgens B. en W. vooral worden toegespitst op maatregelen, die getroffen dienen te worden bij volledige isolatie van de woonkernen Borgharen en Itteren, die telkens het meest te lijden hebben van overstromingen van de Maas.

B. en W. tekenen daarbij aan dat een rampenplan dient te worden opgesteld in overleg met de Rijkswaterstaat in Limburg, onder welks volledige jurisdictie de waterkering en de waterbeheersing in deze provincie vallen. Bij het opstellen van het plan wil het college tevens gebruik maken van de praktijkervaringen van de oudere autochtone bewoners van Borgharen en Itteren, die weten hoe te handelen bij dreigende overlast.

De wateroverlast, die Borgharen en Itteren bij de jongste overstromingen van de Maas hebben ondervonden, is reeds aan de orde gesteld bij het periodiek overleg tussen het Maastrichtse gemeentebestuur en de Rijkswaterstaat. Over deze kwestie zal nog nader overleg plaatsvinden. In het rampenplan zal ook betrokken worden het voorlichten van de bevolking verstrekken van informaties bij wateroverlast gehandeld den. Daarbij zullen de getroffe ners zo goed mogelijk word licht over de actuele toestand stromingen.

Het college laat tevens weten moeilijk is buiten de daarvoo fen wettelijke regelingen om dupeerden financiële hulp nen, al zal bij eventuele no ties steeds getracht worden te nood te lenigen. Ook vind W. dat het niet tot de taak gemeentebestuur behoort e met het oog op dergelijke ca ten te stichten.

„Brandend" riool in Grevenbicht

GREVENBICHT – Zondagmiddag tegen 15.00 uur werd groot alarm geslagen in de Havenstraat. Uit de aldaar aanwezige rioolputten kwamen flinke rookwolken naar boven, gepaard gaande met hels geknetter. De straatbewoners riepen de hulp in van de brandweer die op haar beurt de storingsdienst van de PLEM waarschuwde. De meetwagen van deze maatschappij constateerde, dat er een breuk was ontstaan in de voedingsleiding. Het net werd onmiddellijk spanningsvrij gemaakt zodat een negental gezinnen tijdelijk zonder stroom zaten. Binnen enkele uren werd de lokatie van de breuk ontdekt en werd de kabel gerepareerd waarvoor het nodige graafwerk moest worden verricht. Het doorgaand verkeer werd door de politie tijdelijk omgeleid. De oorzaak van de breuk is onbekend.

Auto's gesto

GELEEN – In Geleen werde gelopen weekeinde een Fiat 1 Honda motor gestolen.

Nachtelij schoten Sittard

SITTARD – Vrijdagnacht o half één is er flink geschoten woning aan de Past. Verbee in Sittard. Een ruit van de deur, de vitrage en een stalen bak werden vernield of bes De 27-jarige J.D. en de 24-jari Sittard zijn in verband met de partij aangehouden. Zij ver geen motief te hebben voor h Vandaag worden beiden vo aan de officier van justitie i tricht.

Autodie gepakt

SITTARD – De 22-jarige S.S. tard is na een lange achter door de politie ingerekend, n op het Kerkplein in Sittard e had gestolen. Zijn handlanger jarige F uit Sittard, werd e aangehouden.

De inbraak van eergisteren woning aan de A. Rodenbachs opgelost. De Sittardse politie de B.W uit Sittard in en de ont de radioapparatuur van 2500 werd aan de eigenaar terugg Verder werd er op twee pla Sittard valse bankbiljetten ƒ 100,- uitgegeven.

imburgs Dagblad

sport

Dinsdag 7 oktober 1980 ● Pagina 19



● *Jos Jonker*

Voor interland tegen West-Duitsland as. zaterdag

Vijf AZ-spelers in selectie voor Oranje

Van onze sportredactie

ZEIST – De selectie voor het Nederlands elftal dat zaterdagavond in Eindhoven tegen Europees kampioen West-Duitsland speelt, staat in grote lijnen vast. Afgezien van de vier B-spelers die na afloop van de interland vanavond in Kerkrade worden 'gepromoveerd' naar de A-groep, heeft Jan Zwartkruis zijn keuze al bepaald. Verrassend is de selectie van maar liefst vijf spelers van eredivisie-koploper AZ'67.

De AZ-spelers Pier Tol, Jos Jonker, Johnny Metgod, Jan Peeters en Ronald Spelbos zullen door Zwartkruis worden uitgenodigd voor de A-groep.

Ook Johnny Rep, spelend voor het Franse St.-Entienne, keert terug in de Oranje-brigade. De keuze van Rep is niet zo verrassend omdat hij de afgelopen weken bijzonder goed presteert bij zijn Franse werkgever. Het heeft er alle schijn van dat de clubleiding van AZ tijdens het gesprek met de bondscoach vorige week in Zeist druk op de bondscoach heeft uitgeoefend. Niet echter, zoals iedereen meende te weten, om de 'oude' internationals terug te laten keren (Kist, Hovenkamp), wel om de prima draaiende jongere spelers een kans te geven.

Ook Michel van de Korput is (onder voorbehoud) geselecteerd. De ex-Feyenoorder die nu voor het Italiaanse Torino speelt, is nog steeds niet fit.

Tegen Ierland in Dublin raakte hij geblesseerd. Morgen komt Van de Korput naar Nederland waar hij door de medische staf van de KNVB in Zeist onderzocht zal worden of hij al dan niet zaterdag present zal kunnen zijn.

Toine van Mierlo – dat liet Rob Baan gisteren in Heerlen al doorschemeren – is ook bij de A-groep. De prestatie die de razendsnelle Willem II-spits in Dublin neerlegde was voor Zwartkruis reden om de Noordbrabander te handhaven.

De dertien voorlopig geselecteerden zijn: Tol, Jonker, Metgod, Peters en Spelbos (allen AZ'67), Rep (St.-Etienne), Wijnstekers (Feyenoord), Van Mierlo (Willem II), Van Breukelen (FC Utrecht), Brandts, Wildschut en Willy van de Kerkhof (allen PSV), Van de Korput (Torino). Hieraan zal Joop Hiele als tweede doelman worden toegevoegd, benevens drie spelers uit het B-team. Daarvoor komen met name Vermeulen, Schapendonk en Marijnissen in aanmerking.

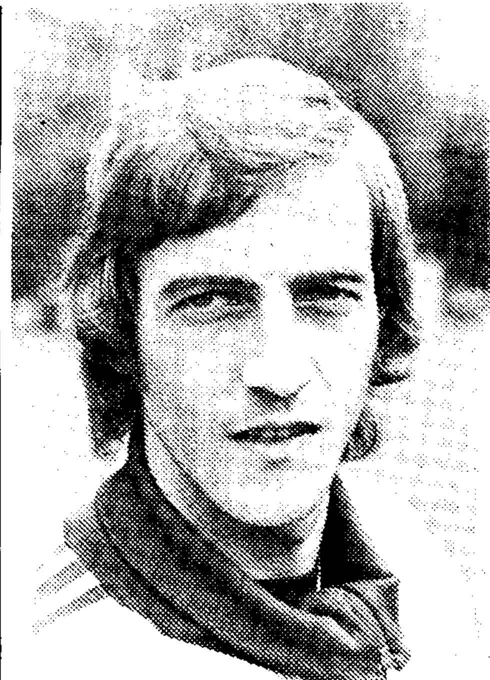


● *Pier Tol*

België protesteert tegen TV-uitzending

ZEIST – De Belgische voetbalbond heeft gisteren bij de KNVB in Zeist bezwaar gemaakt tegen het voornemen van de bond de interlandwedstrijd tussen Nederland en West-Duitsland rechtstreeks op het TV-scherm te brengen.

De KNVB heeft aan de uitzending de restrictie verbonden, dat het PSV-stadion, dat zaterdag 11 oktober het duel herbergt, volledig uitverkocht moet zijn.
De Belgische voetbalbond is van oordeel, dat de uitzending een negatief effect kan hebben op de toeschouwersaantallen bij de competitiewedstrijden, die op hetzelfde tijdstip in België worden gespeeld. Mocht de KNVB de zuiderburen niet tegemoet komen, dan zal België de Europese voetbalunie in Zürich om een (bindende) uitspraak vragen.



● *Johan Neeskens: mocht niet mee met de Cosmos naar Europa.*

Nottingham wil Neeskens en/of Kist

Cosmos laat 'Nees' thuis

Van onze sportredactie

NAMEN – Vandaag arriveert New York Cosmos in het Belgische Namen waar morgenavond de vriendschappelijke wedstrijd tegen Standaard Luik wordt gespeeld. De grote afwezige bij de formatie van Hennes Weisweiler is Johan Neeskens. Hij is in de States gebleven.

Twee uur vóór het vertrek van de New-Yorkse sterrenploeg kreeg Neeskens van de clubleiding te horen dat hij niet mee hoefde af te reizen voor het tournee in Europa. Cosmos heeft er geen behoefte aan om de in onmin geraakte Neeskens af te stoten, hoewel de club hem ook niet meer wil opstellen. De carrière van hem staat door deze ontwikkeling op het spel. Berichten als zou Neeskens vrijwel zeker naar Nottingham Forest verhuizen zijn op zijn minst zeer voorbarig. De Engelse Europacupwinnaar is weliswaar zeer geïnteresseerd in Neeskens, maar heeft nu ook het oog laten vallen op Kees Kist. Nottingham, dat bijna zes miljoen in kas heeft (door de transfer van Birtles naar Manchester United) is bereid om twee tot drie miljoen gulden uit te trekken voor de AZ-spits die op dit moment niet verder komt dan een plaats in de dug-out.
Ook Feyenoord wil Kist contracteren. Nog deze week zal Feyenoord-directeur Peter Stephan contact opnemen met Klaas Molenaar van AZ'67 omtrent de mogelijkheden van een transfer van Kist. Bij Feyenoord veronderstelt men dat de Alkmaarse leiding Kees Kist wel wil laten vertrekken, nu deze als gevolg van het nieuwe concept van Georg Kessler min of meer overbodig is geworden.

Stephan oriënteerde zich binnen de Rotterdamse spelersgroep ten aanzien van Kist en kwam tot de conclusie dat ook anderen vinden dat hij de spits is die het spel van Feyenoord een nieuwe dimensie kan geven. Naar verluidt, vraagt AZ'67 een bedrag van om en nabij de twee miljoen gulden.

VIER 'LIMBURGERS' IN DE BASIS VAN NEDERLAND-B

'Springplank naar A-ploeg'

door fred sochacki

RLEN – Het Limburgse liek kan zich vanavond s de wedstrijd Neder- B-West-Duitsland B in geval verheugen op een bekende gezichten. Ehlen, Eugène Marijnis- Cees Schapendonk en re Vermeulen staan in de opstelling die gister- door assistent bonds- h Rob Baan bekend werd aakt.

meespelen van Pierre Vermeulen chter nog enigszins dubieus daar Feyenoorder last heeft van een ure. Pierre Vermeulen lijkt voor- g de enige die één van de vier en moet opvullen van de selectie het Nederlands elftal dat zaterdag ndhoven tegen West-Duitsland in komt. Dat neemt niet weg dat de andere 'Limburgers' een gedeprestatie in hun achterhoofd hebom alsnog bij de groep van Jan tkruis te geraken.

ingplank

S SCHAPENDONK die voor de rijd tegen Ierland al een uitno- ontving van bondscoach tkruis ziet zijn optreden in de ectie als een springplank naar Nederlands elftal. In Groningen es de kleine MVV-spits zijn kwa- n als pinch-hitter.

voorbereiding voor deze interland natuurlijk wel te wensen over. Ik begrepen dat de Duitsers al enkegen in een trainingskamp vertoeterwijl wij slechts in één training spelsituaties door konden nemen. de jongens nog niet". Teleurdat hij niet tot de A-selectie bee was Schapendonk echter niet. ik in de krant las dat Zwartkruis ging grijpen op geroutineerde s wist ik dat ik plaats moest ma-

NE MARIJNISSEN beschouwde zijn plaats in het team van Rob Baan niet als een verrassing. „De successen van Roda JC in de eerste wedstrijden van de competitie hebben daartoe bijgedragen. Bovendien toonde Zwartkruis al eerder belangstelling voor me".

„Ik stond op de lijst van veertig voor de Europese kampioenschappen. Bij Roda JC heb ik me waargemaakt samen met Leo Ehlen. Tegen de Duitsers hoop ik op een goeie wedstrijd. Die goeie wedstrijd kunnen we spelen als we met dezelfde middelen strijden als de tegenstander; honderd procent inzet en een optimale wedstrijdmentaliteit".

Prognoses

LEO EHLEN waagt zich net als ploegmakker Marijnissen evenmin aan prognoses. „Na het laatste fluitsignaal van de scheidsrechter weet ik dat pas". Over zijn selectie: „Ik dacht dat ik daar wel een beetje recht op had. Deze competitie heb ik toch duidelijk bewezen dat mijn capaciteiten niet louter in het verdedigend vlak liggen".

„Bij trainer Bert Jacobs mocht ik bij wijze van spreken nauwelijks de middenlijn overschrijden. Voor het elftal was dat goed. Voor mezelf echter werd ik daardoor geremd in mijn mogelijkheden. Bij Piet de Visser is dat veranderd; niet in het laatst door de komst van Marijnissen. Ik scoorde na zes seizoenen mijn eerste doelpunt. Dat doet je toch wat". Met zijn bekende glimlach voegt Ehlen eraan toe: „Tegen het Westduitse B-elftal vlammen, dan ben ik er zaterdag ook bij".
PIERRE VERMEULEN: „Het zal zeker geen makkie worden. Toch is er in die B-ploeg genoeg niveau aanwezig om op zijn minst een evenwaardige tegenstander te zijn, ondanks de geringe voorbereiding. Voor het publiek zal het best een aantrekkelijke wedstrijd worden". Dat hij niet rechtstreeks geselecteerd is voor het Nederlands elftal deert Vermeulen niet. „Als ik uitgenodigd word voor een mvertegenwoordigend elftal speel ik. Ik zeur niet over een eventuele selectie in de A-groep. Ik speel gewoon een goede wedstrijd dan kan men niet om mijn selectie voor zaterdag heen. Al nodigen ze mij uit voor een bruiloft; ik zal altijd komen".

Dat ook de KNVB nog moet wennen aan de uitverkiezing van spelers uit de 'provincie' blijkt uit enkele fouten gemaakt in het perscommuniqué. Zo werd Ehlen de voornaam Paul aangemeten. Eugène Marijnissen was als international nog nooit in actie geweest, terwijl hij enkele jaren geleden zeven keer uitkwam voor Jong-Oranje. Pierre Vermeulen stond nog steeds te boek als werknemer van Roda JC....



● *Na de training een stuk 'vlaai' voor de vier 'Limburgse' internationals in Motel Heerlen. V.l.n.r.: Eugène Marijnissen, Leo Ehlen, Cees Schapendonk en Pierre Vermeulen.*
Foto: DRIES LINSSEN

Rondom de B-interland in Kerkrade

KERKRADE – De parkeerkaarten van Roda JC zijn bij de B-interland vanavond in Kerkrade NIET geldig. Alleen met de door de KNVB verstrekte kaarten wordt toegang tot het stadion verleend voor automobilisten.

● Vóór de wedstrijd en tijdens de rust zal het muziekkorps St.-Jozef uit Kaalheide de interland muzikaal opluisteren.

● Een half uur vóór de wedstrijd, omstreeks 19.00 uur, vindt de finale plaats van de penalty-bokaal waaraan jeugdvoetballers uit en rondom Kerkrade hebben deelgenomen tijdens de afgelopen weken. De vijf finalisten komen in actie en Roda JC-doelman Jan Jongbloed staat bij die finale in het doel.

Scheidsrechters voor interlands

HEERLEN – De Luxemburgse scheidsrechter Jean Koster zal vanavond de B-interland leiden. De interlandwedstrijd tussen de juniorenploegen (onder 21 jaar) wordt morgenavond in Mönchengladbach geleid door de Belg Jan Peeters. De Tsjechoslowaak Vojtech Christov zal zaterdagavond in het PSV-stadion de vriendschappelijke interland tussen Oranje en West-Duitsland fluiten.

Belgische profs konden niet plassen....

BRUSSEL – De Belgische profrenners Eddy Cael en Patrick Verstraete zijn door hun wielerbond voor een maand voorwaardelijk geschorst en beboet met duizend Zwitserse francs (circa 1200 gulden). Beiden konden op de dopingcontrole na de kermiskoers op 7 september in Roeselare geen plasje inleveren.

Vijf wedstrijden dit seizoen voor Nederlands B-team

door jos van wersch

RLEN – De KNVB zal eren om tijdens het lopenseizoen vijf interlands voor B-team te programmeren. eerste uit deze cyclus dt vanavond in Kerkrade ewerkt tegen de B-ploeg West-Duitsland.

Baan, die de coaching van de B- voor zijn rekening neemt, meldsteren, dat diverse landen als tender op het programma staan. liefst willen we het B-team offiinterlands laten spelen. Lukt dat helemaal, dan zijn er altijd nog gemeerde clubs in de markt om parring-partner te fungeren", al- Zwartkruis' assistent.
B-team krijgt derhalve een offikarakter. Deze formatie moet een elijke springplank worden voor grote" Nederlands elftal. Baan: is al jarenlang het streven ge- Ook de selectie voor dit B-team op afgestemd". Vier spelers uit oep, die vanavond voor naar ing 10.000 kijkers in het veld worden woensdag of donderdag officieel overgeheveld naar de A-groep. Dit kwartet zal zaterdag derhalve inzetbaar zijn tegen Europees kampioen West-Duitsland in Eindhoven.

Dusbaba

Johnny Dusbaba speelt vanavond voorstopper. Bovendien hoopt hij op een selectie voor de „grote" interland in Eindhoven, maar de KNVB gaat er vanuit, dat hij zaterdag vanwege wedstrijdverplichting bij zijn werkgever Anderlecht niet beschikbaar is. Dusbaba is het daar niet mee eens. Hij wil kost wat kost zijn rentree in de hoofdmacht van Zwartkruis. „In mijn contract staat, dat Anderlecht mij vrij moet geven als ik in het Nederlands elftal kan spelen. Ik zal dat de heer Baan derhalve vandaag nog meedelen".

Met de Westduitse Voetbalbond is afgesproken, dat er drie veldspelers plus de keeper mogen worden gewisseld in Kerkrade. Dat zal ook het geval zijn in Eindhoven. In de formatie van Rob Baan zijn weinig verrassingen. Hij stuurt het volgende team het veld in: Hiele (Feyenoord), Molenaar (Ajax), Balkenstein (Feyenoord), Dusbaba (Anderlecht), Zondervan (FC Twente). Middenlinie: Arntz (AZ '67), Marijnissen (Roda JC), Ehlen (Roda JC). Voorhoede: Vreysen (NAC), Schapendonk (MVV) en Vermeulen (Feyenoord). Wisselspelers zijn Van Gerven (FC Twente), Brocken (Willem II), Pattinama (Excelsior), Jans (PEC Zwolle) en Valke (PSV).

Hiele

Joop Hiele is er zaterdagavond zeker bij als tweede man achter Hans van Breukelen. De Feyenoord-doelman, die in Dublin verre van gefaald heeft zo benadrukte Rob Baan, is blij met het feit, dat hij vanavond tegen West-Duitsland kan keepen. „Ik heb tegen Ierland laten zien wat ik in huis heb. Ik vind het reëel, dat Hans van Breukelen nu de kans zal krijgen. Ik heb er geen enkele moeite mee".



● *Coach Rob Baan voor de kar gespannen van het Nederlands B-elftal. V.l.n.r. Cees Schapendonk, Pierre Vermeulen, Joop Hiele, Martin Vreysen en Johnny Dusbaba*
Foto: DRIES LINSSEN

sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijf

Voetbal

Res. klassen
Eerste klasse
Sittard 2 5-7
Panningen 2 5-7
Belfeldia 2 5-6
Caesar 2 4-6
Venray 2 5-5
Wilhelmina 2 5-5
Born 2 5-5
Rapid 2 5-4
Heer 2 5-4
Standaard 2 5-4
EHC 2 4-3
Scharn 2 5-3

2A
FC H'broek 2 5-9
Eijsden 5-7
De Ster 3 5-6
Leonidas 2 5-6
RKBSV 2 5-6
MKC 2 4-5
Voerendaal 2 5-5
Keer 2 5-5
Minor 2 5-3
WVV 2 5-3
Caesar 3 4-2
Meerssen 2 5-2

2B
Heerlen 2 5-8
KEV 2 5-8
SVN 2 5-7
Schuttersveld 2 5-7
RKTSV 2 5-7
Roda JC 3 5-6
Chevremont 2 5-6
Limburgia 2 5-4
Kolonia 2 5-4
Simpelveld 2 5-3
RKONS 2 5-1
Zwart Wit 2 5-0

2C
SVM 2 5-9
Haslou 2 5-7
Lindenh. 2 4-6
Geleen 2 5-6
Megacles 2 5-6
Almania 2 5-6
Helden 3 5-5
De Ster 2 5-5
Susteren 2 4-3
Maasbracht 2 5-2
Veritas 2 5-2
FC Oda 2 5-2

2D
Blerick 2 5-8
Reuver 2 5-7
Venl. Boys 2 5-7
IVO 2 5-6
Tiglieja 2 5-5
Helden 2 5-5
Wittenhorst 2 5-5
Brevendia 2 5-4
Panningen 3 5-4
Venray 2 5-4
VVV '03 2 5-3
Bevo 2 5-1

Afdeling Limburg
1e klasse

A
Sp. Biesland 5-10
Oranje Boys 5-10
HSV 5-8
FC Vinkenslag 5-6
Polaris 5-5
Amelie 5-5
White Star 5-4
Ieson 5-4
Heer 3 5-4
Geulse Boys 5-3
DBSV 5-1
RKASV 2 5-0

B
Walram 2 6-11
VVL 2 5-9
Wit Groen 2 5-7
VNB 3 5-6
Bekkerveld 2 5-6
Heer 5 5-6
RKUVC 2 5-6
Schimmert 2 5-5
Standaard 3 6-3
Rapid 3 4-1
RVU 2 5-1
VCL 2 5-0

C
Lemirsia 5-7
SCKR 5-7
Geertr. Boys 5-6
Banholtia 5-6
Klimmania 5-6
SVB 5-6
WDZ 5-5
Meerder Boys 5-5
Partij 5-5
Neerbeekse B. 5-4
SVG 5-4
Heer 4 5-1

D
VCT 5-8
Weltania 6-8
Doenrade 5-7
Huskense Boys 6-7
Amstenrade 5-6
Abdissenb. 5-6
FCG 5-5
Coriovallum 5-5
Passart 5-5
Wijnandia 5-5
Advee 5-4
Kak. Boys 5-1

E
Heerlen Sport 2 5-8
Waubach 2 5-8
FCG 2 5-7
Miranda 2 5-6
Nw. Einde 2 5-6
Heksenberg 2 5-6
Laura 2 5-4
Kaspora 2 5-4
WDZ 2 5-4
Weltania 2 5-4
SVK 2 5-3
Sp.cl. Treebeek 2 5-1

F
Jabeek 5-7
OVCS 5-7
Vaesrade 5-7
Spaubeek 5-6
BVC '28 5-6
Adveo 2 5-6
De Leeuw 2 5-5
Sylvia 2 5-5
Sanderbout 2 5-4
GSV '28 5-4
Schinveld 2 5-4
Vaesrade 5-1

G
FC Ria 5-9
Armada 5-8
SV Victoria 5-7
Susteren 5-6
EMS 5-6
SVH '39 5-5
St. Joost 5-4
RKSNA 5-4
Roosteren 5-3
St. Odiliënberg 5-2
Swift '36 2 5-2
Vlodrop 5-0

H
Born 5-10
Leveroy 5-7
Heythuysen 5-7
RKVB 5-7
RKMVC 5-6
Beegden 5-6
Sp. Leeuwen 5-5
Moesel 5-4
Altweerterheide 5-2
Wilhelmina 3 5-2
Brevendia 3 5-2
Megacles 3 5-1

I
RKVV 2 5-8
PSV 2 5-8
Moesel 2 5-7
Roosteren 2 5-6
Armada 2 5-6
Buchten 2 5-5
Merefeldia 2 5-5
MHD 2 5-4
Born 3 5-4
De Ster 4 5-3
Geleen 3 5-3
OVCG 2 5-2

J
RKMSV 2 5-8

HBSV 5-8
RKBVC 5-7
Kroneberg 4-6
Quick Boys 4-5
Vos 2 5-5
Greindtsveen 5-3
GFC 5-3
KVC 4-2
HRC 2 4-2
RKSVN 2 4-2

Tweede klassen

A
MKC 3 5-8
Bunde 2 5-8
Caberg 2 5-8
BFC 2 5-7
Scharn 3 5-6
VNB 2 5-6
Amicitas 2 5-6
St.-Pieter 2 5-6
Polaris 2 5-5
Celios 5-2
Willem I 2 5-1
SVME 2 5-1

B
Scharn 4 5-9
Eijsden 3 4-6
SCG 2 5-6
MKC 4 4-6
DBSV 2 5-5
Willem I 3 5-5
VVL 3 5-5
HSV 2 5-4
Sp. Biesland 2 5-4
Sp. WVV '28 3 4-3
Standaard 4 4-3
RVU 3 5-2

C
Leonidas W. 3 5-9
Meerssen 3 5-8
Standaard 5 5-8
MKC 5 5-7
Scharn 5 5-6
St.-Pieter 3 5-6
SCG 3 5-5
Bunde 3 5-5
Rapid 4 5-4
VCL 3 5-4
Berg 2 5-4
Eijsden 4 5-3
Sp. Hulsberg 4 5-0

D
RKVVM 2 5-10
Wahlwiller 5-8
SV Epen 5-7
Vijlen 2 5-6
Wijlre 2 5-6
Lemirsia 2 5-5
Struchter Boys 5-5
Walram 3 4-5
Reym. Boys 4-4
SV Nijswiller 2 5-3
Sp. Hulsberg 3 5-2
Zwart Wit '19 3 5-1

E
Gulpen 2 5-10
Hulsberg 2 5-9
Slenaken 5-7
Vijlen 3 5-6
Valk. Boys 2 5-5
RKMVC 2 5-5
Vilt 3 5-4
VVM 3 5-4
Berg '68 2 5-4
Sibbe 5-4
UVC 3 5-2
Walram 4 5-0

F
Waub. Boys 2 5-10
KVC Oranje 2 5-8
Haanrade 5-7
SVN 3 5-6
Hopel 2 5-4
Heerlen 4 5-4
Rimburg 2 5-4
Heilust 3 5-4
Sportclub '25 2 5-3
Simpelveld 3 5-3
Chèvremont 4 5-1
Laura 3 5-1

G
Heerlen 3 5-8
RKHBS 2 5-7
Heilust 2 5-7
Chèvremont 3 5-6
RKONS 3 5-5
KEV 3 5-5
Palemig 2 5-5
Helios 2 5-5
Bekkerveld 3 5-4
Coriovallum 2 5-4
Heerlen Sp. 3 5-3
Waub. Boys 3 5-2

H
Wijnandia 2 5-8
Eikenderveld 5-7
Bekkerveld 4 5-6
Schuttersveld 3 5-6
EHC 3 5-6
Palemig 5-5
Groene Ster 3 5-5
RKSNE 2 5-4
Minor 3 5-4
CSVT 5-4
Coriovallum 3 5-3
Voerendaal 4 5-3

I
Troja 5-9
Mariarade 2 5-8
RKDFC 5-7
SCKR 2 5-6
Groene Ster 2 5-6
Voerendaal 3 5-5
Kaspora 3 5-5
Helios 3 5-5
Egge 5-4
Schuttersveld 4 5-4
Vaesrade 3 5-3
Klimmania 3 5-2

J
Egge 2 5-9
Bekkerveld 5 5-8
Vaesrade 2 5-7
SVM 3 5-6
De Leeuw 3 5-6
Langeberg 2 5-5
RKBSV 3 5-5
BVC 2 5-4
Heksenberg 3 5-4
Schinveld 3 5-3
Schuttersveld 5 5-2
Amstenrade 2 5-1

K
Sittard 3 5-10
DVO 2 5-8
Maurits 2 5-6
Spaubeek 2 5-6
Sanderbout 3 5-5
IVS 2 5-5
Holtum 2 5-4
Sweychh. Boys 2 5-4
Schinnen 2 5-3
Schimmert 3 5-3
GSV 2 5-3
OVCS 2 5-2

L
Urmondia 2 5-10
Haslou 3 5-8
Susteren 3 5-7
Centrum Boys 5-6
Limbricht 2 5-5
Spcl. Sittardia 5-5
Neerbeek 5-5
SVE 2 5-4
RKVVB 5-3
Havantia 2 5-3
COV 2 5-2
Holtum 4 5-0

M
Almania 3 5-10
Haslou 4 5-8
Kluis 2 5-6
Holtum 3 5-6
Urmondia 3 5-5
Sittard 4 5-5
Geleen 4 5-4
DVO 3 5-4
Lindenheuvel 3 5-4
Susteren 4 5-4
IVS 3 5-3
Buchten 3 5-2

N
SHH 5-8
Swalmen 2 5-7
Slekker Boys 2 5-6
Juliana K 5-5
Linne 2 5-4
EMS 2 5-4
Putbroek 5-4
St.-Odiliënberg 2 5-4
PSV 3 5-4
RIOS 2 5-3
St.-Joost 2 5-2
SVH 2 5-2

Derde klassen

A
FC Vinkenslag 2 5-9
Daalhof 5-8
VNB 3 5-8
Sp. Caberg 3 5-8
Maastr. Boys 2 5-5
RHC 2 5-5
Willem I 4 5-5
MVV '02 2 5-4
Oranje Boys 5-3
MKC 6 5-2
RKHSV 3 5-2
Amelie 2 5-2

B
Maastr. Boys 5-10
Meerssen 4 5-8
Sp. WVV 4 5-6
Polaris 3 5-6
DBSV 3 5-5
RKVCL 4 5-5
MKC 7 5-4
Standaard 6 5-4
Amicitas 3 5-4
Sp. Caberg 4 5-4
Daalhof 2 5-3
Bunde 5 5-3

C
Rapid 5 5-7
Sp. WVV 5 5-6
RKVVL 4 5-6
Scharn 6 5-6
MKC 8 5-6
Amelie 3 5-5
Leonidas 4 4-4
Polaris 4 4-4
Bunde 4 5-4
Meerssen 5 5-0

D
RKASV 3 5-9
Geertr. B. 2 5-8
RKIVV 5-7
Sibbe 2 5-6
Banholtia 2 5-6
FC Bemelen 5-4
Iason 2 5-4
Gerendal 5-4
Berg 3 5-4
Wijlre 3 5-3
Mheerder Boys 2 5-2
Geulse Boys 2 5-1

E
RKSVB 2 5-10
Gulpen 3 5-7
Zwart Wit 4 5-6
Valk. Boys 3 5-6
Wit Groen 3 5-6
Partij 2 5-5
Simpelveld 4 5-5
RKMVC 3 5-5
Huls 5-4
RKVVM 4 5-3
Wijlre 4 5-1
Sportclub '25 4 5-1

F
Laura 4 5-9
Miranda 3 5-8
Sportclub '25 3 5-7
RKTSV 3 5-7
Haanrade 2 5-6
FCG 3 5-5
Abdissenbosch 2 5-5
Hopel 3 5-4
SVK 3 4-3
Coriovallum 4 5-3
Waubach 3 4-0
RKHBS 4 5-0

G
Waubach 4 5-10
RKONS 4 5-9
Miranda 4 5-8
Abdissenb. 3 5-6
Sylvia 3 5-6
SVN 4 5-4
RKHBS 3 5-4
Kolonia 3 5-3
FCG 4 5-3
RKTSV 4 5-3
Coriovallum 5 5-2
Kak. Boys 2 5-2

H
CSVT 2 5-9
Passart 2 5-8
VCT 2 5-7
Heksenberg 4 5-7
Weltania 3 5-6
FC Hoensbroek 3 6-7
Nw Einde 3 5-6
Heerlen Sp. 4 5-5
Minor 4 5-4
Spcl. Treebeek 3 5-3
Eikenderveld 2 5-3
Groene Ster 4 5-0

I
Vaesrade 4 5-9
Sp. Treebeek 4 5-8
Weltania 4 6-9
Bekkerveld 6 5-6
FC Hoensbroek 4 5-5
Voerendaal 5 5-4
Heerlen Sport 5 5-5
Wijnandia 3 6-4
EHC 4 6-4
Nw Einde 4 5-3
Minor 5 5-2
Heerlen 5 6-2

J
Schinveld 4 5-8
RKDFC 2 5-7
Doenrade 2 5-7
Langeberg 4 5-6
Minor 6 5-6
Egge 3 5-5
Limburgia 4 5-5
SVM 4 5-4
RKBSV 4 5-3
De Leeuw 4 5-3
VCT 3 5-3
CSVT 3 5-2

K
Limburgia 3 6-10
Stadbroek 2 5-8
Spaubeek 3 5-7
SVM 5 5-7
Langeberg 3 5-6
Geleen 5 5-5
Susteren 5 5-5
Kluis 3 5-4
RKDFC 3 5-3
Doenrade 3 5-3
Lindenheuvel 4 5-1
OVCS 3 5-1

L
Susteren Boys 2 5-8
FC Ria 2 5-8
Obbicht 2 6-8
Armada 3 5-7
Caesar 5 5-7
Dieteren 2 5-5
Lindenheuvel 5 5-4
Havantia 3 5-4
Sanderbout 4 5-4
GVCG 3 5-3
Stadbroek 3 5-2
Susteren 6 6-0

M
EVV 3 5-10
DVO 4 5-8
Kluis 4 5-6
Born 4 5-6
GVCG 4 5-5
Haslou 5 5-5
Susteren Boys 3 5-4
Stadbroek 4 5-3
Susteren 7 5-2
Urmondia 4 5-1
Caesar 5 5-1
De Ster 5 5-0

Vierde klassen

A
SCG 4 5-10
BFC 3 5-9
Sp. Biesland 3 5-8
SV Itteren 5-8
ASV 4 5-6
SVME 3 5-6
RVU 4 5-5
Celios 2 5-4
MVV '02 3 5-4
Oranje Boys 3 5-4
FC Vinkenslag 3 5-3
White Star 2 5-1

B
UVC 5-9
Amelie 4 5-8
HSV 4 5-7
ASV 5 5-6
Sp. Biesland 4 5-5
Maastr. Boys 4 5-4
VVL 6 5-1

FC Vinkenslag 4 4-3
Amicitas 4 4-1
DBSV 4 4-1
Daalhof 3 5-0

C
Heer 8 5-9
MKC 10 5-8
UVC 5 5-5
VNB 5 5-5
VVL 8 5-5
Amelie 5 5-5
Rapid 7 5-4
Sp. Caberg 6 5-2
Willem I 6 5-2
Sp. WVV '28 6 5-2
Meerssen 7 5-0
RVU 6 5-0

D
Sp. Caberg 5 5-10
MKC 9 5-10
VVL 7 5-10
Sweychh. B. 3 5-8
SCG 5 5-6
Heer 6 5-6
VCL 5 5-5
Keer 5 5-4
Meerssen 6 5-4
Sp. Caberg 7 5-4
ASV 6 5-3
RVU 5 5-3
Bunde 6 5-1
Polaris 5 5-0

E
SVG 2 5-10
Sp. Slenaken 2 5-9
Noorb. Boys 2 5-8
Struchter Boys 2 4-7
SV Epen 2 5-6
Keer 3 5-5
Sibbe 3 5-4
Iason 3 5-3
IVV 2 5-2
Reym. Boys 2 5-2
SV Itteren 2 5-1
FC Bemelen 2 5-1

F
Geertr. Boys 3 5-10
VVM 5 5-7
Keer 4 5-6
Geulse Boys 3 5-6
Schimmert 4 5-5
VVL 9 5-5
Mheerder Boys 3 5-4
MVC 5 5-3
FC Bemelen 3 4-1
SV Epen 3 4-1
Wahlwiller 3 5-1
Sp. Slenaken 3 5-0

G
Vilt 4 5-10
Keer 6 5-8
VVL 5 5-7
VNB 4 5-6
Willem I 5 5-5
VVM 6 5-5
Heer 7 5-4
Schimmert 5 5-4
Berg '68 4 5-3
MKC 11 5-2
Gulpen 4 5-1
SVG 3 5-0

H
Wahlwiller 3 5-10
SCKR 3 6-10
WDZ 3 5-8
Troja 2 5-6
Simpelveld 5 4-6
SVB 3 5-5
Wijnandia 4 5-4
MVC 4 5-4
Klimmania 3 5-4
Huls 2 5-2
Nijswiller 3 5-2
Wit Groen 4 5-0

I
Heilust 4 5-10
Chèvremont 5 4-7
Kak. Boys 3 5-6
TSV 5 5-5
RKONS 6 5-4
Abdissenbosch 4 5-4
KVC Oranje 4 5-3
Kolonia 4 5-3
Heilust 3 5-2
Haanrade 4 5-1
Miranda 5 5-1
Rimburg 4 5-0

J
Mariarade 3 5-10
Eikenderveld 3 5-8
Waubach 5 5-7
Rimburg 3 5-7
KVC Oranje 3 5-5
Bekkerveld 7 5-5
Huskense Boys 2 5-5
Haanrade 3 5-4
Palemig 3 5-3
RKONS 5 5-3
Waub. Boys 4 5-2
RKNSE 3 5-1

K
Helios '23 4 5-10
Weltania 7 5-8
KEV 4 5-6
Bekkerveld 8 5-5
Waubach 6 5-5
KEV 5 5-4
Palemig 4 5-4
Troja 3 5-4
SVB 4 5-3
Heerlen 6 5-3
Eikenderveld 4 5-3
Mariarade 5 5-3

L
BSV 5 5-10
Jabeek 2 5-9
Langeberg 5 5-6
Mariarade 4 5-6
Schinveld 5 5-6
Egge 4 5-5
Adveo 3 5-5
BVC '28 3 5-4
Doenrade 4 5-2
BSV 6 5-1

M
HBS 5 5-8
COV 3 5-7
TSV 6 5-6
Schinnen 3 5-6
Groene Ster 6 5-5
De Leeuw 6 5-4
Nieuw Einde 5 5-3
Kolonia 5 5-1

N
Weltania 5 5-10
TSV 7 5-8
Groene Ster 7 5-7
FCG 5 5-6
FC Hoensbroek 5 5-4
Walram 5 5-3
Hopel 4 5-3
Mariarade 6 5-2

O
IVS 5 5-10
Heksenberg 5 5-8
Amstenrade 4 5-7
Vaesrade 5 5-6
Passart 3 5-5
Minor 7 5-4
Hopel 5 5-3
Weltania 6 5-2
COV 4 5-1

P
Wijnandia 5 5-10
Kaspora 4 5-8
Palemig 5 5-7
Waub. Boys 5 5-6
Heilust 5 5-5
Husk. Boys 5 5-4
Groene Ster 5 5-2
Abdissenb. 5 5-0

Q
Adveo 4 5-10
Almania 4 5-9
Sittardia '80 4 5-8
Sittard 5 5-7
Sweychh. B. 4 5-6
Leonidas 5 5-5
Vrangendael 3 5-4
Limbricht 3 5-4
OVCS 4 5-3
DVO 5 5-2
SVE 3 5-1

R
Born 5 5-10
Roosteren 4 5-8
Hopel 6 5-7
SVE 4 5-6
Sittard 6 5-5
Almania 5 5-5
Dieteren 3 5-5
Lindenheuvel 7 5-4
De Ster 7 5-4
Holtum 5 5-4

RKVCL 6 5-3
Buchten 5 6-1
Armada 5 6-1

S
Sittardia '80 2 5-10
Obbicht 3 6-9
Armada 4 6-8
Roosteren 3 5-6
Buchten 4 5-6
FC Ria 3 5-5
Neerbeek 3 4-5
Centr. Boys 2 5-4
Maurits 4 4-1
IVS 4 4-0

T
Neerbeek 2 5-9
GSV '28 3 5-8
Maurits 3 5-7
De Ster 6 4-6
Vrangendael 2 5-6
Sweychh. B. 3 5-6
SCG 5 5-6
Lindenheuvel 6 6-5
Sittardia '80 3 5-3
Spaubeek 4 6-2
Geleen 6 5-2
Havantia 4 5-2

Damesvoetbal

Eerste klasse A
Heilust 4-8
Laura 5-5
RKSNE 5-5
Amelie 4-4
Stadbroek 4-4
RHC 4-2
Egge 4-2
Dieteren 3-0
Maurits 3-0

Eerste klasse B
Venray 5-10
Leveroy 5-6
VOS 5-6
RKMSV 5-6
Boekoel 4-5
Quick Boys 4-5
Sparta '18 4-4
RKHVC 4-4
IVO 4-2
Resia 4-1
Venray 2 4-0

Tweede klasse A
Geleen 5-10
Sittard 3-6
Neerbeek 3-5
Nijswiller 4-3
Sweikh. Boys 4-3
Celios 3-2
DVCM 4-2
Amicitas 4-2
Sp. Caberg 4-1

Tweede klasse B
Groene Ster 4-8
Susteren Boys 4-6
Passart 4-6
Geleen 2 4-5
Palemig 3-4
EMS 2 4-4
Laura 2 3-3
Neerbeek 2 3-2
Maurits 2 5-0

Tweede klasse C
EVV 5-9
Leveroy 2 5-8
EMS 5-8
RKSVN 5-6
KOC 5-6
PSV '35 5-5
FC ODA 5-5
Veritas 5-2
EMS 3 5-2
Merefeldia 4-2
FC ODA 2 5-1
RKSVW 4-0

Jeugdvoetbal

Fortuna Sittard 5-10
RKVVL 5-10
Chèvremont 5-7
Roda JC 5-5
Sittard 4-2
Geleen 5-3
EHC 5-3
MKC 5-3
Groene Ster 5-2
MVV '02 5-3
Lindenheuvel 5-2
Heerlen Sport 5-2

Selectie II
Sp. Irene 5-10
Blerick 5-7
Venlo 5-7
Venray 5-5
Venlose Boys 5-5
SV Victoria 5-5
Roermond 5-4
Megacles 5-4
Quick Boys 5-2
Reuver 5-2
Belfeldia 5-2
Wilhelmina '08 5-0

Groep II
Merefeldia 5-7
Haelen 5-7
Brevendia 5-6
Linne 5-6
Swalmen 5-5
Maasbracht 5-5
Crescentia 5-5
Veritas 5-5
RIOS '31 5-3
EVV 5-2
Swift '36 5-2
RKSVN 5-0

Groep III
Waubach 5-10
Almania 5-8
Limburgia 5-7
Haslou 5-6
De Ster 5-5
Susteren 5-4
Miranda 5-3
SVM 5-3
RKONS 5-3
Born 5-2
Minor 5-2
BSV 5-2

Groep IV
Rapid 5-10
HBS 5-8
Bunde 5-6
Voerendaal 5-6
Standaard 5-6
Meerssen 5-5
KEV 5-4
Scharn 5-4
Weltania 5-4
Heerlen 5-4
Wit Groen 5-1

Zaalvoetbal

Eerste klasse A
Lions-Troma Holland 4-8
Schenk-Coumans 3-6
Notenbalk-Dickhaut 3-4
Nautica J.-Capucino 3-3
Troma Holland-Kanaries 3-2
Coumans-Lions 3-2
Dickhaut-Schenk 2-0

Eerste klasse B
Heidebloem-AGC 2 7-4
DWS '73-Kampong 3-4
Cross Pass-Egor 4-4
Marebos 2-LHB 1-10
Puth. B.-Bouwfonds 3-2

Eerste klasse C
Tristar-Cosmos 28-2
Marathon-Cuypertje 1-4
Bipedes-ZVV H'broek 4-1
EHZV-SHC 2 1-4
Watertoren-Stampede 5-3
Varenbeuk-Terwaerden 9-4
SHC 2-Varenbeuk 3-4

Tweede klasse A
Caberg-Mutiari M. 2 5-1
D'n Ingel-Da Capo 3 2-1
Up Quelle-Rapid 5-2

Tweede klasse B
Wiegert-V. Haaster 3-4
Troma 2-Sportzicht 3-4
Up Quelle 2-Victorie 2-6
Easy Fold-De Capo 2 10-2
V. Haaster-Schenk 2 4-6
Druk. Cortjens-Wiegert 1-14

Tweede klasse C
Kampong 2-Marebos 3 9-1
Teddyberen 2-Tilly B. 1-5
Groen W. 3-Cross Pass 2 6-4
Euveko-Techniek 10-1
Marebos 3-Nooitgedacht 1-12

Tweede klasse D
Brunssum 3-Brikske 0-3
Puth. B. 2-Brunssum 3 4-2

Tweede klasse E
SHC 3-SCC 2 4-5
Marathon 3-Hoensbroek 3 7-4
Marktzicht-Terwaerden 2 3-4
DWS Boys-Stampede 2 6-3

Tweede klasse F
Tristar 2-ZVC Holz 7-7
Le Soleil-Oratorium 3-3
Marathon 2-Hoensbroek 2 3-4
EHZV 2-ZVVH 3-0
Krakers-SCC 3 5-5

Derde klasse A
Notenbalk 3-Creemers 3 7-2
Caberg 2-Lions 2 3-2
Stadion-Dickhaut 2 5-3
Dutch Sp.-Mutiari M. 3 2-1

Derde klasse B
La Quinta-Mutiari 4 2-4
Notenbalk 2-Capucino 2 2-1
Stadion 2-D'n Ingel 2 2-1
Victorie 2-Creemers 2 5-1
Kanaries 2-Op de Bosch 3-10
Orchidee-Sportzicht 2 4-0

Derde klasse C
Brunssum 4-Brikske 2 2-4
Amboina-Olympia B. 14-4
Brikske 2-Egor 3 4-1
Groen Wit 4-FCBN 1-1
Tilly B. 2-Brunssum 4 3-1
Phymasa B. 2-Puth. B. 3 0-3

Derde klasse D
Euveko 3-FCBN 3 6-4
VVIOH 3-N. Gedacht 2 5-6
Limburgia-FCBN 3 1-1
Olympia B. 2-Phymasa B. 3-5
Tilly B. 3-Brunssum 5 2-6
FCBN 2-Teddyberen 3 8-0
Phymaso B.-N. Gedacht 2 1-1
VVIOH 3-Limburgia 3-0

Derde klasse F
Heremiet 2-Merpati 2 4-2
Merpati 2-Qeis 2-8
DWS 3-Cross Pass 3 2-4
LHB 2-Euveko 4 2-4
Sanukat-Heremiet 3-13

Derde klasse F
Cross Pass 4-Heremiet bbb 1-5
Sante 2-LHB 4 10-0
Haantjes 5-Scheeren 2 3-4
Sante 2-Heremiet 3-6

Derde klasse G
Bartok-Merpati 3 8-2
Don Kiesjot-Euveko 2 3-2
Kampong 3-Merpati 3 2-2
Bartok-Don Kiesjot 5-2
Zet Door-DWS '73 2 4-4
LHB 3-Haantjes 3 1-1
Merpati 3-Heremiet 6-5
Heremiet 3-DWS '73 2 3-3
Sante-Bartok 5-9

Derde klasse H
SHC 4-Varenbeuk 3 5-3
R. Wit 2-Stampede 3 3-8
Jeugdhuis 2-Anker B. 2 1-5

Derde klasse I
Watertoren 2-Green Lions 2-2
Cuypertje 2-Anker Bak. 5-8

Derde klasse J
EHZV 3-VVH 2 3-6
Keelkampers 3-Rood W. 1-3
Eendracht-Stampede 4 6-1

Vierde klasse A
Heer-Kimbria 3 2-13
Schenk 3-Mutiari 5 4-3
Berg-Rapid 2 6-2

Korfbal

Hoofdklasse
GEKO-ONA 5-4
Swift-VVO 5-3
Klimroos-Concordia 6-4

Overgangsklasse A
Peelkorf-Olympia 3-4
Erica-Gazelle 4-4
Rosolo-de Korf 3-2
Vitesse-Bladella 1-3

Eerste klasse B
Swift 2-Vonckel girls 2-4
ROKA-Marijke 4-6
Oranje Wit-Peelkorf 2 1-2
VIOD-Elsene 0-4

Tweede klasse B
Wittenhorst-Oranje Wit 2 4-0
De Merels-De Treffers 7-3
Spaghnum-Odos 2-2
De Kreekels-Swift 3 4-0

Derde klasse E
Marijke 2-De Korf 2 2-6
Bruheze-MKV 2-2
Olympia 2-Gazelle 2 5-2
Meerkorf-Kraanvogels 3-4
Tweede klasse zuid
Vitesse b-Elsene a 1-2
Gazelle a-VIOD a 0-2
St.-Brigida a-Vitesse a 6-3

Adspiranten klasse A
Kido '68-Elsene 11-1
Gazelle-VIOD 0-2

Aspiranten klasse B
Gazelle 2-St.-Brigida 2 1-0
Amby's Korfke-Vitesse 1-0
Elsene 2-De Kreekels 2-0

Pupillen klasse
Gazelle-St.-Brigida 1-0
Elsene-Amby's Körfke 2-2

Eerste klasse KNKV
Organon-SDO 5-10
Eindhoven-Mariarade 3-8
Geldrop-Oude Gracht 12-5
OEC-Sportlust 8-5

Tweede klas KNKV
Sirene-Boemerang 8-2
NKV-DOT 10-4
Excelsior-Jong Brabant 12-8
Oranje Wit-Wandelbos 8-5

Zuid 1a
Kido-Minor 8-4
Trega-Ready 4-4

Reserve 1a
Geldrop 2-Oude Gracht 2 7-3
Deto 4-Kido 2 10-5
Ready 2-Wandelbos 2 3-4

Zuid 2b
Sirene 4-Eindhoven 4 5-4
NKV 3-Sirene 3 3-5
SDO 4-Oranje Wit 4 6-5
Kido 3-Deto 5 6-2

Zuid 3c
ODI 2-Wertha 17-2
Minor 2-Excelsior 3 0-8

Hockey

HEREN
Hoofdklasse A
Gron. St.-MOP 2-1
Tilburg-DKS 2-2
Schaerweyde-HCKZ 2-4
Dr. Zw.-Breda 0-3
Laren-A'dam 4-2

Hoofdkl. B
Bloemend.-Gooische 3-1
Wageningen-HDM 3-2
Klein Zwitserland-Kampong 1-2
HGC-Geel Zw. 1-2

HEREN ZUID
Eerste kl. B
Concordia-HTGC 1-1
HUAC-Union 3-1
Upward-Uden 3-3
Nijmegen-HMHC 1-1
EMHC-Venlo 1-1

Tweede kl. E
Heerlen-Hopbel 1-1
M'tricht-Nuenen 1-3
Son-Racing 0-0
Eindhoven-Basko 2-1
Dommel-Best 2-1

Tweede kl. F
Gemert-Blerick 1-5
Arnhem-Zeven. 1-0
Ede-Keep Fit 2-1
Kromh.-Oss 2-1
deurne-Venray 2-1

Derde kl. E
Geleen-Oirschot 0-0

Tegelen-Sittard 4-0
Enschot-DVS 1-1
Oedenr.-Geldrop 2-0

Res. Prom B
Heerl. 2-EMHC 4 1-1
Uden 2-Venlo 3 2-2
Push 3-Forw. 2 1-1
MOP 3-Bosch 2 0-2
Swift 3-KEV 2 4-6
Warande 2-Geel Zw. 3 1-1

Res. 2e kl. D
Venlo 4-Blerick 2 1-2
Gr. Wit 2-Concord. 2 0-2
Or. Zwart 4-HMHC 3 2-0
HUAC 3-Uden 3 2-3
Eindhov. 3-Geldrop 2 0-2

Res. 3e kl. D
Civic. 2-Deurne 2 1-1
Basko 2-Sitt. 2 7-0
Or. Zwart 6-Eindh. 4 3-1
HOD 4-Geldrop 3 1-0

DAMES ZUID:

Eerste kl.
Uden-Or. Zwart 1-4
Venlo-EMHC 0-0
Push-Were Di 0-2
HTCC-MOP 2-0

Tweede kl. B
HMHC-Heerl. 1-2
M'tricht-Tegelen 1-2
Geel Zw.-Nuenen 3-2
MEP-HOD 2-1

Derde kl. B
Geleen-HUAC 0-1
Eersel-Gr. Wit 0-0
Concord.-Weert 2-0
Basko-Blerick 2-0

Vierde kl. D
Bakel-Oirschot 0-8
Bosdael-Horst 0-4
Heeze-Helden 1-0
Asten-Sitt. 0-3
Deurne-Venray 2-4

Res. 2e kl. D
Geldrop 2-Heerl. 2 0-0
EMHC 6-Concord. 2 1-1
Eindh. 2-Racing 2 1-2
HUAC 2-HMHC 3 2-0

Res. 3e kl. D
HMHC 4-Eindh. 3 1-1
Gr. Wit 3-M'tricht 2 0-5
Weert 2-Geleen 2 0-0

Heren eerste klasse B
Venlo 5-9
EMHC 5-7
Uden 5-7
HTCC 5-6
Nijmegen 5-6
HMHC 5-5
Concordia 5-4
HUAC 5-4
Union 5-3
Upward 5-1

Heren tweede klasse B
Racing 5-7
Best 5-7
Maastricht 5-7
Heerlen 5-6
Son 5-6
Nuenen 5-6
Basko 5-5
De Dommel 5-4
Eindhoven 5-3
Hopbel 5-2

Heren derde klasse E
St. Oederode 5-10
Geleen 5-6
Berkel Enschot 5-6
Geldrop 5-6
Oirschot 5-6
Tegelen 5-4
DVS 5-3
Sittard 5-1

Dames tweede klasse B
HOD 5-8
HMHC 5-8
MEP 5-8
Geel Zwart 5-6
Heerlen 5-6
Maastricht 5-4
Nuenen 5-3
Tegelen 5-1

Dames derde klasse B
Groen Wit 5-8
Basko 5-6
Concordia 5-6
Blerick 5-6
Eersel 5-4
Weert 5-3
HUAC 5-3
geleen 5-2

Waterpolo

Distrikt 5
Dames A Oost
D.B.D.-HZ&PC 12-0
Heren A Oost
Ezzet-Mosa Regio 2-7
HZ&PC-HZ&PC 2 14-5
Becha-ZON 0-4
Glana-MZ&PC 3 14-2
Boxmeer-Zeps 11-3
Heren B Midden-Oost
DEZV-De Rog 8-10

Worstelen

Res. klasse senioren
SSS 2-Simson 2 0-24
De stand:
Hercules 2 A'dam 3-6
Simson 2 3-6
De Halter 3 3-4
De Nelson 2 3-2
Achilles 2 3-0
Hercules 2 Dordr. 3-0
Olympia 2 2-0
SSS 2 3-0

Tafeltennis

Ereklasse
Veluwe-Tempo Team 2-8
Korenbeurs-Scylla 4-6
H. Huys-Avanti/Shot (W) 8-2
Hoofdklasse b
Quick '32-Kluis 10-0
Trias-NMB/VDO 6-4
Phoenix-Seine Meub. 4-6
Pr. hoofdklasse b
Shot(W) 2-Ugen 1-9
Ravesteyn-Odion 5-5
Gentac-Luto 1-9
Overgangsklasse B
PSV/Cathrien-Ons Vermaak 4-6
Megacles-Odion 2 6-4
Swift (D)-Red Star 2-8
Overgangsklasse C
Falco-Kluis 2 3-7
N'hagen-JCV 2 6-4
N. Despair-Alico 1-9
Pr. Overgang. C
Otio-Gispen 2 7-3
Megacles 2-Red Stars 5-5
Indukan-Nikon 2 2-8
Prom. overgang. E
Swift R-Armada 6-4
Stiphout-JCV 3 6-4
Rhenus-Meppers 1-9
Prom. overg. F
Luto 2-Armada 2 8-2
Megacles 3-Ready 5-5
Destatec-TTCN 4-6
Eerste klasse
Klein 3-Keren 2 3-4
Luto 3-Swift 2 3-7
Klein 3-Soest 2 8-2
Eerste klasse B
Falco 2-Ravensteyn 2 3-7
Maasmepp.-Heugem 2-8
Patrick-Sibbe 7-3
Tweede klasse A
Falco 3-Nuenen 6-4
Megacles 3-Ready 6-4
Destatec-TTCN 4-6
Tweede klasse B
Swift 2-KEV 2-8
Kluis 4-Kolleberg 6-4
Elsloo-Vijlen 4-6
Derde klasse A
Ritske-N'hagen 3 10-0
Ritske 5-Gringel 4-6
Ready 2-Succes 1-9
Derde klasse B
Swift 4-Maasmepp. 2 1-9
Linne-Heugem 2 2-8
Matatec-Meppers 2 6-4

Bartok-N'hagen 4 7-3
Sport & Sp.-Eijsden 2-8
Elsloo 2-Coriovallum 5-5
Derde klasse
Vijlen 2-Kerkrade 4-6
N'hagen 2-Stiftmepp. 5-5
Swift 3-KEV 2 4-6
Vierde klasse A
Maasmepp. 3-Megacles 5 10-0
Matatec 2-Destatec 2 3-7
Aldenghoor-TTCN 2 0-10
Vierde klasse B
Posno Sport-Megacles 4 2-8
Stiftmeppen 2-Heytse 2-8
Smash '72-Linne 2 2-8
Vierde klasse C
Brunss. 3-Ravest. 4 7-3
Sibbe 2-Heytse 2 9-1
KEV-Falco 4 9-1
Vierde klasse D
KEV 3-Ravensteyn 3 7-3
S. Avanti-Minor 2 8-2
Kolleberg 3-Ritske 2 6-4
Vierde klasse E
Merkelbeek-S. Avanti 2 6-4
Kluis 6-Elsloo 3 7-3
Kolleberg 4-TTCD 9-1
Vierde klasse F
Brunssum 2-Coriovallum 2 4-6
Kluis 7-Elsloo 4 3-7
Kolleberg 2-Bartok 2 8-2
Vierde klasse G
Succes 2-Sibbe 4 5-5
Kerkrade 3-Vijlen 3 6-4
Vijfde klasse A
Ravesteyn 5-Eijsden 3 2-8
Maaskant-Bartok 4 0-10
Vijfde klasse B
Leeuwen 2-Heytse 3 9-1
Matatec 5-Aldenghoor 2 1-9
Destatec 3-Stiftmepp. 4 5-5
Vijfde klasse C
N'hagen 6-Heksenberg 2 2-8
Coriovallum 3-Brunssum 6 1-9
Vijfde klasse D
TTCD 2-Stiftmepp. 5 0-10
Matatec 4-Linne 4 6-4
Destatec 4-Leeuwen 1-9
Vijfde klasse E
Maaskant 2-Elsloo 7 1-9
Ritske 3-Bartok 3 3-7
Vijfde klasse F
Linne 3-Megacles 6 1-9
Matatec 3-Smash '72 2 5-5
Stiftmepp. 3-TTCN 3 9-1
Vijfde klasse G
KEV 9-Treffer 2 2-8
Meppers 3-Brunssum 4 4-6
Vijfde klasse H
Smash '76-Kerkrade 5 9-1
Gringel 2-Treebeek 2 4-6
Vijfde klasse K
Meppers 4-Sibbe 6 5-5
Sport & Sp. 4-Falco 6 8-2
Ready 3-Brunssum 5 7-3
Vijfde klasse L
Treffer-Treebeek 8-2
Smash '76 3-SVS 2 0-10
Kerkrade 4-KEV 6 7-3
Vijfde klasse M
Eijsden 2-Ready 4 7-3
VTV-Falco 5 7-3
Vijfde klasse N
Limbr.veld-S. Avanti 3 2-8
Ritske 5-Elsloo 6 1-9
SVS-KEV 8 1-9
Vijfde klasse P
Sibbe 5-Smash '76 2 10-0
Ravensteyn 6-Ritske 4 8-2
Elsloo 5-KEV 7 6-4
Dames eredivisie
Avanti 1-T.Team 1 6-4
A'dam '78-Scylla 1 2-8
St.-Aloys.-Koningslust. 5-5
Dames overgang A
St. Hoger/TSB-Red St. 5-5
Middelh. 2d.-Destatec 8-2
Play Fair-Treffer 5-5
Fr. Overgang B dames
Vijlen-PSV/Cathrien 1-9
PSJ-Succes 4-6
JCV-Brunssum 7-3
Dames 2e klasse
KEV-Megacles 1-9
S. Avanti-Destatec 2 8-2
Elsloo-Bartok 5-5
Dames 3e klas A
Falco-Ritske 10-0
Maaskant 2-Elsloo 2 7-3
Heugem-Vijlen 2 8-2
3e klas B
Ready-Ritske 2 2-8
Ravesteyn-Maaskant 8-2
Elsloo 3-Meppers 4-6
Dames 4e klas A
Treebeek 2-Smash '76 9-1
TTCD-Kolleb. 0-10
Matatec-Leeuwen 5-5
4e klas B
Merkelbeek-Kerkrade 3-7
Elsloo 4-Treebeek 0-10

Uitslagen Smash '76-September-toernooi Schaesberg
Heren B: J. Veugelers Kluis; S. Marutiak Kluis; C: R. v.d. Maarel Falco; M. Quaedvlieg Nieuwenhagen; D: H. Meyers Kluis; J. Veldkamp Kolleberg; E: G. v.d. Sleen Nieuwenhagen; G. Dietzenbacher Bartok; F: H. Siegl Kerkrade; A. Belfort KEV; G: M. Schlenter KEV; L. Severens Kluis; H: L. Minnartz Smash '70; F. Evers SVS; Open 1: J. Veugelers Kluis; 2. H. Meyers Kluis; 3. S. Marutiak Kluis; 4. L. Curvers Falco; 5. S. Ramos Succes; H. Siegl Kerkrade. Jongens jun. AB: C. Cox Kluis; R. Pijpers Elsloo; jun. C: H. Janssen de Gringel; H. Perree Kluis; adsp. AB: E. Blommers Elsloo; F. Cörvers Kluis; C: R. Willems Kluis; M. Steine Kluis; pup. C: R. Bulte Ravesteyn; G. Hulsman Falco; welpen: H. Dullens Bartok; J. Fonteyn Kolleberg. Jongens open: 1. C. Cox Kluis; R. Pijpers Elsloo; 2. F. Cörvers Kluis; H. Perree Kluis; 3. J. Buss Maaskant; R. Kengen Falco.
Meisjes jun. C: S. Spiertz 't Ritske; W. Coenen Kluis; adsp. AB: S. Straaten Falco; M. Loozen Falco; adsp. C: P. Claris Kolleburg; B. Blommers Ritske; pup. AB: N. de Bas Falco; G. Schoenmakers Coriovallum; C: A. Cörvers 't Ritske; J. Langohr Vijlen; welpen: P. Steinbusch SVS; M. Paumen Elsloo; open 2: S. Straeten Falco; M. Loozen Falco; open 3: A. Cörvers 't Ritske; N. de Bas Falco.
Dames B: P. Hameleers Heugem; C. Haenen Heugem; C: H. Mutz Brunssum; F. Findes Vijlen; D: Y. Esser Bartok; M. van Sloun Bartok; P. Hameleers Heugem; 2. M. van Sloun Bartok; S. Houben Kolleberg.

Tafelvoetbal

Hoofdklasse
Petit Res.-De Schöp 7-1
Bergicht B.-Petit B. 6-2
'Nieuwenh.-De Meppers 4-4
Scherp Vor-Cartouche 6-2
Panhuis-Blue Angel 4-4
Galouppe-Pipo B. 6-2
Eerste klasse
'n Stupke-'t Graefke 6-2
Petit B. 2-A gen Baan 6-2
Paerssdal-Blauw Wit 5-3
Bl. Angel 2-Nieuwenh. 2 5-3
Oud Schaesberg-Torero 2 6-2
Blokhut-Gieljom B. 4-4
De Schöp 2-Orient B. 7-1
Cinderella-De Stampers 5-3
Pop '78-Zoeges 2-6
Bagatel-Gouden Leeuw 5-3
Tweede klassen
Treffers-Hopel 2 6-2
Zoeges 2-Petit Res. 2 6-4

Elvo-Galouppe 2 2-6
Orient B.-De Eck 79 2-6
A gen Baan 2-Bergz. 2 4-4
Striegiezer-Grolsch B. 7-1
't Graefke 2-Trapped. 2-6
Pipo B. 3-Geetenberg 2-6
Angelina B.-Cinderella 2 8-0
Bergschot-'t Stupke 2 4-4
Pipo B. 2-Pipo B. 2 6-2
Bl. Wit 2-Top 2 4-4
't Turmsche-Beneluc 6-2
Vogelzank-De Leeuw 3-5
Egelzer H.-Scherp Vör 2 8-0
't Brugske-Paerdstal 2 4-4
De Eck 2-Kickerock 2-6
't Stalletje-Stenenbrug 8-0

Volleybal

Heren Prom.klasse
Oikos-Aeternitas 3-2
VCSD-Valuas 3-0
Bongaers-Ons Huis 3-0
Haelen-Hovoc 0-3
Oldsredl.-Eureka gest.
Heren eerste kl. A
Oikos 2-Aeternit. 2 2-3
Patrick 2-VC Horn 3-1
Thor-Vinciat 2-3
Boshov.-Ons H. 3-0
Vinciat 2-Sittard 3-1
Linne 2-Heel 3-0
Heren eerste kl. B
Asterix-Lyceum 2 0-3
Velden 2-Lyceum 3 1-3
Kessel-Tupos 3-1
Heren tweede kl. A
Vinciat 2-Linne 3 0-3
Eureka 2-Horn 2 3-1
Voluntas 2-Boshov. 2 2-3
Smash-ONA 3-1
Heren tweede kl. B
Oikos 3-Floater 2-2
N'hagen 2-Eureka 3-1
HBC 4-JSS 2 3-1
Concord. 2-S62 2 3-1
Heren derde kl. A
Patrick 4-Voluntas 4 3-0
Heren derde kl. B
Smash 3-Beesel 4 3-1
Bosh. 4-Concor. 5 0-3
Aeternitas 3-Eureka 4 3-0
Heren derde kl. D
Conc. 6-S62 3 3-0
Linne 4-Maastr. 2 0-3
Dames Prom.kl.
Horn-Kessel 0-3
Patrick-Valuas 0-3
Mertens-Tornado 3-0
Voluntas-Hovoc 2 0-3
Dames eerste kl. A
Mertens 2-Linne 1-3
Tupos-Vinciat 2-3
S62-Concordia 2 3-1
Bongaerts 2-Ons Huis 1-3
Haelen-Velden 1-3
Dames eerste kl. B
Aspargos-Oldsredlem 0-3
Set Point-Flash 0-3
Avoc-Rooy 2 1-3
Meterik 2-Athos 1-3
Dames tweede kl. A
Oikos 2-Aeternit. 2 3-0
S62 2-Metharg 1-3
Boshoven-Ons Huis 1-3
Voluntas 2-Thor 70 3-1
Herten-ONA 3-1
Dames tweede kl. B
Horn 2-Linne 2 0-3
HBC 2-Eureka 0-3
Aeternitas 3-Maasbr. 1-3
Patrick 2-JSS 3-1
Dames derde kl. A
Patrick 4-Beesel 1-3
S62 4-HBC 3 0-3
Beegden-Ons Huis 1-3
Haelen 2-JSS 2 1-3
Dames derde kl. B
Bach SV-Ons Huis 3
DAMES
Eerste klasse
BSV-SEC 1-3
BVC 2-Voerendaal 2-3
SDO-Doeluxe 3 3-0
Van Houten 5-Sp. en Sp. 1-3
Van Houten 2-EPV 1-3
Nettorama-Geevers 2 3-0
Tweede klasse A
BSV 2-Furos 2 3-0
Spartak-VKS 0-3
Sjoahn-Muvoc 1-3
Van Houten 7-Sp. en Spel 2 1-3
Nettorama 2-Geevers 3 0-3
Tweede klasse B
Malberg-Fiscus 3-0
VCN 2-Volvo 3-0
SVC-Doeluxe 4 3-1
Jokers-Avanti 1-3
Ado-Grovoc 3-0
Derde klasse A
BSV 3-Voerendaal 3 3-0
Maarel Falco S'-V'daal 2 3-0
Van Houten 3-SDO 2 3-0
Van Houten 8-VVS 3-0
Geevers 4-SEC 5 3-0
Derde klasse B
Muvoc 2-Berg 2 3-0
Sp. en Sp. 4-Vlam 3-1
SVC 2-Avanti 2 3-0
Nettorama 3-AMVJ 2 3-0
Derde klasse C
Malberg 2-Volharding 3-0
Avoc-Berg 3-0
SVC 3-Jokers 3 3-0
Volvo 2-Doeluxe 5 3-0
Keer-EPV 3 3-0
HEREN
Eerste klasse
Geevers 3-Volharding 2-3
Lackerveld-Volvo 3-0
VCN-Sjoahn 3-1
Sutherl. 2-Avanti 3-0
Van Houten 3-Grovoc 1-3
Nettorama-BSV 3-0
Tweede klasse A
Geevers 4-Furos 2 3-1
Sp. en Sp. 3-Vlam 3-0
SDO 2-VVS 3-0
Van Houten 4-Muvoc 3-0
Tweede klasse B
Grovoc 3-SEC 2 3-1
Grovoc 2-Fiscus 3-0
BVC-Doeluxe 3-1
Jokers-Avanti 2 3-0
Volvo 2-Helpoort 3-0
EPV-Elsloo 3-0
Derde klasse A
Luckr. 2-V'daal 2 1-3
Sp. en Sp. 2-Sjoahn 2 1-3
SDO 3-VVS 2 3-0
Van Houten 5-AMVJ 3 3-0
Furos 3-Spartak 3-0
Derde klasse B
Malberg-Gema 3-1
SDO 4-Avanti 3 3-0
Furos 4-Nettorama 2 3-0
Derde klasse C
Malberg 2-Volharding 2 0-3
SVC-Jokers 2 3-0
VCN 2-Doeluxe 3 3-1
ADO-Helpoort 2 3-0
Vierde klasse A
Sp. en Sp. 4-V'daal 3 3-1
Sp. en Sp. 5-Vlam 2 3-1
Van Houten 6-BSV 3 uitg.
Vierde klasse B
Elsloo 3-Carna 3-1
Elsloo 4-Torana 3-1
VVS 3-VCN 3 0-3
Sutherl. 3-Avanti 4 3-0
Nettorama 3-Muvoc 2 0-3
Vierde klasse C
Keer-Volharding 3 3-1
Sutherl. 4-VCN 4 3-1
EPV 2-Margraten 2 3-1

Paardesp[ort]

● ALKMAAR ● Uitslagen van de in Alkmaar verreden koersen zijn:
Vestiging-prijs 2... Hollandia (W...) 2.53.3 1.25.0, 2. S... Tilpy. Winn 1... 2,40, 1,80. Ko... 739,10.
Victory-prijs ... 2040 m: 1. Sor... Huiberts jr.) 2... Tjerkje, 3. Si... 10,70, pl. 2,50, 2... 42,80, trio 429,90.
Alcmaria-prijs ... Sharlee (J. W...) 1.29.1, 2. Solo K... winn. Winn. 4,80... 1,60, kopp. 100,0...
Geuzenprijs (... 1700 m: 1. ... (J.G.H. de Jong)... Pherlita Nebit, ... Winn 2,90, pl. 1... kopp. 9,40, trio ...
Willem van Ora... m: 1. Tadira Lo... voorden) 3.23.4 1... Buitenzorg, 3. T... Winn 2,20, pl. 2... 1,70, kopp. 7,10... Steven.
Alpha-prijs 2040 ... (J.G. Ruijgrok) ... Oona Olivier, 3. ... 5,10, pl. 1,50, 1... 7,00, trio 56,80. ... Refin Buitenzor...
Criterium der a... 2280 m: 1. Pharo... Klaveren) 3.19.3 ... Hanover, 3. Bar... pl. 1,20, 1,20, 1,4... Stallingsprijs ... Pinocchio (A.... 2.48.7 1.22.7, 2. ... vanche. Winn 1... 1,80, 1,70, kopp. 49,50. Niet gestart... tenzorg.
De vier en een ... ter van Alkmaar ... co Kid (S.A. H...) 1.25.4, 2. Robert ... ndar. Winn 3,20, ... kopp. 7,20. Niet ... Verkerk.
Geuzenprijs (twee... 1700 m: 1. Rina F... ming) 2.24.1 1.24... Leeuw, 3. Penny Wise. Winn ... 1,90, 2,30, 7,00, ko... 601,40.
Victory-prijs ... ling) 2040 m: 1. ... Leeuw jr.) 2.55.1 ... pin du Bois, 3. ... Winn 5,70, pl. 1... kopp. 17,70.
Totalisatoromzet ... ƒ 426.216,00.
● GRONINGEN ● Uitslagen van de in Groningen gehouden koersen ... Ria van Lady-pr... Time Nimble ... 3.12.0 1.23.5, 2. ... 3. Rosana Fortu... pl. 24,40, 1,50, 5,70... trio 1347,50.
Remonte-prijs ... Trienes Hanover ... 2.22.4 1.28.0, 2. ... Stormloopster. ... 2,10, 2,30, 2,70, k...
Proximity-prijs ... ling) 1800 m: 1. ... dum (L. Schoo...) 1.22,9, 2. Roen... D'Ariëtte. Winn ... 2,00, 3,00, kopp. ... 87,40. Niet gestart: Lune.
Fontanes-prijs ... Laguna (P.J. ...) 1.21.5, 2. Riemk... Relia D. Winn ... 1,90, 4,10, kopp... 412,80. Niet ... Bert en Sunny F...
Pherlita Nebit-p... Ricky Norton ... 2.17.0 1.20.6, 2. ... mus. Winn 4,80, ... 2,50, kopp. 29,30, ...
Place Pigalle-pr... Torres Hanover ... der Werf) 2.34.5 1... Gergor, 3. Schu... 4,50, pl. 1,80, 1,6...
Paulientje V-pr... deling) 1800 m: ... Belle (H.W. ...) 2.29.3 1.22.9, 2. ... 3. Sir Dunnington ... 2,80, 1,30, 1,40, ... 11,20.
Rico Marke-pri... (Opal Yell (R.... 2.24.8 1.20.4, 2. ... 3. Olga Draisine. ... 1,50, 2,70, 2,40, ...
Proximity-prijs ... ling) 1800 m: 1. ... Kromkamp) 2.2... Schiewago, 3. ... Winn. 2,90, pl. ... kopp. 1,90, trio ...
Paulientje V-pr... deling) 1800 m: ... (ir. Steeding) ... Sigrid Zora, 3. ... Winn. 4,10, ... ƒ 4,40, kopp. 6,80...
Totalisatoromzet ... ƒ 236.674,00.
● WASSENAAR ● Uitslagen van de op ... houden koersen ...
Lolipop-prijs 2... pahanna D. ... 2.49.1 1.22.9, 2. ... Trudy Hollandia ... pl. 3,80, 2,10, 14,8... trio 2056,20.
Falaise-prijs ... 1800 m: 1. Lady ... temans) 1.57.3, 2... Grandma Sam... 6,60, pl. 3,00, 1,6... trio 63,70. Niet ... Prompt en Bla...
Sablier du Bois ... Unica Boss... huis) 2.12.4 1.2... 3. Ulaciana du ... 2,00, pl. 1,70, 8... 10,10.
Falaise-prijs ... Bloem) 1.57.7, 2... 3. Frances May... 1,20, 80, kopp. 26,40, ... gestart: Sally's ... Pauliens-prijs ... Telstar Rotary ... werd) 3.39.7 1.... Sylvian Hanov... pl. 1,90, 3,0... 1'Alezan-prijs ... Import Laren ... 2.07.3 1.19.6, 2. ... miko. Winn. 16,90... 2,90, kopp. 9,00, ...
Lotus du Tertre ... 1. Sony Alice... man) 2.43.8 1.20.... Gesthe, 3. Max Reco... pl. 1,10, 1,10, ko...
Hoefslag wisse... E. 1. Let's be ... Smit) 2.10.32, ... High Wave. ... 2,80, 2,20, 1,60, ... 430,80. Niet ...
Lienthus-prijs ... 3. V. Orpheus ... 1.1.9 pl. 3.10, ... Ranier Gallant ... 2.48.0 1.18.5, ... Volita, die als ... lopen (Hmonds ... liep buiten ...
Totalisatoromzet ... ƒ 299.989,00.

Robic, de bluffende dwerg...

éns was hij er, die middag in urance. Vrijwel onopgemerkt. klein mannetje met een groot fd. Slecht geschoren, grijzend de slapen en een Boyards oral tussen de lippen. Zo'n te Franse sigaret die altijd r gedroogd stro smaakt. Het nnetje keek naar ons: tende, schrijvende, typende rnalisten in de Tour de France. had niet geweten wie hij was, n beslist niet herkend als llega GEORGES PAGNOUD, zend naar het kereltje van ddelbare leeftijd niet gevraagd hebben: „Kén je hem nog?...."

mannetje was JEAN ROBIC, grillige vedette van weleer. n type die de moderne sport t of nauwelijks meer ortbrengt. Zo'n wielrenner die enwoordig amper meer gedijen . Omdat alles anders is orden. Geplaveider, troomlijnder, gemakkelijker . Tegenwoordig dient een ividu al heel wat in zijn mars hebben om uit het collectief te ingen. Vroeger had je ze bij de et: een GERRIT SCHULTE, RIK COPPENS, een BEP VAN AVEREN, een JEAN BEHRA. maar enkelen voor de vuist te noemen. En Jean Robic . Een dwerg uit Bretagne (1.51 ter groot). Die, terwijl hij als eschoten jongen in een perij werkte, zó de pest aan het uwen met houten tonnen kreeg hij de boel er bij neergooide en een tweedehands fiets aan een uw avontuur begon: elrennen. Hij werd, de fietsende outer, niet serieus genomen. rdfietsers als Robic, daar gen er dertien van in een ijn. Maar toen, in die barre logsjaren, er ergens in de reneeën toch nog een tweedaagse koers gehouden werd en men „le petit" Robic enkel en alleen maar meenam omdat anders mijnheer de ploegleider met een incomplete equipe vertrekken moest; toen in die dagen stopte het kleintje iedereen de mond. Jeanke Robic bleek een gevleugeld klimmertje te zijn. Toen al was hij zo brutaal als de straat, toen al snauwde hij iedereen af. Robic is tot in zijn laatste levensjaren een bluffer gebleven. Een man die eerst deed en dan pas (na)dacht. Een egocentrische flapuit van het zuiverste water (hoewel hij méér van Calvados hield). Een pocher die soms snoevende woorden in daden omzette. Zoals toen in 1947. In de eindfase van de eerste na-oorlogse Tour de France hield hij bij hoog en laag vol dat hij de Tour zou winnen. Niemand geloofde hem omdat het eenvoudig niet kòn, zo dacht men. Maar in de allerlaatste etappe pakte hij het wiel van een vluchter, zweepte alles en iedereen op en reed vervolgens uren later als winnaar van de Tour Parijs binnen. De dwerg was plotseling een reus geworden. Vele jaren speelde Robic in de Ronde van Frankrijk een hoofdrol. Hij kroonde zich zélf tot Prins der Pyreneeën. Hij ging door het leven als een koppige, geen blad voor de mond nemende, pretentieuze Einzelgänger. Hij werd wereldkampioen cycle-cross, reed achter de motoren en trad als fietsende acrobaat in een circus op. Hij opende op een dag een bistro in de buurt van het Parijse station Montparnesse, vlak bij het restaurantje van zijn schoonvader. Een journalist vroeg hem in die dagen: „Is dat geen oneerlijke concurrentie?"



● Deze foto is achtentwintig jaren oud. Een opname uit de Tour de France, tijdens de beklimming van de Tourmalet. Op de voorgrond JEAN ROBIC (de renner die zijn shirt dichtknoopt). Links achter hem JAN NOLTEN (gedeeltelijk zichtbaar) en rechts van Robic een andere legendarische figuur: FAUSTO COPPI.

„Wat kan mij dat schelen? Iedereen moet leven, óók ik", antwoordde Robic.
„Ga je dan niet vriendschappelijk met je schoonvader om?"
„Moet dat dan", reageerde de kleine Breton.
Die dag in Fleurance maakte ik met Jean Robic een praatje. Van het een kwam het ander. Hij bood mij een glas aan. In een goor kroegje, in de buurt van de veemarkt. Aan een wiebelend tafeltje begon kettingrokende Robic aan een monoloog. Hij smeerde zijn stembanden met de ene Ricard na de andere, terwijl hij het moderne cyclisme tot aan de grond toe afkraakte. Het was allemaal niks, het stelde allemaal niets voor. „Tegenwoordig neem ik mijn schoonmoeder op sleeptouw en ik garandeer je dat ze over de toppen van de Pyreneeën komt. In mijn tijd, ja, toen was het daar boven allemaal anders. Toen waren er geen wegen zoals nu. Toen moest je je weg zoeken door kuilen en langs stenen die overal verspreid lagen. Toen was het nog knokken geblazen, toen fietsten we nog tot we er bij neervielen. Tegenwoordig zijn er in de Pyreneeën echte wegen aangelegd, tegenwoordig zijn Tour de France-rijders oude wijven". Jean Robic was die middag in Fleurance op dreef. Pastisdrinkers in de kroeg hadden het kleine baasje herkend. Met gevolg dat er flink werd ingenomen. Het was toen dat de kleine Breton in zijn smoezelige pak deze anecdote vertelde: „Tijdens een afdaling in de Pyreneeën klapte ik tegen de vlakte. Ik had geen remmen meer, de blokjes lagen ergens maar ik kon ze niet meer vinden. Ik ben toen maar zonder remmen verder naar beneden gegaan. Ik kwam in een dorpje en dook er een café in. Ik liet een fles wijn openmaken, dronk ze voor de helft leeg en gooide de rest in de spoelbak. Ik vroeg een mes en sneed de kurk in vieren. Die stukken kurk monteerde ik als remblokjes en stapte vervolgens weer op de fiets.... Welke renner doet me dat tegenwoordig nog na? Oude wijven zijn het...." Hij keek met z'n kraaloogjes naar zijn gehoor en riep: „Patron, vul de glazen nog eens...." Ik probeerde er tussen uit te knijpen. Robic protesteerde. Ik hield vol, gaf hem een hand en vertrok. Achter m'n rug hoorde ik hem zeggen: „Pas op, mon cher, val niet over je benen....." Zo was Jean Robic nu eenmaal. Een onmogelijk iemand, vaak onuitstaanbaar. Maar ééns een formidabele renner. Met tóch een hart van goud...

EVEN APART met



nino tomadesso

Oud-Tourwinnaar Jean Robic (59) omgekomen bij auto-ongeval

RIJS – Bij een botsing tussen een vrachtwagen en een sonenauto is in de nacht van zondag op maandag in de geving van Parijs de oud-wielrenner Jean Robic om leven gekomen. Robic won in 1947 de Tour de France. was 59 jaar.

Robic vestigde zijn naam als eur in 1947 in de eerste Ronde Frankrijk, die na de Tweede eldoorlog werd gehouden. De Fransman won toen Tour in de laatste etappe. In de te rit stond hij bij de start met achterstand van 2 minuten en seconden op Pierre Brambilla de in het algemene klassement. e etappe tussen Caen en Parijs rin hij onophoudelijk aanviel, de Robic er op de Côte Bon ours in afstand te nemen van mbilla en de Tour te winnen. In Parc des Princes kreeg hij toen r de eerste maal de gele trui om schouders.

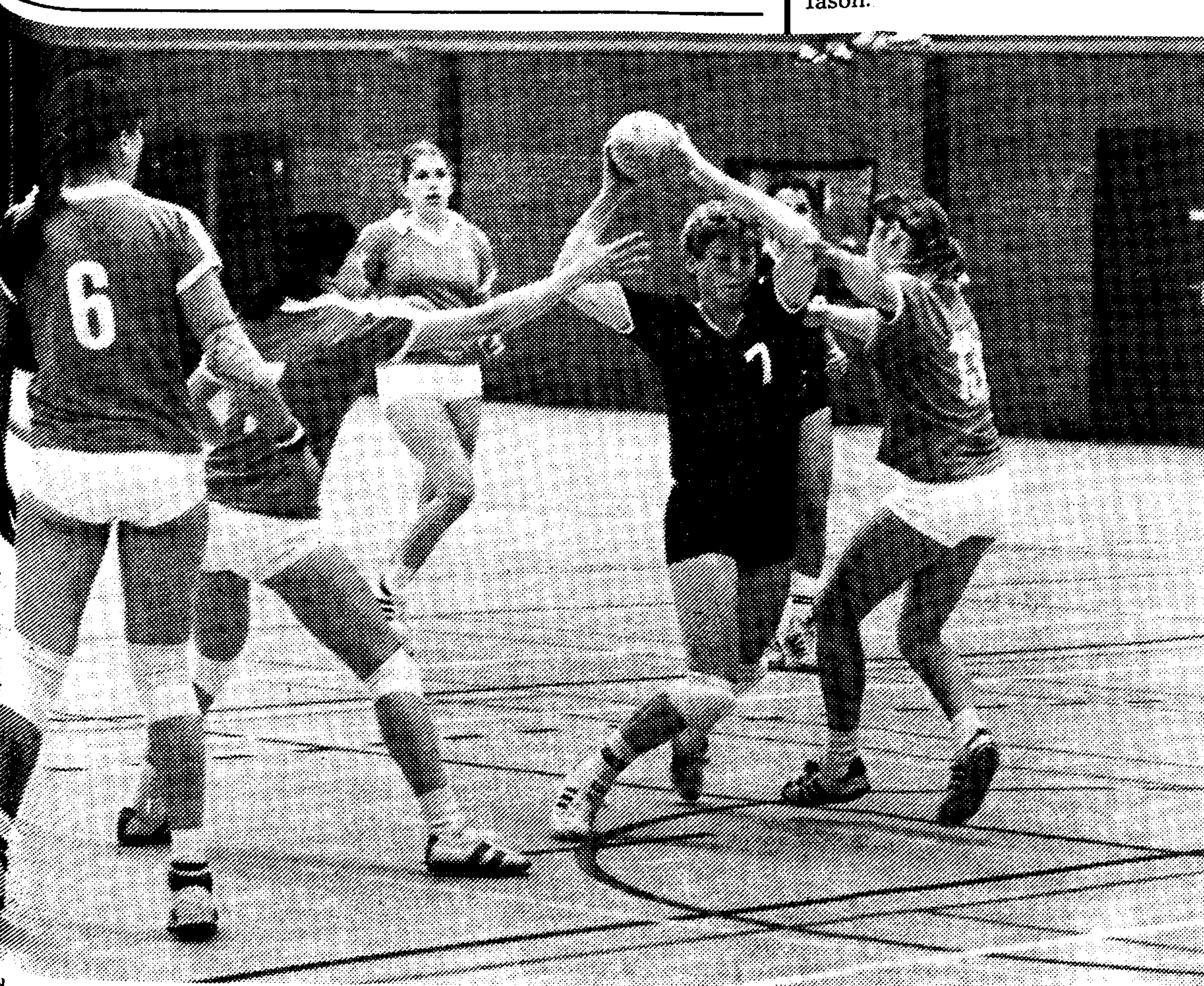
Robic stond bekend als een zeer moedig coureur, die vele risico's nam en daardoor ook tal van ernstige blessures heeft gehad. Hij was een uitstekend klimmer. In 1950 werd hij wereldkampioen veldrijden en winnaar van de wedstrijd Rome-Napels-Rome. In 1951 werd Robic derde in de Waalse Pijl, een jaar later werd hij derde in Luik-Bastenaken-Luik.
Jean Robic, die op 10 juni 1921 in Conde les Vouziers (Ardennen) werd geboren, stopte in 1961 met de wedstrijdsport en opende toen een bar-restaurant in de omgeving van het station Montparnasse in Parijs.

Kartzege voor Gust Jacobs

HOUT – Bij internationale karedstrijden in Turnhout behaalLimburgse deelnemers enkele resultaten. De klasse 125 cc door hen gedomineerd. Gust Ja(Nuth) won de 3 manches en hierdoor eerste in het eindklas. Martin Daamen (Schimmert) , terwijl Fr. Nelissen (Maas3e werd. Ben Stijaart (Heerlen) bij de Nederlandse kampioenschappen in Strijen vierde. De 2e plaats die hij tijdens de laatste wedstrijd behaalde was niet voldoende om nog hoger op te klimmen. Nationaal kampioen werd Ton van Galen voor Frank ten Wolden.

Adam in Jong Oranje

HEERLEN – Marcel Adam is toegevoegd aan de selectie van Jong Oranje dat morgenavond in Mönchengladbach tegen Jong-Duitsland uitkomt.



ld van het titelgevecht in Nieuwstadt.

Foto: PETER ROOZEN

BOD OP SCHAPENDONK:
Twee miljoen

Van onze sportredactie

HEERLEN – Een buitenlandse club heeft gisteren een bod uitgebracht op Cees Schapendonk, een van de beste spitsen van dit moment in Nederland. Deze club waarvan de naam nog niet bekend is, is bereid om 2 miljoen gulden op tafel te leggen om de kleine MVV-goalgetter in te lijven.

Hoewel gisteravond niemand bereikbaar was van de Maastrichtse clubleiding, is het duidelijk dat er enige beroering is ontstaan binnen de top van de vereniging.
Het schijnt dat MVV in eerste instantie 2 miljoen gulden zelfs te weinig vindt voor de in topvorm verkerende Noordbrabander. Het is de tweede keer binnen zes maanden dat er van buitenlandse zijde bijzonder grote belangstelling bestaat voor Cees Schapendonk.

Voor de aanvang van deze competitie informeerden diverse gerenommeerde en kapitaalkrachtige clubs, maar MVV weigerde toen overstag te gaan. Men vond het belangrijker om met een zo sterk mogelijk team de competitie in te gaan, een politiek die succesvol is gebleken aangezien MVV nu op de derde plaats van de ranglijst staat.

De kans dat Schapendonk zaterdagavond tegen West-Duitsland speelt is bijzonder groot. Als hij vanavond goed presteert, wordt hij bij de rust uitgewisseld om zijn krachten te sparen voor de interland in Eindhoven.



● CEES SCHAPENDONK
... 2 miljoen ...

Handbalbeker voor Iason

Van onze medewerker
John Bannier

NIEUWSTADT – De finale om de Limburgse dameshandbalbeker kreeg dan toch nog een verrassend slot. Nadat het Valkenburgse Iason bij rust reeds een 6-3 voorsprong had opgebouwd, kwam het team van Ospel na de pauze verrassend sterk terug en stond vijf minuten voor het einde van de speeltijd een 7-7 stand op het scorebord.

Iason had echter in die slotfase juist iets meer in haar macht dan Ospel. En het verlossende doelpunt van Jasia Marketton bracht de beker voor de tweede maal bij Iason. Van veel handbalgenot hebben de toeschouwers echter niet kunnen genieten. Want het gebodene was van een zeer matig gehalte. Mede veroorzaakt door het zeer veelvuldige balverlies. De beker kwam terecht bij de ploeg die handbaltechnisch daar het meeste recht op had. Eindstand: 9-7 voor Iason.

Donner start met overwinning

GRONINGEN – Jan Hein Donner is de schaakdriekamp, die uitsluitsel moet brengen over de bezetting van de zesde plaats in het Nederlands team dat in december in Malta aan de Olympiade deel neemt, gestart met een overwinning.

In het denksportcentrum in Groningen capituleerde Paul van der Sterren na 39 zetten. Donner speelde met de witte stukken.
De driekamp tussen Donner, Van der Sterren en Ligterink beslaat een hele competitie, waarin de spelers elkaar twee keer ontmoeten. De eerste drie duels worden in Groningen afgewerkt, daarna verhuist het gezelschap naar Amsterdam, waar de tweede helft wordt afgewerkt.
De stand:
1. Donner 1–1
2. Ligterink 0–0
3. V.d. Sterren 0–1

Eindstand Pony-klassement

SITTARD – De eindstand van het Pony-Trendshop-klassement ziet er als volgt uit: 1. Math Dohmen 39 pnt.; 2. Bert van de Boorn 38 pnt.; 3. Jan Harings 30 pnt.; 4. Ad Wijnands 29 pnt.; 5. Wim Demandt 22 pnt.; 6. George Waltstock 14 pnt.; 7. Alex Pieters 14 pnt.; 8. Peter Harings 14 pnt.; 9. Harrie Geerkens 13 pnt. en 10. Wim Jennen 11 pnt.

Tsjechoslowaaks paar vraagt politiek asiel

LONDEN – Het Tsjechoslowaakse kunstrijdpaar Anna Pisanka/Jiri Musil heeft in Groot-Brittannië politiek asiel gevraagd.

Het Britse ministerie heeft dit bevestigd. Het paar had van het verblijf in Londen door deelneming aan de wedstrijden om de Richmond-trofee gebruik gemaakt om naar het westen te vluchten. Vrijdagavond, na afloop van de wedstrijden, waren de 22-jarige Pisanka en de 23-jarige Musil plotseling verdwenen. Later bleek dat ze zich diezelfde avond nog bij een politiebureau hadden vervoegd.

TALCA – Bert Wekema heeft in de zesde etappe van de Ronde van Chili de tweede plaats behaald.

De Chileen Manuel Aravena werd eerste. Wekema had op de eindstreep vijftien seconden achterstand op de Chileen. Engel Hopman is de beste Nederlander in het algemeen klassement op de tiende plaats.

SAN JOSE – El Salvador heeft de leiding genomen in de voorronde (centraal-Amerikaanse zonê) voor het eindtoernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat in 1982 in Spanje wordt gehouden. El Salvador won in San Jose met 4–1 van Panama.

Drie Nederlanders in GP des Nations

PARIJS – Drie Nederlandse profs behoren tot de twintig deelnemers aan de Grand Prix des Nations, de traditionele individuele tijdrit die zondag in de omgeving van Cannes wordt gehouden. Het zijn Joop Zoetemelk, Hennie Kuiper en Theo de Rooy. Hun voornaamste tegenstanders zijn Francesco Moser, Daniël Willems, Knut Knudsen, Jean-Rene Bernaudeau, Jean-Luc Vandenbroucke, Jurgen Marcussen en de amateurs Petersen en Lang.

Van Houten VCH met de hakken over de sloot

Verlies voor SDO en Geevers P&P

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

HEERLEN – De eerste serie wedstrijden voor de herenvolleyballploegen uit de oostelijke Mijnstreek werd geen succes. Slechts Van Houten VCH bleef, zij het aan de positieve kant tegen V&A Zevenhuizen (3–2), SDO en Geevers/P&P werden met 1–3 in eigen omgeving van respectievelijk Polaris en Starlift 2. Ook ... moest het onderspit ...: 2–3 in de thuiswedstrijd tegen Radius.

Kaldeborn schoot Van Houten gekend fel uit de startblokken. ... gesteund door een gesloten netverdediging, overrompelde Jonge Heerlense formatie tegen V&A uit Zevenhuizen met combinaties uit het leerboekje: 15–2. In de derde set moest de van Cornel Balan echter gas nemen. Een 6–11 achterstand weer teniet gedaan: 13–12, de arbiter wenste een keiharde geplaatste klap van aanvoerder Vankan niet te honoreren. Van VCH was aangeslagen (13–15) volkomen in het vierde bedrijf. De beslissende vijfde set spannende affaire: 17–15. Balan: „We hebben genoeg in huis, maar zijn nog geen goed draaiend team. Dat was in moeilijke wedstrijdmomenten vandaag ...".

Jan Maas was – opnieuw – een teleurgesteld man na verlies van zijn ploeg tegen Polaris: 1–3 (15–6, 14–16, 12–15, 13–15). „De jongens hebben deze geroutineerde tegenstander te veel onderschat na de gemakkelijk gewonnen eerste set", constateerde Maas na afloop. SDO ging inderdaad laconieker te werk na de snelle openingswinst. De Nieuwehagenaren hadden in verdedigend opzicht geen pasklaar antwoord op de veelvuldige veegaanvallen van hun tegenstander via de midvoorpositie. Op 14–12 in de tweede set faalde de tot dat moment uitstekend spelende Jo Philippens tot drie maal toe: 14–16. Even later trachtte Maas een schokeffect te bewerkstelligen door bij 3–10 zelf in het veld te komen, maar verder dan 13–12 (vanuit de stand 6–12) in de vierde set, reikte SDO niet meer: 13–15.

In Schaesberg takelde Geevers/P&P na een op vechtlust gewonnen eerste set steeds verder af tegen Starlift 2: 1–3 (15–13, 8–15, 10–15, 2–15). De Schaesbergenaren beschikten over een zwakke netverdediging, maar ook de opslag die aanvankelijk een der betere wapens van de thuisploeg vormde, was in het verdere strijdverloop van alle venijn ontdaan. Via de routine van Evert v.d. Klif en Fred van Westbroek nam de Voorburgse reserveploeg het heft vast in handen en maakte Geevers/P&P gaandeweg en meer en meer een uitgebluste indruk. Coach Jeu van Mill: „De ploeg durfde geen risico's meer te nemen, toen de druk van de andere kant toenam. Bovendien beschikte Starlift over aanvallers die boven ons blok uittorenden. Daar was geen middel tegen bestand".

● Een aktiefoto van het Geevers P&P-blok dat ditmaal niet funktioneerde
Foto: 3-POOT

Wisselvallig Van Houten VCH 2

HEERLEN/DEN HAAG – Van Houten VCH 2 greep tegen het debuterende Cito uit Zeist met 3–1 (15–3, 15–13, 10–15, 15–8) de volle winst, maar deed dat niet op vlekkenloze wijze. De Utrechtse gasten vormen bepaald geen aanwinst voor de eerste divisie volleybal – vooral de steriele aanvalspatronen maakten weinig indruk – maar Van Houten VCH 2 is nog steeds zoekende naar homogeniteit en ritme. Coach Ger Spijkers: „Die inhaalrace was knap, maar het afmaken daarna liet te wensen over." Van Houten VCH 2 bleef onzeker spelen, plukte daarvan de negatieve vruchten in de derde set: 10–15, maar sloeg in de laatste periode weer hard toe. Van 1–3 werd het in luttele opslagbeurten 14–3. Tekenend voor de wisselvallige prestatie was het lange uitblijven van het verlossende, laatste punt: 15–8.

„Een leerzame wedstrijd waar mijn speelsters het nodige van hebben kunnen opsteken". Zo klassificeerde Geevers/P&P coach Jo van Mill het verlies van de Schaesbergse nieuwkomer in Den Haag tegen Van Santen/Haag: 3–1 (15–6, 15–8, 7–15, 15–11). De routine van de voormalige eredivisieploeg was zichtbaar te veel voor de Schaesbergse dames, die zonder Marianne Bos waren aangetreden. Pas in de derde set, toen Van Santen/Haag gas terugnam, slaagde Geevers/P&P erin met een betere service en veel taktische geplaatste ballen (coach van Mill: „Van Santen maakte in verdedigend opzicht weinig fouten. Door harde en zàchte aanvallen af te wisselen raakte die ploeg enigszins uit het ritme") het tij te doen keren: 7–15. Een 4–8-voorsprong in de vierde set was het laatste wapenfeit voor Geevers/P&P: 15–11.

Sjeng Hendrikx had ademnood

SCHAESBERG – Sjeng Hendrikx, die vlak voor de start van de laatste koers vrijdag jl. op Schaesberg zijn paard Tonia moest terugtrekken, omdat hijzelf onwel was geworden, blijkt aan acute ademnood te hebben geleden.

De populaire dravers-trainer-pikeur uit Mheer werd vrijdagavond nog door de hoefsmid van de Schaesbergse baan naar het ziekenhuis De Wever gebracht, omdat men vreesde voor een hartaanval. Dat bleek gelukkig na onderzoek niet het geval te zijn geweest. Sjeng Hendrikx, die de laatste tijd door pech wordt achtervolgd (een tweejarige draver raakte vlak voor de start van een koers in de berm; Monty Buitenzorg moest worden teruggetrokken vlak voor de Nederland-Belgiëwedstrijd op Hilversum en zo was er nog meer tegenslag), wijt het aan nervesheid. Zaterdag jl. heeft zijn broer de dravers, die op Duindigt ingeschreven waren naar Wassenaar gereden, waar Bert van Dooyeweerd als invaller fungeren. Over enkele dagen hoopt Sjeng Hendrikx zijn mètier weer te kunnen hervatten.

Arbitrage volleybal

...RD – De sectie arbitrage van ... Nederlandse Volleybalbond in ... Limburg houdt voor haar districtsscheidsrechters informatieve bijeenkomsten op heden, dinsdag 7 oktober 1980 te Sittard in het restaurant van het RK Sportcentrum, Sportrumlaan 1: donderdag 9 oktober 1980 te Maastricht in de kantine van sporthal Geusselt, Olympiaweg 81; dinsdag 14 oktober 1980 te Kerkrade in café Trim, Emmastraat 2, naast sporthal.

... telkens om 20 uur. Op elke bijeenkomst zal de heer Peter Luyben, lid van de nationale kursuskommissie van de Nederlandse Volleybalbond een inleiding houden over: interpretatie van de volleybalspelregels w.o. de wijzigingen. De scheidsrechters worden uitgenodigd een van deze bijeenkomsten bij te wonen, bij voorkeur in de eigen omgeving.

Heren verknoeien vele kansen

Goede prestatie van hockeydames

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Het ongeslagen hockeyteam van Heerlen heeft in de wedstrijd tegen het Schijndelse Hopbel voldoende kansen gehad, om een afgetekende overwinning te boeken. De einduitslag was slechts 1–1 en daarmee waren de Brabanders natuurlijk dik tevreden.

Pech door het uitvallen van Heerlens laatste man Mat Paasen, mag niet als argument aangevoerd worden, immers, de eerste helft heeft zoveel uitgespeelde open doelkansen gebracht, dat er meer goals hadden moeten vallen dan die ene strafbal welke door René Jenniskens werd benut. De enige kans welke Hopbel kreeg was vijf minuten na de rust met het toekennen van een strafcorner, dit betekende voor dat ogenblik 1–1. Door het ontbreken van voldoende wisselspelers was de Heerlen-coach Stan ... genoodzaakt zelf de hocbekleding opnieuw aan te trekken. Heerlen behield verder gedurende de tweede helft, ondanks het gemis van vele uitvallers, het initiatief. Heerlen werkte wel een aantal straf- en strafcorners op, maar geen doelpun...

...ames

... belangrijke uitwedstrijd van de Heerlense dames tegen de gedoodverfde kampioen HMHC uit Helmond, leverde een 1–2 overwinning op. De Heerlen-aanvoerster Riet Küper was erg blij met de overwinning en zei: „Het moest er eén keer van komen, dat het vandaag juist tegen HMHC lukt is des te verrassender. De uitslag had gezien het vertoonde spel ook nog andersom kunnen zijn, toch is de overwinning van ons meer dan verdiend." Met een erg aanvallend spelend Heerlen werd HMHC in de eerste tien minuten volledig in de verdediging gedrukt. Bij een van de strafcorners welke goed ingeslagen was door Joyce Angenent wist Riet Küper de rebound te benutten en het eerste doelpunt te scoren, daarmee haar foutje van de eerste rebound goed makend. Al vroeg in de tweede helft werd het door HMHC 1–1, optisch waren zij sterker als Heerlen, maar gevaarlijk beslist niet. Vlak voor tijd wist Maud Duysens een rebound van een strafcorner in het doel te werken en zo de zege binnen te halen.

Geslaagd Smash '76 tafeltennistoernooi

SCHAESBERG – Voor de derde maal hield Smash '76 in de sporthal Banenberg in Schaesberg het „septembertoernooi". 264 inschrijvingen zorgden voor een spannende en gezellige toernooidag.

In de hoogste klasse behaalde John Veugelers van Kluis in een vijfkamp de eerste prijs vóór zijn club- en teamgenoot Stef Marutiak. In de hoogste open klasse stonden beiden weer in de finale tegenover elkaar. John Veugelers versloeg Stef Marutiak met 21–16 en 21–19 en had hiermee twee eerste prijzen in zijn bezit.
Bij de dames was de victorie voor de eerstejaars senioren. In de hoogste dameskasse won Petra Hameleers met 21–16 en 21–5 van clubgenote Charlotte Haenen. In de open I-klasse werd Petra Hameleers tweede achter Gerda Neutgens.

Laatste drie minuten fataal voor Jong-MVV

MAASTRICHT – Het C-team van MVV heeft in de slotfase van het duel tegen FC Den Bosch een zeker lijkende overwinning moeten prijs geven. MVV dat tot aan de 87e minuut nog een comfortabele 2–0 voorsprong had, werd binnen vier minuten door twee prachtige doelpunten van Matti van der Sterren nog een punt armer gemaakt.

De eerste helft waren beide ploegen goed aan elkaar gewaagd. Toch was het MVV dat in de eerste 45 minuten kansen genoeg kreeg om FC Den Bosch op een gevoelige achterstand te zetten, maar ook nu weer sprongen de MVV-voorwaartsen te lichtvaardig met de geboden kansen om. In de 23e minuut was toch raak. Een voorzet van de overal aanwezige De la Haye werd door Ronnie Frissen via de onderkant van de lat in een doelpunt omgezet: 1–0. FC Den Bosch met in hun midden uitblinker Matti Brands probeerde de bakens te verzetten, doch de goed spelende achterhoede onder aanvoering van Berry Penders loste deze tegenstoten knap op. Na de thee een feller FC Den Bosch binnen de lijnen dat iets aan de 1–0 achterstand probeerde te doen. De mooiste gelegenheid kreeg De Jong al na negen minuten spelen, toen hij geheel vrij voor MVV-doelman Spa hopeloos over schoot. MVV dat nu op uitvallen was aangewezen kwam in de 80e minuut na een mooie pass van Bastiaans op De la Haye verdiend op 2–0.

Maar wat niemand meer verwacht had gebeurde toch. In de 87e minuut was het Van der Sterren die van 25 meter afstand de MVV-goalie volkomen kansloos liet: 2–1. Het werd nog erger toen diezelfde Van der Sterren in de 91e minuut het zelfde kunststukje uithaalde door weer vanaf 25 meter genadeloos toe te slaan: 2–2.

MVV: Spa, Roosen, Penders, Frantzen, Vluggen, Frissen, Franssen, De la Haye, Joosten, Dassen (73. Van Geloven), Bastiaans.

Kleine nederlaag Jong-Fortuna S.

TILBURG – De uitwedstrijd tegen Willem II is voor Jong Fortuna Sittard in een nederlaag geëindigd. Met de kleinst mogelijke overwinning moest de thuisclub – toch één van de koplopers – genoegen nemen.

De eerste helft werd door beide partijen in een hoog tempo gespeeld. De Sittardenaren deden niet voor hun tegenstanders onder: gesteund door een uitstekend draaiend middenveld (trainer Willy Quaedackers had deze keer voor het trio Leo Beckers, Raymond Schwidder, Ton van de Breekel gekozen), wisten de geel-groene spitsen enkele scoringskansen te creëren. Zo was zowel Fedde Oostwoud als Maurice Lemmens dichtbij een doelpunt, maar alleen voor de Tilburgse doelverdediger konden zij hun actie niet afronden. Willem II daarentegen had voor de pauze wel succes. Even voor het verstrijken van de eerste helft (Quaedackers: „Mijn jongens hadden toen een heel moeilijke periode, ik keek maar steeds op mijn horloge"), kon Hutten de stand op 1–0 brengen. De tweede helft had niet het niveau van de eerste. Blijkbaar hadden de eerste 45 minuten wel wat erg veel van de krachten gevergd. Toch kwam Fortuna nog heel dichtbij de gelijkmaker. Peter Damoiseaux kopte tegen de lat. Quaedackers was niet ontevreden. „Mijn ploeg heeft met de goede instelling gespeeld. Alleen Mattie Moonen laat wel eens wat te vlug het kopje hangen."
Fortuna Sittard: Sleijper, Tabor, Moonen (65. Meijers), Damoiseaux, Olthof, Beckers, Schwidder, Van de Breekel, Oostwoud, Lemmens, Vonk (70. Katumara).

TOEKOMST-TEAMS

Tweede nederlaag Jong Roda JC

VENLO – De Limburgse derby tussen de toekomstteams van de FC VVV en Roda JC resulteerde in een overwinning voor de Venlonaren. De zegereeks van het Kerkraadse team werd onderbroken door een gevoelige 3–1 nederlaag.

Toch zag het voor de equipe van trainer Gerards in de openingsfase niet slecht uit. Vanaf het eerste fluitsignaal nam Roda het heft in handen. Dit leverde in de 13e minuut dan ook het gewenste resultaat op. Willy Smeets drong door de Venlose defensie en gaf een voorzet naar Dierckx. Deze schoot echter tegen doelman Wyers op waarna de bal voor de doellijn bleef liggen en Willy Smeets het voor het intikken had: 0–1. Vanaf dat moment echter wilden de Kerkradenaren het karwei te gemakkelijk afronden. Ze verzuimden dan ook om door te drukken. Hierdoor kreeg FC VVV de kans op de gelijkmaker. In de 28e minuut was het dan zover. Uit een voorzet van Mewiss kopte Theuws 1–1 in de touwen. Na dit doelpunt viel er nog maar weinig te beleven in de Koel. Veelvuldig balverlies en pover voetbal waren aan de orde van de dag. Amper drie minuten na de thee drong een van de betere spelers, Goulding door de Kerkraadse defensie en liet een ietwat geflatteerde 2–1 stand voor de thuisclub aantekenen. Na dit doelpunt ging de strijd weer gelijk op maar de beste kansen waren toch voor de geel-zwarten. Zo kon de VVV-goalie slechts met een katachtige beweging een kopbal van Zagar tot hoekschop verwerken. In de 92e minuut liet invaller Verbeek doelman Van de Kinderen nog eenmaal kansloos en Roda's tweede nederlaag was een feit.

Achteraf gezien had Roda JC best een gelijkspel verdiend, doch Vrouwe Fortuna was de Venlonaren beter gezind.

Roda JC: V. d. Kinderen, Mullenders, Kremer, Wassenberg, Mommertz, H. Smeets (75. v. Ooyen), Ramakers, W. Smeets, Zagar, Dierckx, Lenferink (83. Roseman).
FC VVV: Wyers, Vervoort, Princen, Rutten, Mewiss (64. Versleeuwen), Mysers, Vievermans, Heesen, Theuws (87. Verbeek), Goulding, Colberts.
Scheidsrechter: dhr. Houben, toeschouwers 100.

Van onze sportredactie

**HEERLEN – Afgelopen weekend werd in de Hadow-tennishal in de Passart (Heerlen) het inmiddels befaamde „Nachthandicap tennistoernooi" afgewerkt, een evenement waaraan 48 deelnemers acte de presence gaven.
Tussen 's avonds half elf en 's-morgens acht uur hadden de organisatoren een, sportief gezien, zwaar tennisprogramma samengesteld waarbij de deelnemers door loting steeds aan een andere partner werden gekoppeld bij het dubbelspel. Onder het motto „Niet het winnen maar deelnemen is belangrijk" werd er niet zozeer de nadruk gelegd op de overwinning, alswel op de stimulering van de tennissport in z'n algemeenheid. De directie van de Hadow-sporthal is van plan om tijdens de winter deze „Nacht" te herhalen.**

● *Overzichtsfoto van de „tennisnacht" in Heerlen*
Foto: DRIES LINSSEN

BC Brunssum verliest geflatteerd van koploper

BC Victoria blijft ongeslagen leider

BRUNSSUM/HOENSBROEK – In de hoofdklasse B speelde de badmintonclub Brunssum tegen landskampioen Duinwijck. De Haarlemse ploeg met nationaal kampioen Rob Ridder in de gelederen dacht een „makkie" in Brunssum te krijgen. Het Hoensbroekse Victoria deed tegen hekkesluiter BCH uit Den Bosch haar plicht.

BC Brunssum startte enthousiast de enkelpartijen tegen het al jaren ongenaakbare Duinwijck. Dat er geen grote eer tegen de landskampioenen te halen was, wist men in Brunssum. Na de singles leidde Duinwijck met 5–1. Alleen Dan Hofman wist wederom Ted Nuyten aan zijn zegekar te binden, zij het in drie spannende sets. Vermeldingswaard is ook het zeer goede spel van Arno D'Elfant tegen Guus van der Vlugt. Ondanks een blessure hoefde de in Weert woonachtige D'Elfant pas in de derde set met 15–11 te capituleren. Ook Paula Hofman zorgde bijna voor een sensatie. Nadat ze in de eerste set met 8–2 achter stond wist zij Marjan Ridder nog een verlenging af te dwingen. In de tweede set nam zij brutaal een 8–0 voorsprong maar toen toonde Marjan haar klasse door uiterst rustig verder te spelen en via een 12–10 overwinning in de tweede set, wist zij de partij te winnen. Via de herendubbels kwam Duinwijck moeizaam op 7–1. Rob Ridder: „We staan nu wel met 7–2 voor maar voor hetzelfde geld had het er anders uit gezien". Paula en Dan Hofman bezorgden BCB het tweede punt door in de derde set Paula Kloet en Guus van der Vlugt gedecideerd met 18–16 te kloppen. De eindstand werd 9–2 in het voordeel van de landskampioenen.

Het Hoensbroekse Victoria had het tegen hekkesluiter BCH Den Bosch niet moeilijk. Voor de aanvang van de wedstrijd vreesde men de grillige Bosche ploeg. BC Victoria overheerste in de singles hoewel Marga Notermans onverwacht verloor van Annette Valken. De Bosche ploeg geloofde het wel na de 5–1 achterstand. Victoria wilde toen nog wel maar de Boschenaren inspireerden niet meer. Zowel de herendubbels, damesdubbel en de gemengddubbels werden duidelijk door de Victorianen gewonnen. Hier en daar was er wel nog een derde set nodig, maar dat mocht de pret niet drukken.

Door deze ruime 10–1 zege blijft Victoria nog steeds ongeslagen aan de leiding in de overgangsklasse A. De standen: hoofdklasse B: 1. Duinwijck 4–12, 2. BC Arnhem 4–6, 3. BCH 4–6, 4. BC Brunssum 4–0. Overgangsklasse A: 1. BC Victoria Hoensbroek 4–11, 2. Carlton '80 4–10, 3. Duinwijck 3 4–6, 4. BC Assen 4–5, 5. PSV 4–4, 6. BCH 2 4–0.

Tafeltennistop weer verloren

GELEEN – Voor Kluis gaat het er, zoals al eerder vermeld, toch echt somber uitzien. De kansen voor handhaving worden steeds kleiner. In de hoop er een gelijk spel uit te halen, gingen de Kluisspelers en coach optimistisch gestemd naar Hilversum maar keerden met een 10–0 nederlaag tegen kampioenskandidaat Quick '32 terug.

Ook voor Ravesteyn ging het niet al te rooskleurig. Tegen Odion 1 werd met 6–4 verloren, waarbij Hameleers en Wehrens ieder voor 2 pnt. zorgden. Ivo van Lingen, die geheel uit vorm is, kon geen enkele partij winnen. Er wordt dan ook bij Ravesteyn overwogen om Wan Geersheuvels in te zetten, die weer volop in training is. Men wil dan met hem proberen alsnog handhaving te bewerkstelligen. Megacles 1 blijft op een tweede plaats staan in de Overg. B met 2 pnt. achterstand op Red Star 1, waarvan vorige week verloren werd. Zaterdag wonnen de 3 Megacles spelers in een gelijkmatige wedstrijd met 6–4 van Odion 2. In Overgangsklasse C. won Kluis 2 in een spannende wedstrijd van Falco 1, die tot nu toe de sterkste tegenstander vormde voor Kluis. Na een 5–3 voorsprong was het Leon Rutten die voor het beslissende 6e puntje zorgde. De uiteindelijke uitslag was 7–3. Nieuwenhagen hielp Kluis een handje om de voorsprong in de totaalstand uit te bouwen tot 3 pnt. Zij wonnen nl. met duidelijke cijfers (9–1) van JCV dat op de 2e plaats staat. Megacles 2 leed in de Prom. Overg. C een gevoelige nederlaag tegen Red Stars 1: 6–4. Hierdoor komen zij van een tweede op de derde plaats terecht.
Swift 1 wist haar 1e plaats te behouden door een 6–4 overwinning op Armada. De Meppers daarentegen verloren in deze klas met dezelfde cijfers van Rhenus 1. In de Prom. Overg. F. wist Kluis 3 met 9–1 van Odion 3 te winnen. Ondanks deze duidelijke cijfers was het een zeer spannende wedstrijd, waarin maar liefst 8 partijen in 3 games beslist moesten worden. In een zeer sterke partij behaalde John Bocken het 6e punt. Doordat in deze klasse PSV/Catrien gelijk speelde, ligt Kluis nu in de totaalstand 1 punt voor op dit team.
DAMES – Destatec 1 verloor met 9–1 van Middelburg Zd. in de Overg. A. Alleen Marlie Ritzen wist 1 partij te winnen. In de Prom. Overg. B verloren Vijlen en Brunssum resp. met 9–1 en 7–3. Succes behield haar 1e plaats door een nipte 6–4 overwinning op PJS.

Zware nederlaag voor Mariarade

EINDHOVEN – In de eerste klasse van de veldkorfbalkompetitie kreeg het Hoensbroekse Mariarade afgelopen zondag in Eindhoven tegen het team van die naam flink de deksel op de kop door met 9–3 te verliezen.

Na de redelijk goede resultaten tegen de topteams uit de eerste klasse kwam deze smadelijke nederlaag tegen een van de naamloze teams in deze klasse dubbel zo hard aan. Coach Snel van Mariarade had zijn ploeg ervan trachten te overtuigen, dat nu de overwinningen niet uit konden blijven en men dus bij Eindhoven zijn eerste zege zou vieren. Mariarade speelde echter als een dweil en werd op alle fronten geklopt. Dat het bij de rust nog slechts 2–1 was in het voordeel van Eindhoven was tekenend voor het slechte spel van beide teams. Na de rust zakte Mariarade nog verder weg en maakte er helemaal niets meer van. Eindhoven liep toen uit naar 4–1 voordat Marina Doelen er nog 4–2 van kon maken. Ger de Jong zorgde nog voor 5–3. Met 9–3 kwam de eindstand.
Gevraagd naar zijn mening verklaarde coach Hub Snel van Mariarade: „Het vertoonde spel is voor mij een raadsel. Wekenlang spelen ze de sterren van de hemel en als er dan een kans ligt om een overwinning te grijpen zakken ze volledig weg. Ik heb er geen verklaring voor. De komplete ploeg liep zichzelf in de weg hetgeen resulteerde in deze afgang voor ons".

Judoka Willy van Drunen Nederlands kampioen

BEST – Zaterdag 4 oktober jl. werden door de Judo Bond Nederland in Best de Nederlandse kampioenschappen voor heren-junioren (18-, 19- en 20-jarigen) gehouden.

District Limburg was goed voor twee ereplaatsen. De Limburgse judoka Willy van Drunen, lid van Nippon Kaalheide, versloeg in een zeer spannende finale in het categorie tot 71 kg de judoka Rob Henneveld (Mahurokan-Maassluis) uit district Zuid-Holland met een yugo uit een schouderworp.
De zeer goed draaiende Martin Schonewille van Nippon Heerlen verloor in de halve finale tot 78 kg ten onrechte van de latere kampioen Ben Spijkers. Na het uitroepen van matte door de scheidsrechter voerde Spijkers toch nog een worp uit en hiervoor werd nogmaals ten onrechte wazari toegekend. Hierdoor wist Martin slechts beslag te leggen op een derde plaats. Nederlands kampioen zijn geworden: 60 kg J. van Deursen, Noord-Holland; 65 kg J. Alberding Midden-Nederland; 71 kg W. van Drunen, Limburg; 78 kg B. Spijkers, Midden-Nederland; 86 kg B. Kroezen, Noord-Nederland; 95 kg S. van Eysden, Zuid-Holland; + 95 kg P. Althoren, Zuid-Holland.

Stage

Beide Limburgse judoka's hebben in hun voorbereiding op de nationale kampioenschappen een judostage in het buitenland gevolgd. Martin Schonewille mocht op uitnodiging van „sportfonds Leo van de Kar" zijn ogen de kost geven in Engeland. Willy van Drunen zoch het nog verder van huis en toog naar Indianapolis. Daar was hij elf dagen te gast bij judoleraar Parks. Van Drunen: „Op het gebied van de techniek heb ik in Amerika niet veel kunnen leren. Wel heb ik er veel oefenpartijen kunnen draaien. Dat was leerzaam en bleek een goede afsluiting van het trainingsschema dat ik onder leiding van mijn vader heb afgewerkt". De Kerkradenaar is lid van JC Nippon Kaalheide, die onder technische leiding staat van zijn vader Bart van Drunen.

Bromfietsen

Te k. MOBYLETTE m. nwe. banden, ƒ 150,-, Geuljansstr. 10, Ubach o. Worms.

Vakantie

Voor kerst, nieuwjaar t/m pasen zeer gunstig gelegen aan skiweides, CHALET of vakantiewoning voor 4 t/m 8 pers., ook halfpens. of logies, ontb. Inform. 05910-22293. Fam. v. Zalen Emmen.

Overdekte CARAVANSTALLING aangeboden, tel. 04402-3405.

Te k. ALPENKREUZER z.g.a.n. bwj. '80, m. toebehoren. Vr.pr. ƒ 3650,–. Tel. 045-259850.

Te k. 3-pers. BOOT m. trailer en buitenboordmotor, pr. ƒ 1500,–. Kouvenderstr. 173, Hoensbroek.

Huwelijk

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdagavond aanvang om 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht. Café A gen Staasie, t.o. station Voerendaal.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure, Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Was. za. verhinderd, kom DONDERDAG, zelfde tijd z. pl., lijn 4.

Bij beschikking der arrondissementsrechtbank te Maastricht is onder curatele gesteld **Hendrika Johanna Francisca Ariëns**, geboren te Heerlen op 25 juni 1932, verblijvende te Hoensbroek aan de Kouvenderstraat no. 148, in het „G.T.V. Hoensbroek", met benoeming van Agnes Ariëns-Voorjans, wonende te Heerlen, Hugo de Grootstraat 14, tot curatrice en van Cornelia Henrica Johanna Witteveen-Ariëns, wonende te Amsterdam, Wijde Heisteeg 3/11 tot toeziend curatrice.

Mr. A.M.P. van Wersch-Sivirsky
advocaat en procureur,
Caumerdalsestraat 1,
Heerlen.